Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Organizacyjny
[Wydz. Prezydialny]

Protokóły z posiedzeń Zarządu Miejskiego

Nr 1 - 27 9.I. - 29.XII.

- 1948 -

23

Zarząd Miejski
Białymstok
Wydział Prezydialny
3-II- 1948 r.
L. dz. T.403

Odp. 1

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 1 z dnia 9-go stycznia 1948r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.: 1

Prezydent Miasta
A. Kruszniak

2

P r o t o k ó ł Nr 1
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 9 stycznia 1948 roku.

Obecni:

Prezydent miasta	–	ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	–	" J. Janowski
" " "	–	" J. Lech
Ławnik	–	" Br. Szymański
"	–	" J. Karczewski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	–	" St. Lewkowicz
" " Oświaty i Kultury	–	" A. Bielawski
" " Opieki Społecznej	–	" M. Trawiński
" " Przedsiębiorstw Miejsk.	–	" R. Wroczyński
Kierownik Biura Kontroli Miejskiej	–	" N. Sobolewski

Posiedzenie zagaił Prezydent miasta ob. A. Krzewniak proponując następujący porządek dzienny:

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy budżetu.
3. " bieżące.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Ob. Prezydent miasta omówił sprawę potrzeb gospodarki miejskiej w ramach uchwalonego budżetu przez M. R. N. na rok 1948 z uzasadnieniem konieczności wyjazdu do Warszawy, celem uzyskania dotacji. Poza tym poruszono:

a/ Niedostateczność kredytów na następujące roboty budowlane Zarządu Miejskiego:

1/ Teatr Miejski na plantach,
2/ Gmach Zarządu Miejskiego
3/ Hotel Miejski
4/ Roboty drogowe.

b/ Uzyskanie dotacji u władz centralnych na opłacenie poborów pracownikom miejskim w pierwszych miesiącach nowego roku budżetowego.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje potrzebę wyjazdu ob. Prezydenta miasta do Warszawy, celem uzyskania zasobów dla realizacji budżetu na rok 1948.

Ad 3. 1/ Ob. Śledź Eugeniusz, Dyrektor Miejskich Zakładów Przemysłowych w sprawie wypłacenia należności za niewykorzystany urlop w wysokości normalnych poborów miesięcznych.

U c h w a ł a:

Przyznać jednomiesięczne pobory - za niewykorzystany urlop.

2/ Ob. Cieśluk Franciszek, pracownik Referatu Przemysłowo-Handlowego w sprawie udzielenia bezzwrotnej jednorazowej zapomogi.

U c h w a ł a:

Przyznać jednorazową bezzwrotną zapomogę w wysokości zł. 5.000.-

3/ Ob Dr Noniewicz Józef, Lekarz Miejski - w sprawie udzielenia zapomogi bezzwrotnej.

U c h w a ł a:

Przyznać zł. 7.000.- tytułem jednorazowej bezzwrotnej zapomogi.

4/ Ob. Wł. Szypulski - Dyrektor Teatru Miejskiego w Białymstoku w sprawie opłacenia kosztów za wydatki na dorożkę w czasie urzędowania w czasie choroby - za czas od 13 września 1947r. do 13 października 1947r. w sumie zł. 9.000.-

U c h w a ł a:

Wypłacić.

5/ Związek Zawodowy Pracowników Samorządu Terytorialnego i Instytucyj Użyteczności Publicznej R.P. -Zarząd Okręgu Białostockiego /pismo L.T.O./221/47 z dn. 20.12.1947r. w sprawie oddelegowania ob. Rogowskiego Karola, pracownika Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego - na dwumiesięczny kurs przewodniczących i sekretarzy Zarządów Oddziałów w Szkole Centralnej w Łodzi od dnia 4 stycznia 1948r.

Uc h w a ł a:

Oddelegować.

Ad 4. 1/ Wniosek Inspektora Kontroli Wewnętrznej i Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich w sprawie organizacji Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

W związku z uchwałą Zarządu Miejskiego z dn. 22.XII.1947r. o utworzeniu Wydziału Przedsiębiorstw oraz biorąc pod uwagę ustawowe kryterium dla określenia zakładów i przedsiębiorstw miejskich, mianowicie uwzględniając, że przedsiębiorstwami w rozumieniu ustawy o finansach komunalnych są zarówno przedsiębiorstwa o charakterze czysto przemysłowym lub handlowym, które z istoty swojej powinny przynosić zyski, jak i przedsiębiorstwa o charakterze zakładów użyteczności publicznej, które

Ad 4. nie są w zasadzie obliczone na zyski, ale które mogą być prowadzone, jako samowystarczalne jednostki gospodarcze, Biuro Kontroli Wewnętrznej i Wydział Przedsiębiorstw wnosi o włączenie do Wydziału tego następujące jednostki gospodarcze:

1. Rzeźnia Miejska.
2. Fabryka Octu oraz wód mineralnych /Piwna 7 i Ogrodowa 9/.
3. Zakład wodociągowy i kanalizacja.
4. Opuszczone nieruchomości.
5. Łaźnia.
6. Komunikacja autobusowa.
7. Hale targowe, rynki i targowiska.
8. Ogrodnictwo.
9. Apteka /po uruchomieniu apteki zakładowej/.

U c h w a ł a:

Wniosek został przyjęty z wyłączeniem Hal Targowych, rynków i targowisk.

2/ Wniosek Wydziału Gospodarczego - Dyrekcja Lasów Państwowych samowolnie odremontowała i zajęła budynek byłej hali targowej przy ul. Zamenhofa Nr 18 urządzając tam sklepy, biura i mieszkanie dla Spółdzielni "Las".

Na złożony przez Wydział Gospodarczy protest Dyrekcja Lasów Państwowych zwróciła się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie wspomnianego budynku oraz placu tej posiadłości.

Ponieważ budynek ten na razie nie jest potrzebny dla miasta, Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie Dyrekcji Lasów Państwowych Spółdzielni "Las" za opłatą miesięczną po zł. 40.- za 1 mtr. 2 lokale biurowe, sklepowe, magazyn razem 74.50 m2 i zł. 10.- za 1 mtr. 2 za lokale mieszkalne 24.25 m2 oraz po zł. 2.- rocznie za 1 m2 placu.

U c h w a ł a:

Wniosek został przyjęty bez zmian.

3/ Wydział Gospodarczy - Dział Transportowy Komunikacji Miejskiej przedkłada zestawienie kalkulacyjne kosztów utrzymania dwóch samochodów na linii komunikacyjnej opartej na obliczenie przeciętnego zużycia materiałów pędnych przy wpływie 450.000 zł. za bilety
" przejechaniu 200 klm. dziennie
oraz pracy po 9 godz. dziennie x 2 samochody = 18 godz.

benzyna 3000ltr. á 87	=	261.000zł.
oliwa 60 ltr. á 200	=	12.000 zł.
pobory 2 szoferów po 9.000	=	18.000 zł.
" 2 bileter. " 5.000	=	10.000 "
" 1 majster " 10.000	=	10.000 "
" 1 kontroler " 9.000	=	9.000 "
amortyzacja 20%	=	90.000 "
Razem		410.000 zł.

Amortyzacja obliczona z wpływu przeciętnego 450.000zł. przy normalnie kursujących 2-ch samochodach licząc normalną opłatę á 15 zł., 30 zł., 45 zł. robiąc 200 klm. dziennie.

Ad 4. Dochód za klm. 1 = 75 zł.
Rozchód " " 68 " 33 gr.
pozostaje 6 zł. 67gr.

Wnosi się o podwyższenie opłaty za bilety, a mianowicie:

Kurs z Dworca - Rynek Kościuszki zamiast 15 zł. na 30 zł.
" Ryn. Kośc. -św. Jańska " 15 zł. " 30 zł.
" św. Jańska - Dojlidy Fabr. " 15 zł. " 30 zł.

Czyli cały kurs z Dworca do Dojlid i odwrotnie wynosi zamiast 45 zł. na 90 zł.

Powyższe przedkłada się z prośbą o zatwierdzenie.

U c h w a ł a:

Zatwierdza się bez zmian.
Przekazać do uchwalenia M.R.N.

4/ Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury - Podstawa okólnik Nr 68 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 22.IX.1947r. L.dz:S.A.S.6746/47 (D.U. M.A.P. Nr 14)w sprawie rozbudowy szkół dokształcających zawodowych. W sprawie przelania i zrealizowania niewydatkowanej pozostałości przewidzianej w budżecie 1947r. Dz.XI § 62 poz.a na opłatę 1/3 wynagrodzenia personelu nauczycielskiego szkół średnich zawodowych (dokształcających) w myśl wymienionego zarządzenia z przeznaczeniem wydatkowania niezrealizowanej kwoty na umeblowanie publicznej Średniej Szkoły Zawodowej w Białymstoku.

U c h w a ł a:

Akceptuje się z przeznaczeniem na umeblowanie szkoły.

5/ Wniosek Miejskiej Biblioteki /pismo L.dz:4 z dn. 8-1-1948r./ w sprawie przyjęcia ob. Niedźwieckiej Jadwigi do pracy w Miejskiej Bibliotece w VII-mej grupie uposażenia.

U c h w a ł a:

Przyjąć w VIII gr. uposażen.

6/ Wniosek Miejskiej Biblioteki /pismo L.dz:3 z dn. 7.1.1948r./.

Proszę o zezwolenie na podniesienie opłat za wypożyczanie książek w Bibliotece Miejskiej dla młodzieży z 20 zł. na 30 zł. dla dorosłych z 40 zł. na 60 zł. miesięcznie. Wywołane to jest koniecznością wzmożenia zakupu książek, szczególnie do wypożyczalni dla młodzieży, która nie jest w stanie zaspokoić wciąż wzrastających potrzeb młodocianych czytelników, garnących się z całego miasta do Biblioteki Miejskiej w poszukiwaniu lektury. Przeciętna cena książki wynosi obecnie 500 zł. i opłata za abonament niewspółmiernie niska nie wystarcza na amortyzację książki. Biblioteka Miejska nie mogąc z braku lokali uruchomić filii, pragnie zorganizować biblioteczki ruchome rozsyłane po szkołach i innych punktach. Jedna biblioteczka przydzielona już została kursom wieczorowym dla dorosłych. Biblioteczka taka składająca się ze 100 książek kosztować będzie około 50 ty-

4

Ad 4. sięcy zł. Dzięki podwyżce opłat zyska się około 400.000 zł. w stosunku rocznym. Z tego 200.000 zł. wzięte będą na wzbogacenie głównego księgozbioru, a 200.000 poszłoby na zorganizowanie 4 - 5 biblioteczek ruchomych. Uwzględniając korzyści jakie z tego wynikają dla czytelników proszę o akceptację wniosku.

U c h w a ł a:

Akceptuje się.
Przekazać do uchwalenia M.R.N.

7/ Urząd Wojewódzki Białostocki-Wydział Samorządu /pismo Nr S.W.IV-52/3/47 z dn.2.1.1948r. w sprawie przydzielenia posesji Nr 21 przy ul.Warszawskiej Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu pod budowę Wojewódzkiej Szkoły Położniczo-Pielęgniarskiej w Białymstoku.

U c h w a ł a:

Przekazać do komisyjnego zbadania.

8/ Ob.J.Lech, Wice-Prezydent miasta przedstawił projekt umowy dla zakładów Ks.Ks.Salezjanów w Supraślu, SS.Szarytek i "Dobry Pasterz" w Białymstoku. Po odbytej dyskusji postanowiono: projektowaną umowę zatwierdzić. Z podpisaniem umowy wstrzymać się do czasu przeprowadzeniapoprzednio powziętych uchwał przez M.R.N. - odnośnie stosowania stawek /opłat dziennych/ od dziecka w wymienionych zakładach.
Koszta należności omawianym zakładom regulować tymczasowo w formie zaliczek.

9/ Układ zbiorowy pracy pomiędzy Zarządem Miejskim w Białymstoku a Związkiem Zawodowym Przemysłu Spożywczego Oddział w Białymstoku sprawę zreferował ob.E.Śledź - Dyrektor Miejskich Zakładów Przemysłowych - po dyskusji postanowiono: przekazać do przepracowania wymienioną umowę Wydziałowi Przedsiębiorstw Miejskich wspólnie z Kierownikiem Biura Kontroli Miejskiej.

10/ Złożono oferty:

1/ Przez Spółdzielnię Samopomocy Chłopskiej w Bacieczkach na dzierżawę rozlewni piwa przy ul.Piwnej Nr 7. Tytułem tenuty dzierżawnej Spółdzielnia oferujepo zł.2.- od każdego litra piwa z rozlewni.
2/ Przez firmę Romanowicz na wydzierżawienie lodowni przy Miejskiej Fabryce Lemoniady-ul.Piwna Nr 7 - suma oferowana zł.125.000.- rocznie.

Zarząd Miejski uznał sumy oferowane przez Spółdzielnię Samopomocy Chłopskiej w Bacieczkach za dzierżawę rozlewni i przez firmę Romanowicza za dzierżawę lodowni za niewystarczające i postanowił ogłosić nowy przetarg.

11/ Wniosek Wydziału Prezydialnego -

Ob.T e u l Honorata zwróciła się pismem z dnia 4.3. 1947r. do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o przy-

Ad 4. znanie jej pensji wdowiej po mężu ś.p. Aleksandrze Teule, b. pracowniku miejskim, który zmarł w dniu 7 kwietnia 1944r.

Ś.p. Teul Aleksander pracował w charakterze woźnego od dnia 3 maja 1928r. do dnia 6 kwietnia 1944r.

Pobory jego we wrześniu 1939r. wynosiły 145,87 zł.

Ubezpieczony był pod względem emerytalnym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Opierając się na pismie Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 3.8.1946r. Nr III.SO.3501/46, która wprowadza w życie w całej rozciągłości przepisy emerytalne sprzed dnia 1.9.1939r. Zarząd Miejski uchwala.

U c h w a ł a:

1/ Zgodnie z §§ 7,8,16 Przepisów o zabezpieczeniu emerytalnym pracowników miejskich m. Białegostoku i ich rodzin zaliczyć do wysługi emerytalnej ś.p. Teula Aleksandra czas pracy w charakterze woźnego od dnia 3 maja 1928r. do dnia 1 września 1939r. w ilości 11 lat 3 miesiące.

Ilość lat policzonych do wysługi emerytalnej ustalić na 11 lat /jedenaście/ stanowiące 42.4 % ostatnich poborów z 1939r. wynoszących zł. 145,87 miesięcznie, t. zn. uposażenia emerytalnego zł. 61,84 miesięcznie.

2/ Na podstawie §§ 23 i 24 powyższych przepisów emerytalnych przyznać z dn. 1 kwietnia 1947r. ob. Teul Honoracie, wdowie po ś.p. Teulu Aleksandrze pensję wdowią w wysokości zł. 30.92, odpowiadającą 50% kwoty uposażenia emerytalnego do którego zmarły mąż miałby prawo.

W myśl § 1 litera "d" rozporządzenia Min. Skarbu z dn. 7.5.1947r. /Dz.U.R.P. Nr 41 poz. 201/ sumę zł. 31.- zwiększyć o dodatek przejściowy w wysokości zł. 1.369.- łączna za tym kwota uposażenia emerytalnego wraz z dodatkiem przejściowym wyniesie zł. 1.400.- miesięcznie.

3/ Zaopatrzenie wdowie wypłacać z sum budżetowych.

12/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. Powiadomienie, że z dniem 1.I.1948r. został zlikwidowany Centralny Ośrodek Opieki Społecznej z przeznaczeniem na magazyn Opieki Społecznej w składzie dwuosobowym /pismo Nr Op.Pers.497/47 z dn. 3.1.1948r./ - przyjęto do akceptującej wiadomości.

2. Ob. Kurjanowicz Aleksandra w sprawie opłacenia kosztów leczenia w Szpitalu P.C.K. /pismo Nr Op.O.-1/9-18/47 z dn. 9.1.1948r./ - przychylnie. Wysłać do Szpitala w Warszawie i pokryć koszta pobytu w Szpitalu P.C.K.

5

Ad 4 3. Ob.Matłowski Czesław o zwolnienie od opłaty kosztów za utrzymanie dzieci Ryszarda i Jerzego Matłowskich w Sanatorium w Otwocku /pismo Nr Op.O.1/9-18/48 z dn.9.1. 1948r./ - odmownie.

4. Ob.Jurczak Bronisław o bezpłatne leczenie córki Henryki w szpitalu Nr 2 od dn.6.X.1947r. do dn.18.X.1947r. /pismo Nr Op.O.-1/9-21/48 z dn.9.1.1948r.-/ - przychylnie.

5. Ob.Fiedorczuk Janina w sprawie leczenia w szpitalu /pismo Nr Op.4/1/48 z dn.9.1.1948r./ - przyznać.

6. Ob.Jakubowska Maria o zwolnienie od opłaty za leczenie syna Mieczysława w szpitalu od dn.1.1.1948r. /pismo Nr 1/9-22/48 z dn.9.1.1948r./ - przyznać.

7. Rozpatrzono pismo Domu Dziecka SS.Salezjanek w Różanymstoku Nr 176/47 z dn.20.XII.1947r. o przyjście z pomocą w utrzymaniu wychowanków wyznaczając pewbą stałą sumę, gdyż opłata Kuratorium nie wystarcza na pokrycie wszystkich wydatków /pismo O.1/9-19/48 z dn.9.1.1948r./ - odmownie.

8. W sprawie wychowanków przeniesionych z Domu Dziecka z Supraśla do Różanegostoku o udzielenie pomocy /pismo Nr O. 1/9-20/48 z dn.9.1.1948r./ z kartkami personalnymi, przyznać opłaty-jako pomoc na utrzymanie.

13/ Zarząd Miejski w Białymstoku w uznaniu położonych zasług przez ob.A.Dryla w sprawie organizacji Wydziału Administracyjnego uchwala:

U c h w a ł a:

Przyznać premię w wysokości zł.15.000.-

Ad 5. Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A.Krzewniak/

rząd Miejski
iałymstoku
ydział Prezydialny
12-II 1948 r.
L. dz. I.497

6 odpis

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 2 z dnia 26 stycznia 1948r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta
A. Krzewniak

7

P r o t o k ó ł Nr 2

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 26 stycznia 1948r.

Obecni:	Prezydent miasta	- Ob. A. Krzewniak
	Wice-Prezydent miasta	- " J. Janowski
	" " "	- " J. Lech
	Ławnik	- " Br. Szymański
	"	- " J. Karczewski
	Przewodniczący M.R.N.	- " A. Rutkowski
	Wice-Przewodniczący M.R.N.	- " J. Dworak
	Kierownik Odbudowy Teatru Miejskiego	- " Inż. Cz. Budryk
	Radca Prawny Zarządu Miejskiego	- " Mgr J. Burak
	Naczelnik Wydziału Prezydialnego	- " St. Lewkowicz
	Naczelnik Wojewódzkiego Wydziału Samorządu	- " R. Gintowt

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie Prezydenta miasta.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Ob. Prezydent miasta omówił sprawę gospodarki miejskiej w ramach budżetu na rok 1948, przy czym zwrócił uwagę, że w związku ze znacznym zwiększeniem budżetu należy dołożyć wszystkich możliwych starań, celem wykonania go pod względem gospodarczym.

Ad 3. 1/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego - sprawa umorzenia podatku od lokali za lata 1945, 1946 i 1947.

Uzasadnienie.

Załączając przy niniejszym wykaz 41 osób zalegających w podatku od lokali za lata 1945-1947 w kwocie zł. 7.956.- Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o umorzenie powyższej kwoty, ponieważ podatnikami są starcy, niezdolni do pracy i korzystające z pomocy opieki społecznej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art. 40 ust. 3 Dekretu z dnia 20. III. 1946r. o podatkach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr 40 poz. 198 z r. 1946/ uchwala.

umorzyć zaległy podatek od lokali w kwocie zł. 7.956.- zgodnie z wnioskiem Wydziału Finansowo-Podatkowego.

Ad 3 2/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego - sprawa umorzenia podatku od nieruchomości.

Właściciele nieruchomości zalegające w podatku od nieruchomości za lata 1945 i 1946, którzy powrócili z Rosji w końcu 1946r. i weszli w prawne posiadanie dopiero w 1947r. Do tego czasu nieruchomości te były w posiadaniu O.U.L. Przy ostatecznym rozrachunku Okręgowy Urząd Likwidacyjny te o stanie otrzymywali minimalne zwroty, a w niektórych wypadkach winni byli dopłacać za administrowanie dla O.U.L.

Biorąc pod uwagę materialny stan właścicieli-repatriantów oraz okólnik M.A.P. Nr 54 z dn. 13.XI.1946r. zalecający stosowania ulg repatriantom w podatkach państwowych i miejskich - Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o umorzenie zaległości zł.8.955.- ciążącej na właścicielach nieruchomości zgodnie z załączonym wykazem.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku na podstawie art.35 p.4 Dekretu z dn. 16.V.1946r. o zobowiązaniach podatkowych /Dz.U.R.P. Nr 27 poz.173/ postanawia umorzyć podatek od nieruchomości w kwocie zł.8.955.- zgodnie z wnioskiem Wydziału Finansowo-Podatkowego.

3/ Wniosek Wydziału Technicznego - w związku z przyjęciem do pracy w Biurze Pomiarów Zarządu Miejskiego z dn. 20.11.1947r. mierniczego ob. Zagożdżona Mariana w VII st. służb. opłacanego ryczałtem zł.5.000.- miesięcznie, Wydział Techniczny stawia wniosek o zatwierdzenie dodatku wyrównawczego zł.6.000.- tytułem wykonywanych prac specjalnych, poczynając od dnia rozpoczęcia pracy, zgodnie z zatwierdzonym i wypłacanym dodatkiem wszystkim pracownikom Wydziału Technicznego.

Decyzja:

Przekazać Wydziałowi Prezydialnemu Zarządu Miejskiego do zbadania i wydania opinii.

4/ Wydział Oświaty i Kultury - Z dniem 3 lutego 1948r. otwartą zostanie w budynku 8 klasowej Szkoły Podstawowej Nr 1 przy ul. Żwirki i Wigury Nr 2/1 pracownia fizyczno-chemiczna, z której korzystać będzie młodzież klas starszych wszystkich szkół podstawowych miasta Białegostoku.

Do pomocy kierownika tej pracowni niezbędna jest siła pomocnicza. Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek o zezwolenie na przyjęcie odpowiedniego pracownika /laboranta/ od dnia 1 lutego 1948r.

Decyzja:

Akceptuje się.

5/ Wniosek Wydziału Kwaterunkowego w sprawie pobierania opłat od składanych podań na przydział

8

Ad 3. mieszkań, oraz odwołań do Komisji Lokalowej jak również od wydawanych zezwoleń i skierowań.

Powyższe uzasadnia się tym, że pobieranie opłat usprawni w wysokim stopniu prace Wydziału Kwaterunkowego z tego względu, że Wydział Kwaterunkowy nie będzie zasypywany nieraz bezmyślnie wielka ilością podań o przydział mieszkań, które jak się często okazuje po sprawdzeniu w ogóle się nie zwalniały.

U c h w a ł a:

Od podań wnoszonych do Zarządu Miejskiego w sprawach mieszkaniowych pobierać opłaty w wysokości przewidzianej taryfą opłat kancelaryjnych.

Sprawę skierować na Miejską Radę Narodową.

6/ W związku z uchwałą Wojewódzkiej Rady Narodowej Nr 246 z dnia 6 grudnia 1947r. wyciąg z protokółu Nr XXXXI-47 w/g załącznika oraz wnioskiem Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego w/g załącznika w sprawie wydzierżawienia posiadłości miejskiej przy ul. Warszawskiej Nr 21 celem wybudowania Wojewódzkiej Szkoły Pielęgniarsko-Położniczej - Zarząd Miejski uchwala:

1. wydzierżawić nieruchomość, stanowiącą własność Gminy miasta Białegostoku położoną przy ul. Warszawskiej Nr 21 w Białymstoku /była siedziba Zarządu Miejskiego/ i składającą się z placu o powierzchni 2580 m2 oraz budynków, znajdujących się na tym placu Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na okres lat 20-tu za opłatę tenuty dzierżawnej w wysokości zł. 100.- rocznie.

2. Zezwolenie Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku na wydzierżawionej posesji dokonać odbudowy względnie przebudowy, znajdujących się na tej nieruchomości budynków, a mianowicie: wypalonego korpusu budynku głównego oraz istniejącego budynku parterowego murowanego /po b. archiwum/ z tym, że:
   a/ budynek główny będzie ścięty od granicy Żwirki i Wigury do linii, tworzącej jedną prostą z gmachem szkoły powszechnej Nr 1 przy tejże ulicy,
   b/ budynek murowany po dawnym archiwum miejskim będzie włączony w kompleks zamierzonej odbudowy.

3. Okres amortyzacji dokonanych remontów i nakładów jakie włoży Wojewódzki Związek Samorządowy w odbudowę względnie przebudowę budynków znajdujących się na tej nieruchomości oznaczyć na lat 20-cie, po upływie którego to czasokresu wszystkie poczynione ulepszenia stają się własnością miasta i Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu nie będzie przysługiwać prawo żądania zwrotu nakładów.

Ad 3. 4. Po upływie 20-to letniego okresu Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu przysługiwać będzie prawo dalszej eksploatacji omawianej nieruchomości dla Szkoły Położniczo-Pielęgniarskiej z tym jednak warunkiem, że winien on zawrzeć nową umowę dzierżawną z Gminą m.Białegostoku przed upływem ostatniego roku 20-to letniego czasokresu.

Uchwałę powyższą przesłać na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej do decyzji.

7/ Decyzją Prezydenta miasta z dnia 13 września 1947r. została powołana Komisja Organizacyjno-Oszczędnościowa w składzie Przewodniczącego Wice-Prezydenta miasta ob.Lecha Jana, oraz członków Ławnika Zarządu Miejskiego ob.Karczewskiego Józefa, Naczelnika Wydziału Prezydialnego ob.Lewkowicza Stanisława i Inspektora Miejskiego ob.Wroczyńskiego Romualda.

Zadaniem Komisji było opracowanie dla Biura Zarządu Miejskiego statutu Organizacyjnego oraz regulaminu służbowego.

Prace Komisji trwały od 16 września do 20-go grudnia 1947r.

Po dokładnym zapoznaniu się z dotychczasową organizacją Wydziałów,Oddziałów i referatów Zarządu Miejskiego oraz zakresem czynności poszczególnych urzędników - opracowany został przez Komisję projekt nowego Statutu organizacyjnego, regulamin Biura Zarządu Miejskiego oraz Statut etatów stanowisk służbowych i przedłożony Zarządowi Miejskiemu na posiedzenie w dn. 22 grudnia 1947r.

W/w statut i regulamin opracowany został pod kierownictwem Wice-Prezydenta miasta ob.Lecha Jana, który osobiście i wszechstronnie rozpatrywał wszelkie zgłoszene projekty, odbywał konferencje z czynnikami fachowymi i poświęcił tym pracom dużo czasu i energii. Poza tym duży udział w pracach Komisji przyjmowali Naczelnik Wydziału Prezydialnego ob.Lewkowicz Stanisław i Inspektor Miejski ob.Wroczyński Romuald.

Praca w Komisji przy opracowaniu statutów Naczelnika Lewkowicza St. i Inspektora Wroczyńskiego R. wykraczała poza obowiązki służbowe i była wykonywana przeważnie w godzinach poza biurowych. Oprócz tego, wobec nieobsadzenia w Wydziale Prezydialnym stanowiska referenta organizacyjnego z braku kandydatów z odpowiednimi kwalifikacjami. Naczelnik Lewkowicz St. osobiście prowadzi ten referat, co przyniosło miastu duże oszczędności.

9

Ad 3. Uchwała:

Przyznać premię:

Ob.J.Lechowi - Wiceprezydentowi miasta - zł. 10.000.-
" R.Wroczyńskiemu -Inspektorowi Z.M. - " 5.000.-
" St.Lewkowiczowi - Naczeln.Wydz. Prez. " 5.000.-

8/ Sprawa wydzierżawienia rozlewni piwa i lodowni przy ulicy Piwnej 7.

Złożone oferty na wydzierżawienie rozlewni piwa:
a/ przez Samopomoc Chłopską w Bacieczkach, która oferuje po zł.3.- od każdego sprzedanego litra piwa z rozlewni,
b/przez firmę "A.Romanowski" ul.Suraźska 53, która oferuje po zł.3.50 od każdego sprzedanego litra z rozlewni.

Złożono ofertę na dzierżawę lodowni:
przez firmę "A.Romanowski" ul.Suraźska - suma oferowana zł.125.000.- rocznie.

Zarząd Miejski w Białymstoku, biorąc pod uwagę, iż firma "A.Romanowski" ubiega się o wydzierżawienie rozlewni piwa, jak również i lodowni i oferuje sumę wyższą postanowił przyjąć jej ofertę.

9/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1/ Ob.Dmitruk Olga w sprawie skierowania do Instytutu Radowego /pismo Nr Op.4/12/48 z dnia 23.I.1948r./ - przychylnie - na 3 (trzy) miesięcy.

2/ Ob.Narel Stanisława o bezpłatne leczenie męża Antoniego w Szpitalu Przeciwgruźliczym (pismo Nr Op.O.1/9-55/48) - przychylnie (rachunek opłacić).

3/ Ob.Frank Maria w sprawie pokrycia kosztów szpitalnych w I-szym Szpitalu Miejskim (pismo Nr Op.4/13/48 z dnia 23.1.1948r.) - odmownie.

4/ Ob.Siemieniuk Janina o skierowanie córki Krystyny, lat 9, do Szpitala Miejskiego (pismo Nr Op.O.-1/9-56/48) z dn.21.1.1948r- przychylnie.

5/ Ob.Wróblewskiej Natalii w sprawie umieszczenia syna Aleksandra, lat 19, do Zakładu dla Niewidomych, Warszawa, Plac 3-ch Krzyży 4/6 oraz umieszczenie córki Eugenii Wróblewskiej, lat 10, do Zakładu SS.Szarytek w Supraślu /pismo Nr Op.O.1/9-64/48 z dn.13.1.1948r./ Decyzja: a) Aleksandra Wróblewskiego - skierować do Zakładu Niewidomych, b) Eugenia Wróblewska - odmownie.

6/ Ob.Turjański Leon w sprawie opłacania kosztów leczenia od dn.16.V. do dn. 5.VI.1947r. Szpital św.Ducha w Warszawie /pismo Nr Op.4/14/48 z dn.23.1.1948r./ - opłacić.

7/ Ob.Angulewicza Wiktora o bezpłatne leczenie w Szpitalu

Ad 3. Miejskim żony Marii /pismo Nr Op.O.1/9-57/48/ z dnia 21.I.1948r. - odmownie.

8/ Ob.Matłowski Czesław o zwolnienie od opłaty kosztów z tytułu utrzymania dzieci Jerzego i Ryszarda w Sanatorium w Otwocku do decyzji, którą zobowiązał się pokryć w 50%, a obecnie nie jest w stanie /pismo Nr Op.O.1/9-62/48 z dn.23.1.1948r./ - przychylnie.

9/ Ob.Pardo Rozalia w sprawie umieszczenia w Szpitalu Miejskim /pismo Nr Op.4/15/48 z dn.23.1.1948r./ - odmownie.

10/ Ob.Snilbowska Helena o przyjęcie syna umysłowo chorego do Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy /pismo Nr Op.O.1/9-68/48 z dn.23.1.1948r./ - odmownie.

11/ Ob.Dubowski Jan o opłacenie kosztów za pobyt syna Józefa w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy /pismo Nr Op.O.1/9-58/48 z dnia 21.I.1948r./-odmownie.

12/ Ob.Borowski Witold o umieszczenie w Szpitalu Gruźliczym /pismo Nr Op.4/11/48 z dnia 23.1.1948r./ - odmownię

13/ Ob.Zgodowski Wojciech w sprawie umieszczenia w Szpitalu /pismo Nr Op.4/10/48 z dn.23.I.1948r./ - Wywiad - do uzupełnienia.

14/ Ob.Grygotowicz Anna w sprawie pokrycia kosztów leczenia od dn.20.X. do dn.15.XII.1947r. /pismo Nr Op. 4/16/48 z dn.23.1.1948r./ - odmownie.

10/ Rozpatrzono podanie inż.arch.Piszczeka Franciszka-Inspektora G.U.P.P. Ministerstwa Odbudowy w sprawie objęcia stanowisk Naczelnika Wydziału Technicznego i Kierownika Miejskiego Urzędu Planowania.

Uchwała:

a/ z chwilą objęcia przez ob.inż.Piszczeka stanowiska Naczelnika Wydziału Technicznego wystąpić z wnioskiem do Władz Centralnych z prośbą o ustalenie mu wynagrodzenia specjalnego jako wykwalifikowanemu pracownikowi zł.18.000.- miesięcznie.

b/ za kierownictwo Miejskiego Urzędu Planowego ustalić wynagrodzenie ryczałtem w wysokości 50% poborów Naczelnika Wydziału.

Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta.

/A.Krzewniak/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
27-II 1948 r
L. dr. I-592

10

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 3 z dnia 9 lutego 1948r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta
A. Krzewniak

11

P r o t o k ó ł Nr 3

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 9 lutego 1948r.

Obecni: Prezydent miasta – ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta – " J. Janowski
" " " – " J. Lech
Ławnik – " Br. Szymański
" – " J. Karczewski
" – " W. Szejkowa
Wice-Przewodniczący M.R.N. – " J. Dworak
Naczelnik Wydziału Administracyjn. – " J. Zalewski
" " Prezydialnego – " St. Lewkowicz

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy bieżące.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty.

Ad 2. 1/ Prezydent miasta przedłożył sprawę jednorazowego wynagrodzenia pełnomocnikom przedmieść m. Białegostoku /w ilości 12 osób/.

Biorąc pod uwagę, że współpraca z pełnomocnikami przedmieść jest konieczną i pożyteczną i daje pozytywne rezultaty przez gruntowną znajomość terenu przedmieść, co miało swój wyraz w sprawnym wykonaniu spisów wyborczych na SejmUstawodawczy i wszelkich czynności natury gospodarczej /spis inwentarza itp./ natomiast za swą ofiarną pracę nie otrzymali żadnego wynagrodzenia, Prezydent miasta zadecydował wypłatę w m-cu grudniu 1947r. jednorazowego wynagrodzenia w wysokości po zł. 2.500.- na osobę - z kredytu Dz. XIII § 73 poz.-

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala: Decyzję ob. Prezydenta miasta w sprawie wypłaty jednorazowego wynagrodzenia pełnomocnikom miasta uznać za celową i konieczną.

2/ Prezydent miasta podał do wiadomości, w formie komunikatu, sprawę zatrudnienia bezrobotnych przy porządkowaniu miasta:

a/ Fundusz w sumie zł. 5.000.000.- uzyskany jako subwencja z Ministerstwa Administracji Publicznej.

Ad 2. b/ Urząd Zatrudnienia w Białymstoku skierowuje bezrobotnych do pracy porządkowania miasta.

c/ Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego organizuje i ma nadzór nad wykonaniem robót: rozbiórka murów, uprzątanie gruzów, niwelacja gruntów i porządkowanie placów po rozbiórce.

d/ Przeszkodą do wykonywania robót - brak odpowiedniego inwentarza: taczek i innych narzędzi, które należy nabyć w drodze zakupu.

Po wysłuchaniu komunikatu Zarząd Miejski zaakceptował program i organizację robót przy porządkowaniu miasta /brygady bezrobotnych/.

Ad 3. 1/ Wniosek Wydziału Administracyjnego w sprawie uzupełnienia statutu stanowisk służbowych w referacie statystycznym.

Po zapoznaniu z treścią wniosku postanowiono przekazać takowy Komisji Oszczędnościowo-Organizacyjnej do zaopiniowania.

2/ W sprawie wypłacenia honorarium ewent. premii ob. Baranowskiemu Piotrowi, funkcjonariuszowi Szpitala P.C.K. w Białymstoku za czynności związane z pogrzebem zwłok sekcjonowanych osób podopiecznych Zarządu Miejskiego /załącznik-wykaz osób podopiecznych pogrzebanych w roku 1946 i 1947r.

Uchwalono: Oddalić jako bezprzedmiotowe.

3/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej:

1. Ob. Kondracka Helena o umieszczenie męża Władysława w Szpitalu psychiatrycznym /pismo Nr Op.O-1/9-90/48 z dn. 7.2.1948r./ - skierować do Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na zbadanie.

2. Ob. Kozłowskiego Tadeusza o opłacenie kosztów szpitala za czas od 17.X.1947r. do 17.XI.1947r. /pismo z dn. 7.2.1948r./ opłacić za czas od 17.XI.1947r. do 17.XII. 1947r.

3. Ob. Drągowskiej Józefy o skierowanie do Szpitala Miejskiego /pismo Nr Op.O.I/9-91/48 z dn. 7.2.1948r./ - przyznać.

4. Ob. Sołowieja Jana o opłacenie kosztów w Szpitalu Miejskim za czas od 24.X.1947r. do 22.I.1948r. /pismo z dn. 7.2.1948r./ - odmownie.

12

Ad 3. 5. Ob. Pawłusz Franciszka o skierowanie dziecka 3 i pół miesiąca do szpitala /pismo Nr Op.O-1/9-87/48/ - odmownie.

6. Ob. Cimicka Maria o przyjście z pomocą za leczenie męża w szpitalu miejskim /pismo Op.O. 1/9-74/48 z dn. 30. 1. 1948r./ - odmownie.

7. Ob. Barwicka Anna o skierowanie do szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9-89/48/ - odmownie.

8. Ob. Łuczyńska Aleksandra o skierowanie do szpitala /pismo Nr OP.O. 1/9-86/48 z dn. 7. 2. 1948r./ - odmownie.

9. Ob. Kamińska Ewelina o skierowanie do szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9-88/48 z dn. 7. 2. 1948r./ - odmownie.

10. Żuk Katarzyna o umieszczenie w szpitalu zakaźnym /pismo z dn. 7. 2. 1948r./ - skierować na 1 miesiąc.

11. Ob. Zalewska Danuta o zarejestrowanie jako podopieczną wychowankę Zakładu "Dobry Pasterz", przyjęto do Zakładu jako półsierotę na własną prośbę /pismo Nr Op.O. 1/9-83/48 z dn. 6. 2. 1948r./ - skierować do gminy skąd pochodzi ojciec.

12. Ob. Zacharczuk Jan o zarejestrowanie jako podopiecznego zakładu "Dobry Pasterz" /pismo Nr Op.O-1/9-84/48 odmownie, jako pozamiejscowy.

13. Ob. Zdanowska Leokadia o zarejestrowanie jako podopieczną wychowankę Zakładu "Dobry Pasterz" /pismo Nr Op.O. 1/9-85/48/ z dn. 7. 2. 1948r. / - do kuratorium.

14. Ob. Janikowski Wiesław o opłacenie rachunków Śląskiego Zakładu dla głuchoniemych w Lublińcu-na łączną sumę zł. 27.460.- /pismo Nr Op.O. 1/9-82/48 z dn. 7. 2. 1948r./ - odmownie.

Ad 4. Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
16 marca 1948 r.
L. dz. T. 699

13

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m.

W załączeniu przesyła się protokół Nr 4 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 21 lutego 1948r. oraz protokół Fachowego Sądu Konkursowego w sprawie konkursu na stanowisko Dyrektora Szpitala św. Rocha w Białymstoku z dnia 16 lutego 1948r.

Zał.-2

Wiceprezydent miasta
Z. Jankowski

P r o t o k ó ł Nr 4
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 21 lutego 1948 roku.

Obecni:

Prezydent miasta	–	ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	–	" J. Janowski
" " "	–	" J. Lech
Ławnik	–	" J. Karczewski
"	–	" Br. Szymański
"	–	" W. Szejkowa
Wice-Przewodniczący M.R.N.	–	" J. Dworak
Naczelnik Wydziału Zdrowia	–	" Dr A. Tołłoczko
" " Kwaterunkowego	–	" E. Marcewicz
" " Prezydialnego	–	" St. Lewkowicz

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Zatwierdzenie ob. Dr Antoniego Tołłoczko na stanowisko Dyrektora Szpitala Św. Rocha.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta odczytał protokół Fachowego Sądu Konkursowego z dn. 16 lutego 1948r. w sprawie wyboru D-ra A. Tołłoczko na Dyrektora Szpitala św. Rocha w Białymstoku łącznie z votum separatum D-ra W. Szaykowskiego.

Po odczytaniu protokółu nastąpiła wymiana zdań:

Wice-Przewodniczący M.R.N.-ob. J. Dworak.

Wybory D-ra A. Tołłoczko na Dyrektora Szpitala św. Rocha odbyły się zgodnie z wymaganymi zasadami strony formalnej z jednoczesną rzeczową oceną zasług i pracy przy organizacji szpitalnictwa.

Votum separatum D-ra W. Szaykowskiego, to tylko ~~xxxxxxxxxx~~ zarzuty jednostki.

Ławnik Zarządu Miejskiego - ob. J. Karczewski.

Dr. A. Tołłoczko jest właśnie tą osobistością, która wykazała się na polu pracy społecznej i administracyjnej.

Przewodniczący M.R.N. ob. A. Rutkowski.

Lekarze w wyborze D-ra A. Tołłoczko na Dyrektora Szpitala św. Rocha wypowiedzieli się pozytywnie, biorąc pod uwagę jego dotychczasową pracę społeczną i organizacyjną.

Inni kandydaci nie wykazali się większą gwarancją pracy społecznej.

Zarzuty D-ra W. Szaykowskiego nie są bezstronne i słuszne.

Prezydent miasta ob. A. Krzewniak.

Objekcje D-ra W. Szaykowskiego są niesłuszne. Wybory odbywały się bezstronnie. Dr A. Tołłoczko położył nieocenione zasługi w zakresie organizacji szpitalnictwa, w szczególności Szpitala św. Rocha. Dr A. Tołłoczko według oświadczenia ob. Prezydenta miasta będzie chwilowo pełnił funkcje Dyrektora Szpitala św. Rocha i Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego

Ad 2. do czasu obsadzenia nowym kandydatem stanowiska Naczelnika Wydziału Zdrowia.

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z protokółem Fachowego Sądu Konkursowego z dnia 16 lutego 1948r. zatwierdza wybór D-ra Antoniego Tołłoczko na Dyrektora Szpitala św.Rocha w Białymstoku.

Ad 3. 1/ Centrala Tekstylna - Hurtownia w Białymstoku zwraca się do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o sprzedaż, względnie wydzierżawienie opuszczonej nieruchomości, położonej w Białymstoku przy ul.Kolejowej (dawniej f-my Wieczorek).

W związku z zamiarem Centrali Tekstylnej w Łodzi utworzenia w Białymstoku bazy zaopatrzeń w towary tekstylne całego obszaru Województwa Białostockiego, zwrócono uwagę na wspomnianą na wstępie nieruchomość, która ze względu na swe położenie w pobliżu kolei jest jedynym objektem, który pozwala zrealizowanie planów dużego ośrodka zaopatrzeniowego (pismo C.T. L.dz:1018/48/ M.P. z dn.19.2.1948r. Zał. 1 - szkic sytuacyjny
2 - odpis pisma Zarządu Miejskiego Wydz.Opuszczonych Nieruchomości.

Sprawę wydzierżawienia objektu przy ul.Kolejowej (dawniej f-ma Wieczorek) - zreferował ob.E.Marcewicz.

Prócz C.T. ubiegają się o dzierżawę wymienionego objektu P.K.S. i Centrala Przemysłu Drzewnego /wytwór mebli/.

Za wydzierżawieniem omawianego objektu dla Centrali Tekstylnej - Hurtowni w Białymstoku wypowiedzieli się solidarnie ob.ob.A.Krzewniak, J.Lech i J.Dworak, biorąc pod uwagę:
a) rozwój przemysłu włókienniczego,
b) szybką odbudowę danego objektu (już wyznaczone kredyty),
c) racjonalną o szerokim zakroju eksploatację bocznicy kolejowej, jako punktu na - i rozładunkowego.

Natomiast P.K.S. oraz Centrala Przemysłu Drzewnego nie mają możności ani warunków w tym stopniu, co C.T. odnośnie tak odbudowy, jak i eksploatacji omawianego objektu.

U c h w a ł a:

Po rozpatrzeniu wniosku Centrali Tekstylnej - Hurtowni w Białymstoku, dotyczącego przydzielenia T.C. objektu w Białymstoku przy ul.Kolejowej /dawniej f-my Wieczorek/ Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przydzielić Centrali Tekstylnej - Hurtowni w Białymstoku frontową część posesji przy ul.Kolejowej /dawniej f-my Wieczorek/wraz z trzema głównymi korpusami budynków murowanych, t.j. gruzy 2-ch b. magazynów oraz mury b.fabryki - z wyłączeniem murów spalonej hali samochodowej, oznaczonej na załączonym szkicu sytuacyjnym Nr I-a.

W omawianej sprawie upoważnia się Wydział Opuszczonych Nieruchomości do sporządzenia i zawarcia umowy. Wydzierżawienie reszty omawianej posesji wraz z murami spalonej hali samochodowej /na tyłach posesji/

15

Ad 3 Zarząd Miejski rozstrzygnie po komisyjnym zbadaniu sytuacji na miejscu.

2/ Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

W n i o s e k:

Załączając do niniejszego korespondencję dotyczącą sprawy wydzierżawienia gruntu pod stację pomp w Wasilkowie na zasadzie art.44 ust.1 lit.a Ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego wnoszę o przekazanie sprawy niniejszej Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku celem powzięcia uchwały na wystąpienie do Województwa Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz Gminy m.Białegostoku części nieużytków położonych w Wasilkowie w granicach pomiędzy szosą do Wasilkowa kanałem i posesją stacji pomp Wodociągu Białostockiego, a obejmujących obszar 16.378 m2, oraz o upoważnienie do działań prawnych związanych z wywłaszczeniem tych gruntów oraz przepisaniem tytułu własności Zarządu m.Białegostoku.

Uzasadnienie:

Pismem z dnia 12 lipca 1947r. Nr 365/47 Dyrekcja Wodociągu m.Białegostoku zwróciła się do Zarządu Miejskiego w Wasilkowie z prośbą o podanie warunków nabycia części nieużytków o powierzchni 16.378 m2 sąsiadujących ze stacją pomp w Wasilkowie w kierunku miasta Wasilkowa pomiędzy kanałem a granicą posesji stacji pomp.

Pismem z dnia 16 lipca 1947. Nr 714/47 Zarząd Miejski w Wasilkowie odpowiedział, że do czasu zakończenia scalenia gruntów miasta Wasilkowa kwestia pozbycia się tych gruntów na rzecz Wodociągu miasta Białegostoku jest nie aktualna i że sprawa ta może być przeprowadzona dopiero wtedy gdy zostanie zakończone postępowanie scaleniowei gdy grunt ten otrzyma swego właściciela /obecnie grunt ten należy do większości rolników miasta Wasilkowa/.

Ponieważ plac ten konieczny jest do powiększenia terenu ujęcia wody wobec spadku wydajności istniejących studzień stacji pomp i ponieważ na wiosnę ma być przeprowadzone szereg robót na tym placu przeto wobec braku zgody na odstąpienie tego placu przez właścicieli uzasadnione jest wszczęcie postępowania wywłaszczeniowego na rzecz Gminy m.Białegostoku.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza powyższy wniosek bez zmian.

Przesłać do akceptacji M.R.N.

3/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie podwyższenia opłat za opaski kontrolne od napojów chłodzących.

Uzasadnienie.

Celem należytego wykorzystania źródeł podatkowych otwartych dekretem z dn.20 marca 1946r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz.198 z 1947r./ Wydział Finansowo-Podatkowy na zasadzie art.35 wspomnianego wyżej dekretu wnosi o podwyższenie opłat od napoi chłodzących wprowadzonych uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 marca 1947r. do wysokości następującej:

1/ zł.3.- od każdego naczynia zawierającego 0,3 do 1 litra włącznie napoju chłodzącego, a to: lemoniady, oranżady, wody sodowej, kwasu chlebowego, buzy itp.

Ad 3. 2/ zł.6.- od każdego naczynia zawierającego napoje chłodzące ponad 1 litr do 5 litrów włącznie,
3/ zł.60.-od każdego syfonu wody sodowej o pojemności od 20 do 30 litrów,
4/ Opłaty powyższe obciążają producenta, który za pobór ich jest odpowiedzialny.
5/ Opłata uiszcza się przez nalepienie na korku naczynia opaski kontrolnej, które wydaje kasa miejska po opłaceniu należności.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku celem należytego wykorzystania źródeł podatkowych na zasadzie art. 35 dekretu z dn.20 marca 1946r. o podatkach komunalnych uchwala przyjąć wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego o podwyższeniu opłat od napoi chłodzących w wysokości jak wyżej.
Termin stosowania z dniem 1 marca 1948r.
Przekazać do zatwierdzenia Prezydium M.R.N.

4/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przystąpienia Apteki Miejskiej do akcji pomocy zimowej.
Po rozpatrzeniu pisma Miejskiego Komitetu Opieki Społecznej w Białymstoku z dn.7.2.1948r. L:141/48 oraz pisma Naczelnej Izby Aptekarskiej z dn.2.XII.1947r. L.1062/48.
Zarząd Miejski postanawia, by Apteka Miejska przystąpiła do akcji pomocy zimowej, homorując bony na leki w roku 1948 na ogólną sumę zł.14.000.-

5/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie Szpitala św.Rocha. Po rozpatrzeniu wniosków powzięto następujące uchwały:

1/ Data otwarcia Szpitala św.Rocha wyznacza się na dzień 15 marca 1948r.
2/ Do Szpitala św.Rocha przenieść oddział chirurgiczny Szpitala I, a pomieszczenie po zwolnionym oddziale chirurgicznym wyznaczyć na oddział położniczo-ginekologiczny,
3/ część inwentarza I Szpitala zbędnego wskutek reorganizacji, przenieść do Szpitala św. Rocha.
O ilościowym podziale inwentarza zadecyduje Naczelnik Wydziału Zdrowia.

6/ Wydział Oświaty i Kultury:
Po rozpatrzeniu pisma Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego z dnia 5.2.1948r. Nr Ks./1/23/48 w sprawie zatrudnienia referenta w Referacie Kultury i Sztuki przy Zarządzie Miejskim. Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił akceptować przyjęcie referenta kultury i sztuki zgodnie z omawianym pismem Urzędu Wojewódzkiego.
Wymieniony etat referenta będzie opłacany z kredytów Ministerstwa Kultury i Sztuki.

16

Ad 3. 7/ Wydział Oświaty i Kultury.

Po odczytaniu komisyjnego protokółu oględzin lokalu szkolnego przy ul. św. Rocha 27, zajmowanego przez Szkołę Podstawową Nr 18 Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił:

Ustalić komorne miesięczne w wysokości zł. 2.500.- i zawrzeć umowę dzierżawną.

8/ Wydział Oświaty i Kultury.

Po odczytaniu komisyjnego protokółu oględzin lokalu szkolnego przy ul. Lipowej Nr 50, zajmowanego przez Szkołę Podstawową Nr 15 - Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił:

Ustalić komorne miesięczne w wysokości zł. 3.000.- Zawrzeć umowę dzierżawną.

9/ Ob. Zawadzki Michał, p.o. Naczelnik Wydziału Technicznego - w sprawie udzielenia zapomogi w sumie zł. 20.000.- na leczenie ciężkiej i przewlekłej choroby.

Uchwała:

Udzielić jednorazową zapomogę w sumie zł. 15.000.-

10/ Wnioski i sprawy Wydziału Opieki Społecznej.

1. Rozpatrzono zgłoszone poprawki do projektu umowy przez Dom Młodzieży p.w. Św. Marcina, Białystok, ul. Legionowa 4 /pismo Nr Op. 19-I-52/48 z dn. 20. 2. 1948r./ - /w/g załącznika/.

   Uchwalono: uzupełnić w punkcie Nr 1 słowami "po ukończeniu szkoły podstawowej".

   Uzupełnić w punkcie Nr 5 po słowie Szpitalu, "Sanatorium lub specjalnym zakładzie leczniczym" - oraz na końcu punktu Nr 5 "Zarząd Miejski będzie również pokrywał koszta leczenia u specjalistów i za badanie kliniczne".

2. Rozpatrzono zgłoszone poprawki do projektu umowy przez Dom Dziecka Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu /pismo Nr Op. 19-I-53/48 z dn. 20. 2. 1948r. /w/g załącznika/.

   Uchwalono: uzupełnić w punkcie Nr 5 po słowie Szpitalu, "Sanatorium lub specjalnym zakładzie leczniczym", oraz na końcu punktu Nr 5 "Zarząd Miejski będzie również pokrywał kosztą leczenia u specjalistów i za badanie kliniczne".

   Objaśnienie:

   Natomiast, co do przydziału węgla, drzewa sprawa powyższa będzie regulowana na ogólnych zasadach. Koszta opału pokryje Zakład.

3. Rozpatrzono zgłoszone poprawki do projektu umowy przez Zakład "Dobry Pasterz" w Białymstoku przy ul. Orzeszkowej 5 /pismo Nr Op.-I-51/48 z dn. 20. 2. 1948r./ - /wg. załęcznika/.

   Uchwalono: uzupełnić w punkcie Nr 1 słownie "po ukończeniu szkoły podstawowej", uzupełnić w punkcie Nr 5 po słowie Szpitalu "Sanatorium lub specjalnym zakładzie leczniczym" oraz na końcu punktu Nr 5 - "Zarząd Miejski będzie również pokrywał koszta leczenia u specjalistów i za badanie kliniczne.

   Wyjaśnienie.

   Za naukę dzieci w szkole średniej Zarząd Miejski

Ad 3. nie może dopłacać stawki zasadniczej 20%, Zarząd Miejski będzie opłacał za dzieci skierowane przez tut. Wydział Opieki Społecznej. W wypadku zaprzestania dopłaty na dożywianie dzieci Zarząd Miejski będzie opłacać całkowitą stawkę.

4. Po odczytaniu protokółu z dokonanych oględzin pomieszczenia Domu Dziecka "Dobry Pasterz" przy ul. Orzeszkowej 5 w dniu 12.2.1948r., celem ustalenia czynszu komornego /pismo Nr Op. 19-I-55/48 z dnia 21.2.1948r./ /wg. załącznika/.

Uchwała:

Na podstawie norm komornego ustalonego przez Komisję /vide załączn. protokół/ Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza co następuje:

a) dla Zakładu Opiekuńczego "Dobry Pasterz" na sumę 1.500 zł. miesięcznie,
b) dla Miejskiej Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem na sumę 1.000 zł. razem na posesję znajdującą się przy ul. Orzeszkowej Nr 5 czynsz komorny wynosi 2.500 zł. miesięcznie.

Nadto komorne należy uregulować za cały czas zaległy, po potrąceniu należności za poczynione przez Zarząd Miejski inwestycje.

Różnicę pozostałą z regulacji obustronnych należności przeznaczyć na opłatę utrzymania wychowanków zakładu.

5. Ob. Bierć Jan w sprawie opłacenia kosztów w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy /pismo Nr Op. 4/27/48 z dn. 19.2.1948r./ - przychylnie.

6. Ob. Kuźmicz Lidia w sprawie udzielenia pomocy w leczeniu /pismo Nr Op.O.1/9-124/48 z dn. 20.2.1948r./ - odmownie.

7. Ob. Jarmułowicz H. o przyjęcie brata Tadeusza, lat 8, do Domu Dziecka /pismo Nr Op.O.1/9-116/48 z dnia 19.2.1948r./ - przychylnie.

8. Ob. Lisowska Maria o przyjęciu do Zakładu Domu Dziecka Lisowską Annę okrągłą sierotę /pasierbicę/ - /pismo Nr Op.O.1/9-121/48 z dn. 19.2.1948r. - dopłata 2.200 zł. miesięcznie.

Zwrócić się do Kuratorium o opiekę.

9. Ob. Skwarkowska Ludwika o opłacenie kosztów w I-szym Szpitalu Miejskim /pismo Nr Op. 4/26/48 z dn. 19.2. 1948r./ - odmownie.

10. Pismo Kierownika Kuchni Miejskiej z projektem na urządzenie Miejskiego Hotelu w Miejskim Domu Noclegowym, Białystok, ul. Wesoła 9 /pismo Nr Op. 19-I-[illegible]r. -49/48 z dnia 19.2.1948r./ - nie opłaca się.

W sprawie naprawy płotu skierować kosztorys do Wydziału Technicznego /drobna reperacja/.

11. Ob. Borkowska Marianna w sprawie umieszczenia w Szpitalu - /pismo Nr Op. 4/25/48 z dnia 19.2.1948r./ - odmownie.

17

12. Janikowski Wiesław o opłaceniu r-ków Śląskiego Zakładu dla Głuchoniemych w Lublińcu na łączną sumę 27.460 zł. /pismo Nr Op.O.1/9-118/48 z dnia 20.2.1948r./ - odmownie.
13. Ob. Cimicka Maria o przyjściu z pomocą za leczenie męża w Szpitalu Miejskim /Nr.Op.O.1/9-115/48 z dnia 19.2.1948r./ - Tylko na jeden miesiąc, bez dalszych prolongat.

Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewnika/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
11 marca 194 8 r
L. dz. I-797

18

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr.5 z dnia 4 marca 1948r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.-

Zał.1

Prezydent miasta
St. Krawczuk

P r o t o k ó ł Nr 5

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 4 marca 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	-	ob.A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	-	" J.Janowski
" " "	-	" J.Lech
Ławnik	-	" J.Karczewski
"	-	" Br.Szymański
"	-	" W.Szejkowa
Przewodniczący M.R.N.	-	" A.Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	-	" St.Lewkowicz
" " Opieki Społecznej	-	" M.Trawiński

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa przetargu na Hotel Miejski.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Sprawa przetarhu na Hotel Miejski.

Po odczytaniu protokółu otwarcia ofert, złożonych do przetargu nieograniczonego na wykończenie Hotelu Miejskiego przy ul.Lipowej Nr 47 w Białymstoku z dnia 1 marca 1948r. oraz sprawozdania Wydziału Technicznego z dnia 3 marca 1948r. po sprostowaniu błędów, oferty poszczególnych firm wyrażają się w następujących sumach:

1/ Firmy "Żel-Bet" Przedsiębiorstwo Budowlane w Białymstoku	na sumę	zł.5.510.055.-
2/ Spółdzielni Budowlanej "Praca" w Białymstoku	"	" 5.941.556.-
3/ Spółdzielni Budown.Wiejskiego "Samopomoc Chłopska" Oddział w Białymstoku	"	" 8.004.885.-
4/ Społecznego Przedsiębiorstwa Budowlanego Oddział w Białymstoku	"	" 6.621.284.-

Z powyższego wynika, że oferta Firmy "Żel-Bet" jest najniższą i różnica w stosunku do następnej Firmy "Praca" wyraża się kwotą zł.431.501.-

Ob.Br.Szymański stawia wniosek przyjęcia oferty firmy "Żel-Bet" jako najtańszej.

Uchwała:

Zarząd Miejski, zgodnie z wnioskiem ob.Br.Szymańskiego, postanowił przekazać roboty wykończenia budowy Hotelu Miejskiego Firmie budowlanej "Żel-Bet", jako najtańszej.

Ad.3.

1/ Sprawa rozbiórki b.hotelu "Ritz".

Społeczne Przedsiębiorstwo Budowlane-S.P.B. zwróciło się pismem z dn.3.3.1948r. do Zarządu Miejskiego w sprawie rozbiórki b.Hotelu "Ritz" na warunkach: zabezpieczenia chodników i placu oraz wszelkie rusztowania będą wykonane przez S.P.B., a rozebrana cegła będzie należała do S.P.B. za opłatą zł.500.- za każde 1.000 szt. uzyskanych cegieł.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął powyższe warunki i postanowił zawrzeć z S.P.B. odnośną umowę. Techniczną stronę wykonania umowy powierzyć ob.J.Lechowi, jako resortowemu Wice-Prezydentowi miasta.

2/ Sprawa stołówki pracowników miejskich.

Zarząd Związku Zawodowego Samorządu Terytorialnego pracowników miejskich zwrócił się pismem z dnia 7.II.1948r. L.dz - 321 do Zarządu Miejskiego w przedmiocie zlikwidowania zaległości, powstałych z tytułu niewypłaconych sum na dożywianie pracowników miejskich.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić pracownikom miejskim gotówką powstałe za 1947r. zadłużenie stołówkowe, po wyeliminowaniu należności przypadających na pracowników zwolnionych w okresie od 1 stycznia 1946r.do 31 grudnia 1947r.

3/ Sprawa firmy "Żel-Bet" w Białymstoku odnośnie przyznania zł.84.102.- za urządzenie rusztowań przy budowie domu administracyjnego przy rzeźni i chłodni miejskiej.

Po wysłuchaniu opinii i wniosku ob.inż.Budryka w omawianej sprawie, Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z wnioskiem ob.inż.Cz.Budryka wobec zaszłej przerwy robót w m-cu październiku 1947r. postanowił przyznać firmie "Żel-Bet" w Białymstoku 50% proszonej w pismie sumy, a mianowicie zł.42.000.- za urządzenie rusztowań przy budowie domu administracyjnego przy rzeźni i chłodni.

4/ Sprawa udzielenia zł.20.000.- Lidze Kobiet na poczet subsydium na rok 1948.

Na wniosek ob.Szejkowej W. w sprawie udzielenia Lidze Kobiet w Białymstoku w sumie zł.20.000.- na pokrycie wydatków związanych z uroczystością Międzynarodowym Świętem Kobiet.

Uchwała:

Wypłacić zł.20.000.-

5/ W sprawie pokrycia kosztów utrzymania Miejskiej Centralnej Pracowni Fizyko-Chemicznej w części budynku Szkoły Podstawowej Nr 1 przy ul.Pałacowej.

20

Ad 3. Po zapoznaniu się z treścią załączonych pism oraz wyjaśnieniami ob.J.Lecha, Wice-Prezydenta miasta przeprowadzono dyskusję, po czym powzięto uchwałę:

a/ zaprełiminować dodatkowo na rok 1948 sumę zł.100.000.- na urządzenie laboratorium - Miejskiej Centralnej Pracowni Fizyko-Chemicznej /w budynku Szkoły Podstawowej Nr 1 w Białymstoku przy ul.Pałacowej/,

b/ pokrywać koszty utrzymania jednego woźnego, którego pobory ustala się w/g XII grupy uposażeniowej /zł.3.280.- x 12 = zł.39.360.-/, świadczenia socjalne 23,26% - zł.9.160.-

6/ Wnioski i sprawy Wydziału Opieki Społecznej.

1. Raport opiekuna społecznego ob.Zdunko Heleny w sprawie znieważenia przez ob.Sienkiewicz Stanisławę /pismo Nr Op.19-I-57/48 z dnia 21.II.1948r./ - sprawę skierować bezzwłocznie do M.O.
2. Ob.Kozłowski Tadeusz o opłacenie szpitala /pismo Nr Op.0.1/9-141/48/ - przychylnie.
3. Ob.Ostrowski Henryk o skierowanie do Szpitala Przeciwgruźliczego /pismo Nr Op.0.1/9-142/48 z dnia 4.III.1948r./ - przychylnie.
4. Ob.Wysocka Janina o uregulowanie należności za Szpital /pismo Nr Op.0.1/9-143/48 z dnia 4.III.1948r./ - odmownie.
5. Ob.Kamińska Ewelina o skierowanie do Szpitala Miejskiego /pismo Nr Op.0.1/9-135/48 z dnia 3.III.1948r./- przychylnie.
6. Ob.Dudziński Konstanty o opłacenie za Szpital Zakaźny za syna Romualda /pismo Nr Op.0.1/9-136/48 z dnia 3.III.1948r-/ - odmownie.
7. Ob.Skwarkowska Ludwika o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op.0.1/9-140/48 z dnia 4.III.1948r./ - odmownie. Wezwać ob.Mintę Antoniego zięcia ob.Dkwarkowskiej na dzień 8 marca 1948r. do Ob.Prezydenta miasta celem udzielenia wyjaśnień.

Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A.Krzewniak/

rząd Miejski
iałymstoku
ydział Prezydialny
9 kwietnia 1948 r
L. dz. T-927

21

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 6 z dnia 16 marca 1948r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta

A. Rzewniak

212

P r o t o k ó ł Nr 6

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku

w dniu 16 marca 1948r.

Obecnie:

Prezydent miasta	- ob.	A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	"	J.Janowski
" " "	"	J.Lech
Ł a w n i k	"	Br.Szymański
"	"	J.Karczewski
Przewodniczący M.R.N.	"	A.Rutkowski
Członek Prezydium M.R.N.	"	M.Żywolewski
Radca Prawny Zarządu Miejskiego	"	Mgr J.Burak
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	"	St.Lewkowicz
" " Zdrowia	"	Dr A.Tołłoczko

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy bieżące.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. 1/ Sprawa wykupienia przez Zarząd Miejski w Białymstoku od ob.Henryka Cybulkina udziału jego w nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul.Piwnej Nr 7 i Alejowej.

Po wysłuchaniu referatu i wyjaśnień udzielonych przez Radcę Prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku - ob. Mgr J.Buraka została powzięta uchwała, co następuje:

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wykupienie od ob.Henryka Cybulkina udziału jego w nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul.Piwnej Nr 7 i Alejowej na następujących warunkach:

1/ Cena kupna wynosi zł. 2.500.000.- płatnych złotych 1.000.000.- przy podpisaniu umowy przedwstępnej kupna-sprzedaży, reszta zaś w trzech ratach kwartalnych po złotych 500.000.- każda licząc od dnia wpłacenia pierwszej zaliczki, przy czym wpłacenie ostatniej raty nastąpi w dniu zawarcia rejentalnej umowy kupna przy podpisaniu aktu.

2/ W razie niedotrzymania terminu płatności poszczególnych rat Zarząd Miejski w Białymstoku płaci ustawowe odsetki za czas przeterminowania zapłaty.

3/ W wypadku odstąpienia od umowy Zarządu Miejskiego

Ad 2. wpłacone przez Zarząd Miejski zaliczki zaliczone będą na pokrycie tenuty dzierżawnej wysokość której zostanie ustalona przez komisję rzeczoznawców z udziałem arbitrów stron obu.

4/ W wypadku gdyby Henryk Cybulkin po otrzymaniu zaliczki i części rat odmówił się od sporządzenia aktu kupna-sprzedaży z Zarządem Miejskim lub prawa swe do powyższej nieruchomości sprzedał osobie trzeciej winien on wówczas zwrócić wszystkie pobrane zaliczki i raty w podwójnej wysokości.

5/ Henryk Cybulkin zrzeknie się pretensji do Zarządu Miejskiego z tytułu korzystania przez Zarząd Miejski z wymienionej nieruchomości za czas ubiegły zarówno będącej przedmiotem sporu w Sądzie Okręgowym w Białymstoku jak i podaną w pismie swym z dnia 13 marca 1948r. /za grudzień 1947r.,styczeń,luty i marzec 1948r. w wysokości zł.200.000.-/

Wszystkie wpływy uzyskane z produkcji Miejskich Zakładów Przemysłowych przekazać na rachunek kupna omawianej nieruchomości.

O powziętej uchwale powiadomić na pismie ob. H.Cybulkina z prośbą o szybką odpowiedź w omawianej sprawie, celem przekazania odnośnego wniosku Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku do uchwalenia.

2/ Zarząd Miejski przyjął do wiadomości odręczne pismo Ławnika Zarządu Miejskiego ob.W.Szejkowej, jako usprawiedliwienie nieobecności z powodu wyjazdu w dniu 15.3.1948r. na leczenie sanatoryjne.

Ad 3 1. Wniosek Wydziału Gospodarczego -w sprawie opłat za bilety Komunikacji Miejskiej w Białymstoku.

Powołując się na okólnik /poufny/ Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 28.I. 1948r. L.dz:S.G.2/0/1/48, a otrzymany dnia 12.II.1948r. w sprawie przyznanej dla Komunikacji Miejskiej Zarządu Miejskiego benzyny i smarów po cenie zniżkowej, tym samym wyłoniła się zniżka za przejazd autobusami Komunikacji Miejskiej z dn. 1.III.1948r., a mianowicie: kurs

kurs I	- Dworzec - Rynek Kościuszki....	zł. 15.-
" II	- Rynek Kościuszki - Św.Jańska	" 15.-
" III	- Św.Jańska - N.Warszawska róg Zaściańskiej	" 15.-
" IV	- N.Warszawska ród Zaściańskiej - Dojlidy Fabr.	" 15.-

Zestawienie kosztów utrzymania dwóch samochodów kursujących na linii komunikacyjnej obliczonej 6.000 klm. miesięcznie przy wpływie 450.000 zł. miesięcznie przy pracy 18 godzin dziennie wynosi:

23

Ad 3 Benzyna w/g normy po zniżkowej cenie
za 2.340 ltr. á zł.38.- = 88.820.-
Benzyna po cenie norm.przemysłowej
za 660 ltr. á zł.80.- 52.800.-

Oliwa	za 60 kg á zł. 120.-	7.200.-
2 szoferów	zł. 9.000.-	18.000.-
2 bileterki	" 5.000.-	10.000.-
1 majster	" 10.000.-	10.000.-
1 ślusarz	" 9.000.-	9.000.-
3 chłopców pom.majstra	" 2.000.-	6.000.-
1 kontroler	" 9.000.-	9.000.-
Amortyzacja 40%		84.000.-
	Razem	294.820.- zł.

Przy wpływie miesięcznym 450.000.-zł. oraz przejechaniu 6.000 klm. miesięcznie wynosi 1 klm. zł.75.- Własne koszta przy przejechaniu tychże klm.mies. wyniesie 1 klm. zł.49.gr.17 czyli pozostawało by z 1 klm.25zł.83 gr.,lecz przy wpływie 30.000 zł. oraz przy przejechaniu 6.000 klm. wyniosło by 50 zł. z 1 klm. zaś własne koszta 1 klm. wynoszą 49,17 gr.
poz. 0.87 gr.

Wobec powyższego przedkłada się o przyznanie stawki ceny biletów po 15.-zł. za kurs w/g wyżej wymienionych głównych przystanków czyli za całą trasę Dworzec-Dojlidy Fabr. zł.60.- z prośbą o zatwierdzenie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza zgodnie z wnioskiem stawki cen biletów po 15.- zł. za kurs w/g wymienionych głównych przystanków czyli za całą trasę Dworzec - Dojlidy Fabr. zł.60.-

Przekazać do akceptacji M.R.N.

MRN

2/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego - w sprawie poboru specjalnych dopłat drogowych w 1948r.

Uzasadnienie.

Na częściowe pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i budową bruków miejskich, Wydział Finansowo-Podatkowy na zasadzie art.16 Dekretu z dn.20.3.1946r. o finansach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz.199 z r.1947/ wnosi o uchwalenie statutu o poborze w 1948r. specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich /vide załącznik/.

M.R.N.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art.16 Dekretu z dn.20.3.1946r. o finansach komunalnych /Dz.U.R.P. Nr 40 poz.199/ uchwala Statut o poborze w 1948r. specjalnych dopłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich.

3/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie obsady lekarskiej w Szpitalu św.Rocha.

W związku z tym, iż oddział chirurgiczny I-go Szpi-

Ad 3. tala oraz Szpitala P.C.K. zostają przeniesione do Szpitala św.Rocha, występuję z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

"Nie przeprowadzać konkursu na stanowiska ordynatorów w Szpitalu św.Rocha, lecz zatrudnić lekarzy,w wypadku wyrażenie ich zgody, pracujących na likwidujących się oddziałach, a mianowicie:

1. dr Fiedorowicza Konrada - dyrektora Szpitala P.C.K. w charakterze ordynatora,
2. dr Hamerlę Józefa - dyrektora I-go Szpitala w charakterze ordynatora,
3. dr Giedrojcia Władysława - ordynatora oddziału urologicznego Szpitala P.C.K. w charakterze ordynatora oddz.urologicznego,
4. dr Domosławskiego Kazimierza - lekarza na oddz.chirurgicznym I-go Szpitala w charakterze starszego asystenta.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza powyższy wniosek bez zmian.

4/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zrzeczenia się udziałów członkowskich w Woj.Sp.Zaop.San. Farm.

Przedkładając pisma Wojewódzkiej Spółdzielni Zaopatrzenia Sanitarno Farmaceutycznego w Białymstoku występuję z następującym wnioskiem:

1. Zarząd Miejski zrzeka się zwrotu wpłaconych udziałów członkowskich Woj-Spółdzielni Zaopatrzenia Sanitarno Farmaceutycznego w wysokości 50.000.- zł. na rzecz odbudowy Szpitala św.Rocha w Białymstoku.
2. Zarząd Miejski wyraża zgodę na rzeczenie się przez Aptekę Miejską udziałów członkowskich w Woj. Spółdz.Zaop.San.Farm. w Białymstoku w wysokości 5.000.-zł. na rzecz odbudowy Szpitala św.Rocha w Białymstoku.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zarwierdza powyższy wniosek bez zmian.

5/ Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury - w sprawie subwencji Zarządowi Wojewódzkiemu T.U.R. w Białymstoku.

Wydział Oświaty i Kultury przesyła w załączeniu prośbę Zarządu Wojewódzkiego T.U.R. w Białymstoku z dn.19.II.1948r. L.161/Wych. o przekazanie kwoty miesięcznej z przyznanej temuż towarzystwu subwencji na akcję oświatową do decyzji.

W budżecie Wydziału Oświaty i Kultury na rok 1948 dz.VI § 25 p.t. "Różne subwencje na cele kulturalno-oświatowe" figuruje na Towarzystwo Uniwersytetu Robotniczego kwota zł.50.000.- i O.M.T.U.R. kwota zł.75.000.-

24

Ad 3. Uchwała:
Odroczyć do czasu zatwierdzenia budżetu na rok 1948.

6/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.

1. W sprawie rozpoczęcia budowy parkanu z cegły systemem gospodarczym na posesji Domu Małych Dzieci w Białymstoku ul. 11-go Listopada 6 /pismo Nr Op. 19-I-100/48 z dn. 15.3.1948r./- na komisyjne zbadanie.
2. W sprawie opłacenia z funduszów miejskich r-ku Państwowego Banku Gospodarstwa Krajowego Oddział w Białymstoku z dnia 18.IX.1947r. i odpis pisma z dnia 4.III.1948r. o pokrycie należności tut. dzierżawy nieruchomości przy ul. Sitarskiej 25 w Białymstoku na okres od 1.IV.1945r. do 30.VI.1947r. /pismo Nr Op. 19-I-101/48 z dnia 15.3.48r./ Akceptuje się - rachunek opłacić.
3. Ob. Sadowska Leokadia o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9-165/48 z dnia 15.3.1948r./- odmownie.
4. Ob. Maślak Aleksandra o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9-16/48 z dnia 15.3.148r./ - odmownie (skierować na roboty interwencyjne/.
5. Ob. Olszewska Aleksandra o opłacenie za Szpital za syna Lecha, lat 7, za czas od 11.II. do 6.III.1948r. /pismo Nr Op.O. 1/9-163/48 z dnia 15.3.1948r./ - odmownie.
6. Ob. Łapiński Bronisław o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op.O. 1/9-162/48 z dnia 15.3.1948r./ - odmownie.
7. W sprawie zaangażowania przeszkolonego personelu opiekuńczo-wychowawczego dla Domu Małych Dzieci w liczbie od 10 do 15 osób. Personel ten mógłby mieć całodzienne utrzymanie wZakładzie, mieszkanie zaś w pomieszczeniach Opieki Społecznej przy ul. Legionowej 31 - odpis pisma Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej załącza się /pismo Nr Op.O. 1/9-164/48 z dnia 15.3.1948r./ -Akceptować - w całej rozciągłości.
8. Po rozpatrzeniu ofert na wykonanie mebli dla Żłobka przy ul. Legionowej 31 uchwalono: Powierzyć wykonanie robót najtańszemu oferodawcy ob. Śmietańskiemu Stanisławowi, zam. Białystok, ul. Folwarczna 1 - za sumę zł. 85.100.-

Ad 4. 1/ Sprawa budowy Rzeźni i Chłodni Miejskiej w Białymstoku.

Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech zreferował dotychczas poczynione kroki i starania w sprawie budowy Rzeźni i Chłodni Miejskiej:

a) W dniu 25.2.1948r. odbyła się konferencja przy udziale przedstawicieli Urzędów, Instytucyj, Spółdzielni, Rzemiosła oraz rzeczoznawców, w wyniku czego ustalono, że Rzeźnia ma być przemysłowa, nie zaś targowa jak poprzednio przewidywano. Teren należy powiększyć. Rozmiary Rzeźni i Chłodni zostały określone. Przewidziano dodatkowe placówki przy Rzeźni.

Ad 4. b) Zgromadzenie potrzebnych materiałów do projektowanej budowy - prace wstępne.
c) Ustalenie warunków i honorarium specjalistom za wykonanie projektu.
d) Ustalenie i dotrzymanie terminu wykonania projektu.
e) W pierwszej kolejności należy wykonać Chłodnię.

Ob.M.Żywolewski. Czy żądania specjalistów nie są wygórowane. Dla uniknięcia zwłoki należałoby zaangażować inżyniera, któryby sporządził terminowo potrzebne projekty.

Prezydent miasta ob.A.Krzewniak.

Rzeźnia i Chłodnia ma szeroki zakres działania, skalę potrzeb państwowych. Projekt musi być sporządzony przez specjalistów w tej dziedzinie, t.j. Rzeźni i Chłodni przemysłowej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia delegować inż.Cz.Budryka do Warszawy, celem uzgodnienia ze specjalistami warunków na wykonanie projektu Rzeźni i Chłodni Miejskiej. po czym należy zawrzeć w omawianej sprawie umowę. Jednocześnie poleca się sporządzić plan /wstępny/ i inwentaryzację Rzeźni i Chłodnie Miejskiej.

2/ W związku z uroczystością otwarcia w dniu 22 marca 1948r. Szpitala św.Rocha w Białymstoku została powzięta następująca uchwała:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po zapoznaniu się z programem uroczystości otwarcia Szpitala św.Rocha, przedstawionym przez Naczelnika Wydziału Zdrowia przeznacza na wydatki związane z otwarciem Szpitala sumę do 30.000.-zł.

Do wydatkowania wymienionej sumy upoważnia się Kierownictwo Szpitala.

3/ Naczelnik Wydziału Prezydialnego omówił sprawę organizującego się kursu samorządowego dla pracowników tut.Zarządu Miejskiego oraz wystąpił z wnioskiem o ustalenie wynagrodzenia wykładowcom kursu w wysokości 300 zł. za godzinę.

Uchwała:

Na wniosek ob.Żywolewskiego Zarząd Miejski uchwalił wynagrodzenie wykładowcom kursu w wysokości od zł.200.- do zł.250.- za godzinę.

25

Ad 4. 4/ Sprawa budowy Hotelu Miejskiego przy ul.Lipowej Nr 47 w Białymstoku.

Referuje Prezydent miasta ob.A.Krzewniak.

Białystok jako centrum administracji i przemysłu, dokąd przybywa wiele osób dla załatwienia spraw, dotychczas nie posiada Hotelu.

W budżecie nadzwyczajnym miasta na rok 1948 w Dz.III § 92 poz.a - zapreliminowany został kredyt 20.020.000.-zł.

Na pokrycie inwestycyj przewidziana została dotacja państwowa 20.020.000.-zł. w Dz.II § 90 poz.d - dochodów nadzwyczajnych.

Ponieważ dotacja wpłynie możliwie w późniejszym terminie, a zwlekać z budową Hotelu, w związku z rozpoczynającym się sezonem budowlanym, nie można. Prezydent miasta zgłasza następujący wniosek.

O natychmiastowe rozpoczęcie budowy Hotelu Miejskiego powierzenia wykonania robót Firmie budowlanej "Żel-Bet" w Białymstoku z terminem do dnia 1 sierpnia 1948r. Wydatki na budowę do czasu uzyskania na ten cel dotacji, pokryć z otrzymanej w bieżącym roku subwencji w kwocie 13.000.000.- złotych, a także z sum uzyskanych przez Zarząd Opuszczonych Nieruchomości z rozsprzedaży cegieł.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przystąpić do zakończenia robót budowy Hotelu Miejskiego w Białymstoku /ul.Lipowa 47/ . Roboty powierzyć firmie budowlanej "Żel-Bet" w Białymstoku, z terminem wykonania do dnia 1 sierpnia 1948r.

Do czasu uzyskania dotacji na ten cel wydatek pokryć z uzyskanej w bieżącym roku subwencji w kwocie 13.000.000.-zł.

Upoważnić Prezydenta miasta do zawarcia umowy z firmą "Żel-Bet" na wykonanie omawianych robót.

Na tym protokół został zakończony.

Prezydent miasta

/A.Krzewniak/

ąd Miejski
łymstoku
iał Prezydialny
1-IV- 1948 r.
dz. I.1010

odpis 26

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 7 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 2 kwietnia 1948r.

Zał.-

Prezydent mi...

R. Krzewniak

27

P r o t o k ó ł Nr 7
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 2 kwietnia 1948r.

Obecni: Prezydent miasta — ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta — " J. Janowski
" " " — " J. Lech
Przewodniczący M.R.N. — " A. Rutkowski
Ławnik — " J. Karczewski
" — " Br. Szymański
" — " inż. A. Choroszucha
Naczelnik Wydziału Prezydialnego — " St. Lewkowicz
" " Kwaterunkowego — " E. Marcewicz
Kierownik Biura Kontroli Wewnętrzn. — " N. Sobolewski.

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa pomocy sąsiedzkiej.
3. Sprawa dzierżawy ew. kupna placu przez Woj. Wydział Samorządowy.
4. Sprawy bieżące z kontroli przedsiębiorstw.
5. Wnioski Wydziałów.
6. Wolne wnioski.

Przed porządkiem dziennym ob. Prezydent miasta podał do wiadomości o wyborze przez M.R.N.-ob. inż. Antoniego Choroszuchę na Ławnika Zarządu Miejskiego z przydziałem spraw technicznych.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Przewodniczący M.R.N. ob. A. Rutkowski poinformował o poczynionych krokach przeprowadzenia akcji pomocy sąsiedzkiej wśród ludności rolniczej przedmieść Białegostoku. Zastosowanie ustawy w omawianej sprawie będzie minimalne - gospodarstwa są karłowate - odłogów nie wiele. Dla usprawnienia zaopatrzenia ludności rolniczej w artykuły rolnicze - będzie zorganizowane Koło Samopomocy Chłopskiej - dla przedmieść Białegostoku. Prezydent miasta ob. A. Krzewniak o wykonaniu uchwał Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie pomocy sąsiedzkiej - będzie przedłożony wyczerpujący materiał do dnia 8 kwietnia 1948r. przez pełnomocników przedmieść Białegostoku.

Ad 3. Sprawa dzierżawy ew. kupna placu przy ul. Piwnej vis a vis

Ad 3 Szpitala św. Rocha przez Wojewódzki Wydział Samorządowy - referował Prezydent miasta -

a) dzierżawa placu na okres czasu 30-80 lat, po upływie tego terminu Zarząd Miejski staje się właścicielem nieruchomości po spłacie 1/4 wartości postawionych budynków, dzierżawa płatna zgóry za 3 lata po cenie 2 zł. od m. 2.

b) sprzedaż placu na warunkach, które ustalone będą przez Komisję Szacunkową.

Decyzja: Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił powiadomić Wojew. Wydział Samorządowy, że skłonny jest do wydzierżawienia lub sprzedaży placu położonego w Białymstoku przy ul. Piwnej vis á vis Szpitala św. Rocha - z uwarunkowaniem otrzymania odnośnej uchwały M.R.N.

Poleca się Wydziałowi Technicznemu wykonanie planu sytuacyjnego omawianego placu - z określeniem dokładnego miejsca położenia i wielkości płaszczyzny.

Ad 4 Wniosek Biura Kontroli Wewnętrznej w sprawie usprawnienia działalności poszczególnych Przedsiębiorstw Miejskich i podniesienia ich rentowności.

Zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego z dnia 22. XII. 1947r., oraz z dnia 9 stycznia 1948r., został utworzony Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, jako nowa komórka organizacyjna Zarządu Miejskiego, obejmująca ogólny zarząd nad 9 przedsiębiorstwami miejskimi. Zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego z dnia 9 stycznia 1948r. przejęcia przedsiębiorstw dokonała komisja z udziałem inspektora Biura Kontroli Wewnętrznej. Ze względu na to, że niektóre przedsiębiorstwa wymagają zasadniczych posunięć, zmierzających do ich urentownienia, oraz ze względu na obfitość materiału, jaki w tej sprawie został przez komisję zebrany, celem należytego przepracowania tego materiału, Biuro Kontroli Wewnętrznej srawia wniosek o treści następującej:

U c h w a ł a:

Celem należytego przepracowania materiału, dotyczącego działalności poszczególnych przedsiębiorstw miejskich, a przedłożonego przez Biuro Kontroli, Zarząd Miejski upoważnia do szczegółowego zapoznania się z odnośnymi protokółami Biura Kontroli-komisji w składzie: Prezydent miasta, resortowy Wiceprezydent oraz Naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw, z tym aby komisja w możliwie krótkim czasie przedłożyła swe wnioski kolegialnemu Zarządowi Miejskimu.

Ad 5 1/ Sprawa wykupienia przez Zarząd Miejski w Białymstoku od ob. H. Cybulkina udziału jego w nieruchomości

28

Ad 5 położonej w Białymstoku przy ul.Piwnej 7 róg Alejowej.

Decyzja:

Poleca się opracować materiał dla komisji szacunkowej: wartość placu, budynków, maszyn i narzędzi.

Do wykonania Radcy Prawnemu Zarząd Miejskiego i Wydziałowi Technicznemu.

2) Sprawa wprowadzenia publicznej gospodarki lokalami na terenie miasta Białegostoku - referował Naczelnik Wydziału Kwaterunkowego ob.E.Marcewicz.

U c h w a ł a:

MRN

Sprawę skierować z przychylnym wnioskiem na M.R.N.

3/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zakupu sprzętu dla Poradni Sportowej i oddziału noworodków w I-szym Szpitalu.

Zarząd Miejski Wydział Zdrowia otrzymał z Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego z kredytów Funduszu Inwestycyjnego sumę zł.460.000.- na Poradnię Sportową i 400.000 zł. na oddział noworodków w I-szym Szpitalu Miejskim, które to sumy musiały być wydatkowane do dnia 31.III.1948r. Poszukiwany potrzebny sprzęt znaleziono jedynie w firmie Dom Techniczno-Handlowy D.T.H. w Warszawie ul.E.Plater 10.

W związku z powyższym we wspomnianej Firmie został zamówiony inwentarz.

Biorąc pod uwagę pilność sprawy i niemożliwość wyboru firm, z powodu braku potrzebnego inwentarza - powzięto następującą uchwałę:

Zarząd Miejski akceptuje zakup poptrzebnego sprzętu w Firmie D.T.H. w Warszawie dla Poradni Sportowej w/g r-lów Nr 87/W z dn.22.III.1948r. na sumę zł.181.540,-; Nr 88/W z dn.22.III.1948r. - 150.030 zł. i Nr 95/W z dn.30.III.1948r. na sumę zł.33.690.-, oraz dla oddziału noworodków w I-szym Szpitalu w/g r-ku Nr 94/W z dn.30.III.1948r. na sumę zł.397.850.-

4/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie ustalenia opłat za pomoc ambulatoryjną w szpitalach miejskich.

Niniejszym przedkładam wniosek cennika za pomoc udzielaną w ambulatoriach szpitali miejskich do uchwalenia:

	chor. zrzeszon.	prywatn.
1. badanie i porada lekarska	100 zł.	200 zł.
2. opatrunki małe	50 "	100 "
3. zastrzyki podskórne, domięśniowe /bez leków/	50 "	50 "
4. zastrzyki dożylne	100 "	100 "
5. drobne zabiegi (nacięcie małych ropni, zaszycie małej rany itp.)	150 "	250 "

Ad 5. 6. większe zabiegi chirurgiczne (nacięcie dużych ropni, usuwanie ciał obcych, drobnych guzów itp.) . . . . . 500 zł. 500 zł.
7. opatrunki gipsowe mniejsze przy złamaniu przedramienia, kości stopy itp. 400 " 400 "
8. opatrunki gipsowe większe, jak złamanie podudzia itp. . . . . 600 " 600 "
9. opatrunki gipsowe duże, złamanie uda, łóżeczka gipsowe, gorsety itp. . . 1.000 " 1.000 "

Uchwała:
Akceptuje się. Przekazać do zatwierdzenia M.R.N.

M.R.N.

5/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zlikwidowania oddz. wewnętrznego w I-szym Szpitalu Miejskim.

Zgodnie z uchwałą Komisji Koordynacji Lecznictwa z dn. 29. VIII. 1947r. po uruchomieniu Szpitala św. Rocha i przeniesieniu do niego oddziału chirurgicznego ze Szpitala I-go i P.C.K., Szpital P.C.K. stał się rozszerzonym szpitalem chorób wewnętrznych, który ma pomieścić dotychczasowy oddział wewnętrzny przy I-szym Szpitalu Miejskim.

W związku z powyższym powzięto następującą uchwałę:

Zarząd Miejski uchwala zlikwidowania oddziału wewnętrznego przy I-szym Szpitalu Miejskim z dniem 3 kwietnia 1948r.

6/ Wydział Oświaty i Kultury.

Projekt

wynagrodzenia jedno miesięcznego za czyszczenie ulic okalających budynki miejskich instytucyj oświatowo-kulturalnych w Białymstoku.

L. p.	Nazwa instytucji	Nazwa ulicy	Długość odcinka ulicy	Ryczałt zł.	Uwagi
1	Szkoła Podstawowa Nr 1	Żwirki i Wigury Ogrodowa	100	1.000.-	centrum miasta duży ruch uliczny
2	" Nr 2	Grunwaldzka Młynowa	80	700.-	mały " główna
3	" Nr 4	Nowo-Warszawska Zaścianska	50	400.-	arteria duży ruch uliczny
4	" Nr 5	Żwirki i Wigury	40	500.-	duży "
5	" Nr 6	Mazowiecka	30	400.-	średni "

29

Ad 5

6.	Szkoła Podst. Nr 9	Młynowa, Kijowska	40	400.-	Średni ruch uliczny	
7.	" " Nr 10	Słonimska, Piasta	80	700.-	"	" "
8.	" " 11	Mazowiecka	30	400.-	"	" "
9.	" " 12	Polna	30	400.-	mały	" "
10.	" " 15	Lipowa	30	400.-	duży	" "
11.	Przedszkole Nr 6	Antoniukowska	30	400.-	Średni	" "
12.	Publ. Średn. Szkoła Zawodowa	Dąbrowskiego Artyleryjska	100	1.000.-	duży	" "
13.	Biblioteka Miejska	Orzeszkowej	30	400.-	mały	" "
		Razem		7.300.-		

Uchwała:

Akceptuje się bez zmian. Obowiązuje od dnia 1 kwietnia 1948r.

7/ Ob. Gniatkowski Józef w sprawie zaprojektowania i ustalenia kolorów na pozostałą część Nowego Teatru ze zniżoną ofertą do sumy 35.000.-zł.

Na wniosek ob. J. Lecha, Wice-Prezydenta miasta uchwalono:

Upoważnić Prezydenta miasta do zrobienia propozycji wykonania omawianych robót za sumę 20 - 30.000.-zł.

8/ Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa w Białymstoku - w sprawie przekazania Kuratorium O.S.B. w Białymstoku dwóch budynków znajdujących się na placu szkolnym w bliskim sąsiedztwie z budynkami, należącymi do szkoły przy ul. Dąbrowskiego Nr 10.

Uchwała:

Załatwić odmownie, Zarząd Miejski wykorzysta budynki dla swoich potrzeb (na prewencyjny areszt miejski).

9/ Starosta Powiatowy Białostocki.

Powiadomienie pismem Nr S-I-6/48 z dn. 19.III. 1948r., że w zatwierdzonym budżecie Powiatowego Związku Samorządowego na rok 1948, komorne za posesję przy ul. Lipowej Nr 50 zajmowaną przez Szkołę Podstawową Nr 15 przewidziana jest kwota zł. 48.000.- czyli 4.000.-zł. miesięcznie wobec czego nie może wyrażać zgody na kwotę zł. 36.000.- w stosunku rocznym.

Po przyjęciu do wiadomości omawianego pisma Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił:

przeprowadzić reasumcję poprzednio powziętej uchwały w dniu 21 lutego 1948r. protokół Nr 4 ad 3 - 8 - przez wprowadzenie poprawki w wierszu "Ustalić komorne miesięczne w wysokości zł. 3.000.- na zł. 4.000.-"

10/ Sprawa rozbiórki b. Hotelu "Ritz" w Białymstoku.

Referował Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech.

a) Według opinii Urzędu Regionalnego rozbiórka musi być dokonaną,

b) jak wyżej wypowiedziała się Komisja ze względu na bezpieczeń-

Ad 5. stwo ruchu ludności,

c) "S.P.B." - proponuje rozbiórkę b.Hotelu "Ritz" na warunkach:
   1) Zarząd Miejski w Białymstoku otrzyma opłatę 1 zł. za cegłę oraz uzyskane uzyskane z rozbiórki żelazo,
   2) natomiast firma nie zgadza się na ponoszenie kosztów wywiezienia gruzu , co w przybliżeniu wyniesie 700.000.-zł.

Na wniosek ob.inż.A.Choroszuchy powzięto uchwałę: Zarząd Miejski postanawia ogłosić przetarg ograniczony na rozbiórkę b.Hotelu "Ritz".

Zaproponować złożenie ofert wszystkim firmom budowlanym włącznie z "S.P.B."

11/ Ministerstwo Administracji Publicznej Departament Ogólny L.dz:I-OG.2534/48 z dn.13 marca 1948r.

Wykorzystanie więźniów jako siły roboczej przy odbudowie kraju.

Komisja Specjalna do walki z nadużyciami i szkodnictwem gospodarczym zamierza wykorzystać więźniów Obozu Pracy w Milęcinie pow.włocławski jako siły roboczej przy odbudowie kraju. Wykorzystanie tej siły roboczej projektowane jest przez Biuro Wykonawcze Komisji Specjalnej w sposób następujący:

a) zatrudnienie więźniów w większych grupach /od 200 osób wzwyż/ poza Obozem Pracy w miejscowościach, w których będzie odpowiednia praca i odpowiednie dla nich pomieszczenie oraz możliwe warunki bezpieczeństwa z tym, iż wyżywienie więźniów i bezpieczeństwo nad nimi zapewni Departament Więziennictwa;
b) zatrudnienie więźniów w Obozie Pracy przez uruchomienie wytwórczości takich wyrobów, które łatwe są do wytwarzania i co do których byłby zapewniony byt. Takim artykułem byłyby w pierwszym okresie wyroby cementowo-betonowe, a w-ięc płyty chodnikowe, krawężniki płaskie i wjazdowe, trylinka różnych typów i ewent.dachówka.

Z odwołaniem się do poparcia omawianej akcji ze strony związków samorządu terytorialnego przez udzielenie Obozowi Pracy w Milęcinie zamówień na wspomniane wyżej wyroby betonowo-cementowe, o ile naturalnie cena tych wyrobów łącznie z kosztami transportu nie będzie wygórowana i odpowiadać będzie cenom rynkowym.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia zwrócić się do Biura Wykonawczego Komisji Specjalnej do walki z nadużyciami i szkodnictwem gospodarczym, Warszawa, ul.Agricola Nr 9 - o udzielenie informacji co do jakości typów wyrobów cementowo-betonowych oraz ich ceny, jak i warunków płatności. Omawiane wyroby mają być wytwarzane w Obozie Pracy w Milęcinie pow.Włocławski.

Ad 5. 12/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.

1. Rozpatrzono ofertę Warsztatu Szewsko-Cholewkarskiego Polskiego Związku b. Więźniów Politycznych na robociznę szewską i kamaszniczą do wykonania około 50 par bucików i sandałów dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu w cenie za parę zł. 850.-/fason batowski/ - /pismo Nr 19-I-126/48 z dn. 28.3.1948r./ - Akceptuje się.
2. Sprawa dożywiania dzieci pracowników Zakładów Mechanicznych w Białymstoku w ilości 20 osób - w/g norm przyznanych przez Ministerstwo Apro-wizacji z tym, że koszta spożytych przez dzieci produktów i opłaceniu pracującego przy tym personelu będą pokrywane, co miesiąc przez Dyrekcję Zakładów.
   Na dożywianie dzieci przeznaczono zł. 55.- dziennie
   " opłacenie personelu od 1 dziecka" 10.- "
   co stanowi miesięcznie
   55 x 20 x 25 dni = zł. 27.500.-
   10 x 20 x 25 " = " 5.500.-
   Razem zł. 32.500.-
   /Pismo Nr Op. 1/9-188/48 - z dn. 31.3.1948r./
   Zawrzeć umowę na warunkach podanych przez Państwowe Zakłady Mechaniczne w Białymstoku z pobraniem zgóry należności za 6 miesięcy.
3. Przyjęto do wiadomości protokół komisyjny wybrakowanych sortów odzieżowych w Domu Małych Dzieci w Białymstoku.
   Decyzja - Protokół zatwierdza się, z tym że 37 kg odpadków pozostawić dla potrzeb Zakładu, pozostałe przekazać w/g potrzeb za pokwitowaniem.
4. Projekt Kierownika Kuchni Miejskiej i Domu Noclegowego przy ul. Wesołej Nr 9 o powzolenie wypłacenia zł. 65.000.- z sum budżetowych Dział E § 170 poz. i - na święta dla podopiecznych - /pismo Nr Op. 2/111/48 - z dn. 23.3.1948r./ - przyjęto do akceptującej wiadomości.
5. Ob. Kruszewska Maria o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op. O-1/9_189/48 - z dn. 31.3.1948r./ - przychylnie.
6. Ob. Lsiuk Luba o skierowanie do Szpitala syna Lsiuka Anatolego, lat 8 /pismo Nr Op.O.-19-193/48 z dn. 31.3.1948r./ - przychylnie.
7. Ob. Olszewska Aleksandra o opłacenie za Szpital za syna Lecha, lat 7 od 11 lutego do 26 marca 1948r. /pismo Nr Op.O. 1/9 - 190/48 z dn. 31.3.1948r./ - przychylnie.
8. Ob. Szewc Zinaida o skierowanie do Szpitala /Nr Op.O-1/9-196/48 z dn. 1.4.1948r./ - odmownie.
9. Ob. Drągowska Józefa o skierowanie do Szpitala /pismo Nr O. 1/9-195/48 z dn. 1.4.1948r./ - decyzja - leczenie ambulatoryjne.
10. Ob. Ławryk Józefa o skierowanie do lekarza /pismo Nr O. 1/9-196/48 z dn. 1.4.1948r./ - przedstawić zaświadczenie z gminy.
11. Ob. Ilkowska Felicja o przyzanie dla dziecka odżywki /pismo Nr Op.O. 1/-194/48 z dn. 1.4.1948r./ - przedstawić zaświadczenie z gminy.

Ad 6. Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A.Krzewniak/

ąd Miejski
łymstoku
ział Prezydialny
3-V- 1948 r.
r. L.1071

Odp. 31

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządowy
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr.8 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 8 kwietnia 1948r.-

Zsł.1

Prezydent miasta
A. Krzewniak

32

P r o t o k ó ł Nr 8
posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 8 kwietnia 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	- ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	" J. Janowski
" " "	" J. Lech
Ławnik	" Br. Szymański
"	" J. Karczewski
"	" inż. A. Choroszucha
Przewodniczący M.R.N.	" A. Rutkowski
Członek Prezydium M.R.N.	" M. Żywolewski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	" St. Lewkowicz
" " Opieki Społecznej	" M. Trawiński.

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa przedsiębiorstw miejskich.
3. Sprawy bieżące.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Sprawa organizacji przedsiębiorstw miejskich.
Referował ob. Prezydent miasta.
W wyniku dokonanej lustracji przedsiębirstw miejskich ustalono potrzeby:

a/ Łaźnia Miejska -

1. Mały remont wewnętrzny budynku,
2. uzupełnienie względnie wymiana urządzeń Łaźni: 10 armatur, wanien, brakujących prysznic i automatów,
3. oczyszczenie kotłów i oszczędność w użyciu paliwa,
4. przeniesienie pralni i suszarni na piętro budynku,
5. uruchomienie magla (dotychczas nieczynnego) za pobieraniem określonych opłat,
6. usprawnienie pracy zatrudnionego personelu,
7. wystąpienie do Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji o obniżenie ceny na wodę (stawkę przemysłową),
8. wystąpić do Ministerstwa Obrony Narodowej o przyznanie dotacji na remont Łaźni.

b/ Projektowana reorganizacja Miejskich Fabryk Lemoniady Nr Nr 1 i 2.

Fabryka Lemoniady przy ul. Ogrodowej Nr 9 mieści się w budynku prywatnym i nie posiada warunków wymaganych pod względem techniczno-sanitarnym.

wobec czego po zatwierdzeniu przez M.R.N. kupna udziału w nieruchomości od ob. H. Cybulkina przy ul. Piwnej 7 należy obie fabryki lemoniady scalić - z siedzibą przy ul. Piwnej 7, co wpłynie na obniżenie wydatków rzeczowych i osobowych przedsiębiorstwa i podniesienie rentowności.

Ad 2. c/ Dalszy ciąg - dotyczy Dyrekcji Wodociągów i Kanalizacji, Ogrodów Miejskich itd., co jest w stadium załatwienia.

Ad 3 Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa w Białymstoku w sprawie przekazania Kuratorium O.S.B. w Białymstoku dwóch budynków, znajdujących się na placu szkolnym w sąsiedzwie z budynkami należącymi do szkoły przy ul.Dąbrowskiego Nr 10.

Po powtórnym rozpatrzeniu omawianej sprawy patrz uchwałę protokółu Nr 7 ad 5 - p.8 z dn.2.4.1948r. na skutek pisma Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej w Białymstoku L.145/48 z dn.7.4.1948r., w wyniku zaszłych rozważań i dyskusyj.

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił poprzednio powziętą negatywną uchwałę z dnia 2.4.1948r. protokół Nr 7 ad 5 p.8 wstrzymać, natomiast powołuje się Komisja z zadaniem ponownego rozpatrzenia i zbadania sprawy oraz przedstawienia odnośnego wniosku Zarządowi Miejskiemu.

Skład Komisji:

1) Wice-Prezydent miasta - ob.J.Lech
2) Ławnik Zarządu Miejskiego - " J.Karczewski
3) Członek Prezydium M.R.N. - " M.Żywolewski
4) Naczelnik Wydz.Oświaty i Kult. - " A.Bielawski
5) Kierownik robót - " Inż.Cz.Budryk.

Datę zwołania Komisji ustali ob.Prezydent miasta. Poleca się Wydziałowi Oświaty i Kultury zwrócić się do Kuratorium o dostarczenie potrzebnych danych statystycznych.

Ad 4 1/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego.

Na zasadzie § 2 Statutu o specjalnych dopłatach drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich, Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o powołanie Komisji do rozdziału kwoty zł.1.200.000.- pomiędzy przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe, nadmiernie zużywające bruki miejskie w osobach ob.ob.:

1.Kozłowskiego Stefana,przedstawiciela Państw.Zakł.Przem. Wełn.Nr 34
2.Parfjanowicza Stanisława " B.S.S.
3.Abramowicza Leona " prywatnego sektora

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie § 2 Statutu o specjalnych dopłatach drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich uchwala powołać Komisję z przedstawicieli przemysłu i handlu do rozdziału specjalnych dopłat drogowych ustalonych na 1948r. w kwocie zł.1.200.000.- w składzie następującym:

1/ Kozłowskiego Stefana,przedstawiciela Państw.Zakł.Przem. Wełn.Nr 34
2/ Parfjanowicza Stanisława " B.B.S.
3/ Abramowicza Leona " prywatnego sektora

33

Ad 4

2/ Wniosek Wydziału Zdrowia.

Sprawa remontów w budynkach: trupiarni i gospodarczym Szpitala św. Rocha - przy ul. Piwnej Nr 14 w Białymstoku.

Po rozpatrzeniu przesłanych przez Wydział Techniczny sprawdzonych kosztorysów-ofert na wykonanie remontów:

a/ w budynku trupiarni Szpitala św. Rocha

firmy "Żel-Bet"	na zł.		324.355.-
" Gibus	"	"	393.097.-
" Sawicki	"	"	368.175.-

b/ w budynkach gospodarczym i trupiarni

firmy "Żel-Bet"	na zł.		258.150.-
" Praca	"	"	300.200.-
" Gibus	"	"	290.650.-

Z zestawienia powyższego wynika, że oferty firmy "Żel-Bet" są najtańsze.

U c h w a ł a:

Powzięto uchwałę akceptować. Roboty przekazać firmie budowlanej "Żel-Bet" jako najtańszej, zgodnie z decyzją Prezydium Zarządu Miejskiego.

3/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.

1/ W sprawie utworzenia dodatkowego etatu kontrolera Wydziału Opieki Społecznej - pismo Nr Op. 10-I-145 z dn. 8.4.1948r. przekazać do zbadania Komisji Oszczędnościowej po czym przedstawić na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

2/ Protokół komisyjny na otrzymane meble z Woj. Wydz. Opieki Społecznej pismo z dn. 5.3.1948r. Nr Op.O. 17/9/48, z wnioskiem o skreślenie z ewidencji - zniszczonych mebli zaakceptowany.

3/ Ob. Janikowski Tadeusz w sprawie uregulowania należności za utrzymanie syna w Zakładzie Głuchoniemych wraz z podaniem wysokości wynagrodzenia ob. Janikowskiego /pismo Nr Op.O. 1/9-212/48 z dn. 7.4.1948r./ - odmownie.

4/ Ob. Kartasiewicz Janina podanie z zaświadczeniem szpitala św. Rocha z dn. 3.4.1948r. o przedłużenie leczenia na okres 14 dni-/pismo Nr Op.O. 1/9-218/48 z dn. 7.4.1948r./ - przyznać.

5/ Ob. Łosyk Julia podanie z zaświadczeniem lekarza Ambulatorium Opieki Społecznej o skierowanie do szpitala na okres 3-ch tygodni - /pismo Nr Op.O. 1/9-214/48 z dn. 7.4.1948r./ - przyznać na 3 tygodnie.

6/ Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej - przedstawiony plan sytuacyjny "Zwierzyńca" w sprawie ustalenia granic posesji Domu Małych Dzieci.

Naczelnik Wydziału proponuje powołać Komisję dla ustalenia granic i przy tym zbadanie przeprowadzonych robót interwencyjnych, gdyż w terminie takowe nie zostały ukończone, a sprawa powyższa jest pilną.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski postanowił zatwierdzić granice posesji Domu Małych Dzieci z ulicami 11-go Listopada, Wiosenną, Świerkową, oraz przekopanym rowem od strony lasu(w miejscu budynków gospodarczych).

Narazie wysłanie Komisji Zarząd Miejski uważa za niewskazane, a przy sposobności takowa będzie powołana.

Ad 5. 1/ Sprawa przydzielenia placu na Cmentarz Gminny w Białymstoku.

Referował Przewodniczący M.R.N. - ob. A. Rutkowski. O.U.L. winien przyśpieczyć wydzielenie terenu na cmentarz.

Ob. M. Żywolewski. Sprawa zasadnicza pierwszorzędnej wagi. Należy przyśpieszyć w formie praktycznego rozwiązania.

Naprawić ogrodzenie, ustanowić dozór.

Wice-Prezydent miasta ob. J. Jańowski o wydzielenie na cmentarz gminny Zarząd Miejski wystąpił do O.U.L. obecnie dołoży starań o przyśpieszenie załatwienia tej sprawy.

2/ Sprawozdanie z ukończenia pracy Komisji Kwalifikacyjno-Rejestracyjnej "Służba Polsce" dla białostockiej młodzieży miejskiej.

Referował Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech.

Z terenu miasta wezwana młodzież stawiła się w 100% w liczbie 120 powołanych, nadto 59 ochotników, z czego przyjęto 156 ze skierowaniem do brygad pracy "Służba Polsce" i szkolenia szybowcowego, zaś 23 otrzymało odroczenie lub zwolnienie.

Po zamknięciu urzędowania Komisji przybywali jeszcze do niej liczni ochotnicy. Wśród powołanych nastrój był podniosły i pełen zapału.

Zarząd Miejski, po przyjęciu do akceptującej wiadomości sprawozdania, złożył Wice-Prezydentowi miasta ob. J. Lechowi podziękowanie za sprawne i dobre wykonanie prac Komisji.

3/ Na wniosek ob. Prezydenta miasta uchwalono: Nadzór techniczny budowy Hotelu Miejskiego przy ul. Lipowej Nr 47 powierzyć inspektorowi budowlanemu Zarządu Miejskiego - ob. Dąbrowskiemu Piotrowi.

Honorarium za omawiany nadzór techniczny - w/g norm obowiązujących w tym względzie obniżyć.

4/ Na wniosek Ławnika Zarządu Miejskiego ob. Br. Szymańskiego postanowiono: Odcinek ulicy Kraszewskiego (między Starobojarską i Ogrodową) około 100 m.b. uporządkować przez zabrukowanie powierzchni. Wykonanie omawianych robót polecić Wydziałowi Technicznemu.

5/ Sprawa wykonania robót stolarskich-ścianek przedziałowych klozetowych w budynku szkoły podstawowej Nr 3 przy ul. Gdańskiej.

Rozpatrzono oferty:

1/ Spółdzielnia Stolarska, Białystok, ul. Mazowiecka Nr 57 m2 42,30 na sumę zł. 84.600.-

2/ Ob. Feliks Walczak Białystok, ul. Bednarska 15 m2 45,40 " " 90.800.-

Przy czym ustalono, że pomimo różnicy podanej w ilości robót, ceny jednostkowe robocizny oferentów są jednakowe.

Na wniosek Ławnika Zarządu Miejskiego ob. inż. A. Choroszuchy uchwalono: zawezwać oferentów na przetarg ustny z propozycją, o ile takowi się

34

Ad 5

zgodzą obniżenia kosztów robót o 5-10 %.
Roboty przekazać firmie tańszej.

Na tym protokół zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
25-V- 1948 r.
L. dz. P./222

35

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 9 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 24 kwietnia 1948r.

zał.-1

Prezydent
St. Krawczuk

P r o t o k ó ł Nr 9
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 24 kwietnia 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	- A.Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	- J.Janowski
" " "	- J.Lech
Ławnicy	- Br.Szymański
"	- J.Karczewski
"	- inż.A.Choroszucha
Członek Prezydium M.R.N.	- Dyr.Wł.Szypulski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	- St.Lewkowicz
" " Finansowo-Podatk.	- R.Wroczyński
" " Opieki Społeczn.	- M.Trawiński
" " Przeds.Miejskich	- N.Sobolewski
" " Kwaterunkowego	- E.Marcewicz
" " Zdrowia	- Dr A.Tołłoczko
Kierownik robót	-inż.Cz.Budryk.

Nawiązując do protokółu Nr 8 z dnia 8 kwietnia 1948r.

Ad 3 Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa w sprawie przekazania Kuratorium O.S.B. w Białymstoku dwóch budynków, znajdujących się na placu szkolnym, w sąsiedztwie z budynkami należącymi do szkoły przy ul.Dąbrowskiego Nr 10.

Po wysłuchaniu sprawozdania oraz wniosku powołanej Komisji w omawianej sprawie, powzięto uchwałę:

Zarząd Miejski przydziela dla potrzeb Publicznej Szkole Zawodowej w Białymstoku, ul.Dąbrowskiego 10 - znajdujące się na placu szkolnym dwa budynki:
~~1-szy murowany na stałe,~~
~~2-gi~~ czasowo - do czasu uregulowania ulicy.

Wydziałowi Gospodarczemu poleca się zająć ściągnięciem zaległego czynszu dzierżawnego:
1. Liceum Pedagogiczne, Białystok, ul.Mickiewicza 1
2. Gimnzajum Żeńskie Krawieckie," " Sienkiewicza 57.

Ad 5 Sprawa wykonania robót stolarskich-ścianek przedziałowych klozetowych w budynku szkoły podstawowej Nr 3 przy ul.Gdańskiej postanowiono:

Uchwała:

Ofertę Spółdzielni Stolarskiej, Białystok, ul.Mazowiecka 57 - akceptować z przekazaniem robót omawianej firmie do wykonania.

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa dotacji z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.
3. Sprawy bieżące.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2 Sprawa dotacji z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego. Referował ob.Prezydent miasta.

Ponieważ budżet miasta oparty jest na dotacjach Komunalnego Funduszu Wyrównawczego Zarząd Miejski w Białymstoku występuje o przyznanie zaliczki na poczet dotacji zł.40.000.000.-, które przeznacza się na pokrycie wydatków administracyjnych budżetu zwyczajnego. Formalności związane z uzyskaniem dotacji powierzone ob.Prezydentowi miasta.

Ad 3 1/ Związek Rewizyjny Spółdzielni R.P. okólnik Nr 1509/2 Pom.Roln.z dn.26.3.1948r. - W sprawie przystąpienia do Okręgowej Spółdzielni Mięsnej w Białymstoku w charakterze członka w ilości od 20 do 50 udziałów á zł.200.-

Decyzja - Nieaktualne.

2/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego.

Polski Bank Komunalny Oddział w Warszawie przyznał Gminie m.Białegostoku na rok 1947 następujące kredyty średnioterminowe na odbudowę Rzeźni Miejskiej:

1. na I,II i III kw. 1947r.	zł.	8.500.000.-
2. " IV " "	"	3.075.000.-
Razem	zł.	11.575.000.-

Z przyznanych kredytów Zarząd Miejski zrealizował w myśl uchwał Miejskiej Rady Narodowej sumę zł.8.500.000.-

Pozostały niezrealizowane kredyty na IV kw. 1947r. w łącznej sumie zł.3.075.000.-

Ostateczny termin wykorzystanych kredytów upływa z dniem 31 maja 1948r.

W ramach zrealizowanych kredytów Zarząd Miejski wyrozchodował dotychczas zł.7.050.000.-, a pozostała kwota zostanie wykorzystana w bieżącym sezonie budowlanym.

Z uwagi na to,iż dalsza odbudowa Rzeźni i Chłodni w Białymstoku uzależniona jest od opracowania planów i że pokrycie finansowe tej inwestycji, przewiduje się z dotacyj państwowych, Wydział Finansowo-Podatkowy prosi powzięcie decyzji czy omawiane pożyczki z Polskiego Banku Komunalnego na IV kwartał 1947r. na odbudowę Rzeźni i Chłodni w łącznej sumie zł.3.075.000.- zostaną zrealizowane, czy też dalsze inwestycje w Rzeźni będą pokrywane z przyznanych dotacyj państwowych.

U c h w a ł a:

Z powodu niemożności wyrozchodowania kredytu w sumie 3.075.000.-zł. w terminie oznaczonym przez Bank Komunalny, a to z uwagi na to, że dalsza rozbudowa Rzeźni i Chłodni jest uzależniona od pla-

37

Ad 3 nów odbudowy-postanawia się z wymienionego kredytu zrezygnować.

Przyjęto do wiadomości: Ministerstwo Przemysłu i Handlu zawiadamia, pismo PZ/I/2/87 z dn. 20.3.1948r., że w ramach państwowego Planu Inwestycyjnego na rok 1948 Zarząd Miejski w Białymstoku otrzymał z kredytów dodatkowych na odbudowę Chłodni przy Rzeźni Miejskiej - kwotę zł. 24.000.000.-

2a/ Ob. inż. Cz. Budryk omówił sprawę zawarcia umowy ze specjalistami inż. Tchórzewskim i inż. Radolińskim na wykonanie projektu Rzeźni i Chłodni (przemysłowej). Projekt będzie wykonany pod względem technicznym i budowlanym bez architektury. Koszt opracowania projektu 500.000 zł. Na opracowanie architektoniczne projektu Rzeźni i Chłodni zawrzeć umowę z inż. Fortinim Koszt projektu 150.000 zł.

Ławnik inż. A. Choroszucha - zwrócił uwagę na niedogonność podziału opracowania projektu dwom specjalistom.

Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech -
Wyjaśnia, że tak zostało uwarnkowane przez specjalistów.

Uchwała:
Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zawrzeć umowę ze specjalistami inż. Radolińskim i inż. Tchórzewskim na wykonanie projektu Rzeźni i Chłodni przemysłowej. Wykonanie uchwały powierza się inż. Cz. Budrykowi.

3/ Proboszcz Parafii św. Rocha w Białymstoku /pismo z dnia 7.4.1948r./ w sprawie udzielenia 85 krzewów dekoracyjnych z ogrodnictwa miejskiego, celem zasadzenia na skarpie od ul. Dąbrowskiego przy Kościele św. Rocha.

Decyzja: Wydać 85 krzewów.

4/ Wydział Oświaty i Kultury.
Rozpatrzono 3 oferty na wykonanie 10 wieszaków szkolnych:

1. Mechaniczne Warsztaty Stolarskie, Sawickiego Henryka, Białystok, ul. Krakowska 2 - zł. 50.000.-
2. Jerzego Ruszkowskiego, " " Stołeczna 4 - " 48.000.-
3. Mechaniczne Zakłady Stolarski-Tokarskie Kozłowskiego Feliksa, Białystok, Poleska 7 - " 40.000.-

Uchwała:
Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia przyjąć ofertę Mechanicznego Zakładu Stolarsko-Tokarskiego ob. Kozłowskiego Feliksa na wykonanie 10 wieszaków szkolnych. Poleca się Wydziałowi Oświaty i Kultury sporządzić umowę.

5/ Ob. Grabowski Leon i Mackiewicz Wiktor, Białystok, Mazowiecka 51 - w sprawie podzielenia miasta na 5 rejonów, celem dokonywania czynności czyszczenia kominów i palenisk.

Decyzja.
Będzie aktualne w przyszłym 1949 roku.

6/ Wojewódzki Komitet Organizacyjny Młodzieżowego Wyścigu pracy w Białymstoku - w sprawie zaofiarowania

Ad 3. nagród. Decyzja:
Odmownie - brak funduszy.

7/ Wydział Oświaty i Kultury.
W sprawie przyznania pomocy do końca roku szkolnego 1947/48 Państwowej Szkole Powszechnej dla dorosłych w Białymstoku.

Decyzja -
Odmownie.

9/ Wydział Oświaty i Kultury.
W sprawie utworzenia etatu woźnego dla Państwowej szkoły powszechnej dla dorosłych i przyjęcia do pracy z dniem 1 maja 1948r. ob.Butkiewicza Piotra,-zgłoszonego przez Kierownictwo Szkoły.

Decyzja:
Odmownie.

Ad 4. 1/ Wniosek Wydziału Technicznego.
Roboty przy odbudowie dachów w 2-ch budynkach szpitala św.Rocha przy ul.Piwnej, jak też przy odbudowie dachu,stropów i ścian kapitalnych Hotelu Miejskiego przy ul.Lipowej wykonane zostały przez Wydział Techniczny sposobem gospodarczym.
Koszt tych robót w porównaniu do cen przetargowych jest znacznie niższy i Zarząd Miasta na wykonaniu robót zaoszczędził:
a/ na 2-ch budynkach szpitalnych kwotę około zł. 1.300.000.-
b/ na Hotelu Miejskim " " " 1.030.000.-
Razem około zł. 2.330.000.-

Biorąc pod uwagę,że przy wykonaniu tych robót szczupły personel techniczny Wydziału w osobach:st.Techn.Zawadkiego M.st.tech.Dąbrowskiego P. i techn.Borkowskiego M.poświęcił resztki wolnego od zajęć czasu i w ciężkich warunkach przyczynił się do stworzenia znacznej oszczędności,Wydział Techniczny wnosi o przyznanie jednorazowej premii:
p.o.Naczelnikowi Wydziału ob.Zawadzkiemu M. w/g uznania
p.o.Kier.Oddz.Bud.ob.Dąbrowskiemu P. kwoty zł. 10.000.-
tech.bud.Borkowskiemu M. " " 12.000.-
Z ogólnej sumy premii obciążyć:
a/ budowę Hotelu Miejskiego kwotę zł. 10.000.-
b/ " Szpitala Św.Rocha " resztę

Decyzja:
Przekazać do rozpatrzenia i zaopiniowania Ławnikowi Z.M. ob. inż.Choroszucho ~~/prot.Nr.9 z dn.24.4.1948r./~~

2/Wydział Przedsiębiorstw w sprawie przyznania personelowi Rzeźni Miejskiej dodatkowego wynagrodzenia za prowadzenie taniej jatki.
W związku z prowadzeniem przez Rzeźnię Miejską taniej jatki,w której sprzedawane jest mięso i tłuszcz zakwestjonowane,po uprzednim unieszkodliwieniu /przegotowaniu mięsa i przetopieniu tłuszczu/go Wydział Przedsiębiorstw Miejskich zgodnie z pismem kierownictwa Rzeźni,wnosi o przyznanie niżej wymienionym osobom,zatrudnionym przy prowadzeniu taniej jatki dodatkowego wynagrodzenia w kwotach następujących:

38

1.Dr.Wilczyńskiemu kierownikowi Rzeźni zł. 1.000.-mieś,
2.Chmielewskiemu Marianowi-kanceliście " 1.000.- "
3.Abłażewiczowi Bronisławowi-dozorcy " 1.000.- "

U c h w a ł a

Zarząd Miejski akceptuje przedłożony wniosek bez zmian.

3/Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie wypłacenia kierownikowi Rzeźni Miejskiej i kasjerce tejże Rzézni ryczałtu na środki lokomocji na rok 1948.

Ze względu na znaczną odległość Rzeźni Miejskiej od siedziby Zarządu Miejskiego,a jednocześnie ze względu na konieczność częstych przejazdów kierownika Rzeźni do Zarządu Miejskiego w sprawach służbowych,a kasjerki do co tygodniowego przejazdu do Zarządu Miejskiego ze sprawozdaniem kasowym i należnością pieniężną,zainkasowaną za czas tygodniowy,Wydział Przedsiębiorst Miejskich,z uwagi,iż budżet Rzeźni na rok 1948.przewiduje pokrycie na ten cel,wnosi o przyznanie:

Ob.Dr.Wilczyńskiemu Kier.Rzeźni mieś.rycz. na środki lokomocji po . . . . . zł. 1.000.-mieś,
Ob.Puciłowskiej Reginie po . . . . . " 650.-

bez obowiązku wyliczenia się przed kasą Miejską.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski akceptuje przedłożony wniosek bez zmian.

4/Wydział Gospodarczy.

Ubezpieczalnia Społeczna w Białymstoku zwróciła się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie domu Nr.6/11 na Kolonii Limanowskiego przy Szosie do Zielonej,celem odremontowania i urządzenia gabinetu lekarza rejonowego dla ubezpieczonych zamieszkałych w tej dzielnicy.

Parter tego domu nieposiada okien,drzwi,pieców i jest niezamieszkały.

Na poddaszu prowizorycznie odremontowanym zamieszkują 2 rodziny w liczbie 6 osób.

Dach kryty dachówką potrzebuje naprawy,ponieważ część dachu nieposiada dachówek i jest załatana starą blachą.

Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie parteru wspomnianego domu,a po usunięciu lokatorów poddasza całego domu bezpłatnie na okres jednego roku z warunkiem,że Ubezpieczalnia wykona remont w/g wskazówek Wydziału Gospodarczego.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje powyższy wniosek bez zmian.

5/Wydział Gospodarczy

Powołując się na sprawozdanie z inspekcji Miejskiej Zawodowej Straży w Białymstoku,dokonanej w dniach 3 i 4 lutego r.b. przez Inspektora M.A.P.Ob.Fijałkowskiego,Wydział Gospodarczy wnosi o zwiększenie o 50 % poborów członkom Straży Pożarnych ponieważ takowi pracują po 12 godzin dn dobę.

Dodatek ten wyniesie 70.000.- miesięcznie i może być pokryty z budżetu dodatkowego i przy zastosowaniu takowego do dnia 1 stycznia 1948r. ogólnie zwiększyć na utrzymanie personelu straży wyniesie 840.000.-rocznie.

U c h w a ł a

Przekazać do przepracowania Wydziałowi Gospodarczemu.

6/Wydział Zdrowia w sprawie przyjęcia oferty na zainstalowanie aparatu rentgenowskiego.

Zarząd Miejski Wydział Zdrowia otrzymał z Wydziału Zdrowia U.W. aparat rentgenowski małoobrazowy, mający służyć do przeprowadzania masowych badań w pierwszym rzędzie młodzieży szkolnej Ze względu na zbliżyjący się okres kolonii letnich, badanie młodzieży muszą być wszczęte w jak najszybszym czasie, co jest uzależnione od zainstalowania otrzymanego aparatu.

W związku z powyższym przedkładam do rozpatrzenia i zaakceptowania oferty: 1 Państwowej Fabryki Aparatów Elektrycznych w Warszawie i 2. Pomoc Techniczna M. Kucharski w Łuczanach.

Jednocześnie załącza się opinię rentgenologa Dr. Zabłockiego Adama.

U c h w a ł a

Po rozpoznaniu się w treści omawianych ofert i opinią rentgenologa Dr. Zabłockiego Adama - postanowiono akceptować ofertę firmy "Pomoc Techniczna" Mariana Kucharskiego w Łuczanach.

7/ Wydział Zdrowia

Wniosek w sprawie uposażeń pracowników Apteki Miejskiej.

Przedkładając w załączeniu pismo kierowniczki Apteki Miejskie z dn. 9. III. 1948r. odpis okólnika Naczelnej Izby Aptekarskiej z dn. 28XI 1947r. L. dz. 2273/47-A.M./J.K. okólnik Okręgowej Izby Aptekarskiej Nr. 14/47 pismo Urzędu Wojewódzkiego-Wydział Zdrowia w Białymstoku, dotyczące uposażeń pracowników aptek, występuję z następującym wnioskiem:

Z dniem 1 kwietnia 1948r. ustalić uposażenie pracownikom Apteki Miejskij w wysokościach następujących:

Kierownik po 5 latach pracy	30.000.-
magister po 5 latach pracy	26.000.-
" w 5 roku pracy	24.000.-
" w 4 " "	20.000.-
" w 3 " "	17.000.-
" w 2 " "	13.000.-
" w 1 " "	9. 000.-
pomocnik z dyplomem	20.000.-
studeńci odbywający praktykę	7.000.-
personel przyuczony po 10 latach	15.000.-
" " od 5 do 10 lat	10.000.-
buchalter	10.000.-
kasjerka opisywaczka recept.	11.000.-
fasowaczka laborantka po 10 lat.	7.000.-
kasjerka	8.000.-
fasowaczka laborantka do 10 lat	6.000.-
sprzątaczki	5.000.-
goniec	5.000.-
stróż	5.000.-

U z a s a d n i e n i e

1. Uposażenie przewidziane wnioskiem są uzgodnione z kierownictwem Apteki Miejskiej.
2. Wysokość ich jest niższa od norm przewidzianych przez Naczelną Izbę Aptekarską /pismo Nr. L. Dz. 2273/47-AM/JK z dnia 28. XI 1947r./dla aptek publicznych, potwierdzonych pismem Wydziału Zdrowia U.W. w Białymstoku Nr. Z. F. VII/48 z dn. 12. III. 48r.
3. Przy zastosowaniu stawek przewidzianych uchwałą Naczelnej Izby Aptek wydatki personalne musiałyby się zwiększyć rocznie o 1.704.600.-zł. zaś przy wprowadzeniu proponowanych płac wydatki personalne zwiększą się o 97.000 zł. miesięcznie co w stosunku rocznym stanowi sumę zł. 1. 164.000.- Wskutek czego oszczędność Apteki Miejskiej, ze względu na ustępstwo personelu, wynosi rocznie 540.600.-

34

4. Biorąc pod uwagę czysty zysk Apteki za rok 1947r zł. 1.711.142.50, nie licząc tej części zysku, która idzie na pokrycie kosztów zaopatrzenia zakładów leczniczych miejskich, przy wprowadzeniu nowych uposażeń, zysk ten wyniósłby /1.711.142.50,- 1.164.000.-/-547.142.50 zł.
5. W związku z uchwałą Naczelnej Izby Aptekarskiej dotyczącej podniesienia uposażeń, zwiększona została jednocześnie od dn. 1 XI 1947r. taksa laborum w aptekach, celem pokrycia związanych z tym wydatków co nie zostało uwzględnione w kalkulacji uwidocznionej w powyższych punktach.
6/ Nie biorąc nawet pod uwagę podniesienia taksy laborum Apteka Miejska przy zastosowaniu płac podanych we wniosku, dałby zysk sięgający ponad 500.000 zł. rocznie. Uwzględniając podniesienie taksy laborum /zastosowanej celem podniesienia uposażenia personelu/ zwiększenie uposażeń przewidzianych wnioskiem, nie może wpłynąć na zmniejszenie dotychczasowego zysku apteki.
7. Rozumiejąc konieczność utrzymania Apteki Miejskiej w formie dotychczasowej i dbając o należyty jej poziom i rozwój nie należy dopuścić do odpływu od niej sił wykwalifikowanych, a tym samym i do uniemożliwienia należytego zaopatrywania instytucji leczniczych.
8. Biorąc pod uwagę wszystko powyższe uważam powzięcie uchwały zgodnej z podanym wnioskiem za niezbędne, w przeciwnym bowiem razie Apteka Miejska w dotychczasowej formie nie będzie miała możności egzystencji a Zarząd Miejski będzie miał trudności z utrzymaniem apteki ściśle zakładowej.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje przedłożony wniosek bez zmian.

Ad. 4. 8/ Wydział Techniczny

Sprawa przeprowadzenia linii wysokiego napięcia w rejonie ronda komunikacyjnego i ul. Podleśnej -św. Jańskiej /szkic odpis zamierzonego planu ogólnego i odpis pisma Dyrekcji Planowania Przestrzennego w Białymstoku L. Dz. 04/96/48 z dn. 13 IV 1948r.

U c h w a ł a

Przekazać do gruntowego przepracowania Wydziałowi Technicznego z udziałem Ławnika Zarządu Miejskiego Ob. Inż. A. Choroszucha.

9/ Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął do akceptującej wiadomości wniosek Z. M. przedłożony i uchwalony przez M. R. N. w dniu 23IV. 1948r. w sprawie zaciągnięcia pożyczki na zakończenie budowy Teatru Miejskiego na plantach w sumie 4.000.000.- Omawiana pożyczka ma służyć dla przyśpieszenia zakończenia budowy w najbliższym czasie i oddania go do użytku ponieważ przydzielone na odbudowę Teatru kredyty państwowe względnie inne źródła dochodowe są nie wystarczające i odbudowa Teatru musiałaby ulec zwłoce.
10/ 1 Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.
W sprawie urządzania boksów dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu przy ul. 11-go Listopada 6 /pismo z dn. 23. IV. 48r. i szkic/
D e c y z j a: zatwierdza się -przystąpić do budowy boksów.
2. Protokół Komisji z dn. 10. IV. 48r. w sprawie zbadania możności i potrzeby przeprowadzenia robót kanalizacyjno-wodociągowych /pismo Nr. Op. 19. I. 181/88 z dn. 20. IV. 48r./
D e c y z j a: Zlecić Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji sporządzić projekt i kosztorys. Sprawę traktować jako pilną.
3. Ob. Breczko Antoni, B-stok Legionowa 31-o zaliczenie jako kandydata na studia zagraniczne /podanie z dn. 17. IV. 48r./
D e c y z j a: - odmownie.

Odpis pisma Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 9.IV.48r.i pismo Urzędu Wojewódzkiego z dn.12 IV.48r.- przesłać do Wydziału Prezydialnego Zarządu Miejskiego do wykorzystania. ad.5.

4/Sprawa zakupienia 4 maszyn krawieckich wraz z wszystkimi narzędziami do Warsztatu Krawieckiego,celem szkolenia podopiecznych matek.
W związku z przyznaną sumą 1.080.000.- zł.z kredytów inwestycyjnych na pierwszy kwartał 1948r.przez Wojewodę Białostockiego z dnia 27.III.48r.Nr.Op.O.3/16/48 z przeznaczeniem na Dom Matki i Dziecka w Białymstoku - naprawa instalacji wodociągowej,kanalizacyjnej i zakup inwentarza martwego /pismo Nr.Op.19.I.182/48 z dn.11.IV.48/
D e c y z j a : maszyny zakupić.

5/O zezwoleniu zakupu roweru służbowego dla kontrolera tut. Wydziału /pismo o Nr.Op.19.I.180/48 z dn.20.IV.48r./
D e c y z j a : Zakupić z sum Zarządu Miejskiego.

6/O przyznanie 3.000.-zł.zapomogi Komitetowi Opieki nad Dzieckiem Aktora Polskiego /pismo Nr.Op.19.I.187/48 z dn.23.IV. 48r./
D e c y z j a : Przekazać 3.000.-z sum Zarządu Miejskiego.

7/Pismo Kierownika Domu Małych Dzieci Ob.Marszałka z dn. 20.IV.48r.w sprawie niedomagań gospodarki oraz warunków usprawnienia takowej.
D e c y z j a : Przekazać Kontroli Miejskiej.

8/Ob.Borowski Witold w sprawie kosztów leczenia w Wojew. Szpitalu Gruźliczym w Białymstoku /pismo Nr.Op.2/56/48 z dn.23.IV.48r./
D e c y z j a : Wysłać skierowanie do Szpitala od.26.I.48r.

9/Ob.Kozłowski Tadeusz w sprawie leczenia szpitalnego /pismo Nr.Op.2/54/48 z dn. 23.IV.1948r./
D e c y z j a : Przedłużyć leczenie w Szpitalu na dalsze 40 dni.

10/Ob.Kotowska Felicja o umieszczenie w Szpitalu na koszt Zarządu Miejskiego /pismo Nr.Op.O.1/9-273/48r.z dn.23.IV. 48r./
D e c y z j a : Skierować do Szpitala na 20 dni.

11/Ob.Dziemian czuk Scholastyka o skierowanie do Szpitala Miejskiego córki Romualdy /pismo Nr.Op.O.I/9-258/48z dn. 20.IV.48r.
D e c y z j a : Skierować do Szpitala córkę Romualdę.

12/Ob.Kunkiewicz Jadwiga o uregulowanie kosztów szpitalnych za syna Wiesława lat 7 /pismo Nr.Op.O.1/9-260/48 z dn.20 IV.48r./
D e c y z j a : Odmownie.

13/Ob.Matuszko Teofili o przyjęcie dziecka Mateuszko Piotra ur.w 1946r.do Żłobka Miejskiego na koszt Zarządu Miejskiego /pismo Op.O.1/9-259/48 z dn.20 IV.48r./
D e c y z j a : Skierować do Żłobka Miejskiego na koszt Zarządu.

14/Ob.Sadowska Leokadia o udzielenie pomocy lekarskiej / pismo Nr.Op.2/55/48 z dn.23.IV.48r./
D e c y z j a : Na ponowne badanie lekarskie,o ile zajdzie potrzeba skierować do Szpitala.

15/Sprawa ogrodzenia parkanu Zakładu Domu Małych Dzieci w Białymstoku ul.11-go Listopada 6 /pismo Nr.Op.O.1/9-257/48 z dn.20.IV.48r.
D e c y z j a : Przekazać do Wydziału Technicznego wraz z protokółem z dn.13.III.48r.-do zbadania i sporządzenia kosztorysu.

40

ad.5. Wolne wnioski.
Wiceprezydent miasta Ob.J.Lech podał do wiadomości, że zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego z dn.2 IV.48r./protokół Nr.7-p.10/ został ogłoszony prztarg ograniczony na rozbiórkę b.Hotelu "Ritz" Żadna z firm do przetargu nie stawiła się z czego wynika że nie godzą się przyjąć na siebie kosztów uprzątnięcia porozbiórkowego gruzu.

U c h w a ł a ;
Zarząd Miejski nie może obciążać budżetu wydatkami uprzątnięcia omawianego gruzu. Biorąc zaś pod uwagę, że sprawa ta nie jest palącą postanawia takową odłożyć na później.

Ob.Inż,Cz.Budryk proponuje nabycia w firmie "Wspólnota" okazyjnie 40 szt.żarówek wystawowych à 500 zł. dla oświetlenia Sali Teatru Miejskiego na plantach - aprobuje się.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta
/ A.Krzewniak /

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
4-VI- 1948 r.
L. dz. T-1308

41 odp.

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 10 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 10 maja 1948r.

Zał.-1

Prezydent miasta
A. Kmiecik

P r o t o k ó ł Nr 10
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 10 maja 1948 roku.

Obecni:

Prezydent miasta	-	ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	-	" J. Janowski
" " "	-	" J. Lech
Przewodniczący M.R.N.	-	" A. Rutkowski
Wice-Przewodniczący M.R.N.	-	" J. Dworak
Ławnik	-	" Br. Szymański
"	-	" J. Karczewski
"	-	" Inż. A. Choroszu-cha
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	-	" St. Lewkowicz
" " Przedsiębiorstw Miejskich	-	" N. Sobolewski
" " Opieki Społecznej	-	" M. Trawiński

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa koszar po 42 p.p. na Wygodzie.
3. a/ Sprawa dotacji z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.
   b/ " zatwierdzenia budżetu miasta na 1948r.
4. Sprawy bieżące.
5. Wnioski Wydziałów.
6. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Sprawa koszar po 42 p.p. na Wygodzie.

Prezydent miasta omówił sprawę przekazania Zarządowi Miejskiemu przez Ministerstwo Obrony Narodowej b. koszar 42 p.p. na zasadach kupna ewentualnie dzierżawy.

Uchwała:

Należy dokonać pomiarów placu i budynków.

Do komisji szacunkowej powołać przedstawicieli Wydziału Technicznego z udziałem ławnika Zarządu Miejskiego ob. inż. A. Choroszuchy.

Po dokonaniu prac komisyjnych - wystąpić z odpowiednim wnioskiem do Ministerstwa Obrony Narodowej.

Wykonanie uchwały powierza się Wydziałom: Technicznemu i Gospodarczemu.

Ad 3. Referuje Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. R. Wroczyński.

Ad 3. a/ Zarząd Miejski w Białymstoku zwrócił się do Kancelarii Rady Państwa za pośrednictwem Prezydium Wojew. Rady Narodowej o przyznanie gminie m. Białegostoku zaliczki w wysokości zł. 40.000.000.- na poczet pełnej dotacji, przewidzianej w budżecie na rok 1948 na zrównoważenie budżetu miasta. Przyczyny, które spowodowały wystąpienie o zaliczkę na poczet dotacji są następujące:

Dochody własne miasta, przy wykorzystaniu wszystkich swoich uprawnień, wynikających z ustawy o finansach komunalnych pokrywają zaledwie 29 % wydatków zwyczajnych z własnych źródeł dochodowych Zarząd Miejski przy najdalej idących oszczędnościach nie może przynajwiększym wysiłku wykonać tych zadań, jakie ciążą na samorządzie z tytułu ustawowych obowiązków.

Brak wystarczających własnych źródeł dochodowych oraz pomocy Samorządowego Funduszu Wyrównawczego w pierwszych czterych miesiącach roku bieżącego spwodował duże zadłużenie gminy z tytułu nieuregulowanych rachunków za roboty i dostawy, nie wypłaconych rachunków miejskich i t.p.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zaakceptowało wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku do wysokości zł. 30.000.000.-

Do złożenia wniosku o zaliczkę na poczet dotacji i zreferowania stanu finansowego miasta upoważniony został Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego ob. R. Wroczyński.

b/ Prezydium Woj. Rady Narodowej w Białymstoku na posiedzeniu w dn. 17. IV. 1948r. zatwierdziło budżet miasta Białegostoku na rok 1948 ze zmianami w poszczególnych pozycjach podanymi w pismie Urzędu Wojewódzkiego.

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął zalecone zmiany i przekazał budżet z poprawkami Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku.

Ad 4 1/ Zrzeszenie Kupców w Białymstoku - pismo Nr 186/1/48 z dn. 15. IV. 1948r.

" Nawiązując do rozmowy, jaką odbył w dniu 15. IV. 1948r. z Panem Prezydente miasta Prezes naszego zrzeszenia, oraz działając w imieniu zrzeszonego kupiectwa m. Białegostoku, zgłaszamy niniejszym ofertę na wydzierżawienie kupcom placu, lub jego części, położonego w granicach, objętych ulicami: Piękną, Suchą, Siennym Rynkiem i wylotem ul. Mazowieckiej - pod budowę stałych pomieszczeń handlowych parterowych:

Kupiectwo prywatne zgodnie z intencjami Naczelnych Władz Rzeczypospolitej chce w jaknajszerszym stopniu włączyć się w ogólny plan inwestycyjny.

Ad 4 Kupiectwo tutejsze niema jednak tak wielkich zasobów kapitałowych, aby mogło podjąć się budowy gmachów większych, nie mniej nie może stać na uboczu rozwijającej się coraz bardziej akcji inwestycyjnej i w miarę swych środków chce przyczynić się do odbudowy Kraju.

Budowę tego rodraju sklepów parterowych stosuje się w całym kraju, we wszystkich większych miastach (Warszawa, Gdańsk, Katowicie) i nie sądzimy, aby względy urbanistyczne mogły stać temu na przeszkodzie. Również i miejsce położenia tych sklepów nie powinno nasuwać żadnych zastrzeżeń, albowiem znajduje się w centrum handlowym.

Inwestycje te są z punktu widzenia choćby estetyki miasta nieodzowne, gdyż umożliwią zniesienie całego szeregu budek i straganów, zeszpecających w najwyższym stopniu wygląd miasta. Koszty zaś budowy takich sklepów, jako mieszczące się w granicach możliwości tut. kupiectwa, biorąc pod uwagę i dostępność obecnie kredytów inwestycyjnych niewątpliwie skłonią cały szereg kupców do włożenia posiadanych środków w tego rodzaju inwestycje, które w efekcie będą z pożytkiem dla ogółu społeczeństwa.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na wydzierżawienie kupcom placu lub części w granicach, objętych ulicami: Piękną, Suchą, Siennym Rynkiem i wylotem ul. Mazowieckiej pod budowę stałych pomieszczeń handlowych parterowych po uprzednim uzgodnieniu opinii Regionalnego Urzędu Planowania.

2/ Szpital Polskiego Czerwonego Krzyża w Białymstoku - pismo Nr 319 z dn. 23.IV.1948r. protokół z posiedzenia odbytego w dniu 14.IV.1948r. w Szpitalu P.C.K. w Białymstoku /w/g załącznika/ w sprawie remontów i przebudowy Szpitala P.C.K. - budynki Nr Nr 27 i 29 przy ul. Warszawskiej.

Protokół po odczytaniu został przyjęty do wiadomości.

3/ Związek Walki Młodych w Białymstoku /pismo L. dz: 66_V/48 z dn. 8.V.1948r./ o udzielenie subwencji na 1948r.

D e c y z j a:

Odłożyć do czasu uruchomienia kredytów z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

Ad 5 1/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

W sprawie wyrażenia zgody na zaangażowanie dozorczyni dla utrzymania porządku i czystości szaletu na Sien-

Ad 5. nym Rynku za opłatą po zł.5.- od osoby korzystającej z szaletu.

Prócz utrzymania dozorczyni Zarząd Miejski będzie ponosić wydatki za światło, wodę i inne.

Uchwała:

Zawrzeć umowę z zaangażowaną dozorczynią z obowiązkiem utrzymania czystości - opłatę ustalić na zł.5.- od każdej osoby korzystającej z szaletu.

2/ Wojewoda Białostocki - Nr P.H.A.II-1/30--2/V z dn.22.IV.1948r. w sprawie nadużyć ze strony kominiarzy przez pobieranie opłat na rzecz własną niedokonawszy uprzednio żadnych świadczeń na rzecz obywatela - płatnika.

Uchwała:

Przekazać do wykonania Referatowi Przemysłu i Handlu.

3/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw.

Na posiedzenie Zarządu Miejskiego w dniu 10.V.1948r. w sprawie usprawnienia działalności przedsiębiorstw miejskich i ich urentownienia.

Opierając się na opinii komisji, powołanej uchwałą Zarządu Miejskiego z dn.2.IV.rb. do przepracowania materiału, zebranego przez Wydział Przedsiębiorstw stawia wniosek o treści następującej:

Odnośnie do Fabryk Lemoniady.

1. Połączyć Fabryki Lemoniady przy ul.Ogrodowej Nr 9 i Piwnej Nr 7 produkujące jednorodny artykuł w postaci wód chłodzących w jedno przedsiębiorstwo z siedzibą przy ul.Piwnej Nr 7, z uwagi na to, iż wymienione przedsiębiorstwa dają znaczne zyski, dowodem czego są zamknięcia rachunkowe za r.1947, wykazujące:

Fabryka Lemoniady Nr 1 /Ogrodowa-9/ zysk zł.76.019.-, Fabryka Nr 2 /Piwna - 7/ zysk zł.138.284.- Jeśli uwzględnić czynsz dzierżawny jaki należało by płacić Fabrykom właścicielom budynków fabrycznych to ustali się, że Fabryki pracują deficytowo, a Zarząd Miejski nie ma obowiązku ustawowego utrzymania tego rodzaju deficytowych przedsiębiorstw.

Mała rentowność Fabryk Lemoniady jest przede wszystkim wynikiem nadmiernych kosztów utrzymania personelu administracyjnego i fachowego, wynoszących dla każdej z Fabryk około zł.1.000.000.- Połącznie obu Fabryk, pracujących obecnie bez pełnego obciążenia, będących w stanie wzmóc produkcję

444

Ad 5 nieomal o 100%, połączenie tych Fabryk w jedną, pod warunkiem utrzymania dotychczasowych placówek zbytu, umożliwiło by osiąganie dotychczasowego obrotu przy jednoczesnym odciążeniu się od wydatków na wyżej wspomnianą kwotę zł. 1.000.000.- konsekwentnie więc należy spodziewać się w wyniku tak przeprowadzonej reorganizacji, wybitnej poprawy w działalności gospodarczej przedsiębiorstwa.

O wysokości kosztów administracji, robocizny i wydatków rzeczowych świadczy kwota zł. 15.-, jaka przypada na jedną butelkę lemoniady z tytułu tych kosztów, wtenczas kiedy koszt surowców na jedną butelkę lemoniady wynosi zaledwie zł. 3.-

2. Polecić Wydziałowi Przedsiębiorstw opracować zasady zaszeregowania pracowników przedsiębiorstw miejskich, a w tym i pracowników Fabryki Lemoniady, do odpowiedniej klasy, grup i kategorii płac.

Odnośnie do Fabryki Octu

1. Specjaliści octowemu ob. Kopczyńskiemu Czesławowi przyznać dodatek funkcyjny w wysokości zł. 2.500.- miesięcznie, poczynając od 1.IV.1948r. ze względu na specjalnie odpowiedzialną jego pracę.

Odnośnie do Zakładu kąpielowego.

1. Obniżyć opłatę za wodę, poczynając od 1.V.1948r., dla Zakładu Kąpielowego, pracującego deficytowo /deficyt w r. 1947 wyniósł około zł. 1.400.000.-, licząc w tym i deficyt pralni/ do zł. 16.- za 1 m.3 wody, a za korzystanie z kanalizacji-do zł. 7.- za 1 m.3 ścieków odprowadzonych do kanalizacji ulicznej. Dla ilustracji wydatków na wodę i na kanalizację stanowi rachunek Wodociągu za m-c marzec na zł. 48.000.-
2. Podwyższyć opłatę za kąpiele i pranie bielizny do norm koniecznych do zrównoważenia budżetu Zakładu w r. 1948 i pobierać je według taryfy następującej:

Cennik Zakładu Kąpielowego:

W a n n y

Od 1 osoby zł. 100.-

Prysznice

Od 1 osoby zł. 50.-

Prysznice grupowe /grupa conajmniej 50 osób/.

Dla członków różnych związków i zrzeszeń zł. 35.-
" szeregowych oddziałów wojskowych " 25.-
" funkcjonariuszy M.O. " 25.-
" uczniów szkół powszechnych i średnich 20.-

Opłaty ulgowe

Szeregowi, mundurowi funkcjonariusze M.O., uczniowie i dzieci do lat 14 - zł. 35.-, na oddziale kąpieli prysznicowej.

Cennik pralni

Dla wszystkich osób fizycznych i prawnych od 1 kg bielizny zł. 35.- Powyższe opłaty wprowadzić od 15.V.1948r.

Ad 5 Na okres letni od 15.V. do 15.VIII.rb. prace Łaźni ograniczyć do dwóch dni w tygodniu /piątki i soboty./

3. Zarząd Miejski uchwala wystąpić z wnioskiem do Min. Adm.Publiczn. o przyznanie gminie m.Białegostoku dotacji w sumie zł.700.000.- na pokrycie niezbędnych wydatków inwestycyjnych, jak pomalowanie ścian wewnętrznych na olejno, wytafelkowanie podłóg i zamiana urządzeń i instalacyj wodociągowych.
4. Do czasu uzyskania pożyczki przeprowadzić w Zakładzie Kąpielowym najniezbędniejsze remonty w postaci pomalowania i pobielenia ścian w tych pomieszczeniach, w których ludność myje się. Koszt tych robót wyniesie przypuszczalnie około zł. 200.000.-
5. Odnośnie do poz.3,5-9 protokółu Komisji, zarządzenie wyda Prezydent miasta.

Odnośnie do Rzeźni Miejskiej.

1. Zarząd Miejski uchwala pobierać od Spółdzielni "Wspólna Praca" korzystającej z prawa wyłączności uboju na Rzeźni Miejskiej oraz z urządzeń Rzeźni, opłatę na rzecz miasta w wysokości 8 % w stosunku do pobieranych przez Spółdzielnię cen.
2. Polecić Wydziałowi Przedsiębiorstw opracować taryfę opłat za urzędowe badanie mięsa, w myśl wskazówek Urzędu Wojewódzkiego.
3. Wezwać kierownictwo Rzeźni do ograniczenia wydatków, przewidzianych w Dz.I § 220 poz.c. budżetu Rzeźni na roboty budowlane a wszczególności zaniechać odbudowy hali uboju małych zwierząt za sumę złotych 200.000.- ze względu na zamierzenia inwestycyjne Zarządu Miejskiego co do wybudowania nowego kompleksu budynków Rzeźni w skali ogólno-państwowej.
4. Odnośnie do poz.3,5-9 protokółu Komisji zarządzenie wyda Prezydent miasta.

Odnośnie do Ogrodów Miejskich.

1. Wezwać kierownictwo zarządu ogrodnictwa do bezwzględnego zrównoważenia w roku bież.budżetu właściwego ogrodnictwa /bez plantów/ w drodze wzmożenia hodowli kwiatów i innych roślin, jak i ich zbytu oraz podniesienia wydajności pracy personelu fachowego, jako też przez odbudowę dwóch zniszczonych hal ornażerii. Ponadto roztoczyć ścisły nadzór nad sprzedażą kwiatów, roslin i warzyw.
2. Odnośnie do poz.3-6 zarządzenia wyda Prezydent miasta.

Odnośnie do Zakładu Wodociągowo.Kanaliz.

1. Obniżyć opłatę, naliczaną dla miejskiego Zakładu Kąpielowego do norm następujących: do zł.16 za 1 m3 zużytej wody i do zł.7 za 1 m3 odprowadzonych ścieków.

45

Ad 5. 2. Opłaty za rozpatrywanie projektów dołączeń wodociągowo-kanalizacyjnych, przewidziane w budżecie Zakładu Wodociągowo-Kanalizacyjnego w kwocie zł. 200.000.-, przenieść do Dz.I budżetu miasta, ze względu na to, że czynność rozpatrywania i zatwierdzania powyższych planów należy do Wydziału Technicznego, a Zarząd Zakładu Wodociągowo-Kanalizacyjnego wykonuje czynniści te w trybie zleconym. Personelowi zatrudnionemu przy rozpatrywaniu i zatwierdzaniu projektów dołączeń wodociągowo-kanalizacyjnych zostanie przyznane odszkodowanie w wysokości zależnej od sumy pobranych i przelanych do kasy miejskiej opłat.

3. Zaprowadzić odrębną księgowość dla Biura Napraw, jako przedsiębiorstwa prywatnego, niezwiązanego z Zakładem Wodociągowo-Kanalizacyjnym. Zastosować do Biura Napraw przepisy o "Prawie Przemysłowym" i Ustawy o Podatku Przemysłowym.

4. Odnośnie do poz. 1-7, 9-10 i 12 protokółu komisji, zarządzenie wyda Prezydent miasta.

U c h w a ł a:

Przyjąć do akceptującej wiadomości połączenie fabryk lemoniady oraz całe sprawozdanie, dotyczące usprawnienia i urentowanienia przedsiębiorstw miejskich odnośnie korzystania przez wojskowych z Łaźni Miejskiej zwrócić się do Ministerstwa Obrony Narodowej o wyrównanie różnic niedoboru.

4/ Dyrekcja Wodociągu i Kanalizacji.

Rozporządzeniem Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 20 marca 1948r. (Dz.U.R.P. z dnia 27.4.1948r. Nr 23 poz. 159) w sprawie zmiany opłat za legalizację narzędzi mierniczych, opłaty za legalizacje wodomierzy zostały podniesione za wodomierze o przepuszczalności do 5 m3/h do 240 zł., powyżej 5 m3/h do 10 m3/h do 480 zł. i powyżej 10 m3/h do 720 zł.; ponadto dolicza się opłatę dodatkową wynoszącą 7 zł. od każdego m3 na godz. przepuszczalności nominalnej wodomierza.

Wynika z tego, że koszt legalizacji o przepływie 3 m3/h wynosi 240+3x7=261 zł. o przepływie 5 m3/h - 240+5x7=275 zł. o przepływie 7 m3/h - 480+7x7=529 zł. o przepływie 10 m3/h - 480+10x7=550 zł. i o przepływie 20 m3/h - 720+20x7=860 zł.

Po doliczeniu do tych kosztów wydatków na zdjęcie i ustawienie wodomierza po zł. 80 za jednorazową czynność, czyli zł. 160, nasz koszt legalizacji wynoszący dwie dniówki na 15 wodomierzy (naprawy i oczyszczenia wodomierzy nie uwzględniamy) to jest 2x300:15=40, oraz koszt wody średnio 2 m3 na 1 wodomierz, po cenie zł. 25 t.j. 50 zł. otrzymamy całkowity koszt legalizacji wodomierzy, a mianowicie:

Ad 5. za legalizację wodomierza o przepuszczalności

3	m3/h	261+160+40+50	511 zł.
5	"	275+160+40+50	525 "
7	"	529+160+40+50	779 "
10	"	550+160+40+50	800 "
20	"	860+160+40+50	1110 "

Podając powyższe do wiadomości Zarządu Miejskiego, Dyrekcja Wodociągu i Kanalizacji prosi o zmianę uchwały z dn. 5 czerwca 1947r. dotyczącej opłat za czynności legalizacji wodomierzy i zatwierdzenie z dniem 1 maja 1948r. opłat następujących:

za legalizację wodomierza o przepuszczalności

do 3	m3/h	510	zł.
5	"	525	"
7	"	780	"
10	"	800	"
20	"	1110	"

Uchwała:
Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza powyższy wniosek, dotyczący opłat za czynności legalizacji wodomierzy z dn. 1.5. 1948r.

5/ Pismo Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 28.IV. 1948r. Nr K.F.P.-III-38/48 w sprawie opodatkowania od zbytku mieszkaniowego.

Organa kontrolne rad narodowych poczyniły szereg spostrzeżeń, wskazujących na to, że w miastach powiatowych województwa białostockiego, a w szczególności w mieście Białymstoku znajdują się lokale mieszkaniowe, które mogą być obciążone podatkiem od zbytku mieszkaniowego.

Ze względu na trudności finansowe miasta - miasta powiatowe zgodnie z art. 1 dekretu o finansach komunalnych /Dz.Ust.Nr 40 poz. 199 z 1947r./ powinny wykorzystać wszelkie źródła podatkowe na pokrycie wydatków związanych z wykonaniem swych zadań.

Wymienione gminy miejskie obowiązane są wprowadzić niezwłocznie podatek od zbytku mieszkaniowego, opierając się na postanowieniach art. 34 dekretu o podatkach komunalnych /Dz.Ust.Nr 40 poz. 198 z 1947r./

Wprowadzenie podatku od zbytku mieszkaniowego, niezależnie od względów fiskalnych i obowiązku wykorzystania wszystkich źródeł podatkowych, będzie skutecznym instrumentem oddziaływania w polityce mieszkaniowej wobec niewprowadzenia dotychczas gospodarki politycznej lokalami.

Należy zaznaczyć, że wymiar podatku od zbytku mieszkaniowego powinien obejmować w zasadzie te izby mieszkalne /wyłączając izbę kuchenną/, które w stosunku do liczby osób zamieszkujących dany lokal są zbędne. Jeśli zatym ilość izb mieszkalnych przekracza liczbę osób zamieszkujących dany lokal, wówczas ndamiar izb mieszkalnych podlega obciążeniu podatkiem od zbytku mieszkaniowego.

Wysokość opodatkowania ustala się według przedwojennych wartości czynszowych z 1939 roku zbędnych izb, przeliczając ten czynsz przy zastosowaniu mnożni-

46

Ad 5. ka, ustalonego przez P.R.N. do wymiaru podatku od nieruchomości oraz od lokali użytkowych /np. miesięczny czynsz przedwojenny za zbędny pokój zł. 10 x 100; podatek za 1 zbędny pokój 1000 zł. miesięcznie/.

Podając dla orientacji powyższe zasady opodatkowania - Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej postanowiło na posiedzeniu w dniu 28 kwietnia 1948 roku, działając na podstawie art. 21 ustawy o radach narodowych, wezwać za pośrednictwem prezydiów powiatowych rad narodowych wszystkie zainteresowane miejskie rady narodowe do jak najrychlejszego wprowadzenia podatku od zbytku mieszkaniowego.

U c h w a ł a:

Przekazać Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu wspólnie z Wydziałem Kwaterunkowym do opracowania wniosku na M.R.N.

6/ Państwowy Zakład Higieny-Filia w Białymstoku pismo Nr 1049/48 z dn. 26.IV.1948r.

Wobec wciąż wzrastającego zakresu pracy Filii Państwowego Zakładu Higieny w Białymstoku, obecnie zajmowany i prowizorycznie przystosowany budynek uniemożliwia normalne funkcjonowanie i rozwój Zakładu.

Na wniosek Centrali Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie Ministerstwo Zdrowia przyznało na rok 1948 kredyty inwestycyjne na budowę nowego gmachu na Filię Państwowego Zakładu Higieny w Białymstoku.

W związku z projektowanym skoncentrowaniem instytucji leczniczo-zapobiegawczych w rejonie Szpitala św. Rocha, Filia Państwowego Zakładu Higieny uprzejmie prosi o przydzielenie przez Zarząd Miejski placu będącego własnością miasta na rogu ul. Piwnej i Krasińskiego o powierzchni około 3.000 m2 na budowę Państwowego Zakładu Higieny w Białymstoku.

W związku z koniecznością jaknajszybszego uruchomienia Oddziałów dotyczas nieczynnych, jak również wykorzystania przyznanych kredytów inwestycyjnych Filia Państwowego Zakładu Higieny w Białymstoku prosi sprawę traktować jako bardzo pilną.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na odstąpienie Filii Państwowego Zakładu Higieny w Białymstoku placu będącego własnością miasta, róg ul. Piwnej i Krasińskiego o powierzchni 3.000 m2 na budowę Państwowego Zakładu Higieny w Białymstoku, na warunkach: za opłatą 130 zł. za m2.

7/ Wydział Techniczny.

W sprawie odwołania do Ministerstwa Pracy i Opieki

Ad 5. Społecznej w Warszawie odnośnie powiększenia dotacji dziennej przy odgruzowaniu miasta Białegostoku.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku ~~zkxxxpkxjx~~ na skutek wniosku Wydziału Technicznego postanowił wystąpić do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z prośbą o przyznanie powiększenia dotacji dziennej przy odgruzowaniu miasta Białegostoku, z tym, że materiały z odgruzu: cegła, belki żelazne i szyny kolejowe nie mogą być zaliczone z powodu ich zniszczenia.

8/ Wydział Opuszczonych Nieruchomości.

Na zasadzie art. 12 Dekretu z dn. 8.3.1946r. o majątkach opuszczonych i poniemieckich (Dz.U.R.P. Nr 13 poz. 87) Zarząd Miejski w Białymstoku uprasza o przekazanie 18-tej Dywizji Piechoty w zarząd i użytkowanie za symboliczną opłatą 1 zł. na nieruchomości opuszczone położone w Białymstoku przy ulicach:

1. Częstochowska Nr 6
2. " 8
3. " 10
4. " 12
5. " 14
6. " 11
7. " 13
8. " 15
9. Szlachecka 1
10. " 1/2
11. " 3
12. " 5
13. " 7
14. " 8
15. Książęca róg Szlacheckiej Nr 16
16. Częstochowska część nieruchomości od ul. Polnej.

Nadmienia się, że powyższe nieruchomości są od roku 1944, w użytkowaniu wojska i nadal pozostają dla tychże potrzeb.

Otrzymują do wiadomości:

1. Adresat.
2. Sztab 18-tej Dywizji.
3. Zarząd Miejski Wydział Opuszczonych Nieruchomości.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje przekazanie 18-tej Dywizji Piechoty w zarząd i użytkowanie za symboliczną opłatą 1 złotego nieruchomości w/g wyżej podanego wyszczególnienia.

47

Ad 5 9/ Wydział Gospodarczy (Straż Pożarna).

Po powtórnym zapoznaniu się z wnioskiem Wydziału Gospodarczego w sprawie zwiększenie o 50% poborów członkom Straży Pożarnych ponieważ takowi pracują po 12 godzin na dobę, zgłoszonego na podstawie sprawozdania z inspekcji Miejskiej Zawodowej Straży w Białymstoku, dokonanej w dniach 3 i 4 lutego 1948r. Dodatek ten wyniesie zł.70.000.- miesięcznie i może być pokryty z budżetu dodatkowego, od dnia 1 stycznia 1948r. ogólnie zwiększyć na utrzymanie personelu straży wyniesie zł.840.000.- rocznie.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje powyższy wniosek Wydziału Gospodarczego bez zmian.

10/ Dyrekcja Wodociągu i Kanalizacji - o zezwolenie wydania zł.10.000.- na urządzenie wspólnego obiadu pracownikom Dyrekcji w dniu Święta pracy 1 Maja. Ogólna ilość pracowników 140.

U c h w a ł a:

Z funduszów stołówki (z oszczędności za dni świąteczne).

11/ W związku z zakończeniem akcji odgruzowania miasta poleca się Wydziałowi Technicznemu złożenie sprawozdania z przeprowadzenia wymienionej akcji.

12/ Wydział Oświaty i Kultury.

Po odczytaniu komisyjnego protokółu z dnia 26 marca 1948r. w sprawie rozpatrzenia ofert na oprawę książek Biblioteki Miejskiej.

Oferty zgłosili: 1. Borkowski Józef, 2. Państwowe Białostockie Zakłady Graficzne, 3. Tylman Henryk, 4. Korol Michał, 5. Tekień Antoni.

Komisja postanowiła przyjąć ofertę Michała Korola jako najkorzystniejszą dla Zarządu Miejskiego ze względu na ceny i zawrzeć z nim umowę na oprawę książek.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje decyzję Komisji w sprawie przyjęcia oferty Korola Michała jako najkorzystniejszą i poleca Wydziałowi Oświaty i Kultury przygotowanie umowy na warunkach podanych w ofercie.

13/ Sprawa budowy napowietrznej linii wysokiego napięcia przez ulice miasta przez Centralny Zarząd Energetyki Zjednoczenia Energetycznego Okręgu Białostockiego.

Ad 5. Referował Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech. Zgodnie z protokółem Komisji Odbudowy M.R.N. w Białymstoku z dnia 8 maja 1948r. przyjęto do wiadomości, że linia napowietrzna wysokiego napięcia przecina ul. św. Jańską następnie biegnie wzdłuż posesji fabrycznej A. Weltera, przecinając nad budynkami ul. Mickiewicza, dalej wzdłuż posesji fabryki pluszu przez prywatne posesje przecinając wpoprzek ul. Podleśną. Następnie linię należy skierować przez rondo, ulicą bez nazwy do ul. Wołodyjowskiego przez co zaniecha się dewastacji parku.

Wice-Prezydent miasta ob. Lech zaznaczył, że sprawa już była przedmiotem obrad Zarządu Miejskiego i jeśli projektowana linia będzie nosiła charakter prowizoryczny i czasowy, t. j. na parę lat do czasu otrzymania kabla, i że słupy kratowe zostaną wtedy usunięte, to Zarząd Miejski może rozpatrzyć na najbliższym posiedzeniu.

Dyrektor Z.E.O.B. inż. K. Białkowski wyjaśnił w odpowiedzi, że projektowana linia wysokiego napięcia przez miasto jest traktowana jako czasowa, ponieważ po 4-5 latach zostanie zamieniona na podziemną kablem 30 KW, a słupy zostaną usunięte.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku po przyjęciu do wiadomości treści omawianego protokółu postanawia: Polecić Wydziałowi Gospodarczemu zawarcia umowy dzierżawnej ~~xxxxxxxx~~ na budowę sieci napowietrznej wysokkego napięcia z Zjednoczeniem Energetycznym Okręgu Białostockiego z określeniem czynszu na okres czasu do 6 lat z warunkiem zamiany słupów na kabel nadzór techniczny przeprowadzenia omawianej linii powierzyć Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

14/ Wniosek Wydziału Prezydialnego.

Wobec odejścia dotychczasowego Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich ob. R. Wroczyńskiego na stanowisko Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego /po H. Szediwym/, proponuje się przyznanie ob. N. Sobolewskiemu- Kierownikowi Biura Kontroli Wewnętrznej Zarządu Miejskiego za nadzór fachowy nad Wydziałem Przedsiębiorstw Miejskich - dodatkowe wynagrodzenie miesięczne w wysokości zł. 8.000.- Zaznacza się jednocześnie, że odpowiednich wykwalifikowanych kandydatów na wakujące stanowisko Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich nie ma.

U c h w a ł a:

Przyznać dodatkowe wynagrodzenie miesięczne

48

Ad 5 ob. N. Sobolewskiemu, Kierownikowi Biura Kontroli Wewnętrznej w wysokości zł. 5.000.- za fachowy nadzór nad Wydziałem Przedsiębiorstw Miejskich.
Wydatek pokrywać z kredytu Dz. I § 2 poz. 8.

15/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.

1) W sprawie przyznania 1.500 zł. miesięcznie na paliwo i amortyzację motocykla, który służy dla załatwienia spraw służbowych Kierownikowi Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu ob. Marszałkowi Józefowi /pismo Nr Op. 19. I.--211/48 z dn. 7. V. 48r./.

D e c y z j a:

Odmownie.

2) Ob. Owierko Jerzy w sprawie pokrycia kosztów leczenia W Publicznym Szpitalu Psychiatrycznych w Choroszczy /pismo Nr Op. 4/44/48 z dn. 7. V. 1948r./

D e c y z j a:

Skierować.

3) Ob. Władkowska Stanisława o skierowanie do Szpitala Miejskiej /pismo Nr Op. O. 1/9-897/48/.

D e c y z j a:

Leczenie ambulatoryjne.

4) Ob. Hiera Bartłomiej o wydanie skierowania do Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na bezpłatne leczenie córki Janiny /pismo Nr Op. O. 1/9-300/48 z dnia 7. V. 48r./

D e c y z j a:

Pouczyć zainteresowanego o wystąpienie do Ministerstwa Opieki Społecznej o przedłużenie.

5) Przyjęto do wiadomości otwarcie ofert (ślepych kosztorysów) na wykonanie 1-34 futryn o przekroju 63/100 mm.
2. 34 m2 ścianek przedziałowych wraz z drzwiami, zamkami, klamrami i pomalowaniem farbą olejną 3-krotnie.

Numery ofert:

1. Cena 110.480 zł.
2. " 142.800 zł.
3. " 115.600 zł.

D e c y z j a:

Przyjąć najtańszą ofertę i powierzyć roboty ob. Śmietańskiemu.

6) Ob. Grzybko Jan o przyjęcie na opiekę do Domu Małych Dzieci sieroty Ostapiuk Haliny ur. 28. III. 191r.

D e c y z j a:

Wezwać wujka Ostapiuk Haliny ob. Józefa Grzybka i uzgodnić skierowanie dziecka za opłatą.

Ad 6. Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie sprawozdania z wykonania m.Białegostoku za rok 1947.

Wydział Finansowo-Podatkowy przedkłada sprawozdanie z wykonania budżetu m.Białegostokú za rok 1947 oraz inwentarz stanu majątkowego po dzień 31 grudnia 1947 roku w kwotach następujących:

1. Sprawozdanie z wykonania budżetu:

a) w wydatkach:

Dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1947	Sumy wykonania	Procent wykonania
I	Zarząd ogólny	24.386.875.-	24.423.061,74	100,1
II	Majątek komunalny	4.750.064.-	2.811.477,10	59,-
III	Przedsięb.komunalne	-	-	-
IV	Spłata długów	500.000.-	430.292.-	86,1
V	Drogi i place publ.	7.678.060.-	5.737.240,96	74,7
Va	Pomiary i plany zabud.	2.109.595.-	977.250.-	46,3
VI	Oświata	7.207.286.-	7.955.063,79	110,4
VII	Kultura i sztuka	2.729.120.-	5.322.221,82	195.-
VIII	Zdrowie publiczne	13.959.034.-	23.852.430,93	171,-
IX	Opieka społeczna	12.976.663.-	23.159.851,84	178,5
X	Popieranie rolnictwa	155.310.-	18.560.-	12.-
XI	Popieranie przemysłu i handlu	955.276.-	1.068.712,96	111,9
XII	Bezpieczeństwo publ.	5.021.485.-	3.439.367,84	68,5
XIII	Różne	4.776.065.-	6.076.690,24	127,2
		87.204.833.-	105.272.221,22	134,6
	Nadzwyczajny	29.000.000.-	28.984.855,27	99,9
		116.204.833.-	134.257.076,49	114,6

b) w dochodach:

I	Majątek komunalny	9.341.902.-	10.998.329,50	117,7
II	Przedsięb.komunalne	4.006.057.-	3.432.281,98	85,7
III	Subwencje i dotacje	54.357.657.-	57.049.327,06	105,-
IV	Zwroty	1.770.005.-	1.766.205,20	99,8
V	Opłaty administr.	2.307.200.-	3.352.309,-	145,3
VI	Opłaty za korzyst. z urządzeń miejsk.	5.833.500.-	5.274.913.-	90,4
VII	Dopłaty	1.-	-	-
VIII	Udział w podatkach państwowych	3.-	-	-
IX	Dodatki do podatk. państwowych	5.-	-	-

Ad 6	X	Podatki samoist.	9.318.501.-	20.818.133,70	223.4
	XI	Różne	270.002.-	1.161.991,91	430,4
			87.204.833.-	103.853.491,35	119,1
		Nadzwyczajny	29.000.000.-	27.243.047,77	93.9
			116.204.833.-	131.096.539,12	112,8
		Niedobór	-	3.160.537,37	-
			116.204.833.-	134.257.076,49	114,6

2) Rachunek zamknięcia sum pozabudżetowych:

a) Stan czynny:

Kasa - pozostałość w gotówce	534.727,33	
Instytucje finansowe	11.370.265,90	
Zaliczki budżetowe	4.156.156,18	
Zaliczki zwrotne na pobory	60.875,-	
Sumy Przechodnie	847.660,43	
Dłużnicy	992.865,-	
Pożyczki	200.000.-	
Remanent (składy)	1.295.621,50	19.458.171,34
Niedobór budżetowy 1947r.		3.160.537,37
		22.618.708,71

b) stan bierny:

Sumy przechodnie	2.729.950,18	
Wierzyciele różni	9.890.871,13	
Sumy okresu budż. 1948	7.497.887,40	
Pożyczki krótkoterminowe	2.500.000.-	22.618.708,71
		22.618.708,71

3) Inwentarz stanu majątkowego gminy m. Białegostoku po dzień 31 grudnia 1947r. zamknięty w debecie i kredycie w sumie zł. 106.911.406,04.

Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o przyjęcie sprawozdania i przedłożenia M.R.N. do rozpatrzenia.

Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości 11.000.000.- złotych na odbudowę i remont chłodni przy rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 27 kwietnia 1948r. Zn. 1754 został przyznany gminie m. Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego na 1948r. /część 12 - Ministerstwo Przemysłu i Handlu dział 19 - obrót produktami zwierzęcymi/ średnioterminowy kredyt na II-gi kwartał 1948r. w kwocie 11.000.000.- złotych na odbudowę i remont chłodni przy rzeźni.

Z uwagi na to, że odbudowa chłodni przy rzeźni miej-

Ad 6. skiej zostanie rozpoczętą jeszcze w bieżącym sezonie budowlanym, Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego i wystąpienie na Miejską Radę Narodową o powzięcie uchwały treści następującej:

U c h w a ł a:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 1948r., uchwala:

1. Zaciąhnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 11.000.000.- (słownie złotych jedenaście milionów) na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.
2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki - będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

   O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.
3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.
4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
5. Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli, względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje przedłożony wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego bez zmian.

50

Ad 6. Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości złotych 2.000.000.- na odbudowę rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 16 kwietnia 1948r. Zn. 1561 został przyznany gminie m. Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego /część 21 - Ministerstwo Odbudowy dział 2 - odbudowa miasta, rozdz. 11 przedsiębiorstwo użyteczności publicznej/ średnioterminowy kredyt na II-gi kwartał 1948r. w wysokości zł. 2.000.000.- na odbudowę rzeźni.

Z uwagi na to, iż odbudowa rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym sezonie budowlanym, Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym pożyczkę na odbudowę rzeźni miejskiej w wysokości zł. 2.000.000.- i wystąpienie na M.R.N. o przyjęcie uchwały treści następującej:

U c h w a ł a:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 1948r. uchwala:

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 2.000.000.- (słownie dwa miliony/ na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.
2. Miejską Radą Narodową w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki - będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

   O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.
3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.
4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
5. Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz

Ad 6. do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli, względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

~~Zarząd Miejski w Białymstoku zaopiniował pozytywnie przedłożony wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie~~

Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości złotych 1.000.000.- na odbudowę rzeźni miejskiej.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 16 marca 1946r. Zn. 1058 został przyznany gminie m. Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego Ministerstwa Odbudowy średnioterminowy kredyt na I kwartał 1948r. w wysokości 1.000.000.- złotych na odbudowę rzeźni miejskiej.

Z uwagi na to, iż odbudowa rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym sezonie budowlanym, Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala:

Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym pożyczkę na odbudowę rzeźni miejskiej w wysokości zł. 1.000.000.- i wystąpienie na M.R.N. o przyjęcie uchwały treści następującej:

U c h w a ł a:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku na posiedzeniu w dniu 1948r. uchwala:

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 1.000.000.- (słownie złotych jeden milion) na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.
2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki - będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu

51

Ad 6. roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.
4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
5. Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli, względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

~~Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje przedłożony wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego bez zmian.~~

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
30-VI- 1948 r.
L. 1451

odp 52

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 11 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 26 maja 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
S. Żonawski

53

P r o t o k ó ł Nr 11
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 26 maja 1948 roku.

Obecni:

Prezydent miasta	- ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	- " J. Janowski
Ławnik	- " Br. Szymański
"	- " J. Karczewski
"	- " inż. A. Choroszucha
Wice-Przewodniczący M.R.N.	- " J. Dworak
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	- " St. Lewkowicz
" " Przedsiębiorstw	- " N. Sobolewski
" " Finansowo-Podatkowego	- " R. Wroczyński
" " Opieki Społecznej	- " M. Trawiński

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z ostatniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie Prezydenta miasta w związku z wyjazdem do Warszawy w sprawie uzyskania dotacji.
3. Sprawy bieżące.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta ob. A. Krzewniak poinformował, że w swoim czasie Zarząd Miejski wystąpił do Kancelarii Rady Państwa za pośrednictwem Wojewódzkiej Rady Narodowej o przyznanie zaliczki na poczet dotacji w wysokości zł. 40.000.000.- Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zaakceptowało wniosek Zarządu Miejskiego do sumy zł. 30.000.000.-

Komisja Samorządowego Funduszu Wyrównawczego po rozpatrzeniu wniosku odłożyła do czasu przedłożenia ostatecznego budżetu miasta na rok 1948 oraz sprawozdania z wykonania budżetu za rok 1947.

Ponieważ wyżej wymienione materiały zostały przez Wydział Finansowo-Podatkowy opracowane już nie zachodzą obecnie żadne przeszkody o wystąpienie do Samorządowego Funduszu Wyrównawczego przy Kancelarii Rady Państwa nie o zaliczkę, lecz o pełną dotację w wysokości 119.576.027.- złotych.

O ile Zarząd Miejski przedłoży w najbliższym czasie wszystkie materiały sprawa przyznania (pełnej dotacji) będzie przedmiotem obrad na najbliższym posiedzeniu Komisji.

Ad 3. 1/ Ob. J. Biały - Intendent Zarządu Miejskiego o przeniesienie na stanowisko Kierownika nowootwierającego się Hotelu Miejskiego w Białymstoku (podanie z dn. 19.5.1948r.).

Decyzja:

Narazie nie aktualne - będzie rozpatrzone po zakończeniu budowy Hotelu Miejskiego.

2/ Oddział Grodzki Związku Nauczycielstwa Polskiego w Białymstoku - o przyznanie jednego z placów, należącego do mienia państwowego, wyłączonego z pod. prawa zbycia i dzierżawy /pismo Nr 207/48 z dn. 24.5. 1948r./.

Uchwała:

Przesłać z poparciem do Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego.

3/ Urząd Wojewódzki Wydział Kultury i Sztuki w sprawie odbytej konferencji z dn. 4.5.1948r. dotyczącej szybkiego i pozytywnego zakończenia robót w Teatrze Miejskim na Plantach - /pismo Nr Ks./7/21/48 z dn. 5.5. 1948r.

Uchwała:

Przyjąć do wiadomości, jako zalecenie w miarę możliwości.

4/ Wojewódzka Spółdzielnia Mięsna - w sprawie wydzierżawienia posesji, będącej własnością Zarządu Miejskiego, znajdującej się przy ul. Lipowej Nr 49 - na lat osiemdziesiąt - w związku z koniecznością uruchomienia dużego składu masarskiego.

Uchwała:

Przekazać Wydziałowi Gospodarczemu celem opracowania wniosku sprzedaży z określeniem ceny.

5/ Gminna Spółdzielnia "Samopomoc Chłopska" w Wasilkowie - o zezwolenie przeprowadzenia wstępnego kursu pracownikowi ob. Bejtmanowi W. celem zapoznania się z wytwórnią wód gazowych - w Zakładzie Miejskim przy ul. Ogrodowej 9 (pismo L. dz: 22/48 z dn. 18.5.1948r.)

Uchwała:

Odmownie z powodu likwidacji wytwórni wód gazowych przy ul. Ogrodowej Nr 9.

6/ Kursy Kierowców Samochodowych, Białystok, Artyleryjska 2 - w sprawie odciążenia finansowego Kursów Samochodowych, zaliczając częściowo wydatkowaną

54

Ad 3 i przewidzianą na remont sumę na rzecz opłat dzierżawnych ewentualnie o zwolnienie od opłaty czynszu do czasu zamortyzowania się 50% wydatków - /pismo z dn. 28.IV.1948r./

Uchwała:

Na wniosek ob. J. Janowskiego, Wice-Prezydenta miasta egzystującą umowę pozostawić w mocy.

7/ Redakcja "Chłopskiej Drogi" - Warszawa, ul. Smolna 13 - odpis listu czytelnika ob. Paczulskiego.

W sprawie braku prądu elektrycznego przy ul. Marczukowskiej. - który należy dołączyć z istniejących słupów elektrycznych do domów posiadających wewnętrzną instalację oraz naprawy mostu, który znajduje się w złym stanie i utrudnia komunikację. Ulicę Marczukowską zamieszkują robotnicy i drobni rolnicy /pismo L.dz: 1018/In-48 z dn. 5.5.1948r./

Uchwała:

Skierować do Wydziału Gospodarczego celem zbadania sprawy na miejscu i uzgodnienia z Elektrownią m. Białegostoku.

Ad 4. 1/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego - w sprawie wynagrodzenia za prace przy sporządzaniu budżetu m. Białegostoku na rok 1948.

Przewidziane w budżecie miasta 2 etaty Działu Finansowo-Budżetowego nie zostały dotychczas obsadzone z braku odpowiednich kredytów.

W tych warunkach prace przy sporządzaniu budżetu miasta na rok 1948 siłą rzeczy spadły na personel Buchalterii Głównej jako specjalne dodatkowo zlecone czynności.

Przy zbieraniu i opracowywaniu materiałów budżetowych personel Buchalterii Głównej zatrudniony był dodatkowo w godzinach popołudniowych oraz w dnie świąteczne w okresie od listopada 1947r. do chwili obecnej.

Prace przy budżecie wymagają dużej fachowości, znajomości przepisów budżetowo-rachunkowych i dlatego można je było powierzyć tylko personelowi dokładnie obeznanemu z gospodarką miejską.

Z tych względów Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o przyznanie personelowi Buchalterii Głównej, zatrudnionemu przy pracach budżetowych jednorazowego wynagrodzenia w wysokości zł. 90.000.-

Nadmienia się, iż wydatek ten stanowi 50% kredytów przewidzianych w budżecie na personel Działu Finansowo-Podatkowego, który był wykorzystany.

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala przyznać pracownikom Buchalterii Głównej wynagrodzenie jednorazowe za prace przy budżecie m. Białegostoku na rok 1948 w wysokości zł. 90.000.-

Ad 4. Upoważnić Prezydenta miasta do podziału tej sumy pomiędzy pracowników Buchalterii Głównej zatrudnionych przy tych pracach.

2/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorst - w sprawie budżetu dodatkowego na r.1948 - budżetu mającego być uruchomionego w r.1948 Hotelu Miejskiego.

Ze względu na to, że będący w odbudowie budynek Hotelu Miejskiego ma być wkrótce wykończony i oddany do użytku Hotelu, jako przyszłego przedsiębiorstwa miejskiego, które jeszcze w okresie bież.roku budżetowego zostałoby uruchomione, zachodzi potrzeba wcześniejszego zadbania o zaopatrzeniu Hotelu tego w pierwszym rzędzie w potrzebny inwentarz, tak twardy, jak i miękki, opracowanie cennika, przemyślenia sprawy etatów stanowisk, warunków umowy zbiorowej, sprawy prowadzenia meldunków i ewentualnego wprowadzenia podatku hotelowego i ponieważ wykonanie wszystkich tych prac wymaga planowego i gruntownego przemyślenia, a w ostatecznym wyniku sporządzenia budżetu przedsiębiorstwa hotelowego, należy:

1. Wyznaczyć do załatwienia tych wszystkich spraw jednego pracownika odpowiedzialnego przed Prezydentem miasta za należyte i terminowe ich wykonanie.

2. Po ustaleniu ilości i rodzaju inwentarza wykonać kosztorys na te urządzenia, z tym, aby wydatki można było by czynić w ramach kosztorysu z sumy zł.20.020.000.-, przewidzianej w Dz.III § 92 poz.a budżetu nadzwyczajnego.

3. Opracować budżet Hotelu na r.1948, wstawiając go do przyszłego budżetu dodatkowego miasta na r.1948.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przekazuje omawiany wniosek do załatwienia ob.Prezydentowi miasta.

3/ Wydział Oświaty i Kultury.

W sprawie ogrodzenia placu szkolnego publicznej szkoły ~~xxxxxxxxxx~~ podstawowej Nr 7 - przy ul. Wiatrakowej Nr 18 - W budżecie miejskim na rok 1948 przewidziana na ten cel kwota zł.55.000.- /Dz.VI § 19 poz.g./.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na przekazanie do dyspozycji Kierownictwu Szkoły Podstawowej Nr 7 - sumy zł.55.000.- jako figurująca na ten cel w budżecie miasta, resztę kosztów pokryje Komitet Rodzicielski.

55

Ad 4. 4/ Wydział Oświaty i Kultury.

Sprawa budowy ustępów przy szkole podstawowej Nr 7.

Wydział Oświaty i Kultury przedkłada w załączeniu pismo kierownictwa szkoły podstawowej Nr 7 w Białymstoku z dn. 13.4.1948r. L.dz:98/48 z podpisami członków Komitetu Rodzicielskiego i kosztorys przedstawiony pismem z dnia 14 maja 1948r. L.dz:148/48 w sprawie pobudowania ustępów zewnętrznych przy budynku tejże szkoły.

Ustępy są bardzo potrzebne ze względu na wygodę młodzieży w porze letniej, odciążenie wewnętrznego urządzenia sanitarnego, higienę i zabezpieczenie na wypadek uszkodzenia ustępów wewnątrz budynku.

Koszt znajduje pokrycie w budżecie miejskim na 1948r. dział VI § 18 poz.g "Remont szkół powszechnych" o ogólnej sumie 1.977.000 zł.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na wykonanie budowy ustępów zewnętrznych przy budynku szkoły podstawowej Nr 7, zgodnie z załączonym kosztorysem w sumie 47.000.-zł. Koszta pokrycia Dz.VI § 18 poz.g - budżetu miejskiego na 1948r.

5/ Wydział Oświaty i Kultury.

Przedkładając w załączeniu wezwania Zarządu Miejskiego w Białymstoku Wydział Opuszczonych Nieruchomości z dn. 28.4.1948r. Nr Nr 903,904 i 905 do zapłacenia komornego za lokale zajmowane przez:

1) Szkołę Podstawową Nr 10 przy ul. Słonimskiej 38	w kwocie	zł. 51.170.-
2) Przedszkole Nr 4 ul. Słonimska 38	" "	" 6.582.-
3) Szulc Genowefę, woźną szkoły podstawowej Nr 10	" "	" 1.204.-
	razem	zł. 58.956.-

Wydział Oświaty i Kultury prosi o wydanie decyzji w tej sprawie nadmieniając, że budżet Wydziału Oświaty i Kultury nie przewiduje na ten cel potrzebnych kredytów, ponieważ ani właściciel ani też nikt z uprawnionych nie zgłaszał pretensji o zapłatę czynszu dzierżawnego.

Uchwała:

Poleca się Wydziałowi Oświaty i Kultury w omawianej sprawie przedłożyć konkretny wniosek.

6/ Wydział Oświaty i Kultury.

Przedkładając w załączeniu pismo Kuratorium Okręgu Szkolnego w Białymstoku z dn. 7 maja 1948r. Nr III.-11281/48 Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek o dokonanie przesunięcia sumy zł. 1.068.500.-, preliminowanej w budżecie miejskim na rok 1948 z Dz.XI § 76 poz.d /Inwentarz/ na § 76 poz.c. /Remont/ z powodów w/w piśmie podanych i pod

Ad 4 warunkiem, że Kuratorium dostarczy Publicznej Średniej Szkole Zawodowej w Białymstoku sprzęt na sumę 1.100.00 zł. w r.1948.

Zaznacza się, że § 76 poz.c opiewa na kwotę 35.000 zł. zaś § 76 poz.d na sumę 1.068.500 zł.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu o przygotowanie wniosku na M.R.N. w omawianej sprawie z ustosunkowaniem przychylnym.

7/ Wniosek Wydziału Technicznego.

Roboty przy odbudowie dachów w 2-ch budynkach szpitala św.Rocha przy ul.Piwnej, jak też przy odbudowie dachu, stropów i ścian kapitalnych Hotelu Miejskiego przy ul.Lipowej wykonane zostały przez Wydział Techniczny sposobem gospodarczym.

Koszt tych robót w porównaniu do cen przetargowych jest znacznie niższy i Zarząd Miasta na wykonaniu robót zaoszczędził:

a/ na 2-ch budynkach szpitalnych kwotę około zł. 1.300.000.-
b/ na Hotelu Miejskim kwotę około " 1.030.000.-
Razem około zł. 2.330.000.-

Biorąc pod uwagę, że przy wykonaniu tych robót szczupły personel techniczny Wydziału w osobach: st. technika Zawadzkiego M., st.technika Dąbrowskiego P. i technika Borkowskiego M. poświęcił resztki wolnego od zajęć czasu i w ciężkich warunkach przyczynił się do stworzenia znacznej oszczędności, Wydział Techniczny wnosi o przyznanie jednorazowej premii:

p.o.Naczelnikowi Wydziału ob.Zawadzkiemu M. w/g uznania
p.o.Kierownikowi Oddziału Budowlanego
ob.Dąbrowskiemu P. kwoty zł. 10.000.-
technikowi budowlanemu Borkowskiemu M. " " 12.000.-

Z ogólnej sumy premii obciążyć:

a/ budowę Hotelu Miejskiego kwotę zł. 10.000.-
b/ " Szpitala św.Rocha " resztę

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia zgodnie z wnioskiem Wydziału Technicznego przyznać jednorazową premię:

p.o.Naczelnikowi Wydziału
ob.Zawadzkiemu M. zł. 15.000.-
p.o.Kierownikowi Oddziału Budowl.
ob.Dąbrowskiemu P. " 10.000.-
technikowi budowlanemu ob.Borkowskiemu M. 12.000.-

Z ogólnej sumy premii obciążyć:

a/ budowę Hotelu Miejskiego kwotą zł. 10.000.-
b/ " Szpitala św.Rocha resztę " 27.000.-

56

Ad 4 8/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej:

1. Ob. Kotowska Felicja o skierowanie do Kliniki stomatologicznej na operację do Warszawy /pismo Nr Op.O.1/3-367/48 z dn. 24.5.1948r./ Decyzja: Zbadać dokładnie - informacje uzupełnić.
2. Ob. Dębowska Jadwiga wraz z zaświadczeniem P.C.K. o uregulowanie należności za pobyt w Szpitalu /pismo Nr Op. O.1/3-366/48 z dnia 24.5.1948r./
   Decyzja: Zbadać dokładnie, informacje uzupełnić.
3. Ob. Dubinina Weronika o skierowanie do Szpitala Położniczego, celem odbycia porodu /podanie z dnia 8.5.1948r./
   Decyzja: Odmownie.

Ad 5. Wniosk Ławnika Zarządu Miejskiego ob. J. Karczewskiego.

Związek Samopomocy Chłopskiej mieszczący się przy ul. Dąbrowskiego - na skwerze urządził samowolnie postój dla ciężarowych samochodów, powodując zniszczenie trawnika. W związku z powyższym wystosować pismo do Związku Samopomocy Chłopskiej - o uporządkowanie na swżj koszt trawnika.

Decyzja:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Gospodarczemu do wykonania.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

rząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
1 lipca 1948 r
L. dz. I-1450

57
Odp

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 12 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 5 czerwca 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
[signature]
Janowski

58

P r o t o k ó ł Nr 12
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 5 czerwca 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	" J. Lech
Ławnik	" J. Karczewski
"	" Br. Szymański
Przewodniczący M.R.N.	" A. Rutkowski
Członek Prezydium M.R.N.	" M. Żywolewski
W/z Naczelnika Wydziału Opieki Społecznej	" J. Marszałek.

Porządek dzienny:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawy bieżące.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. 1) Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa w Białymstoku przy ul. Dąbrowskiego zwraca się do Zarządu Miejskiego w Białymstoku w imieniu organizacyj młodzieżowych Z.W.M., O.M.T.U.R. i Koła Sportowego tut. szkół z prośbą o przekazanie placu i budynków przyległych do posesji szkół celem urządzenia boiska sportowego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się zasadniczo na wydzierżawienie placu na boisko sportowe z tym, że Wydział Gospodarczy opracuje i przedstawi konkretny wniosek z podaniem szczegółowych warunków.

2) Komitet Wykonawczy Wystawy p/n "Dorobek szkolenia zawodowego Białostocczyzny po odzyskaniu niepodległości 1944-1948r."

O zadeklarowanie pewnej sumy na zgłoszenie udziału w organizującej się wystawie oraz protokół zebrania Komitetu Wykonawczego Wystawy /pismo Nr 12 z dn. 28.5.1948r./

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku deklaruje na omawiany cel zł. 5.000.-(wpłacić na konto P.K.O. XII-594).

Ad 2. Przekazać na akceptację M.R.N.

3/ Powiatowy Komitet Narodowego Biegu na przełaj w Białymstoku zwraca się z uprzejmą prośbą o zaofiarowanie wydatnej kwoty na ufundowanie nagród dla uczestników Narodowego Biegu na Przełaj z terenu powiatu białostockiego.

W celu zachęcenia młodzieży wiejskiej do umasowienia sportu na wsi, tak ważnego zagadnienia Ogólno Narodowego, przekonani jesteśmy, że prośba nasza nie pozostanie bez echa i każda instytucja przyczyni się do podniesienia sportu na wsi, wpłacając na ten cel odpowiednie kwoty.

Ofiary prosimy wpłacać na konto Nr 505 w Banku Gospodarstwa Spółdzielczego w Białymstoku.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił w porozumieniu z Prezydium M.R.N. przyznać na omawiany cel kwotę zł.3.000.- Gotówkę wpłacić na konto Nr 505 w Banku Gospodarstwa Spółdzielczego w Białymstoku.

Ad 3 1/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Stosownie do uchwały Zarządu Miejskiego z dn. 26.5.1948r. protokół Nr 11, Wydział Gospodarczy wnosi o sprzedanie Wojewódzkiej Spółdzielni Mięsnej posiadłości miejskiej położonej przy ul.Lipowej Nr 49 /hip.Nr 1508 ul.Marszałka Piłsudskiego/ składającej się z placu o powierzchni 1.736,7 m2 i gruzów po spalonym parterowym murowanym domu i budynku sklepowego.

Plac ten przed wojną w 1939r. był szacowany po 25 zł. za 1 m.kwadratowy, co wynosiło 43.400 zł.

Przyjmując pod uwagę, że w 1939r. koszt 1 metra żyta wynosił około 20 zł., więc plac przedstawia wartość 2.170 metrów żyta i przy obecnej cenie żyta około 2.000 zł., wartość placu wynosi 4.340.000 zł.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zaproponować Wojewódzkiej Spółdzielni Mięsnej sprzedaż posesji będącej własnością Zarządu Miejskiego, znajdującej się przy ul.Lipowej Nr 49 w Białymstoku na warunkach podanych we wniosku Wydziału Gospodarczego.

59

Ad 3. 2/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Stosownie do uchwały Zarządu Miejskiego z dn. 26.5.1948r. protokół Nr 11, Wydział Gospodarczy wnosi o wydzierżawienie Wojewódzkiej Spółdzielni Mięsnej posiadłości miejskiej, położonej przy ul. Lipowej Nr 49 hip. Nr 1508 ul. Marszałka Piłsudskiego, składającej się z placu o powierzchni 1.736,7 m2 i gruzów po spalonym mieszkalnym budynku parterowym murowanym, budynku sklepowym na okres 20 lat, celem uruchomienia dużego składu masarskiego.

Plac ~~przedwojenny~~ wspomniany przed wojną był szacowany po cenie 25 zł. za 1 metr kwadratowy, co stanowiło wartość placu 43.400 zł. Przyjmując pod uwagę, że kapitał oprocentowywał się w 5% w stosunku rocznym, czynsz dzierżawny wynosił by 2.170 zł., co przy przerachowaniu na żyto licząc metr po 20 zł., wartość dzierżawy określała się na 108,5 metrów żyta, a przyjmując obecną cenę żyta zł. 2.000, dzierżawa wynosiła by 317.000 zł. rocznie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zaproponować Wojewódzkiej Spółdzielni Mięsnej w Białymstoku na wypadek niedojścia do skutku kupna-sprzedaży wymienionej posesji zaproponować dzierżawę takowej na lat 20 na warunkach podanych w e wniosku Wydziału Gospodarczego.

Po upływie terminu dzierżawy omawiana posesja przejdzie na własność Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

3/ Przewodniczący Komisji Dyscyplinarnej przy Zarządzie Miejskim w Białymstoku.

Wobec zdekompletowania składu Komisji Dyscyplinarnej przy Zarządzie Miejskim w Białymstoku, której obecny skład stanowi: Przewodniczący i 2-ch członków /do pełnego kompletu brak 2-ch członków/ wnoszę o mianowanie na zasadzie art. 2 przepisów o organizacji Komisji Dyscyplinarnej Pracowników Miejskich m. Białegostoku z dnia 30.6.1925r. jeszcze 2-ch członków i 2-ch zastępców do Komisji Dyscyplinarnej.

Nadmieniam, że zgodnie z art. 2 cytowanych przepisów o organizacji Komisji Dyscyplinarnej nominacja członków i ich zastępców Komisji Dyscyplinarnej odbywa się przy udziale Zarządu Miejskiego, oraz że zgodnie z art. 4 tychże przepisów członkowie Komisji Dyscyplinarnej winni być powoływani z każdej kategorii pracowników miejskich.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił: powołać do Komisji Dyscyplinarnej celem jej skompletowania:

dwóch członków:

1/ Leszczyński Jan-pracownik Wydziału Gospodarczego
2/ Kondybowicz Ksenia- " " Opieki Społecznej

dwóch zastępców:

1/ Zimnoch Robert-pracownik Wydziału Prezydialnego
2/ Szymański Kazimierz " " "

Ad 3. 4/ Komisja Oświatowa Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Przedkładając w załączeniu protokół Nr 6 Komitetu Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej odbytego w dniu 19 maja 1948r. w sprawie przydziału stypendium uczniom szkół średnich Komisja Oświatowa prosi - ze względu na zbliżający się koniec roku szkolnego o wydanie zarządzenia możliwie rychłego wypłacenia stypendystom przeznaczonych im kwot jednorazowo.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przekazać Wojewódzkiemu Funduszowi Stypendialnemu - kredyt w wysokości zł. 200.000.- z Dz. VII § 21-a i tam należy kierować wnioski dotyczące przydziału stypendium uczniom szkół średnich.

5/ Wniosek Wydziału Prezydialnego - w sprawie przyznania ob. Zawazdkiemu Michałowi, p.o. Naczelnika Wydziału Technicznego wynagrodzenia specjalnego zł. 18.000.-

Na podstawie p.7 okólnika Nr 53 Min. Adm. Publ. z dn. 16 sierpnia 1947r. w sprawie budżetów związków samorządu terytorialnego na rok 1948 /Dz. Urz. M.A.P. Nr 9 z 1947r./ Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznawać ob. Zawadzkiemu Michałowi, p.o. Naczelnika Wydziału Technicznego wynagrodzenie specjalne w wysokości zł. 18.000.- miesięcznie, poczynając od dnia 1 stycznia 1948r.

Ob. Zawadzki Michał jest rutynowanym pracownikiem technicznym. Zatrudniony on jest w Zarządzie Miejskim od 1924r., przy czym do dnia 1 września 1939r. pozostawał na stanowisku technika Inspekcji Budowlanej, zaś od dnia 12 sierpnia 1944r. jest Kierownikiem Oddziału Inspekcji Budowlanej i równocześnie pełni obowiązki Naczelnika Wydziału Technicznego. Ma wykształcenie średnie. Dzięki jednak swemu wieloletniemu doświadczeniu oraz wrodzonym zdolnościom, ob. Zawadzki wywiązuje się z poruczonych mu obowiązków bez zarzutu, wykazując w swej pracy nieprzeciętny zmysł organizacyjny i planowość.

Brak inżynierów oraz sił technicznych w Wydziale przy uwzględnieniu 64 % zniszczenia miasta, stwarza ob. Zawadzkiemu uciążliwe warunki pracy. Dzięki jednak umiejętnemu kierownictwu wydziałem oraz intensywnej i wydajnej pracy personelu pod fachowym nadzorem ob. Zawadzkiego, zawdzięczać należy utrzymanie pracy wydziałowej na należytym poziomie.

W związku z powyższym Zarząd Miejski wnosi

60

Ad 3. o ustalenie poborów ob. Zawadzkiemu w wysokości zł. 18.000.- miesięcznie.

Wydatek powyższych uwzględniony został w preliminarzu budżetowym na 1948 rok.

6/ Wniosek Wydziału Prezydialnego - w sprawie przyznania ob. Sobolewskiemu Nikodemowi, Naczelnikowi Biura Kontroli Wewnętrznej wynagrodzenia specjalnego zł. 18.000.-

Na podstawie p.7 okólnika Nr 53 Min. Adm. Publ. z dnia 16 sierpnia 1947r. w sprawie budżetów związków samorządu terytorialnego na rok 1948 (Dz. Urz. M. A. P. Nr 9 z 1947r.) Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznać ob. Sobolewskiemu Nikodemowi, Naczelnikowi Biura Kontroli Wewnętrznej wynagrodzenie specjalne w wysokości zł. 18.000.- miesięcznie poczynając od dnia 1 stycznia 1948r.

Ob. Sobolewski Nikodem pracuje w tut. Zarządzie Miejskim od 1920r. Od dnia 1 stycznia 1948r. pełni funkcję Naczelnika Biura Kontroli Wewnętrznej. Posiada wykształcenie średnie. Jest jednym z nielicznych fachowców na terenie tut. samorządu, w zakresie znajomości przepisów o ustroju samorządu terytorialnego, finansów i gospodarki komunalnej. Poza tym ob. Sobolewski Nikodem posiada wybitne zdolności organizacyjne i tym oddaje i w przyszłości oddać może nieocenione usługi w podniesieniu wartości i poziomu urzędowania i usprawnienia agend wykonawczych samorządu. Powoduje to w konsekwencji stałą poprawę stanu finansowego tut. samorządu.

Uposażenie ob. Sobolewskiego Nikodema w/g VI grupy uposażeniowej jest niewspółmiernie niskie w porównaniu z odpowiedzialnością zajmowanego stanowiska i posiadanymi przez niego kwalifikacjami. Wniknięcie przez ob. Sobolewskiego Nikodema w prace każdej jednostki administracyjnej i gospodarczej tut. samorządu, oraz nadzór nad całokształtem urzędowania przynosi realne rezultaty w postaci dużych oszczędności w wydatkach i zwiększenia się dochodów miejskich. Z tych względów ob. Sobolewski Nikodem zasługuje na przyznanie mu wynagrodzenia specjalnego w wysokości zł. 18.000.- miesięcznie.

7/ Wniosek Wydziału Prezydialnego w sprawie przyznania ob. Wroczyńskiemu Romualdowi, Naczelnikowi Wydziału Finansowo-Podatkowego wynagrodzenia specjalnego zł. 18.000.-

Na podstawie p.7 okólnika Nr 53 Min. Adm. Publ. z dnia 16 sierpnia 1947r. w sprawie budżetów związków samorządu terytorialnego na rok 1948 (Dz. Urz. M. A. P. Nr 9 z 1947r.) Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznać ob. Wroczyńskiemu Romualdowi, Naczelnikowi Wydziału Finansowo-

Ad 3. Podatkowego wynagrodzenie specjalne w wysokości zł. 18.000.- miesięcznie poczynając od dnia 1 stycznia 1948r.

Ob. Wroczyński Romuald pracuje w Zarządzie Miejskim w Białymstoku od 1926r. Posiada wykształcenie średnie. Poza tym w czasie pracy w Zarządzie Miejskim ukończył Studium Administracji Komunalnej przy Wolnej Wszechnicy Polskiej w Warszawie i 2-letni Kurs Wyższej Rachunkowości dla Buchalterów w Warszawie.

Do 1946r. ob. Wroczyński Romuald pracował jako Kierownik Oddziału Finansowo-Budżetowego, a następnie jaki Kierownik Biura Kontroli Wewnętrznej.

Jako wykwalifikowany buchalter i pracownik samorządowy ob. Wroczyński Romuald na zajmowanych odpowiedzialnych stanowiskach położył duże zasługi przy organizacji samorządu w pierwszych latach po uzyskaniu niepodległości.

Z dniem 1 stycznia 1948r., w związku z przeprowadzoną reorganizacją biur Zarządu Miejskiego ob. Wroczyński R. objął stanowisko Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, gdzie podjął prace w kierunku usprawienia działalności przedsiębiorstw i podniesienia ich dochodowości. Z uwagi na interes miasta z dniem 17 marca r.b., ob. Wroczyński został przeniesiony na stanowisko Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego.

Obecnie pobierane przez ob. Wroczyńskiego R. uposażenie w/g VI gr. uposażenia jest niewspółmiernie niskie w stosunku do posiadanych przez niego kwalifikacyj zawodowych.

W preliminarzu budżetowym na 1948r. wydatek powyższy został uwzględniony.

8/ Wydział Oświaty i Kultury, wykonując polecenie Zarządu Miejskiego w uchwale z dn. 26.5. 1948r. /protokół Nr 11/, zawartej, stawia wniosek o umorzenie zapłaty komornego za czas od dnia 1.VIII.1944r. do dnia 30 kwietnia 1948r. za lokale zajmowane przez:

1/ Szkołę podstawową Nr 10 ul. Słonimska Nr 38	w kwocie	zł. 51.170
2/ Przedszkole Nr 4 ul. Słonimska 38	" "	6.582
3/ Szulc Genowefę, woźną szkoły podstawowej Nr 10	" "	1.204
razem		zł. 58.956

domaganego się przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego w Białymstoku wezwaniami z dn. 28 kwietnia 1948r. Nr Nr 903, 904 i 905.

61

Ad 3. Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala uregulować wymienione we wniosku zaległe komorne należne Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości przez Oświaty i Kultury rachunkami kosztów poniesionych na remonty budynków szkolnych, w tym celu Wydział Oświaty i Kultury przedłoży Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości odpowiednie rachunki na poniesione koszta inwestycyjne.

9/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej:

1. Ob. Szypulska Stefania o skierowanie na leczenie do Szpitala ze zleceniem I-go Szpitala Miejskiego o zastosowanie Diatermii -/pismo Nr Op.O. 1/9-387/48 z dn. 4.6.1948r./

Decyzja:

Przychylnie.

2. Ob. Szałak Halina z prośbą o podstemplowanie recept Międzyszkolnej Poradni w Białymstoku /pismo Nr Op.O. 1/9-389/48 z dnia 4.6.1948r./

Decyzja:

Odmownie.

3. Ob. Krauze Jerzy ur. w 1937r. o podstemplowanie recept Miejskiej Poradni Przeciwgruźliczej /pismo Nr Op.O. 1/9-388/48 z dn. 4.6.1948r./

Decyzja:

Zbadać dodatkowo. O informacje zwrócić się do Zarządu Miejskiego w Supraślu.

4. Ob. Chabalewski Wiktor o skierowanie do Szpitala wraz ze zleceniem lekarza /pismo z dnia 4.6.1948r./

Decyzja:

Przychylnie.

5. Ob. Kluge Maria w sprawie pomocy pieniężnej na podróż do Warszawy na leczenie w klinice /pismo z dnia 4.6. 1948r./

Decyzja:

Odmownie.

Ad 4. Wice-Prezydent miasta ob. Lech omówił sprawę Miejskiego Urzędu Planowania /M.U.P./

W wyniku zaszłej dyskusji ustalono potrzebę powołania technika do załatwiania spraw M.U.P. Nadto postanowiono: zwrócić się pisemnie do inż. inż. Tłoczka i Zielińskiego w sprawie rozwiązania w ramach planowania kwestii centrum miasta i przedstawienia wysokości kosztów związanych z wykonaniem tych prac.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
4 lipca 1948 r.
L. dz. I-1552

61

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu.

W załączeniu przedkłada się protokół Nr. 13 z posiedzeni Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 21 czerwca 1948r.

Zał. 1

Wiceprezydent miasta
R. Fanowski

63

P r o t o k ó ł Nr 13
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 21 czerwca 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta		- ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta		- " J. Janowski
Ławnik		- " Br. Szymański
"		- " J. Karczewski
"		- " Inż. A. Choroszucha
Przewodniczący M.R.N.		- " A. Rutkowski
Naczelnik Wydziału	Zdrowia	- " Dr. A. Tołłoczko
"	Przedsiębiorstw	- " N. Sobolewski
"	Prezydialnego	- " St. Lewkowicz
"	Oświaty i Kult.	- " A. Bielawski
"	Finans.-Podatk.	- " R. Wroczyński
W/z "	Opieki Społeczn.	- " J. Marszałek.

Porządek obrad.

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie Prezydenta miasta o stanie finansowym.
3. Sprawy bieżące.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Prezydent miasta powiadomił Zarząd Miejski, że Rada Państwa przyznała dotacje z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego na zrównoważenie budżetu miasta na rok 1948 w wysokości zł. 80.000.000.- płatnych w czerwcu 1948r. zł. 20.000.000.-, a następne raty po zł. 10.000.000.- każdomiesięcznie, zamiast przewidywanych w budżecie złotych 120.000.000.-, czyli mniej o zł. 40.000.000.-

W związku z tym zachodzi potrzeba konieczności zastosowania jak najdalej idącej oszczędności i wykonywania budżetu jak najbardziej oględnej i przezornej aby uniknąć niedoborów budżetowych w końcu roku.

Ad 3. Pismo Ks. A. Abramowicza z dn. 9 czerwca 1948r. w imieniu parafian Kościoła św. Rocha w Białymstoku o udzielenie dotacji bezzwrotnej w sumie zł. 200.000.- na uregulo-

Ad 3. wanie skarpy cmentarnej i oddzielenie takowej ogrodzeniem kamiennym ze strony ulic: Dąbrowskiego i św. Rocha.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia wobec braku kredytów na omawiany cel sprawę załatwić odmownie.

2/ Polski Czerwony Krzyż Oddział w Białymstoku pismo L.dz. 287/48 z dn. 10.6.1948r. o wypłacenie doraźnego subsydium w wysokości zł. 50.000.- wobec wydatków związanych z "Tygodniem Polskiego Czerwonego Krzyża"

uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku subsydium udzielić nie może wobec braku funduszy.

3/ Polski Czerwony Krzyż Okręg Białostocki - pismo Nr 1916/fin. z dn. 7.6.1948r. w sprawie odwołania P.C.K. /pismo Nr 1916/fin. z dn. 26.5.1948r./ do Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego, dotyczące umorzenia zaległego komornego w kwocie zł. 124.065 za magazyny w budynku przy ul. Warszawskiej Nr 27.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu omawianej sprawy postanowił: zgodnie z decyzją Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego z dn. 2.6.1948r. odwołanie P.C.K. o umorzenie zaległego komornego w kwocie zł. 124.065.- za zajmowany lokal na magazyny załatwić odmownie, z tym, że zaległa należność będzie płatną w 5-ciu ratach.

Ad 4 1/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie wprowadzenia w 1948r. do odwołania podatku od zbytku mieszkaniowego.

Celem zapewnienia miastu większych własnych dochodów na pokrycie najniezbędniejszych potrzeb oraz w związku z zaleceniem władz centralnych wykorzystanie wszystkich uprawnień finansowych, przewidzianych ustawą o podatku komunalnym /Dz.U.R.P. Nr 40 poz. 198 z r. 1937/ Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o wprowadzenie w r. 1948 i latach następnych do odwołania podatku od zbytku mieszkaniowego.

Opodatkowaniu będą podlegały części lokali, które ze względu na swe przeznaczenie lub w stosunku do liczby osób, zamieszkujących lokal, uważa się za zbędne.

Wysokość opodatkowania za zbędne pokoje ustala

64

Ad 4 się w/g wartości czynszowej lokalu z 1939r. podzielonej przez ilość pokoi z zastosowaniem mnożnika "100" w/g załączonego statutu o poborze podatku od zbytku mieszkaniowego.

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala:

1. wprowadzić w r. 1948 i latach następnych aż do odwołania na terenie m. Białegostoku podatek od zbytku mieszkaniowego w/g załączonego statutu,
2. zastosować mnożnik "100" do wymiaru podatku od zbytku mieszkaniowego,
3. uchwałę o wprowadzeniu podatku od zbytku mieszkaniowego oraz o zastosowanie mnożnika "100" przy wymiarze podatku przedłożyć Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku do przyjęcia.

2/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich o uruchomienie przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą "Hotel Miejski."

Ze względu na to, iż uruchomienie tego lub innego przedsiębiorstwa gminnego, zgodnie z ustawą z dn. 23.III. 1933r. o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego nastąpić może na podstawie uchwały Kolegialnego Zarządu Gminy, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Działając na podstawie art. 44 p.H Ustawy z dnia 23.III. 1933r. o częściowej zmianie ustroju Samorządu Terytorialnego i uznając konieczność uruchomienia na terenie miasta Hotelu, którego brak przez przyjezdnych odczuwa się dotkliwie, Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala uruchomić przedsiębiorstw miejskie pod nazwą "Hotel Miejski" w budynku, położonym przy ul. Lipowej Nr 49, którego odbudowa ma być w bardzo krótkim czasie zakończona i spowodować jednocześnie powzięcie odnośnej uchwały przez Miejską Radę Narodową.

Jednocześnie zleca się radcy prawnemu do poczynienia niezbędnych kroków, zmierzających do zabezpieczenia wydanej na odbudowę budynku hotelowego sumy na jego hipotekę.

3/ Wydział Oświaty i Kultury - pismo Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydziału Kultury i Sztuki z dn. 30.4. 1948r. Nr K.S./26/87/48 w sprawie przydzielenia 1 pokoju.

Wydział Oświaty i Kultury Zarządu Miejskiego w Białymstoku prosi o przydzielenie pokoju dla referenta Oświaty i Kultury z jednoczesnym zezwoleniem wstawieniem do

Ad 4 preliminarza budżetowego na rok 1949 odpowiedniej kwoty na urządzenie pokoju referenta, co będzie wynosić w przybliżeniu zł. 24.000.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił powyższą sprawę załatwić odmownie.

4/ Wydział Oświaty i Kultury przesyła przy niniejszym wykaz osób zakwalifikowanych do otrzymania stypendium mową uchwały Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej na posiedzeniu w dniu 16.6.1948r. powziętej oraz wyciąg z protokółu tego zebrania.

Przeznaczona na ten cel kwota zł. 100.000.-znajduje pokrycie w budżecie Zarządu Miejskiego na rok 1948 w Dziale VII § 25 "Różne subwencje na cele kulturalno-oświatowe".

Stypendia dla kształcącej się młodzieży - zł. 100.000.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza listę osób zakwalifikowanych do otrzymania stypendium na rok 1948 w ramach kwoty zł. 100.000.- figurującej w budżecie miasta na rok 1948 (Dz. VII § 25 "Stypendia dla uczącej się młodzieży) - jednocześnie przyjmuje do wiadomości zastrzeżenia Ławnika Zarządu Miejskiego inż. A. Choroszuchy w tym, że przy sporządzaniu listy zostali pominięci dzieci pracowników Samorządu Miejskiego - n.p. Dąbrowska i Staniewicz, uczniowie Liceum Budowlanego w Białymstoku.

5/ Wydział Zdrowia - Wniosek o zatrudnienie siły kancelaryjnej w Szpitalu św. Rocha.

W projekcie budżetu Szpitala św. Rocha przewidziane były poza intendentem trzy siły administracyjne, a mianowicie: sekretarz, maszynistka i kancelistka. W budżecie zatwierdzonym okazał się brak etatu kancelistki, wskutek tego w kancelarii pracują tylko dwie osoby sekretarz i maszynistka. Biorąc pod uwagę, iż ruch chorych w szpitalu chirurgicznym jest szczególnie duży, przeciętnie 40 osób dziennie, sekretarka z trudnością może podołać załawianiu spraw bieżących, związanych z przyjmowaniem i wypisywaniem chorych. Maszynistka załatwia korespondencję bieżącą, sporządza odpisy historii chorób, wypisuje świadectwa chorobowe itp. Pozostała praca jak sporządzanie statystyk sprawozdań wszelkiego rodzaju, rachunków za leczenie chorych, szczególnie ubezpieczonych itp. jest częścio-

65

Ad 4 wo wykonywana przez tychże pracowników w godzinach pozasłużbowych, a w dużej części nie może być wogóle wykonana, co stwarza nieporządek w administracji i naraża na szwank instytucje.

Ponieważ zaprojektowane etaty w porównaniu z ilością pracy były sprowadzone ad minimum i przed ich zatwierdzeniem nie było żadnych zastrzeżeń, skreślenie zaprojektowanego etatu kancelistki muisłao zajść omyłkowo.

W związku z powyższym wnioskiem została powzięta następujaca uchwała:

"Zarząd Miejski postanawia zatrudnić w Szpitalu św. Rocha dodatkowa siłę kancelaryjną opłacaną ryczałtowo w wysokości zł. 3.980.- miesięcznie. Wydatek ten znajdzie pokrycie w oszczędnościach budżetowych - wydatki personalne Dz.C. § 126 poz.A."

6/ Wydział Zdrowia - Wniosek w sprawie uchwalenia statutu Szpitala św. Rocha /statut w załączeniu/.

Uchwała:

Statut Szpitala św. Rocha przekazać do przepracowania Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

7/ WydziałZdrowia - Wniosek w sprawie premii pracownikom.

Przy przeniesieniu oddziału chirurgicznego z I-go Szpitala Miejskiego do Szpitala św. Rocha oraz przy urządzaniu tego Szpitala pracownicy Szpitala włożyli bardzo wiele trudu i pracy poza godzinami służbowymi. Cała praca została wykonania bez uciekania się do sił dodatkowych i nie posiągnięła za sobą żadnych wydatków.

W związku z powyższym wnioskiem powzięto następującą uchwałę:

"Zarząd Miejski w Białymstoku uznając powyższe motywy za słuszne postanawia przyznać premię za wydajną pracę pracownikom według niżej podanego wykazu z budżetu Szpitala św. Rocha Dz.C § 120 c i § 126 poz.c.

1. Bobrukiewicz Edmund	magazynier	2.000
2. Szymel Aleksy	palacz	1.000
3. Iwańczuk Mikołaj	robotnik	1.000
4. Daszkiewicz Józef	"	1.000
5. Malinowski Paweł	"	1.000
6. Szymaniuk Kazimierz	"	1.000
7. Janicki Julian	"	1.000
8. Pieńkowski Józef	sanitariusz	1.000
9. Andrzejewski Florian	"	1.000

Ad 4	10. Kowalczuk Antoni	robotnik	1.000
	11. Karczewski Eugeniusz	"	1.000
	12. Masłowski Mikołaj	"	1.000
	13. Kuźmicz Bolesław	"	1.000
	14. Nosewicz Piotr	"	1.000
	15. Kamińska Aleksandra	siostra operac.	2.000
	16. Kociołkowska Felicja	" "	2.000
	17. Nietz Małgorzata	pielęgniarka	2.000
	18. Korzeniowska Maria	"	2.000
	19. Daszkiewicz Halina	"	2.000
	20. Wandałowska Jadwiga	"	1.500
	21. Ryczanowska Maria	"	1.500
	22. Majewska Tamara	"	1.500
	23. Łapińska Elżbieta	"	1.500
	24. Gebert Janina	sanitariuszka	1.500
	25. Oboryn Jadwiga	sekretarz	1.500
	26. Kakun Czesława	kancelistka	1.000
	27. Sankiewicz Irena	bieliźniarka	1.000
	28. Białek Kazimiera	krawcowa	1.000

8/ Wniosek Wydziału Gospodarczego. Centrala Spółdzielni Mleczarsko-Jajczarskich Okręgowy Oddział w Białymstoku zwróciła się do Wydziału Gospodarczego o wydzierżawienie placu obok hali na Rybnym Rynku celem wybudowania kiosku do rozprowadzenia mleka świeżego dla dzieci i matek na zlecenie Ministerstwa Aprowizacji.

Wspólnie z Przedstawicielem Centrali został wytypowany plac na przeciw hali Rybnego Rynku na roku ulic Piwnej i Składowej.

Wydział Gospodarczy przedkłada pismo Centrali i projekt kiosku i wnosi o wydzierżawienie placu za opłatę zł. 50.- za 1 metr kwadratowy placu zajętego pod kiosk miesięcznie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku wyraża zasadniczą zgodę na wydzierżawienie Centrali Spółdzielczej Mleczarsko-Jajczarskiej Okręgowego Oddziału w Białymstoku na Rybnym Rynku na budowę kiosku do rozprowadzenia mleka z przekazaniem na rozpatrzenie Wydziałowi Technicznemu.

9/ Wydział Techniczny. Sprawozdanie.

Po sprawdzeniu złożonych w dniu 9 czerwca 1948r. do przetargu nieograniczonego na remont pawilonu pochirurgicznego i kuchni w Szpitalu Miejskim Nr 1 przy ul. Warszawskiej Nr 15 w Białymstoku i sprostowaniu błędów, oferty poszczególnych oferentów wyrażają się w następujących sumach:

66

Ad 4. 1/ Stefana Kleszczewskiego i S-ki w Białymstoku na sumę zł. 974.751.-
2/ Feliksa Tarasiewicza w Białymstoku na sumę zł. 1.375.388.-

Z powyższego wynika, że oferta firmy Stefana Kleszczewskiego i S-ki jest niższą i różnica w stosunku do następującej firmy Feliks Tarasiewicz wyraża się kwotą . . . . . zł. 400.637.-

Zgodnie z postanowieniem Komisji Przetargowej z dnia 9.VI.1948r. Wydział Techniczny przekłada niniejsze sprawozdanie wraz ofertami przetargowymi do decyzji Zarządowi Miejskiemu.

Zał. Elaborat przetargowy.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił roboty remontu pawilonu pochirurgicznego i kuchni w Szpitalu Miejskim Nr 1 przekazać do wykonania f_mie Stefan Kleszczewski i S-ka jako tańszej.

10/ Zarząd Miejski w Białymstoku upoważnia ob. Sobolewskiego do złożenia Miejskiej Radzie Narodowej sprawozdania z działalności przedsiębiorstw miejskich.

11/ Wydział Opieki Społecznej-wnioski i pisma.

1. Ob. Szefer Helena o udzielenie zapomogi na protezę oka wraz ze zleceniem lekarza /pismo Nr Op. 4/51/48 - z dn. 18.6.1948r./
Decyzja - odmownie.

2. Ob. Wiche Helena o umieszczenie matki Wiche Józefy w Domu Starców w Białymstoku /pismo Nr Op. 2/139/48 - z dn. 18.6.1948r./
Decyzja - Za opłatą 50%.

3. Ob. Psachja Dwejra, podopieczna gminy Żydowskiej o opłacenie kosztów leczenia /zał. pismo wojew. Komitetu Żydowskiego z dn. 3.6.1948r. Nr 443/48/.
Decyzja: Odmownie.

4. Ob. Hryszkiewicz Malwina o skierowanie do szpitala córki Jadwigi /pismo Nr Op. 1/9/444/48 z dn. 19.6.1948r./
Decyzja: Odmownie.

5. Ob. Dębowska Jadwiga o uregulowanie należności na pobyt w Szpitalu P.C.K. od 8 maja do 5 czerwca 1948r. /pismo Nr Op.O. 1/9/439/48 z dn. 19.6.1948r./
Decyzja: opłacić szpital.

Ad 4. 6. Ob. Bałtruczyk Eudokia o skierowanie do Szpitala P.C.K. gdzie przebywała od 8 do 27 maja 1948r. /pismo Nr Op.O.1/9-448/48/.
Decyzja - odmownie.

7. Ob. Hiera Bartłomiej o skierowanie do szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy córki Janiny lat 17 /pismo Nr Op.O.1/9-446/48 z dnia 14.6.1948r./
Decyzja - opłacić za 1 miesiąc pobytu w Szpitalu.

8. Ob. Grajko Anna o przydzielenie okularów /pismo Nr Op.O.1/9-445/48 z dnia 19.6.1948r./
Decyzja - odmownie.

9. Ob. Kotowska Felicja o skierowanie na operację do Kliniki Stomatologicznej w Warszawie /pismo Nr Op. O.1/9-443/48 z dnia 19.6.1948r./
Decyzja - odmownie.

10. Ob. Daniluk Jadwiga o skierowanie do Szpitala celem odbycia porodu /pismo Nr Op.O.1/9-442/48 z dn. 19.6.1948r./
Decyzja - odmownie.

11. Ob. Czaczkowski Antoni o udzielenie pomocy lekarskiej /pismo Nr Op.O.1/9-441/48/.
Decyzja -domownie.

12. Ob. Tomczak Leokadia o skierowanie do Szpitala Miejskiego, gdzie przebywała od 25 maja do 6 czerwca 1948r. /pismo Nr Op.O.1/9-440/48/.
Decyzja - odmownie.

13. Ob. Kuczerawa Zuzanna o przyznanie stałej renty starczej /pismo Nr Op.O.2/142/48 z dn. 19.6.1948r./
Decyzja - odmownie.

14. Ob. Skwarkowska Ludwika o umieszczenie w Domu Starców /pismo Nr Op.2/14/48 z dn. 19.6.1948r./
Decyzja:
Zawezwać zięcia Skwarkowskiej Ludwiki i pouczyć, że w razie katowania staruszki będzie umieszczona w Domu Starców na jego koszt.

15. Ob. Hrubczyńska Maria o umiszczenie córki Wiszniewskiej Leokadii w Szpitalu dla umysłowo chorych w Choroszczy /pismo Nr Op.O.1/9-452/48 z dn. 19.6.1948r./
Decyzja - umieścić w szpitalu.

67

Ad 4 16. Ob. Uszyńska Regina o przyjęcie syna Adama, lat 8, do Domu Dziecka Ks. Ks. Salezjanów w Supraślu /pismo Nr Op.O. 1/9-451 z dn. 19.6.1948r./

Decyzja - skierować na okres 3 miesięcy.

17. Ob. Waszczeniuk Antonina o skierowanie do Szpitala Miejskiego /pismo Nr Op. 4/62/48 z dn. 18.6.1948r./

Decyzja - odmownie.

18. Ob. Turkowska Weronika w sprawie jednomiesięcznej kuracji /pismo Nr 4/50/48 z dn. 18.6.1948r./

Decyzja - odmownie.

Ad 5 Prezydent miasta omówił sprawę uroczystości otwarcia i przekazania gmachów Zarządu Miejskiego i Hotelu Miejskiego, która się odbędzie w dniu 28 czerwca 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznać kwotę zł. 20.000.- z przeznaczeniem na pokrycie wydatków związanych z uroczystością otwarcia gmachów Zarządu Miejskiego i Hotelu Miejskiego.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

...ąd Miejski
...ałymstoku
...ział Prezydialny
5-VIII 1948 r.
...ia T-1716

68

Odpis

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 14 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 9 lipca 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta

F. Janowski

P r o t o k ó ł Nr. 14

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dn. 9 lipca 1948r.

Obecni:

Wiceprezydent miasta	Ob. Jánowski J.
Ławnik	" inż. Choroszucha A.
"	" Karczewski J.
"	" Szymański Br.
Przewodniczący M.R.N.	" Rutkowski A.
Naczelnik Wydz. Prezydial.	" Lewkowicz St.
" " Zdrowia	" Dr. Tołłoczko A.
" " Przedsiębiorstw Miejskich	Ob. Sobolewski N.
Przedstawiciel Wydz. Op. Społ.	" Millerowa A.

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów
3. Sprawy bieżące
4. Wolne wnioski

Ad. 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad. 2 1/Wydział Zdrowia - Wniosek w sprawie przeniesienia Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem do lokalu przy I-szym Szpitalu oraz w sprawie remontu tego lokalu. Stacja Opieki nad Matką i Dzeckiem mieści się w budynku Towarzystwa " Dobry Pasterz" przy ul. Orzeszkowej Nr. 5. Towarzystwo to kierowane bezwarunkową potrzebą przeprowadzenia kapitalnego remontu budynku, oraz rozszerzenia prowadzonego w tymże budynku Domu Dziecka, od dłuższego czasu zabiega o zwolnienie lokalu zajmowanego przez Stację Opieki nad Matką i Dzieckiem.

Rozumując potrzeby Towarzystwa występuję z następującymi wnioskami:

I. " Zarząd Miejski postanawia przenieść Stację Opieki nad Matką i Dzieckiem do lokalu własnego przy I-szym Szpitalu Miejskim i zwolnić dotychczasowe pomieszczenie Stacji na rzecz Towarzystwa " Dobry Pasterz" za wyjątkiem 2-ch pokoi /gabinetu i poczekalni/ które to pomieszczenie jest niezbędne dla Ośrodka Zdrowia."

Dla uzupełnienia motywów załącza się odpis pisma Komisji Zdrowia przy W.R.N. Nr. 1/6 z dn. 28. IV. 48r. oraz protokół oględzin komisji Fachowo lekarskiej.

70

II " W związku z przeniesieniem Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem do lokalu przy I-szy Szpitalu Miejskim Zarząd Miejski postanawia przeprowadzić remont w ramach kosztorysu sporządzonego przez Wydział Techniczny i przeprowadzonego przetargu.

Wydatki związane z remontem pokryć z sum subsydialnych Min. Zdrowia Dz.9 § 22 -Subsydiowanie i rozbudowa Ośrodka Zdrowia.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala omawiane wnioski bez zmian.

Ad.2. 2/ Wydział Zdrowia - Wniosek w sprawie remontu I-go Szpitala.

W związku z powziętą uchwałą Zarządu Miejskiego z dn.21.VI.48r. punkt 4 dotyczącą remontu pawilonu pochirurgicznego i kuchni w I-szym Szpitalu Miejskim występuję z wnioskiem:

" Zarząd Miejski uchwala wnieść do budżetu dodatkowego I-go Szpitala Miejskiego Dz.A § 102 poz.a na remont budynków sum zł.974.751.- na pokrycie wydatków związanych z remontem, zgodnie z przyjętą przez Zarząd ofertą."-

Pokrycie: kwota zł.350.000 otrzymana jako dotacja z Ministerstwa Zdrowia.

Pozostała suma będzie częściowo pokryta ze spodziewanych dalszych subsydiów Min.Zdrowia, częściowo przez Zarząd Miasta.

D e c y z j a:

Poleca się Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu wskazać źródła pokrycia wydatków na remont omawianych budynków w sumie zł.974.751.-

3/ Wydział Zdrowia - Wniosek w sprawie oferty na łóżeczka dla dzieci do Szpitala św.Rocha.

Szpital św.Rocha hospitalizuje duży procent dzieci,a nie posiada wcale łóżeczek dla dzieci.Przy poszukiwaniu źródeł zakupu tylko Firma De-Te-HA w Warszawie złożyła ofertę.

Wobec powyższego występuję z wnioskiem:

"Zarząd Miejski przyjmuje ofertę Firmy De-Te-Ha w Warszawie z dn. 3.VI.48r. Nr.528/Og/j.S./W na łóżeczka dla dzieci do Szpitala Św.Rocha", w ilości 20 szt.po cenie zł.7.640.- za szt.

Jednocześnie wyjaśnia się, iż wydatek zostanie pokryty z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia w ramach budżetu Szpitala.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala omawiany wniosek bez zmian.

Ad.2 4/ Wydział Gospodarczy- Wniosek ~~XXXX

Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 29.XI.47r. ustalona została opłata od pojazdów konnych / dorożek wozów ciężarowych/ w wysokości zł.2.000.-Natomiast nie zostały wydane dotychczas odpowiednie przepisy regulujące tę sprawę.Z tych też względów Wydział Gospodarczy wnosi o uchwalenie przez Zarząd Miejski następujących przepisów dla dorożek konnych i wozów ciężarowych, a mianowicie:

I. Każdy właściciel dorożki konnej, względnie powożący wykonujący zawód dorożkarski na trasie miasta Białegostoku winien:

1/ posiadać bilet jazdy dorożką z fotografią, wykonany przez Zarząd Miejski.

2/ w tym celu winien wnieść podanie do Zarządu Miejskiego dołączając jednocześnie do podania 2 fotografii oraz poświadczenie Obywatelstwa Państwa Polskiego.

3/ bilet jazdy dorożką może być wydany tylko mężczyźnie w wieku od 18 do 60 lat posiadającemu niezkazitelną opinię tak pod względem moralnym jak i politycznym.Niemoże uzyskać biletu jazdy dorożką osoba ułomna, chora,ślepa i t.p.

4/podanie ubiegającego się o bilet jazdy dorożką winne być przesłane do Komendy Milicji Obywatelskiej, w celu zaopiniowania pod względem moralnym i politycznym.

5/ w razie odmowy przez Zarząd Miejski udzielenie petentowi biletu jazdy dorożką, przysługuje mu prawo odwołania się od decyzji Zarządu Miejskiego w terminie dni 14 od daty otrzymania tej decyzji do Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

6/ powożący dorożką podczas wykonania swego zawodu niewolno upijać się.Podczas jazdy nie wolno stosować b.szybkiej jazdy,oraz podczas jazdy wymijania jeden drugiego.W stosunku do pasażerów winien być uprzejmy.Podczas jazdy z pasażerami nie wolno palić papierosów.

II. Stan pojazdu: Dorożka winna być pomalowana i polakiwrowana na kolor czarny, koła gumowe zaopatrzona w dwie boczne latarniezz numerami koloru czarnego o rozmiarze 4 cm.na szkłachod zewnątrz.Dorożka winna być zaopatrzona w dwa skórzane lub brezentowe fartuchy i dla woźnicy drugi zaś dla pasażerów wrazie deszczu.Buda dorożki winna być ze skóry lub brezentu podbita wewnątrz granatowym lub czarnym suknem.Dorożka winna być zappatrzona w numer rejestracyjny z tyłu dorożki o rozmiarze 6 cm.koloru białego.Tabliczka z numerem rejestracyjnym winna być umieszczona wewnątrz dorożki z lewej strony przy koźle zaś z prawej strony przy koźle winna być umieszczona taryfa opłat głównych kursów.

III. Nie wolno używać do zaprzęgu w dorożkach lub do wozu koni: chorych, ślepych, norowistych, oszpeconych, kulawych i t.p. Zaprzęg winien być krakowski. W dorożce nie wolno przewozić więcej jak 4 osoby.

IV. Dorożki winne stać tylko na specjalnie wyznaczonych przez Zarząd Miejski postojach. Nie wolno stać w tych miejscach gdzie niema ustalonego postoju dla dorożek. Nie wolno również stać dorożkażowi przed Urzędami, lokalami lub Instytucjami Publicznymi, sklepami i t.p.

V. Nie wolno przewozić w dorożce brudnych przedmiotów lub bagaży jak: beczek ze smarem, oliwą, śledziami, benzyną, worków z mąką i t.p. Siedzenie przeznaczone dla pasażera winne być utrzymane w należytym stanie. Latarnie przy dorożkach winne być zapalane o zmroku. Dorożkażom nie wolno pobierać od pasażera wyższej opłaty jak ustalona w taryfie. W razie pozostawienia przez pasażera jakiej paczki lub innego przedmiotu w dorożce woźnica obowiązany jest niezwłocznie oddać takową w najbliższym Komisariacie Milicji Obywatelskiej.

VI. Właściciele dorożek konny obowiązani są zgłaszać swe dorożki dwa razy do roku na komisyjny przegląd wyznaczony przez Zarząd Miejski specjalnym ogłoszeniem. W okresie zimowym sanie 2-wu osobowe zaopatrzone w specjalny zimowy fartuch oraz janczary lub dzwonki.

VII. W skład Komisji wejdą:

1/ Przedstawiciel Miejskiej Rady Narodowej
2/ " Zarządu Miejskiego - Ławnik
3/ " Milicji Obywatelskiej
4/ Lekarz Wydziału Zdrowia
5/ " Weterynarii
6/ Referent Działu Ruchu Kołowego.

Za czynności Komisji będzie pobierać się dodatkowa opłata w wysokości zł. 250 od każdego pojazdu zgłoszonego do przeglądu.

Winni nie zastosowania się do powyższych przepisów będą podlegać karze administracyjnej od 5.000.- 15.000.-zł.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje omawiany wniosek z przekazaniem na uchwalenie Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku.

Ad. 2.5/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, upoważniający kierownictwo Hotelu do czynienia wydatków do zł. 800.000.-na urządzemie Hotelu.

Uzasadnienie.

Ze względu na to, iż mający być wkrótce uruchomiony Hotel Miejski wymaga zaopatrzenia w niezbędny sprzęt, a to pociąga za sobą wydatek przepuszczalnie do zł. 800.000.-Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie

73

uchwały treści następującej:

Upoważnić Kierownictwa Hotelu do czynienia wydatków na urządzenie Hotelu do kwoty zł.800.000.-, pokrywając wydatek w sumie zł. 20.020.000.-przewidzianej w Budżecie nadzwyczajnym na budowę Hotelu w Dz.III § 92 poz.a.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje omawiany wniosek bez zmian.-

Ad.2. 6/Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie zatwierdzenia cennika Hotelu Miejskiego w Białymstoku.

Uzasadnienie.

W związku z uruchomieniem Hotelu Miejskiego zachodzi potrzeba skalkulowania i zalegalizowania cennika hotelowego,którego wysokość zależy od bieżących wydatków przedsiębiorstwa oraz od obciążeń z tytułu kosztów budowy Hotelu i jego urządzenia.Ponieważ w chwili obecnej Wydział Przedsiębiorstw nie posiada ścisłych danych o wysokości kosztów budowy budynku hotelowego,a także kosztów wewnętrznego urządzenia Hotelu, a tymi wydatkami Zarząd Miejski obciąży Hotel Miejski,który będzie musiał owy dług spłacić Zarządowi Miejskiemu w/g pewnego planu,zważywszy ponadto na brak budżetu przedsiębiorstwa i wynikający stąd brak danych o przeciętnych jego rocznych wydatkach Wydział Przedsiębiorstw, wobec braku tych podstawowych elementów, niezbędnych do skalkulowania ceny za pokoje lub miejsca w pokojach, mógł opracować jedynie tymczasowy cennik, opierając się na cenach pobieranych przez inne hotele,a w szczególności przez hotele miasta Warszawy i dlatego wnosi o powzięcie uchwały o treści następującej:

U c h w a ł a

Do czasu opracowania statutu przedsiębiorstwa i ustalenia wysokości kosztów wybudowania budynku hotelowego oraz kosztów jego wewnętrznego urządzenia a także kosztów eksploatacyjnych przedsiębiorstwa, Zarząd Miejski uchwala zaakceptować cennik hotelowy,przedłożony przez Wydział Przedsiębiorstw. /vide załącznik/ i stosować go do odwołania.

7/Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie regulaminu dla gości hotelowych i instrukcji służbowej dla pracowników hotelu.

Uzasadnienie.

W związku z uruchomieniem Hotelu Miejskiego, niezbędnym i koniecznym jest celem zaprowadzenia w nim ładu i porządku, stosowanie pewnych przepisów, obowiązujących zarówno gości hotelowych, jak i zatrudniony w hotelu personel.Na tej zasadzie Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały o treści następującej:

Uchwała

Uchwała:

Dla utrzymania ładu i porządku w uruchomionym Hotelu Miejskim, Zarząd Miejski uchwala przyjąć regulamin dla gości hotelowych i instrukcję służbową dla personelu hotelowego w brzmieniu, jak - Vide załączniki.

8/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. Ob. Chrzanowska Walentyna o opłacenie kosztów w Szpitalu P.C.K. /pismo Nr. Op. 4/70/48-dn. 8/7-48/

D e c y z j a : Przychylnie.

2. Ob. Kazimierczak Feliksa o umieszczenie w Szpitalu Św. Rocha na koszt Zarządu Miejskiego /pismo Nr. Op. 4/71/48 z dn. 8. VII. 48r/

D e c y z j a: Przychylnie.

3. Ob. Krasowska Halina w sprawie leczenia się /pismo Nr. Op. 4/68/48 z dn. 30. VI. 48r/

D e c y z j a: Odmownie.

4. Ob. Juszkiewicz Anna o leczenie się w szpitalu /pismo Nr, Op. 4/68/48 z dnia 30. VI. 48r.

D e c y z j a: Zwrócić się pisemnie do Ubezpieczalni Społecznej o przedstawienie dowodów pracy w Fabryce Włókienniczej.

5. Ob. ILnickiego Józefa o dalsze leczenie w Szpitalu P.C.K. /pismo Nr. Op. O. 1/9-521/48 z dnia 8/VII. 48r./

D e c y z j a: Przedłużyć na jeden miesiąc.

6. Ob. Tarasiuk Wiera o umieszczenie w Szpitalu w Choroszczy. /pismo Nr. Op. O. 1/9-520/48 z dnia 8. VII. 48r./

D e c y z j a: Tarasiuk Wierę skierować do Choroszczy, dzieci umieścić w Zakładzie Opiekuńczym.

7. Ob. Szczerbakowej Nadziei o przyjęcie dzieci do Zakładu Opiekuńczego /pismo Nr. Op. O. 1/9-495/48./

D e c y z j a: Dwoje dzieci młodszych umieścić w Zakładzie Opiekuńczym.

Ad. 3. - 1/. Firma Żel-Bet. Przedsiębiorstwo Budowlane, Białystok, ul. Lipowa 52 przez Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego.-

Oferta na wykonanie urządzenia pomieszczeń mieszkalnych na poddaszu w budynku Hotelu Miejskiego przy ul. Lipowej Nr. 47 - na sumę zł. 323.915.-

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje ofertę F-my Żel-Bet. na wykonanie urządzenia pomieszczeń mieszkalnych na poddaszu w budynku Hotelu Miejskiego przy ul. Lipowej 47.

2/. Ob. Łuczyńska Felicja , Białystok, ul. Wesoła 17/1 podanie o udzielenie zapomogi.

D e c y z j a: Przekazać do Wydziału Opieki Społecznej, celem przeprowadzenia wywiadu.

75

Ad 3 3/ Naczelnik Wydziału Prezydialnego podał do wiadomości, że ob.inż.Piszczek Franciszek objął z dniem 2 lipca 1948r. funkcję Naczelnika Wydziału Technicznego i równocześnie funkcję Kierownika Miejscowego Urzędu Planowania Przestrzennego, na warunkach już poprzednio uzgodnionych.

Zarząd Miejski przyjął powyższe do akceptującej wiadomości.

Ad 4 Wolnych wniosków nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wiceprezydent miasta

B. Janowski

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
21-VIII 1948
L. dz. I-1856

odp 76

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 15 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 29 lipca 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
B. Jarosiński

77

P r o t o k ó ł Nr 15

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 29 lipca 1948 roku.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta	- Ob. J. Janowski
" " "	- " J. Lech
Ławnik	- " Inż. A. Choroszucha
"	- " Br. Szymański
"	- " J. Karczewski
Członek Prezydium M.R.N.	- " M. Żywolewski
Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego	- " R. Wroczyński
" " Przedsięb. Miejskich	- " N. Sobolewski
" " Prezydialnego	- " St. Lewkowicz
" " Zdrowia	- " Dr. A. Tołłoczko
" " Opieki Społecznej	- " M. Trawiński
Radca Prawny Zarządu Miejskiego	- " Mgr J. Burak

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Rozpatrzenie budżetu.
3. Wnioski Wydziałów.
4. Sprawy bieżące.
5. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty, po uwzględnieniu poprawki zgłoszonej przez ob. M. Żywolewskiego, a mianowicie: We wniosku Wydziału Gospodarczego "Przepisy dla dorożek konnych i wozów ciężarowych - ad. 2 - 4) - tekst:
3/ "Bilet jazdy dorożką może być wydany tylko mężczyźnie w wieku od 18ą do 60 lat" sprostować słowo mężczyźnie na "osobie".

Ad 2. Wydział Finansowo-Podatkowy przedłożył zestawiony preliminarz budżetowy miasta Białegostoku na rok 1949 w sumach zapreliminowanych przez poszczególne Wydziały Zarządu Miejskiego.

Według projektów wydziałów globalna suma Budżetu Administracyjnego w wydatkach będzie wynosiła

78

Ad 2 - 234.753.800 zł.

Ponieważ dochody własne miasta w r. 1949 przewidują się w sumie 67.512.000 zł., za tym zapomoga Samorządowego Funduszu Wyrównawczego będzie wynosiła 167.241.800 zł.

Wobec tego, iż na tak wielką dotację Zarząd Miejski liczyć nie może , została wyłoniona Komisja, celem rozpatrzenia projektowanych wydatków jako dokonania oszczędności i urealnienia planu gospodarczego na rok 1949-ty.

Skład Komisji:

1. Wice-Prezydent miasta ob. J. Janowski
2. Ławnik Zarządu Miejskiego " Br. Szymański
3. Naczelnik Wydziału Fin.-Podatkowego " R. Wroczyński
4. Buchalter " " " " Wł. Kucharski
5. Naczelnika " Przeds. Miejskich " N. Sobolewski

Ad 3 1/ Wydział Zdrowia - Wniosek w sprawie przeniesienia Szpitala Skórno-wenerycznego na ul. św. Rocha 3.

W związku z przekazaniem przez Zarząd Miejski w początku b. r. Szpitala Zakaźnego - Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu i umieszczeniem w tymże szpitalu oddziału gruźliczego, zaszła nieodzowna konieczność zabrania z tamtego pomieszczenia Oddziału Skórno-wenerycznego.

Oddział ten miał być z braku innych pomieszczeń przeniesiony do I-go Szpitala na miejsce zajmowane poprzednio przez oddział Położniczo-ginekologiczny.

Symbioza oddziału Skórnego-wenerycznego i oddziału Położniczo-Ginekologicznego nie jest wskazana ze względu na daleko rozbieżny charakter obu tych oddziałów i dlatego też wszczęte kroki doprowadziły za cenę ustąpienia pomieszczenia dla Szkoły Położnych przy I-szym Szpitalu, do uzyskania na cele Szpitala Skórno-wenerycznego lokalu po Szpitalu Kolejowym przy ul. św. Rocha 3, który w zupełności odpowiada potrzebom Szpitala Skróno-wenerycznego.

Uchwała:

Zarząd Miejski postanawia przenieść Oddział Skórno-weneryczny byłego Szpitala Zakaźnego z ul. Sosnowej 5 do lokalu po byłym Szpitalu Kolejowym przy ul. św. Rocha 3.

Jednocześnie zaznacza się, iż stanowisko takie zajęła również Wojewódzka Komisja Koordynacji Lecznictwa.

79

Ad 3 2/ Wniosek Wydziału Zdrowia - w sprawie przydzielenia Szkole Położnych lokalu przy I-szym Szpitalu Miejskim w Białymstoku.

Załączając pismo Dyrektora Państwowej Szkoły Położnych w Białymstoku z dn. 28.II.1948r. występuje z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia przydzielić Państwowej Szkole Położnych na okres lat 2 pomieszczenie przy I-szym Szpitalu Miejskim w budynkach po oddziale położniczo-ginekologicznym i po oddziale wewnętrznym.

Motywy: Przydzielenie wspomnianego pomieszczenia Szkole Położnych pozwoli jej istnieć w minimum warunkach na terenie miasta Białegostoku, z drugiej zaś strony Zarząd Miasta uzyska w ten sposób lokal na Szpital Skórno-weneryczny przy ul. św. Rocha Nr 3 po szpitalu Kolejowym. Lokal ten bowiem może być uzyskany przez Zarząd Miasta tylko pod warunkiem oddania do dyspozycji Dyrekcji Kolei zajmowanego dotychczas prze Szkołę Położnych przy ul. Lipowej.

Stanowisko to podziela również Wojewódzka Komisja Koordynacji Lecznictwa, co jest uwidocznione w protokóle jej posiedzenia odbytego dnia 4.6.1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Bialymstoku zgodnie z omawianym wnioskiem postanawia przydzielić Państwowej Szkole Położnych na okres lat 2 pomieszczenie przy I-szym Szpitalu Miejskim w budynkach po oddziale położnoczo-ginekologicznym i po oddziale wewnętrznym.

3/ Wydział Oświaty i Kultury.

Po zapoznaniu się z treścią protokółu z dnia 15.7.1948r. rozpatrzona oferta na kapitalny remont instalacji centralnego ogrzewania budynku szkoły podstawowej Nr 1 przy ul. Żwirki i Wigury Nr 2/1 - oferty poszczególnych oferentów kosztów materiału i robocizny wyrażają się w następujących sumach:

1. Przedsiębiorstwo robót centralnego ogrzewania i wodociągowo-kanalizacyjnych W. Awizeń i K. Bułhak, Białystok, ul. Pałacowa Nr 10 zł. 506.275.

80

Ad 3 2. Warsztat ślusarsko-Hydraniczny K.Niewiadomski i D.Wojtulewski, Białystok. ul. Lipowa 41 zł.622.650

3. Franciszek Jarosz, ul.Staszyca 5, Zalewski, Kątowa 8 " 461.500

Ze względu na to, że firma pod punktem Nr 3 - Franciszek Jarosz i Zalewski podają najniższą cenę znacznie różniącą się, bo o 161.500 zł. w stosunku do firmy Nr 2 i o 44.775 zł. w stosunku do firmy Nr 1, Komisja stawia wniosek o przyjęcie oferty tej firmy jako najtańszej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił roboty gruntownego remontu instalacji centralnego ogrzewania w budynku szkoły podstawowej Nr 1 w Białymstoku przy ul. Żwirki i Wigury Nr 2/1 przekazać do wykonania firmie Franciszek Jarosz i Zalewski jako najtańszej.

Polecić Naczelnikowi Wydziału Oświaty i Kultury oraz Finansowo-Podatkowego wspólnie wynaleźć źródło pokryciy na różnicę między sumą oferty i suM. kredytu skarbowego, która wynosi zł.61.500.-

4/ Wydział Oświaty i Kultury.

Po zapoznaniu się z treścią protokółu z dn.20.7. 1948r. rozpatrzenia ofert na wykonanie i dostawę sprzętu szkolnego, zgłoszonych na skutek pisma Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 11.7.1948r. Nr 867 - oferty wyrażają się w następujących sumach:

1. Warsztat Stolarski Witalis Borowski, Białystok, ul.Zagumienna 13, oferta niekompletna tylko na ławki - po cenie najniższej zł.2.940 za sztukę
2. Państwowa Stolarnia Mechaniczny, Białystok ul.Staszyca 1 - w całości zł. 364.70
3. Śmietański Alfons - również całość" 290.500

Wszystkie 3 firmy podają jednakowe warunki spłaty, t.j. 50% przy zamówieniu i 50% po wykonaniu i dostawie sprzętu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił roboty na wykonanie i dostawę sprzętu szkolnego przekazać ob.Borow-

Ad 3 skiemu Witalisowi - Warsztat Stolarski, Białystok, ul. Zagumienna 13 z warunkiem, że weźmie i pozostałe roboty nie objęte jego ofertą po najtańszej cenie.

W razie braku zgody na omawiane warunki ze strony ob.Borowskiego roboty przekazać dalszej najtańszej firmie, t.j. A.Śmietańskiemu.

5/ Wydział Przedsiębiorstw Miejskich. Wniosek w sprawie budżetu Hotelu Miejskiego na rok 1948.

Wobec uruchomienia przedsiębiorstwa hotelowego, niezbędnym jest dla prowadzenia planowej gospodarki tego hotelu budżet.

Budżet opracowany przez Wydział Przedsiębiorstw Miejskich na drugie półrocze 1948r. zamyka się cyframi po stronie wydatków zł. 1.171.370.-, a po stronie przychodu zł. 1.971.000.-, czysty zysk zł. 799.630.-

Uchwała

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwały przyjąć budżet Hotelu Miejskiego na drugie półrocze 1948r., przewidującego po stronie wydatków sumę zł. 1.171.370.-, a po stronie przychodu zł. 1.971.000.-, jak vide załącznik, i przedłożyć go Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku do uchwalenia.

6/ Wydział Zdrowia. Wniosek w sprawie uchwalenia projektu Statutu Szpitala św. Rocha /statut w załączeniu/.

Uchwała

Statut Szpitala św. Rocha po odczytaniu został przyjęty bez zmian z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

7/ Wydział Opieki Społecznej.

W miesiącu lutym 1945r. Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Białymstoku objął w posiadanie nieruchomość miejską położoną przy ul.Legionowej 31, na cele użyteczności publicznej.

Nieruchomość powyższa składa się z placu o powierzchni 1425 m^2 w granicach ul.ul.Legionowej, Zamojskiej i posesji Atłasowicza i nieruchomością opuszczoną wraz z następującymi budynkami:

82

Ad 3 Budynek piętrowy (główny), szopę drewnianą i małe magazyny w stanie zniszczonym.

Na placu tym Zarząd Miejski własnym kosztem wybudował następujące budynki:

1/ budynek w którym się mieści pralnia, suszarnia, bieliźniarka i skład opałowy,

2/ budynek w którym się mieści magazyn, stajnia, kurnik, pomieszczenie dla świń, kuchnia dla inwentarza, ubikacje i piewnica, oraz dokonał kapitalnego remontu w pozostałych budynkach. Ogólne koszta budowy i remont wynoszą zł. 1.113.037,61 zł.

W chwili obecnej w posiadanie nieruchomości tej wprowadza się prawonastępca byłej współwłaścicielki Chaim Goldman.

Ponieważ Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego powyższą nieruchomość objął w swe posiadanie w czasie od 1 września 1939r. do 9 maja 1945r. na cele użyteczności publicznej i ponieważ w chwili obecnej znajduje się w posiadaniu tej nieruchomości przeto zgodnie z art. 1 i 2 dekretu z dnia 7.IV.1948r. o wywłaszczeniu majątków na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939 -1945r. Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo ubiegać się o wywłaszczenie powyższe nieruchomości.

Z tych względów i na zasadzie art. 43 (1) lit. a ustawy z dnia 23.III.1933r. o częściowej zmianie samorządu terytorialnego Wydział Opieki Społecznej wnosi o powzięcie uchwały na wystąpienie do Ob. Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie wyżej opisanej nieruchomości.

Jednocześnie Wydział nadmienia, że do powyższej posesji przylega ogród o powierzchni $\frac{2}{1525}$ m. i posesja Atłasowicza w której znajduje się magazyn, przychodnia lekarska, łaźnia i dezynfektor, kuchnia, stołówka, magazyny i pomieszczenia mieszkalnego o powierzchni $\frac{2}{760}$ m. będące w posiadaniu Zarządu Miejskiego i połączone w całość.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił na podstawie dekretu z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczenie majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945 (Dz.U.R.P. Nr 20 poz. 138) :

83

Ad 3 1) wystąpić do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul.Legionowej Nr 31 /w granicach ul.Legionowej. Zamojskiej i posesji Atłasowicza) użytkowanej przez Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

2/ o przekazanie sprawy niniejszej Miejskiej Radzie Narodowej ø celem powzięcia analogicznej uchwały o wywłaszczenie przedmiotowej nieruchomości.

8/ Radca Prawny Zarządu Miejskiego. Wniosek.

Przedkładając w załączeniu korespondencję dotyczącą wniosku Szpitala P.C.K. o wystąpienie Zarządu Miejskiego w Białymstoku do Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Warszawskiej Nr 27, a użytkowanej obecnie na potrzeby Szpitala P.C.K. wyjaśniam, co następuje:

1/ Dekret z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945r. /D.U.R.P. Nr 20 poz.138/ w art.1 dopuszcza wywłaszczenie nieruchomości na cele wymienione w dekrecie tym w wypadku, gdy zostały one zajęte w czasie wojny (1.IX.1939r. - 9.V.1945r.) oraz gdy w chwili wejścia w życie dekretu (16.IV.1948r.) znajduje sie w posiadaniu Skarbu Państwa, związków samorządu terytorialnego lub przedsiębiorstw państwowych. W sprawie niniejszej ponieważ w chwili wejścia w życie dekretu nieruchomość przedmiotowa znajdowała się w posiadaniu P.C.K. przeto Zarząd Miejski pozbawiony będzie legitymacji czynnej do wystąpienia o wywłaszczenie.

2/ Jak wynika z korespondencji dom Nr 27 przy ul. Warszawskiej nie jest całkowicie wykorzystany na cele szpitalnictwa, ponieważ zaś cyt.Dekret wymaga zajścia nieruchomości, a nie poszczególnych części składowych nieruchomości przeto może to również stanowić zarzut w postępowaniu wywłaszczeniowym.

3/ Kwestia celowości wystąpienia z wnioskiem wymaga odrębnego uzasadnienia ze względu na politykę finansową i gospodarczą miasta. Cytowany Dekret wprowadził uproszczony tryb postępowania wywłaszczeniowego oraz do-

84

Ad 3 datkowe podstawy do wywłaszczenia, nie uchybił natomiast istotnej zasady wywłaszczenia, a mianowicie kwestii odszkodowania za mienie ulegające wywłaszczeniu. Zgodnie z tą zasadą w wypadku wystąpienia o wywłaszczenie Zarząd Miejski będzie winien zapłacić właścicielowi odszkodowanie za nieruchomość przy ul. Warszawskiej 27, wówczas gdy użytkownikiem nieruchomości będzie nie Zarząd Miejski lecz inna instytucja.

Z tych więc względów sprawę niniejszą przedkładam Zarządowi Miejskiemu celem wypowiedzenia się i powzięcia odnośnej uchwały.

W wypadku zaś jeżeli Zarząd Miejski wypowie się za wystąpieniem do Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie przedmiotowej nieruchomości i ze względu na przepisy art. 43 ust. 1 lit. a ustawy z dnia 23 marca 1933r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego zgodnie z którymi wszelkie nabycie nieruchomości winno być uchwalone przez Zarząd Miejski i Miejską Radę Narodową wnoszę również o:

1/ powzięcie uchwały w przedmiocie wystąpienia o wywłaszczenie,

2/ przekazanie sprawy niniejszej Miejskiej Radzie Narodowej celem powzięcia analogicznej uchwały o wywłaszczenie przedmiotowej nieruchomości.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił na podstawie dekretu z dnia 7 kwietnia 1948r. o wywłaszczenie majątków tajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939 - 1945r. /Dz.U.R.P. Nr 20 poz. s38/ ~~wystąpić~~

1/ wystąpić do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wywłaszczenie na rzecz gminy miasta Białegostoku nieruchomości miejskiej położonej w Białymstoku przy ul. Warszawskiej Nr 27, a użytkowanej obecnie na potrzeby Szpitala P.C.K. w Białymstoku.

2/ o przekazanie sprawy niniejszej Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku o powzięcie analogicznej uchwały o wywłaszczenie przedmiowej nieruchomości.

Ad 3. 9/ Wniosek Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji.

W związku ze złożeniem przez Centralę Produktów Naftowych projektu oraz kosztorysu linii wodociągowej na ulicy Nowowarszawskiej i Szosie Wschodniej do Zielonej, gdzie położone są nowe skłasy C.P.N. oraz zapytaniem, czy Dyrekcja Wodociągu nie podejmie się wykonania tej linii za sumę kosztorysową kosztorysu Biura Technicznego "Sanprojekt" zł. 13.261.019.- i jaki będzie ewentualny jej udział w kosztach ogólnych, Dyrekcja Wodociągu i Kanalizacji, uznając celowość tej inwestycji oraz korzyści jakie przyniesie ona miastu, uprzejmie prosi Zarząd Miejski o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

w związku z zamiarem Centrali Produktów Naftowych Oddz. w Białymstoku budowy linii wodociągowej na ul. Nowowarszawskiej i Szosie Wschodniej do Zielonej oraz ze względu na ważne znaczenie jaki pod każdym względem posiada dla miasta ułożenie tej linii wodociągowej o długości 2529 m. Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił upoważnić Dyrekcję Wodociągu i Kanalizacji do pokrycia 20 % ogólnych kosztów budowy linii przez obniżenie sumy kosztorysowej zł. 13.261.019.- o zł. 2.652.204.- do sumy zł. 10.608.815.-

10/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.

1. Rozpatrzono 3 oferty przedłożone przez Wydział Opieki Społecznej na odremontowanie 2 pokoi i kuchni w Miejskiej Kuchni Opieki Społecznej przy ul. Wesołej 9 z wnioskami o przyznanie robót najtańszemu oferentowi Karolowi Roszkowskiemu zam. przy ul. Wiktorii Nr 10 /pismo Nr Op.Ia.-I.350/48 z dnia 28.VII.1948r./

Zestawienie ofert na roboty malarskie w Kuchni Powszechnej przy ul. Wesołej 9.

1. Roszkowski Karol _ ul. Wiktorii 10 cena 47.692 zł.
2. Lasoń Aleksander - ul. Chmielna 22 " 61.936 zł.
3. Wierzbicki Jerzy - ul. Poleska 22 " 67.085 zł.

Decyzja:

Powierzyć wykonanie robót najtańszemu oferentowi ob. Roszkowskiemu Karolowi.

2. Rozpatrzono pismo Wojewody Białostockiego L.SG.

Ad 3 11/15/48 z dn. 16.VII.1948r. w sprawie uruchomienia zakładów opiekuńczych dla sierot w wieku szkolnym, z nadmienieniwm, że Zarząd Miejski nie posiada domu własnego dla chłopców /pismo Nr Op.19.I.343/48 - 24.VII.1948r.

Decyzja:

Zarząd Miejski stwierdza, że posiada własny Dom Małych Dzieci i Dom Dziecka dla dziewczynek. Pozostałe zakłady sąspołeczne, wobec braku funduszów do budowy nowego Domu Dziecka Zarząd Miejski nie może przystąpić.

3/ Pismo Domu Dziecka SS.Szarytek w Supraślu z dnia 18.VI.1948r. z wniosku o zezwolenie kupna krowy zmiast konia przewidzianego w budżecie na rok 1948r. /pismo Nr 1/9-552/48 - 26.VII.1948r./

Decyzja:

Kupić krowę.

4/ Ob.Tumiel Józefa o uregulowanie r-ku za szpital św.Rocha, za córkę Stanisławę, lat 10 - czas od dnia 5.VII. do 26.VII.1948r. /pismo Nr 1/9/557/48 - 27.VII. 1948r./

Decyzja:

Przyznać 50%.

5. Ob.Łuczyńska Felicja o udzielenie zapomogi /pismo Nr 1/9-567/48 - 28.VII.1948r./

Decyzja:

Odmownie.

6. Ob.Borowska Stanisława o przedłużenie leczenia w Szpitalu P.C.K. do dn.16.VIII.1948r. /pismo Nr 1/9--553/48 z dn.26.VII.1948r./

Decyzja:

Załatwić.

7. Ob.Kalińska Stefania o umieszczenie syna Edwarda, ur.1909r. do Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy /pismo Nr 1/9.550/48 - dn.26.VII.1948r.

Decyzja:

Odmownie.

8. Ob.Hiery Bartłomieja w sprawie dalszego leczenia córki Janiny w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy do uzyskania leczenia przez Ubezpieczalnię Społeczną /pismo Nr 1/551/48 - z dn.26.VII.1948r./

87

Ad 3

Decyzja.

Przyznać leczenie na 4 miesiące.

Resztę spraw Wydziału Opieki Społecznej z powodu braku czasu (spóźnionej pory) zostały odłożone na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

11/ Wydział Finansowo-Podatkowy.

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu projektu podziału opłat drogowych za nadmierne zużycie bruków miejskich w sumie zł. 1.486.000.- przyjął takowy do akceptującej wiadomości.

12/ Dyrekcja Teatru Miejskiego w Białymstoku zwróciła się z wnioskiem do Zarządu Miejskiego w Białymstoku o zwiększenie subwencji na rok 1948 w wysokości pobieranego przez Zarząd Miejski podatku od widowisk urządzanych przez Teatr Miejski, motywując tym, że w ubiegłych latach podatek ten przekazywany był do Dyrekcji Teatru Miejskiego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił sprawę odroczyć do czasu przedstawienia uzasadnionego wniosku z podaniem stanu finansowego Teatru Miejskiego, który by wykazał konieczność zwiększenia subwencji.

13/ Wojewódzki Komitet Fundacji Pomnika Wdzięczności dla Armii Radzieckiej w Białymstoku /pismo z dnia 7.7.1948r./ Wojewódzka Rada Narodowa w Białymstoku na posiedzeniu swym w dniu 27 stycznia 1948r. wyniosła uchwałę o budowie pomnika Wdzięczności dla Armii Radzieckiej.

Wojewódzki Komitet Fundacji Pomnika Wdzięczności dla Armii Radzieckiej zwraca się z gorącą prośbą do Ob. Prezydenta miasta o wyasygnowanie odpowiedniej kwoty w imieniu reprezentowanego Urzędu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyznać na rok 1948 kwotę zł. 50.000.- z przeznaczeniem na budowę pomnika Wdzięczności dla Armii Radzieckiej. Nadto na rok 1949 wstawić do budżetu miasta na omawiany cel zł. 100.000.-

Ad 3 Przyznaną dotację w sumie zł. 50.000.- przekazać na konto Nr 191 w Banku Gospodarstwa Krajowego w Białymstoku "Wojewódzki Komitet Fundacji Pomnika Wdzięczności dla Armii Radzieckiej".

Ad 4

1/ Podanie ob. Karczewskiego Józefa w sprawie przyjęcia do pracy na stanowisko Kierownika Hotelu Miejskiego w Białymstoku z jednoczesną rezygnacją z Ławnika Zarządu Miejskiego.

Decyzja:

Ob. Karczewskiego Józefa zatwierdzić na stanowisko Kierownika Hotelu Miejskiego w Białymstoku, rezygnację z Ławnika Zarządu Miejskiego przyjąć z powiadomieniem o powyższym Miejską Radę Narodową w Białymstoku.

2/ Rozpatrzono:

a/ pismo Powiatowej Komisji Spraw Wczasów Letnich przy Inspektoracie Szkolnym miasta Białegostoku /Nr 1862/ /48 - dn. 27.VII.1948r./ w sprawie udzielenia kwot: Zł. 50.000.- na kolonię dożywiania dzieci oraz " 50.000.- " półkolonię,

b/ pismo Zarządu Ligi Kobiet z dn. 22.V.1948r. w sprawie udzielenia zapomogi na półkolonie dla biednych dzieci.

Decyzja:

Przyznać:

1. Powiatowej Komisji Wczasów Letnich przy Inspektoracie Szkolnym w Białymstoku
   na kolonię zł. 20.000.-
   na półkolonię " 15.000.-
2. Zarządowi Ligi Kobiet w Białymstoku na półkolonię zł. 15.000.-

Ad 5

1/ Naczelnik Wydziału Zdrowia Dr. Tołłoczko przedkładając odpisy pism Ministerstwa Zdrowia i Wojew. Wydz. Zdrowia sugerujące przejęcia przez Zarząd Miejski Szpital PCK. zreferował zapatrywania w tej sprawie Wojewódzkiej Ko-

Ad 5 misji Koordynacji lecznictwa, oraz dał pogląd na całość zagadnienia szpitalnictwa. Po czym poprosił Zarząd o zajęcie stanowiska w tej sprawie i danie mu odpowiednich dyrektyw. Zarząd Miejski po dyskusji wyraził zdanie, iż Szpital PCK może być przejęty przez Zarząd Miejski z dniem 1 stycznia 1949r., t.j. z początkiem nowego roku budżetowego. Gdyby natomiast zaistniała potrzeba uzasadniona dobrem szpitalnictwa wcześniejszego przejęcia Szpitala Zarząd Miejski mógłby go przejąć pod warunkiem, iż wszelkie niedobory będą pokryte z przydzielonych na ten cel subsydiów Ministerstwa Zdrowia.

2/ Naczelnik Wydziału Zdrowia Dr Tołłoczko poruszył sprawę wydzierżawionego domu przy ul.Piwnej 12 dla potrzeb Szpitala św.Rocha.

Z domu tego Zarząd Miejski przesiedlił na zastępcze mieszkania 2 lokatorów Szatyńskiego i Białkowskiego celem uzyskania pomieszczenia na potrzeby Szpitala. W trakcie przenoszenia zwolniane mieszkania zostały zajęte przez osoby wojskowe ppr Gniadzika i kpt Downara.

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu całokształtu sprawy i po zapoznaniu się z dokumentami przedstawionymi przez Wydział Kwaterunkowy uznał, iż mieszkania należące do wyłącznej dyspozycji Zarządu Miejskiego zostało zajęte bezprawnie siłą i postanowił wszcząć wszelkie możliwe kroki celem jego opróżnienia.

Zajęcie się tą sprawą polecono Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego ob.mgr Burakowi.

3/ Pismem z dnia 21 kwietnia 1948r. Nr Pom.A-IV-2/5/ /48 Urząd Wojewódzki Białostocki zwrócił się do Zarządu Miejskiego z zarządzeniem zorganizowania Miejskiego Biura Pomiarów.

Wobec tego, że Miejskie Biuro Pomiarów istnieje przy Zarządzie Miejskim już od marca 1947r. przeto Wiceprezydent miasta ob.Lech wystąpił z wnioskiem o zreorganizowanie tegoż biura w myśl zarządzenia Prezesa Głównego Urzędu Pomiarów Kraju z dn.28.IX.1946r. o organizacji i zakresie działania biur, referatów i rzeczoznawców pomiarów (Monitor

90

Ad 5 Polski z 1946r. Nr 139,poz.259).

Zarząd Miejski uchwala zreorganizować Miejskie Biuro Pomiarów w myśl wyżej cytowanego zarządzenia Prezesa Głównego Urzędu Pomiarów Kraju, w ścisłym porozumieniu z Naczelnikiem Wydziału Pomiarów Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego. Zdekompletowany personel Biura należy uzupełnić. Szczególną uwagę należy zwrócić na obsadę kierownika.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wiceprezydent miasta

/J.Janowski/

...ząd Miejski
...ałymstoku
...dział Prezydialny
...września 1948 r.
...dz. I.2058

91

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 16 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 13 sierpnia 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
[signature]
G. Janowski

P r o t o k ó ł Nr 16
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 13 sierpnia 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	ob. A. Krzewniak
Wiceprezydent miasta	" J. Lech
Ławnik	" M. Konaszuk
"	" Br. Szymański
Przewodniczący M.R.N.	" A. Rutkowski
Członek Prezydium M.R.N.	" M. Żywolewski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	" St. Lewkowicz
" " Finansowo-Podatk.	" R. Wroczyński
Buchalter " " "	" Wł. Kucharski
Naczelnik Wydziału Przeds. Miejsk.	" N. Sobolewski
" " Opieki Społ.	" M. Trawiński
Przedstawiciel " Zdrowia	" Dr. D. Kossakowski

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawozdanie z wykonania budżetu za okres 7 miesięcy.
3. Sprawy bieżące.
4. Wnioski Wydziałów.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Sprawozdanie Wydziału Finansowo-Podatkowego z wykonania budżetu m. Białegostoku za okres od 1-go stycznia do 31-go lipca 1948r.

Wydział Finansowo-Podatkowy przedłożył sprawozdanie z wykonania budżetu m. Białegostoku za okres od 1-go stycznia do 31-go lipca 1948r. oraz bilans Zarządu Miejskiego na dzień 1-go sierpnia 1948r. zamykające się następującymi

1/ Bilans na 1.VIII.1948r.

a/ Stan czynny:

R-nek Budżetu Administracyjnego	48.780.752,68
" " Nadzwyczajnego	32.435.591,30
" " Szpitali	18.693.661,04
" " Zakładów Opiekuńczych	8.509.143.-

93

Ad 2	R-nek Budż. Przedsiębiorstw	3.389.424,33
	" " Kasy	738.577,59
	" " Instytucyj Finansowych	22.551.450,77
	" " Zaliczek Budżetowych	15.512.657.-
	" " na pobory	602.646.-
	" " Pożyczek	200.000.-
	" " Składów Miejskich	1.423.972,68
	" " Dłużników	4.706.460,01
	" " Sum Przechodnich	421.921.-
		157.966.257,40

b/ Stan bierny

R-nek Budż.	Administracyjnego	86.453.908,08
" "	Nadzwyczajnego	30.810.144,77
" "	Szpitali	15.900.416,80
" "	Zakładów Opiekuńczych	6.682.991,60
" "	Przedsiębiorstw	5.789.221.-
" "	Sum Przechodnich	8.746.686,49
" "	Wierzycieli	3.582.888,66
		157.966.257,40

2/ Sprawozdanie z wykonania budżetu za okres od 1-go stycznia do 31 lipca 1948r.

a/ po stronie wydatków:

Dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Wypłacono od 1.I. do 31.VII.1948r.
I	Zarząd Ogólny	31.229.016.-	14.966.621,40
II	Majątek Komunalny	6.247.778.-	1.643.399,18
III	Przedsiębiorstwa Komunalne	-	-
IV	Spłata długów	6.295.000.-	1.336.564,-
V	Drogi i Place publiczne	20.138.992.-	4.171.575,-
Va	Pomiary i plany zabudowania	1.061.865.-	655.285,-
VI	Oświata	10.786.827,-	3.125.445,11
VII	Kultura i Sztuka	7.900.017.-	3.637.932,03
VIII	Zdrowie Publiczne	43.244.528.-	10.005.544,20
IX	Opieka Społeczna	38.938.007.-	4.263.166,02

94

X	Popieranie Rolnictwa	667.253.-	65.505.-
XI	Popieranie Przemysłu i Handlu	2.107.613.-	458.730,38
XII	Bezpieczeństwo publiczne	8.010.700.-	3.163.062,70
XIII	R ó ż n e	3.144.092.-	1.287.922,66
		179.771.688.-	48.780.752,68
	Budżet Nadzwyczajny	106.470.000.-	32.435.591,30
	" Szpitali	60.049.215.-	18.693.661,04
	" Zakładów Opiekuńcz.	28.062.520.-	8.509.143,-
	" Przedsiębiorstw	11.561.389.-	3.389.424,33
		206.143.124.-	63.027.819,67

b/ po stronie dochodów

Dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Wpłacono od 1.I. do 31.VII.1948r.
I	Majątek komunalny	13.081.709.-	6.727.965,50
II	Przedsiębiorstwa Komunalne	2.314.729.-	610.281,-
III	Subwencje i dotacje	128.482.127.-	46.438.097,63
IV	Z w r o t y	1.521.504.-	3.317.478,69
V	Opłaty administracyjne	4.211.401.-	3.260.992.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	9.315.206.-	3.318.302.-
VII	Dopłaty	1.-	-
VIII	Udział w podatkach państw.	3.-	-
IX	Dodatki do podatk.państw.	5.-	-
X	Dodatki samoistne	20.455.001.-	21.733.415,64
XI	R ó ż n e	390.002.-	1.047.395,62
		179.771.688.-	86.453.908,08
	Budżet Nadzwyczajny	106.470.000.-	30.810.144,77
	" Szpitali	60.049.215.-	15.900.416,80
	" Zakład.Opiekuńcz.	28.062.520.-	6.682.991,60
	" Przedsiębiorstw	11.561.389.-	5.789.221.-
		206.143.124.-	59.182.774,17

95

Przy omawianiu szczegółowym poszczególnych pozycyj Wydział Finansowo-Podatkowy zwrócił uwagę, iż % wykonania niektórych pozycyj zwłaszcza Działu V "Drogi i place publiczne" - jest zbyt mały.

Po dyskusji Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił przyjąć do wiadomości przedłożone przez Wydział Finansowo-Podatkowy sprawozdanie z wykonania budżetu.

Ad. 3.

1/ Protokół. Otwarcie ofert, złożonych do przetargu nieograniczonego na roboty zabezpieczające części budynku piętrowego murowanego, przeznaczonego naszkołę powszechną na terenie byłych Koszar Traugutta blok Nr 6 przy ul.Traugutta w Białymstoku.

Dnia 5 sierpnia 1948r. o godz.12-tej zgodnie z przepisowym ogłoszeniem przetargu (powtórnym), Komisja w składzie:

1. Ob.Janowskiego Józefa -Wice Prezydenta miasta,
2. Ob.Zawadzkiego Michała - p.o.Kierownika Inspekcji Budowl. Zarządu Miejskiego,
3. Ob.Dąbrowskiego Piotra, p.o.Kierownika Oddziału Budowlanego Zarządu Miejskiego (Delegat Woj.Deleg.Biura Kontroli zawiadomiony pismem z dnia 30.VII.1948r. za Nr V-1576/48 na przetarg nie przybył) po stwierdzeniu, że skrzynka do ofert jest zamknięta i opieczętowana, dokonała otwarcia skrzynki i wyjęcia 1 oferty w zapieczętowanej kopercie.

Po otwarciu koperty okazało się, że ofertę złożyła firma "Żel-Bet" - Przedsiębiorstwo Budowlane w Białymstoku na sumę zł.3.648.568.-, którą sprawdzono i poprawiono na sumę zł.3.648.666.-

Kosztorys urzędowy na te roboty wynosi sumę zł.2.517.635.-

Oferta firmy "Żel-Bet" jest wyższa od kosztorysu urzędowego ponad 40%.

Komisja postanowiła przekazać ofertę do decyzji Zarządu Miejskiego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Technicznemu wystąpić pisemnie do Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego, Wydziału Odbudowy z tym, że przetargi nieograniczone, po-

Ad 3 wtórne z dnia 5.VIII.1948r. na roboty zabezpieczające części budynku piętrowego murowanego, przeznaczonego na szkołę podstawową na terenie byłych Koszar Traugutta blok Nr 6 przy ul.Traugutta w Białymstoku, wobec złożenia tylko jednej oferty przez firmę "Żel-Bet" nie dały miarodajnego rezultatu. Z jednoczesną prośbą wydania decyzji jak ma postąpić w danym wypadku Zarząd Miejski dla uniknięcia zwłoki w wykorzystaniu przeznaczonych na ten cel kredytów.

2/ Podanie z dn.11.8.1948r. ob.Karczewskiego Józefa o przyznanie pewnej kwoty w/g uznania za pracę przy organizowaniu Hotelu Miejskiego za miesiąc czerwiec 1948r.

Uchwała:

Ob.Karczewskiemu Józefowi za dokonaną pracę przy organizacji Hotelu Miejskiego w Białymstoku przyznać wynagrodzenie jednorazowe w kwocie zł.6.000.-

3/ Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa pismo L:428/48 z dn.28.7.1948r.

Dyrekcja Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej w Białymstoku zawiadamia, że w wyniku zapisów przeprowadzonych w dniach od 12 do 21 lipca b.r., liczba uczniów i uczenic tej szkoły na rok 1948/49 ustaliła się na 1.482 (jeden tysiąc czterysta osiemdziesiąt dwa).

W związku z tym zachodzi konieczność rozdzielenia wyżej wskazanej liczby młodzieży na dwa conajmniej budynki. Budynek szkolny przy ulicy Dąbrowskiego 10 może pomieścić najwyżej 876 (osiemset siedemdziesiąt sześć) uczniów i uczenic. Ponieważ w/g rozporządzenia Ministerstwa Oświaty nauka w Publicznych Średnich Szkołach Zawodowych może odbywać się tylko w porze dziennej, zachodzi konieczność dostarczenia szkole drugiego budynku o 6-ciu conajmniej salach klasowych do wyłącznego użytkowania szkoły, dla młodzieży w liczbie 606 uczniów i uczenic. Na placu szkolnym znajduje się jak wiadomo z zawalonym dachem budynek szkolny z czerwonej cegły; budynek ten, po odremontowaniu odpowiadałby w zupełności powyższym wymaganiom.

97

Ad 3

Odpowiedź pisemną w sprawie ulokowania 606 zapisanych uczniów i uczenic, uprzejmie proszę przesłać Dyrekcji Szkoły przed 10 sierpnia 1948r., gdyż 12 sierpnia 1948r. odbędzie się walne zebranie Koła Rodziców uczniów i uczenic przyjętych do Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej w Białymstoku, na którym decyzja Zarządu Miejskiego w omawianej sprawie musi być zakomunikowana przez Dyrekcję Szkoły.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z powziętą poprzednio uchwałą z dnia 24 kwietnia 1948r. protokół Nr 9 - dotyczącą przydzielenia dla potrzeb Publicznej Szkoły Zawodowej w Białymstoku, ul.Dąbrowskiego 10 - znajdujące się na placu szkolnym dwa budynki - do czasu uregulowania ulicy - zezwala na remont i zajęcie omawianych budynków.

4/ Spółka Transportową "Spółtrans" w Siemiatyczach, ul.Św.Jańska 17 - z dn.10.8.1948r.

Oferta.

Posiadamy autobus pasażerski M-ki "Mercedens-Benz" zarejestrowany na 40 osób w stanie b.dobrym na chodzie. Karoseria autobusu luksusowa z miękkimi siedzeniami z oparciem. Z powodu cofnięcia nam linii autobusowej postanowiliśmy sprzedać go. Autobus ten nadaje się na przewóz pasażerów w m.Białymstoku. To też proponujemy Zarządowi Miejskiemu o nabycie go. Cena autobusu tego oszacowana przez nas na zł. 1.600.000.-

Autobus ten można obejrzeć w Siemiatyczach pod wyżej podanym adresem.

Po odczytaniu oferty sprawę zreferował Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech -stawiając wniosek komisyjnego zbadania sprawy na miejscu stanu i wartości autobusu.

Ob.M.Żywolewski - zajmuje analogiczne stanowisko.

Ob.Wroczyński - brak na ten cel odpowiedniego kredytu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wydelegować przedstawiciela Zarządu Miejskiego w Białymstoku do Siemiatycz, celem zorientowania się i omówienia sprawy

98

Ad 3 nabycia autobusu pasażerskiego /na 40 osób/ Méki "Mercedes-Benz" stanowiącego własność S-ki Transportowej "Spółtrans" w Siemiatyczach. O ile warunki i wartość autobusu będą odpowiadać wymogom, to wymieniony autobus należy sprowadzić do Białegostoku, celem zbadania go przez powołaną Komisję w składzie:

1) przedstawiciela Wojewódzkiego Wydziału Komunikacji,
2) Ławnika Zarządu Miejskiego,
3) Szofera-mechanika Zarządu Miejskiego.

5/ Inż.dypl.Pawłowski Stanisław, zam.w Białymstoku, ul.Augustowska 14 - pismo z dn.9.VIII.1948r. W sprawie powierzenia inż.St.Pawłowskiemu wszelkich prac, związanych z oświetleniem Teatru Miejskiego, które będzie wykonywać jako pracownik Zarządu Miejskiego zaangażowany specjalnie do wykonania wyżej wspomnianych robót. Okres zaangażowania i warunki wynagrodzenia miesięcznego do omówienia.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia zaangażować:
inż.Stanisława Pawłowskiego w charakterze pracownika Zarządu Miejskiego opłacanego ryczałtem miesięcznym z obowiązkiem sprawowania kierownictwa technicznego i dozoru wszelkich robót związanych z oświetleniem sceny i widowni Teatru Miejskiego w Białymstoku z jednoczesnym wprowadzeniem w tryb pracy el.-monterów Teatru Miejskiego w Białymstoku. Z wynagrodzeniem miesięcznym zł. 15.000.-na okres czasu jednego roku. Wynagrodzenie w ciągu 6-ciu miesięcy będzie opłacane z kredytów odbudowy Teatru, zaś resztę czasu zatrudnienia z budżetu Teatru Miejskiego w Białymstoku.

6/ Wojewódzka Spółdzielnia Mięsna w Białymstoku - pismo L.dz.1201 z dn.5.8.1948r. w sprawie obniżenia kosztów związanych z badaniem lekarskim i opłatami rzeźnianymi do 50% cen normalnych.

Uchwała:

Przekazać omawianą sprawę Wydziałowi Przedsiębiorstw Miejskich, celem wyjaśnienia drogą korespondencyjną w jakiej wyssokości obowiązują koszta za bada-

99

Ad 3 nie lekarskie i opłaty rzeźniarskie za ubój żywca na Rzeźniach Miejskich innych miast.

7/ Zrzeszenie Kupców w Białymstoku.

W związku ze złożonym Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku pismem o zatwierdzenie planu budowy sklepów w Białymstoku - prosimy uprzejmie o podanie warunków, na jakich Zarząd Miejski udzieli dzierżawy placu pod tę zabudowę na okres czasu określony w pismie Regjon. Dyr.Planow.Przestrzenn. z dnia 3.VII.48r. oraz poinformowanie o wszystkich innych obciążeniach jakie będą ponosić posiadacze tych sklepów na rzecz Zarządu Miejskiego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na wydzierżawienie placu Zrzeszeniu Kupców w Białymstoku w sprawie zamierzonej budowy parterowych pomieszczeń handlowych na obszarze położonym między ul.Piękną, Suchą i wylotem ul. Mazowieckiej.

Wydziałowi Gospodarczemu poleca się określenie wysokości czynszu dzierżawnego na omawiany plac.

Powiadomić pisemnie Zrzeszenie Kupców w Białymstoku o zgodzie Zarządu Miejskiego w Białymstoku na dzierżawę i zabudowę wyżej wymienionego placu.

8/ Jan Hawryłkiewicz, Warszawa, Plac Przymierza 1-3.

Oferta.

Dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Na dozór i kierownictwo nad wykonaniem urządzeń scenicznych na scenie Teatru Miejskiego na Plantach w/g zatwierdzonego projektu: blokowni, ustawienie bloków, założenie linek i uruchomienie 15 cugów, założenie kotar, paldamentów i 2-ch tytłów urządzenia kurtyny, uszycie kotar i kurtyny z materiałów - dostarczonych przez Dyrekcję, urządzenia elektryczne, ustawienie reflektorów, założenie horyzontu itd. Roboty wymienione wykonane będą pracownikami miejscowymi, bądź też sprowarzonymi z Warszawy na koszt Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Łączna suma wraz z dietami i przejazdami z Warszawy do Białegostoku wynosić będzie zł. 100.000.- (słownie złotych sto tysięcy).

Ad 3

Uchwała:

Ofertę z dnia 17.7.1948r. Jana Hawryłkiewicza na dozór i kierownictwo nad wykonaniem urządzeń sceniczych na scenie Teatru Miejskiego na Plantach - akceptuje się.

9/ Truszkowski Lucjan.

Oferta.

Dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Na wykonanie robót dekoracyjnych na scenie Teatru Miejskiego na Plantach.

Uszycie i założenie kurtyny frontowej podszewkowanej o wymiarze 7,50x18 m. oraz obszycie taśmą zł. 35.000.-

Uszycie i założenie 2 kotar rozsuwanych z obszyciem taśmą o rozmiarach 7m.x17m. " 36.000.-

Uszycie i zawieszenie 4 poludamentów z obszyciem taśmą á zł. 5.000.- " 20.000.-

Uszycie i obicie 6 kulis trzyskrzydłowych á zł. 5.500.- " 33.000.-

Uszycie i zawieszenie horyzontu " 8.000.-

Razem zł. 132.000.-

(słownie złotych sto trzydzieści dwa tysiące).

Po zaakceptowaniu proszę o zaliczkę.

Uchwała:

Ofertę z dn. 4.VIII.1948r. ob. Truszkowskiego Lucjana na wykonywanie robót dekoracyjnych na scenie Teatru Miejskiego na Plantach - akceptuje się.

10/ Daniłowski Błażej - Piastów, ul. Słowackiego 5.

Oferta.

Dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Na wykonanie robót na scenie Teatru Miejskiego na Plantach.

Ustawienie bloków do 14 dźwigów	zł.	70.000.-
Urządzenie kurtyny	"	20.000.-
Urządzenie 2-ch kotar rozsuwanych	"	15.000.-
Urządzenie horyzontu	"	20.000.-
Razem	zł.	125.000.-

/słownie złotych sto dwadzieścia pięć tysięcy/.

Ad 3 Po zaakceptowaniu oferty należność proszę w 2-ch ratach.

Uchwała:

Ofertę z dn.6.VIII.1948r. ob.Daniłowskiego Błażeja na wykonanie blokowni i sznurowni na scenie Teatru Miejskiego na Plantach - akceptuje się.

Ad 4 1/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie odbudowy Centralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku.

Uzasadnienie.

Zgodnie z instrukcją Ministerstwa Zdrowia, Zarząd Miejski w Białymstoku winien posiadać Centralny Ośrodek Zdrowia.

Na przeszkodzie uruchomieniu takiego Ośrodka, stoi brak odpowiedniego lokalu, i stąd wynika potrzeba jego odbudowy.

Ministerstwo Zdrowia kładzie szczególny nacisk na odbudowę wspomnianego Ośrodka, wyrazem czego, są przydzielone kredyty przez Ministerstwo Odbudowy w wysokości 1.000.000.zł. na rok b.i 9.000.000 zł. na rok 1949.

Wśród objektów znajdujących się w posiadaniu Zarządu Miejskiego i nadających się do odbudowy, na ten cel nadaje się jedynie zniszczony budynek Szpitala św.Rocha położony od ul.Wojskowej, a mieszczący poprzednio Oddział Skórno-Weneryczny.

Podkreślając potrzebę jaknajszybszej odbudowy Centralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku i skupienia w nim rozsianych po całym mieście dotychczas poradni.

Wydział Zdrowia wnosi o podjęcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala odbudować na cele Centralnego Ośrodka Zdrowia w Białymstoku, budynek Szpitala św.Rocha, położony od ul.Wojskowej a mieszczący poprzednio Oddział Skórno-Weneryczny.

2/ Wydział Oświaty i Kultury.

Przedkładając wniosek o ubezpieczenie księgozbioru i urządzenia Biblioteki Miejskiej w Białymstoku Wydział

102

Ad 4 Oświaty i Kultury prosi o wyrażenie decyzji w tej sprawie.

Księgozbiór Biblioteki wykazuje według spisu 20.000 książek. Licząc wartość książki przeciętnie 400 zł. stanowi to wartość 8.000.000 zł.

Ubezpieczenie na sumę 5.000.000 zł. będzie wymagało według określenia Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych opłaty 19.480 zł. rocznie. Wydział Oświaty i Kultury prosi o oznaczenie wysokości sumy ubezpieczeniowej i termin zgłoszenia ubezpieczenia.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił ubezpieczyć księgozbiór Biblioteki Miejskiej w Białymstoku na sumę 8.000.000 zł.

3/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich na posiedzenie Zarządu Miejskiego w sprawie wstawienia do budżetu Hotelu Miejskiego na r. 1948 sumy czynszu dzierżawnego za budynek, zajmowany przez tenże Hotel.

Uzasadnienie.

Ze względu na to, że Miejska Rada Narodowa na posiedzeniu w dniu 31.VII.1948r. uchwaliła budżet Hotelu Miejskiego na rok 1948 pod warunkiem wstawienia po stronie rozchodu sumy czynszu dzierżawnego, należnego Zarządowi Miejskiemu, jako właścicielowi tego budynku, Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały o treści następującej:

Uchwała:

Do czasu ustalenia kosztów budowy budynku Hotelu Miejskiego i budynków gospodarczych, co było by kryterium do ustalenia wysokości czynszu dzierżawnego, Zarząd Miejski uchwala przyjąć czynsz ten w wysokości zł. 400.000 rocznie i do budżetu na rok 1948 /budżet półroczny/ wstawić tytułem tego czynszu zł. 200.000.-

Tak uzupełniony budżet przedłożyć M.R.N.

4/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zwiększenia kredytów na utrzymanie teatru miejskiego w Białymstoku.

103

Ad 4 W dziale VII § 25 budżetu zwyczajnego miasta na rok 1948 przewidziany został kredyt na utrzymanie teatru miejskiego w Białymstoku w wysokości zł. 4.458.700.- w tym:

Pobory personelu administracyjnego i technicznego	zł. 2.116.800.-
Ubezpieczenie społeczne	" 541.900.-
Dotacje na utrzymanie teatru	" 1.800.000.-
razem	zł. 4.458.701.-

Dyrekcji teatru miejskiego przy układaniu budżetu na rok 1948 i ustalenie wysokości koniecznej dopłaty Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru liczył - iż, wzorem lat ubiegłych, podatek widowiskowy od przedstawień teatralnych będzie przekazywany teatrowi niezależnie od dopłat przewidzianych w budżecie.

Z uwagi na to, iż wpływy z tyt. podatku od publicznych zabaw i widowisk, w myśl obowiązujących przepisów winny być zarachowane na dochód budżetu administracyjnego miasta, Zarząd Miejski w roku bieżącym w przekazywanej każdomiesięcznie teatrowi dotacji, potrącił należność miastu podatek od widowisk.

Ponieważ Dyrekcja Teatru przy ustalaniu swego planu finansowego na rok 1948 liczyła na wpływy z tyt. podatku widowiskowego i nieuzyskanie tych sum może uniemożliwić teatrowi wykonanie zamierzonego planu i obniżyć jego poziom, Zarząd Miejski wnosi:

1. o zwiększenie dopłaty Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru wysokości potrąconego podatku widowiskowego w okresie od 1 stycznia do 31 sierpnia 1948r., co wynosi w zaokrągleniu	zł. 480.000.-
2. od pierwszego września do końca roku 1948 w związku z przeniesieniem teatru do nowego gmachu i zwiększonymi wydatkami zwiększyć do tego o złotych 80.000.- miesięcznie, czyli za 4 miesiące	zł. 320.000.-
Razem	zł. 800.000.-

Ad 4

Wydatek ten pokryć ze zwiększonych wpływów z tyt.podatku od publicznych zabaw i widowisk, przewidzianych po stronie budżetu administracyjnego miasta na rok 1948 w dziale X § 46: Preliminowano na rok 1948 zł. 2.300.000.-
Zrealizowano do dn.1.8.1948r. " 2.602.394.-
przewidywamy dodatkowy wpływ do końca roku budżetowego zł. 1.200.000.-

Zarząd Miejski uchwala:

1. zwiększyć dopłatę Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru miejskiego przewidziane w dziale 7 § 26 budżetu miasta o wysokość potrąconego podatku widowiskowego w okresie od 1-go stycznia do 31 sierpnia 1948r. co wynosi w zaokrągleniu zł. 480.000.-
2. od pierwszego września do końca 1948r. w związku z przeniesieniem teatrù do nowego gmachu i zwiększonymi wydatkami, zwiększyć dotacje o zł.80.000.- miesięcznie czyli o zł. 320.000.-

Razem zł. 800.000.-

Wydatek ten pokryć ze zwiększonych wpływów 1948r. z tyt.podatku od publicznych zabaw i widowisk, przewidzianych po stronie dochodów zwyczajnych Dz.X § 46.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zarwierdza powyższy wniosek bez zmian. Z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

5/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie wstawienia do budżetu miasta na rok 1948 Dz.VII § 95a kredytów na odbudowę Teatru Miejskiego na Plantach w wysokości zł.10.500.000.-.

Z początkiem roku 1946 Zarząd Miejski przystąpił do odbudowy gmachu teatru na Plantach, zniszczonego wskutek działań wojennych.

Do 1948r. Kierownictwo odbudowy teatru miejskie-

105

Ad 4 -----go na Plantach posiadało odrębną rachunkowość i inwestycja ta nie była budżetem miasta.

Na początku 1948r. rachunkowość odbudowy teatru na Plantach została przyjęta przez centralną rachubę Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ponieważ inwestycja ta nie została ujęta budżetem miasta na rok bieżący zachodzi konieczność dodatkowego wstawienia do Dz.VII § 95a potrzebnego w roku bieżącym na ten cel kredytu na zakończenie robót budowlanych, stolarskich, zakup inwentarza, sprzętu i urządzenia sceniczne w wysokości zł. 10.500.000.-

wyżej wymieniony wydatek pokryć:

z uzyskanej dotacji z Ministerstwa Odbudowy	zł.	2.000.000.-
z uzyskanej dotacji z Ministerstwa Kult. i Szt.	"	1.000.000.-
z wpływów za cegiełki itp.	"	500.000.-
Z wykonanych wpływów z podatków samoistnych. Preliminowano na rok	zł.	20.455.000.-
Wpłynęło do 1.8.1948r. w zaokrągleniu	zł.	8.000.000.-

W związku z tym Zarząd Miejski uchwala:

Zapreliminować na budżecie nadzwyczajnym miasta Białegostoku na rok 1948 Dz.VII § 95a kredyt w wysokości zł. 10.500.000.- na odbudowę Teatru Miejskiego na Plantach.

Na pokrycie tego wydatku przeznaczyć:

Uzyskane dotacje z Min.Odbudowy	zł.	2.000.000.-
" " " Kult.i Sztuki	"	1.000.000.-
wpływy ze sprzedaży cegiełek	"	500.000.-
Zwiększone wpływy budżetów w roku bieżącym z tytułu podatków samoistnych	"	7.000.000.-
Razem	zł.	10.500.000.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza powyższy wniosek bez zmian. Z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

106

Ad 4 6/ Pisma i wnioski Wydziału Opieki Społecznej.

1. Ob. Bacewicz Zygmunt - kontroler rynkowy - podanie z dnia 10.8.1948r. o przyjęcie córki Krystyny, lat 9 do ochrony na czas trwania choroby jego żony.

Decyzja:

Po dokładnym rozpatrzeniu sprawy, postanowiono skierować do Zakładu w drodze wyjątku dziecko - Bacewicza pracownika Zarządu Miejskiego na warunkach: Za opłatą miesięczną 2.000 zł. na okres 3 m-cy. Petent złoży zobowiązanie na opłacenie kosztów i na zabranie dziecka z Zakładu w wypadku niepłacenia należności.

2. Ob. Psachja Dwejra o opłacenie kosztów leczenia w Szpitalu P.C.K. /pismo Nr Op. 4/90/48 z dn. 11. VIII. 1948r./

Decyzja:

Przyznać.

3. Ob. Butkiewicz Dominika o opłacenie kosztów leczenia w Szpitalu św. Rocha od dnia 26.7.1948r. /pismo Nr Op. 4/89/48 z dn. 11.8.48r./

Decyzja:

Przyznać.

4. Ob. Juszkiewicz Anna o umieszczenie w Szpitalu na koszt Z.M. /pismo Nr Op. 4/87/48 z dn. 11.8.48r./

Decyzja:

Przyznać.

5. Ob. Korolenko Józef o udzielenie zapomogi /pismo Nr Op. 2/12/91/48 z dn. 11.8.48r./ i pismo Urzędu Wojew. z dn. 2.8.48r. Nr Op.O. 1/51-48/.

Decyzja:

Po dokładnym rozpatrzeniu sprawy postanowiono przyznać w drodze wyjątku zapomogę jednorazową 3.000 zł.

6. Ob. Waszczeniuk Aniela w sprawie skierowania do Szpitala matki Wszczeniuk Antoniny zam. przy ul. Mickie-

107

Ad 4 wicza 53 /pismo Nr Op.4/88/48 z dn.11.8.48r./

Decyzja:

Przyznać.

7. Ob.Styczyńska Janina o umieszczenie syna Jana Styczyńskiego ur.w 1946 w Domu Małych Dzieci /pismo Nr Op.2/12/92/48 z dn.12.8.48r./

Decyzja:

Odmownie.

8. Ob.Cimicka Bronisława zam.przy ul.Mazowieckiej Nr 30 o opłacenie kosztów leczenia w Szpitalu św.Rocha od dnia 12.I.48r. do dnia 15.V.48r. /pismo Nr Op.4/91/48 z dnia 12.8.48r./

Decyzja:

Przyznać.

9. W sprawie sprecyzowania uchwały Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 8.4.1948r. protokół Nr 8 dotyczące określenia do którego Wydziału należy zadrzewienie, znajdujące się na przyznanej przez Zarząd Miejski posesji Wydziału Opieki Społecznej do użytku Domu Małych Dzieci /pismo Nr Op.19.I.344/48 z dn. 26.7.48r./

Decyzja:

Zadrzewienie, znajdujące się na posesji Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu, przyznanej Wydziałowi Opieki Społecznej uchwałą z dn.8.4.48r. protokół Nr 8, należy do wyłącznego użytku Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego.

10. Wojewoda Białostocki - pismo Nr Op.O.3/16/48 z dnia 27 marca 1948r. odpis z odpisu przysłane przy pismie Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego Nr Op. 19.I.345/48 z dn.24.8.48/.

W realizacji planu inwestycyjnego z dziedziny Opieki Społecznej Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej z kredytów inwestycyjnych na I kwartał 1948r. (Część XVII, Dział IV, rozdział 2 zakłady dla matki i dziecka - § 1) przekazało za pośrednictwem Banku

108

Ad 4.

Gospodarstwa Krajowego kwotę zł. 1.080.000 z przeznaczeniem na: Dom Matki i Dziecka w Zwierzyńcu ul. 11 Listopada 6 - naprawa instalacji wodociągowej, kanalizacyjnej, zakup inwentarza martwego.

Kwotę powyższą Wydział Budżetowo-Gospodarczy Urzędu Wojewódzkiego wyasygnuje z Banku Gospodarstwa Krajowego Oddział w Białymstoku Zarządowi Miejskiemu po nadesłaniu odnośnych kosztorysów.

Proszę Ob. Prezydenta o zarządzenie sporządzenia kosztorysów robót instalacyjnych i inwentarza martwego w gmachu na Zwierzyńcu z zastosowaniem się do przepisów o przetargach i dostawach, poczym zostanie dokonany przelew kredytów na konto Zarządu Miejskiego.

Powyższe roboty i zakup należy zakończyć do 15 maja r.b. Termin uruchomienia Domu Matki i Dziecka ustalam na 1 czerwca br.

Sprawozdanie z wykonania oraz rozliczenia z oryginalnymi dowodami wydatków należy złożyć w terminie do 15 czerwca br.

Decyzja:

Przyjęto do akceptującej wiadomości.

11. W związku z pismem Miejskiej Rady Narodowej z dnia 2.VIII.1948r. L.dz:411/48 Wydział Opieki Społecznej przedkłada sprawę budowy nowego zakładu dla sierot i półsierot w wieku szkolnym do ponownego rozpatrzenia.

Zgodnie z uchwałą Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 25.X.47r. W.R.N. przy zatwierdzeniu budżetu Zarządu Miejskiego na rok 1948 wstawiła na opiekę społeczną, na budowę Wojewódz. Zakładów Opiekuńczo-Wychowawczych sumę 5.000.000 zł. płatną w roku 1948 2.500.000 zł. i w roku 1949 również 2.500.000.-zł.

Wojewoda Białostocki pismem z dnia 16.VII.1948r. Nr S.G. 11/157/48 i Wojewódzka Rada Narodowa pismem z dnia 29.VII.1948r. Nr 1-2-52/48 zleca Zarządowi Miejskiemu o niezwłoczne przystąpienie do realizacji uchwał W.R.N. jeszcze w roku bieżącym.

Ad 4 Wobec powyższego Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o powołanie komisji do wyznaczenia odpowiedniej posesji na budowę powyższego domu i rozpoczęcie jeszcze robót w roku bieżącym.

Z chwilą powzięcia uchwały w tym przedmiocie, tut. Wydział stawia wniosek o wstawienie w budżecie na rok 1949 dodatkowej kwoty 5.000.000 zł. na powyższy cel.

Decyzja:

Uchwalono powołać Komisję z zadaniem wyszukania odpowiedniej posesji i przedstawienia odnośnego wniosku na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego.

Skład Komisji: 1/Przedstawiciel W-ku Technicznego
2/Ławnik Zarządu Miejskiego
3/Przedstawiciel W-ku Opieki Społecznej
4/Naczelnik W-ku Opieki Społecznej.

12. Nawiązując do pisma Urzędu Wojewódzkiego z dnia 27.III.48r. Nr Op.O.3/16-48 Wydział Opieki Społecznej przedkłada projekt następujących wydatków na urządzenie Domu Matki i Dziecka w Białymstoku z prośbą o rozpatrzenie i zaakceptowanie.

1.	25 łóżek	á 6.000 zł.	= 150.000 zł.
2.	25 materaców	" 9.000 "	= 225.000 "
3.	25 poduszek	" 1.000 "	= 25.000 "
4.	25 kołder	" 8.500 "	= 212.500 "
5.	100 prześcieradeł	á 1000zł.	= 100.000 "
6.	100 pokrowców	á 1.500 zł.	= 150.000 "
7.	100 nawleczek	á 600 zł.	= 60.000 "
8.	5 szaf do ubrań	á 10.000zł.	= 50.000 "
9.	25 nocnych szafeczek	á 4.000	= 100.000 "
10.	naczynia kuchenne i stołowe		= 20.000 "
11.	różne narzędzia rzemieślnicze		= 30.000 "
12.	3 maszyny krawieckie á 40.000 zł.		= 120.000 "

110

Ad 4

13.	1 maszyna trykotarska	=	200.000 zł.
14.	1 " do guzików	=	100.000 "
15.	1 " czapnicza	=	20.000 "
16.	1 " kamazsnicza	=	100.000 "
17.	Urządzenia do hodowli jedwabników	=	30.000 "
18.	Częściowe zmechanizowanie pralni	=	450.000 "
	Razem		2.142.500 zł.

Decyzja:
Zatwierdzić.

7/ Wydział Techniczny.

Ob.Zawadzki zreferował wnioski planu inwestycyjnego samorządu miasta Białegostoku na rok 1949.

L i m i t y	limity	wnioski
2 Rozbudowa plantacji	400.000	-
3 zalesienie Zwierzyńca	200.000	255.000
1 szkolnictwo		
I. Mebli i urządzenia		
Przedszkola 2	250.000	266.000
szkoły powszechne	2.000.000	-
szkoły zawodowe inwentarz	600.000	-
szkoły zawodowe warsztaty	3.000.000	-
Biblioteki		
a) meble i urządzenia	300.000	300.000
b) księgozbiór	1.500.000	1.500.000
II. Odbudowa		
szkoła powszechna	7.800.000	7.800.000
szkoła zawodowa	1.950.000	-
5. Opieka społeczna		
Dom Matki i Dziecka		9.500.000
6 Zdrowie		
wyposażenie		
szpitali 1 św.Rocha	1.000.000	1.000.000
2 Skórno-wenerycz.	150.000	150.000
3 I Szpital	350.000	350.000
Ośrodki Zdrowia	12.000.000	12.000.000
Odbudowa Szpitala św.Rocha	2.800.000	7.000.000
Ośrodki zdrowia	8.760.000	8.760.000

111

Ad 4

	Limity	limity	wnioski
7	Kultura i Sztuka		
	wyposażenie świetlic	400.000	
	odbudowa świetlic Rynek Kościuszki róg Sienkiewicza	2.000.000	2.000.000
	biblioteka Kilińskiego róg Kościelnej	1.950.000	2.350.000
	instalacja elektr. T.M.		975.000
8	Melioracja		
	rzeka Białka	5.000.000	5.000.000
9	Wodociąg i kanalizacja	8.000.000	8.000.000 + 975.000
10	Ogródki działkowe	400.000	400.000
12	Targowisko	2.250.000	2.250.000
13	Zakłady oczyszczania	9.000.000	9.000.000
14	Miej. Zakłady Komunikacyjne	2.500.000	2.500.000 + 164.000
17	Ulice i mosty	3.000.000	3.000.000
18	Grobownictwo	750.000	800.000
21	Budownictwo mieszkaniowe	14.250.000	14.250.000
22	Magazyny i Hale targowe	4.000.000	----------

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął omawiane wnioski planu inwestycyjnego do akceptującej wiadomości, z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

Na tym posiedzenie zakończono.

Prezydent miasta

/A. Krzewniak/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
I Prezydent

I-2072

17 WRZ 1948

112

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 17 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 27 sierpnia 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
F. Jaworski

P r o t o k ó ł Nr 17
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
z dnia 27 sierpnia 1948r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta	- ob. J. Janowski
" " "	- " J. Lech
	- " Br. Szymański
Ławnik:	- " inż. A. Choroszucha
"	- " M. Konaszuk
"	- " Wł. Szypulski
Członek Prezydium M.R.N.	- " St. Lewkowicz
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	- " inż. Fr. Piszczek
" " Technicznego	- " M. Zawadzki
Kierownik Inspekcji Budowlanej	- " inż. Cz. Budryk.
" Odbudowy Teatru Miejskiego	

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Zatwierdzenie wniosków inwestycyjnych - dodatkowo.
3. Sprawa chłodni i rzeźni miejskiej.
4. Wnioski Wydziałów.
5. Sprawy bieżące.
6. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia został przyjęty na uwzględnieniu poprawki zgłoszonej przez Wice-Prezydenta ob. J. Lecha do uchwały z poprzedniego posiedzenia, dotyczącej przekazania do użytku Średniej Szkole Zawodowej 2-ch budynków, znajdujących się na posesji przy ul. Dąbrowskiego 10 w Białymstoku - ad 3 - 3).-

tekst skreślić końcowe zdanie uchwały, poczynając od słowa "dotyczącą przydzielenia dla potrzeb publicznej szkoły zawodowej w Białymstoku, ul. Dąbrowskiego 10, znajdujące się na placu szkolnym dwa budynki - do czasu uregulowania ulicy, zezwala na remont i zajęcie natomiast uzupełnić słowami - przekazuje się do użytkowania Publicznej Średniej Szkole Zawodowej w Białymstoku przy ul. Dąbrowskiego Nr 10 dwa budynki, znajdujące się na tej posesji: murowany z czerwonej

114

Ad 1 cegły oraz drewniany otynkowany ewentualnie remont i odbudowa tych tych domów winna być uzgodniona z M.U.P.P. w Białymstoku.

Ad 2

Wydział Techniczny.

Ob. Zawadzki zreferował dodatkowe wnioski planu inwestycyjnego samorządu miasta Białegostoku na rok 1949 - pozalimitowe - wnioski w tysiącach

Dom Miejskiej Rady Narodowej		10.000	
ogrodzenie boiska sportowego W Zwierzyńcu		2.500	1.000 własnych
urządzenie sceniczne Teatru Miejskiego na plantach		4.080	
Biblioteka Miejska, ul. Kilińskiego 16		3.050	
budowa stróżówki i ogrodzenie terenu Szpitala św. Rocha	limitowe	2.052	
odgruzowanie terenu pokoszarowego itd.		5.000	
budowa rzeźni miejskiej - Szosa Żółtkowska		1.000	
pokrycie blachą i naprawa Hal Miejskich		4.000	

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął omawiane wnioski planu inwestycyjnego do akceptującej wiadomości, z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

Ad 3

Sprawa chłodni i rzeźni miejskiej.

Wice-Prezydent miasta ob. J. Lech zreferował sprawę chłodni i rzeźni miejskiej w Białymstoku, informując kolejno o postępach prac i trudnościach w angażowaniu specjalistów do sporządzenia potrzebnych projektów.

W dniu 17 sierpnia 1948r. zostało zwołane Komisyjne Zebranie, celem rozpatrzenia przedłożonych projektów w szkicach z udziałem projektodawców inż. inż. Tchórzeskiego i Radolińskiego.

115

Ad 3. Po szczegółowym rozpatrzeniu i przedyskutowaniu: projekty /szkice/ z uwzględnieniem poprawek i zmian, ujętych w protokóle, zostały przez Komisję akceptowane. Termin wykonania właściwych planów projektów rzeźni i chłodni będą wykonane w terminie do dnia 15.IX.1948r. zgodnie z zobowiązaniem inż.inż.Tchórzewskiego i i Radolińskiego, a także w imieniu nieobecnego inż.architit.Fortiniego. Po czym po rozpatrzeniu przez M.U.P.P. w Białymstoku będą przesłane z odnośnym wnioskiem do zatwierdzenia Urzędowi Wojewódzkiemu Białostockiemu w Białymstoku..

Ad 4 1/ Wniosek Wydziału Kwaterunkowego w sprawie zaliczenia niektórych ulic miasta Białegostoku do kategorii ulic centralnych.

W związku z ukazaniem się Dekretu o najmu lokali z dn.28.VII.1948r. (Dz.U.R.P. Nr 36 z dnia 3.VIII.48r. poz.259 art.9 §1) zachodzi potrzeba podziału miasta Białegostoku na dzielnice dla zastosowania właściwych stawek czynszowych. Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego stawia następujący wmiosek:
uznaje się za ulice centralne:

1. Rynek Kościuszki
2. Lipowa
3. Sienkiewicza
4. Warszawska
5. Żwirki i Wigury
6. Św.Jańska
7. Wersalska
8. Legionowa
9. Zamenhofa
10. Giełdowa
11. Waszyngtona
12. Czackiego
13. Piwna
14. Krasińskiego
15. Piękna
16. Sucha
17. Suraźska
18. Mazowiecka do Cieszyńskiej
19. Młynowa do Cieszyńskiej
20. Sosnowa do Krakowskiej
21. Częstochowska
22. Polna
23. Przejazd (od Lipowej)
24. Słonimska do Piasta
25. Stary Rynek
26. Ogrodowa
27. Branickiego
28. Elektryczna
29. Kościelna
30. Zamkowa
31. Alejowa
32. Krakowska
33. Kolejowa
34. Dąbrowskiego
35. Nowy-Świat
36. Kupiecka
37. Św.Rocha

116

Ad 4

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił omawiany wniosek Wydziału Kwaterunkowego w sprawie niektórych ulic miasta Białegostoku /w/g wyszczególnienia/ zatwierdza się bez zmian.

2/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie odbudowy Szpitala św. Rocha.

Odbudowa budynku administracyjnego Szpitala św. Rocha jest rzeczą niezmiernie ważną i pilną, ze względu na normalne funkcjonowanie tego szpitala.

Roboty budowlane i centralnego ogrzewania, zostały powierzone przez Wojewódzki Wydział Odbudowy z przetargu.

Jednocześnie z tymi robotami, muszą być prowadzone roboty kanalizacyjno-wodociągowe i instalacji elektrycznej, w przeciwnym bowiem razie odbudowujący się pawilon nie będzie mógł być oddany do użytku.

W związku z powyższym Wydział Zdrowia występuje z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia powierzyć wykonanie instalacji wodociągowo-kanalizacyjnej w budynku administracyjnym Szpitala św. Rocha Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji zgodnie ze sporządzonym kosztorysem, oraz powierzenie Wydziałowi Technicznemu przeprowadzenie przetargu i spowodowanie wykonania robót instalacji elektrycznej w tymże budynku według kosztorysów.

Koszta związane z przeprowadzeniem powyższych robót będą pokryte z Budżetu Nadzwyczajnego § 96 poz. a.

3/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przyjęcia oferty na zainstalowanie aparatu rentgenowskiego mało-obrazkowego.

Wydział Zdrowia Zarządu Miejskiego otrzymał z Urzędu Wojewódzkiego aparat rentgenowski mało-obrazkowy służący do przeprowadzania masowych badań, a zwłaszcza młodzieży szkolnej.

Zainstalowanie aparatu niezbędne jest ze względu na zbliżający się okres rozpoczęcia roku szkolnego.

117

Ad 4. Aparat ten miał być zmontowany i zainstalowany przez firmę "Pomoc Techniczna" M.Kucharskiego w Łuczanach, którego ofertę Zarząd Miejski zaakceptował na posiedzeniu z dnia 24.IV.1948r. protokół Nr 9.

W związku z tym, iż firma "Pomoc Techniczna" M.Kucharskiego na kilkakrotne zawiadomienie o przyjęciu oferty nie odpowiedziała i nie zgłosiła się dotychczas Wydział Zdrowia Zarządu Miejskiego przedkładając do rozpatrzenia drugą ofertę Państwowej Fabryki Aparatów Elektrycznych w Warszawie występuje z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski po rozpatrzeniu oferty Pierwszej Państwowej Fabryki Aparatów Elektrycznych w Warszawie na zainstalowanie aparatu rentgenowskiego mało obrazkowego postanawia ofertę przyjąć.

Wydatek ten znajdzie pokrycie z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia na Poradnie Szkolną Dz.IX § 23.

4/ Wydział Zdrowia.

Projekt umowy /w/g załącznika/ do zawarcia między Zarządem Miejskim w Białymstoku a Spółdzielnią Wytwórczą S.W. w Warszawie przy ul.Krakowskie Przedmieście 66 - w sprawie przeprowadzenia odszczurzania miasta Białystok przy pomocy trutki pod nazwa "Zagłada" L.C.F.

Uchwała:

Przekazać Wydziałowi Zdrowia omawiany projekt umowy na odszczurzanie miasta do przepracowania i przedłożenia wniosku na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

5/ Miejski Komitet Biblioteczny w Białymstoku po zaznajomieniu się z wnioskiem oraz załączonymi projektami kierownictwa Biblioteki Miejskiej w sprawie uposażeń i nowej tabeli stanowisk pracowników biblioteki - wniosek ten usilnie popiera i prosi o przychylne załatwienie, ponieważ od tego zależy rozwój biblioteki.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia sprawę

118

Ad 4. uposażeń i nowej tabeli stanowisk pracowników Biblioteki przekazać Wydziałowi Prezydialnego do rozpatrzenia z wnioskiem przychylnym.

6/ Wniosek Wydziału Technicznego o zatrudnieniu bezrobotnych.

Zarząd Miejski w Białymstoku po wysłuchaniu referatu ob.M.Zawadzkiego o przystąpieniu do robót interwencyjnych na terenie m.Białegostoku postanowił:

1. Wystąpić do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z prośbą o udzielenie subwencji z kredytów interwencyjnych na sprzątanie gruzów, rozbiórkę niebezpiecznych murów spalonych domów w śródmieściu, oczyszczenie rzeki Białej i części jej dopływu - Dolistówki oraz wykonanie nasypu nowej arterii komunikacyjnej zgodnie z kosztorysami na ogólną sumę zł.96.512.308.- w/g następ. zestawienia:

1.	Burzenie murów	ul.Kilińskiego	Nr 2 i 2-a	na sumę	zł.	1901663.-
2.	"	"	"	Nr 4 "	"	" 429163.-
3.	"	"	"	" 25 "	"	" 363030.-
4.	Uprzątanie gruzu	ul.Sienkiewicza	34	"	"	" 385778.-
5.	"	" "	"	36	"	" " 257986.-
6.	"	" "	"	37	"	" " 402465.-
7.	"	" "	Warszawska	2	"	" " 574219.-
8.	"	" "	Żydowska		"	" " 1872255.-
9.	"	" w szpit.w Zwierzyńcu			"	" " 1672182.-
10.	Wyrównanie terenu	ul.Legionowa			"	" " 1520095.-
11.	Oczyszczenie rzeki	Białej			"	" " 6675472.-
12.	Wykonanie nasypu	arterii komunikacyjnej			"	" 80457500.-

2. Roboty będą wykonane na warunkach określonych w instrukcji Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dnia 21 maja 1948r. Nr Zin.6260/48.

3. Dotacja Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej będzie przyznana zgodnie z p.3 tejże instrukcji z tą różnicą, że koszta transportu będą pokryte z dotacji w pełnej ich wysokości, a nie w 20% ze względu na całkowity brak środków transportowych i środków własnych do pokrycia ewent.powstałego niedoboru.

119

Ad 4

4. Ilość bezrobotnych zatrudnionych przy robotach interwencyjnych będzie wynosiła około 600 osób.

Jednocześnie zaznacza się, że wysokość budżetu zwyczajnego w/g projektu Zarządu Miejskiego wynosi 225.392.000.- zaś przewidziana dotacja na pokrycie tego niedoboru przewiduje się w wysokości 152.431.000.-

Powyższy wniosek przesłać do uchwalenia M.R.N.

7/ Wydział Techniczny.

Ob. M. Zawadzki, zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego z dn. 10.V.1948r. prot. Nr 10 - ad. 2, poruszył sprawę wykonania pomiaru budynków /inwentaryzacja/ b. koszar 42 p.p. na Wygodzie - proponując określenie sumy jaką Zarząd Miejski zapłaciłby za tą robotę pracownikom Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego i źródeł pokrycia omawianego wydatku, określając koszt tej roboty na około 400.000.- zł.

Ob. inż. A. Choroszucha - Ławnik Zarządu Miejskiego wyjaśnia, że omawiane budynki murowane są wypalone, pozostały tylko ściany - wobec czego koszty inwentaryzacji winne być mniejsze.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Technicznemu opracować konkretny wniosek, co do wysokości kosztów i wskazanie źródeł pokrycia na wykonanie pomiarów i inwentaryzacji omawianej nieruchomości (b. koszar 42 p.p. na Wygodzie).

8/ Wniosek Wydziału Technicznego.

Wstawić do budżetu na rok 1949 sumę 1.200.000 zł. na dalsze opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego oraz o wypłacenie należności inż. inż. Tłoczkowi i Zielińskiemu należności w sumie 350.000 zł. za opracowanie planu śródmieścia 775 ha w myśl uchwały Zarządu Miejskiego z dnia 5.6.1948r., na skutek odpowiedzi inż. inż. Tłoczka i Zielińskiego z dnia 20 sierpnia 1948r., otrzymanej dnia 25 sierpnia 1948r.

1720

Ad 4

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił wypłacić na poczet należności ob.ob.inż.inż.Tłoczkowi i Zielińskiemu zł.350.000.-, która zostanie wypłacona z oszczędności w pozycjach budżetowych Wydziału Technicznego, oraz wnieść o zapreliminowanie w budżecie miejskim na rok przyszły 1949 sumę zł.1.200.000.-

Poleca się Wydziałowi Technicznemu:

1. wskazanie z jakich kredytów opłacić sumę zł.350.000.-, należną inż.inż.Tłoczkowi i Zielińskiemu, oraz
2. opracowanie wniosku w sprawie zapreliminowania w budżecie na rok 1949 sumy zł.1.200.000.- na dalsze opracowanie planu zagospodarowania przestrzennego w myśl uchwały Zarządu Miejskiego w dniu 5.6.1948r.

9/ Wmiosek Wydziału Technicznego.

Ponieważ, mimo dwukrotnego rozpisania konkurencji ofertowej na budowę mostu żel-bet. na ul.Sienkiewicza nikt się nie zgłosił do budowy, a Urząd Wojewódzki zgodził się na przeprowadzenie budowy sposobem gospodarczym przez Zarząd Miejski, Wydział Techniczny zgłasza wniosek o akceptowanie przez Zarząd Miejski zgody Urzędu Wojewódzkiego i polecenie Wydziałowi Technicznemu przeprowadzenie tej budowy.

Uchwała:

Wobec braku oferentów na budowę mostu żel-betonowego przy ul.Sienkiewicza, mimo dwukrotnego rozpisania konkuracji konkursowej oraz zgody Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego na przeprowadzenie robót sposobem gospodarczym, Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia: omawiany wniosek akceptować z jednocześnym poleceniem Wydziałowi Technicznemu przeprowadzenia budowy mostu żel-bet. przy ul.Sienkiewicza sposobem gospodarczym.

10/ Wydział Techniczny.

Naczelnik Wydziału Technicznego ob.inż.Fr.Piszczek zreferował sprawę szybkiej lokomocji - auta osobowego dla potrzeb służbowych Wydziału Technicznego /Dział budowlany, inspekcji budowlanej, drogowej i Miejscowy Urząd

121

Ad 4 Planowania Przestrzennego/.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Gospodarczemu przydzielenie w miarę potrzeby dla potrzeb służbowych Wydziałowi Technicznemu auto osobowe lub pół-osobowe.

11/ Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech odczytał treść protokółu z konferencji organizacji ogólno-kształcących szkół w Białymstoku - Kuratorium O.S.B. z dnia 19.8.1948r., dotyczące - remontu szkół, sprzętu, opału i woźnych.

Po czym zreferował konieczność wynalezienia pokrycia nieprzewidzianych wydatków, związanych z remontem, sprzętem tych nowopowstałych szkół: przy ul. Warszawskiej Nr Nr 63 i 8 oraz szkoły przy Nowym Mieście w Białymstoku.

Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zaznaczył, że Kuratorium O.S.B. zobowiązało się partycypować w wydatkach na remont i sprzęt tych szkół, przydzielając na remont zł. 200.000.- i na sprzęt zł. 120.000.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił upoważnić Wice-Prezydenta miasta ob.J.Lecha do poczynienia niezbędnych wydatków na remont tych szkół mimo to, że wydatki te nie przewidziane są budżetem miasta na rok 1948.

Pokrycie tych wydatków należy przeprowadzić w drodze "virement" z Dz.VI § 21 "Szkoła Powszechna dla Dorosłych" ewentualnie z innych działów i paragrafów.

Formalny wniosek w sprawie "virement" dotyczący remontu szkół będzie przedłożony przez Wydział Oświaty i Kultury z podaniem globalnej sumy wydatków w terminie do dnia 25 września 1948r.

Ad 5

1/ Podanie z dn.6.8.1948r. ob.Heleny Piskorzowej, dzierżawczyni bufetu w Teatrze Miejskim w Białym-

1212

Ad 5 stoku - w sprawie zwolnienia od opłaty czynszu dzierżawnego za bufet w Teatrze Miejskim za okres czasu: połowę m-ca czerwca i całkowicie za m-c lipiec 1948r.

Decyzja:

Załatwić odmownie.

2/ Wojewódzki Komitet Żydowski w Białymstoku pismo z dnia 24 sierpnia 1948r. L.p.736/48.

W naszym podaniu do Obywatela Prezydenta z dnia 18/VIII.r.b. prosiliśmy o przyznanie nam 50 % ulgi z rachunku za kwiaty od ogrodów miejskich dla upiększenia terenów b.Wielkiej Synagogi, pomnika Malmeda oraz cmentarza ghettowego. Ulga w tej wysokości częściowo zadowoliłaby nas. Tymczasem otrzymaliśmy odpowiedź od Obywatela Prezydenta, że przyznano nam tylko 15%.

Decyzja ta jest dla nas krzywdząca, gdyż byliśmy pewni, że uwzględni się ta okoliczność, iż pierwsze dwa w/wspomniane punkty są otwartymi miejskimi terenami, poza tym uważaliśmy, że kwiaty dla cmentarza ghettowego będą nam sprzedane po cenach kosztów własnych, tym bardziej, że były one nie przedniego gatunku, raczej pozostałości z tego sezonu.

Prosimy więc o uwzględnienie naszej prośby i przyznanie nam przynajmniej 50% ulgi.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyznać 15% ulgi z rachunku za kwiaty od Ogrodów Miejskich, dostarczonych Wojewódzkiemu Komitetowi Żydowskiemu w Białymstoku, dla upiększenia terenów b.Wielkiej Synagogi, pomnika Malmeda oraz cmentarza ghettowego.

Ad 6. Sprawa otwarcia Teatru Miejskiego na Plantach.

Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zreferował sprawę postępu robót odbudowy Teatru Miejskiego. Po czym inż.Cz.Budryk udzielił informacji, co do ostatniej fazy robót przy odbudowie, zaznaczając, iż w terminie do dnia 18.9.1948r. (na rozpoczęcie sezonu) bę-

1273

Ad 6

dzie możliwem oddać Teatr do użytku. Po 7.9.1948r. będzie można uskuteczniać próby sztuk teatralnych.

Ob.Wł.Szypulski oświadczył, że Prezydent miasta ob.A.Krzewniak powierzył jemu otwarcie nowoodbudowanego Teatru. On jednak jest odmiennego zdania i uważa, że to należy do Zarządu Miejskiego.

Po krótkiej dyskusji została powzięta uchwała: Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił powołać Komitet otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego - w składzie:

1. Prezydent miasta	- ob.A.Krzewniak	Przewodniczący
2. Wice-Prezydent miasta	- " J.Lech	Członek
3. Dyrektor Teatru	- " Wł.Szypulski	"
4. Naczelnik Wojewódzkiego Wydziału Kultury i Sztuki	- " Józefowicz	"

Projekt uroczystości otwarcia zgłosić na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J.Janowski/

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny
9-X- 1948 r
L. dz. 1231

1240dp

Do

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO BIAŁOSTOCKIEGO

WYDZIAŁ SAMORZĄDU

w/m.

W załączeniu przedkłada się protokół Nr. 18 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 10 września 1948 r.

Zał.- 1

Tomaszuk

(-) Prezydent miasta

125

P r o t o k ó ł Nr 18
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 10 września 1948r.

Obecni:

Wiceprezydent miasta	–	ob. J. Janowski
" "	–	" J. Lech
Ławnik	–	" Br. Szymański
"	–	" inż. A. Choroszucha
Członek Prezydium M.R.N.	–	" M. Żywolewski
Naczelnik Wydziału Fin.-Podatkowego	–	" R. Wroczyński
" " Przeds. Miejskich	–	" N. Sobolewski
" " Opieki Społecznej	–	" M. Trawiński
Dyrektor Teatru Miejskiego	–	" Wł. Szypulski
Kierownik Odbudowy Teatru	–	" inż. Cz. Budryk
Sekretarz Komitetu Otwarcia nowo-odbudowanego Teatru Miejskiego	–	" M. Ciotrowski.

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa otwarcia teatru.
3. Wnioski wydziałów.
4. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Sprawa otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego na Plantach.

Wiceprezydent miasta ob. J. Lech zreferował sprawę otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego w Białymstoku.

Komitet Otwarcia Teatru Miejskiego, powołany uchwałą Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 27.8.1948r. odbył dwa kolejne posiedzenia. Rozpatrzone zostały w formie projektu:

1.- Program uroczystości otwarcia Teatru.
2.- Przemówienia.
3.- Lista zaproszeń przedstawicieli instytucyji z terenu m. Białegostoku, z podziałem biletów wstępu: bezpłatną i płatną.

126

Ad 2

4.- Afisze, artykuły w prasie, radio komunikaty.
5.- Pokrycie kosztów przejazdu, hotelu i utrzymania zaproszonych osób pozamiejscowych.

Wicprezydent miasta ob.J.Janowski, ze względu na konieczność załatwienia pilnych spraw służbowych, przekazuje przewódnictwo posiedzenia Zarządu Miejskiego - Wiceprezydentowi miasta ob.J.Lechowi.

Sekretarz Komitetu Otwarcia Teatru ob.M.Piotrowski udzielił szczegółowych wyjaśnień odnośnie programu uroczystości, zaznaczając, że otwarcie nowoodbudowanego Teatru w Białymstoku jest aktem o skali państwowej, z jednoczesnym podkreśleniem wysiłku i nakładu pracy włożonego przez miasto Białystok. Po czym omówił sprawę ustalenia ilości osób zaproszonych na uroczystość otwarcia, tak zamiejscowych jak i miejscowych, biletów wstępu: bezpłatnych i płatnych /dołączanych do zaproszeń/ oraz określenie wysokości wydatków na pokrycie kosztów związanych z otwarciem Teatru.

Wiceprezydent miasta ob.J.Lech przedłożył listę zaproszonych przedstawicieli instytucyj z terenu miasta z propozycją by część zaproszonych była za biletami bezpłatnymi.

Po rozpatrzeniu tej listy zaproszeń ob.Wł.Szypulski przeciwstawił się wysłaniu zaproszeń w/g omawianej listy, ponieważ jego zdaniem należy zaprosić tylko wyłącznie osoby ściśle związane z działalnością Teatru. Powyższe stanowisko poparli ob.ob.Członek Prezydium M.R.N.- M.Żywolewski, Ławnicy Zarządu Miejskiego inż.A.Choroszucha i Br. Szymański.

Ławnik Zarządu Miejskiego ob.inż.Choroszucha zapytuje jaka jest przypuszczalne wysokość wydatków związana z otwarciem teatru i czy jest przewidziane na to pokrycie - w budżecie miejskim na rok 1948.

Wiceprezydent miasta ob.J.Lech określa sumę wydatków związanych z otwarciem teatru na sumę około zł. 100.000.-, z zaznaczeniem, że wydatki na omawiany cel nie są przewidziane w budżecie miejskim na rok 1948.

Po odbytej dyskusji powzięto uchwałę treści następującej:

127

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia:

1) Rozesłanie zaproszeń na uroczyste otwarcie teatru miejskiego w/g zmodyfikowanej listy powierzono Dyrekcji Teatru Miejskiego w Białymstoku.
2) Projekt uroctystości otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego w Białymstoku akceptować, ze zleceniem Komitetowi wykonania programu uroczystości.
3) Przyznać kwotę zł. 100.000.- z przeznaczeniem napokrycie wydatków, związanych z uroczystością otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego oraz przyjęciem zaproszonych gości.

Ad 3

1) Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie opłat od napojów chłodzących.

Uzasadnienie.

Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 marca 1948r. zatwierdzonej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 23 czerwca 1948r. zostały wprowadzone na podstawie art.35 Dekretu o podatkach komunalnych (Dz.U.R.P. Nr 40 z 1947r. poz.198) opłaty od napojó chłodzących w następującej wysokości:

zł. 3.- od każdego naczynia zawierającego 0.3 do 1-go litra włącznie napoju chłodzącego, jak lemoniady, oranżady, wody sodowej, kwasu chlebowego, buzy itp.
" 6.- od każdego naczynia zawierającego napoje chłodzące ponad 1 litr do 5-ciu litrów włącznie,
" 60.- od każdego syfonu wody sodowej o pojemności od 20 do 30 litrów.

W/w opłaty pobierane były w formie opasek kontrolnych w/w wartości, nalepianych przez producentów na korkach butelek względnie syfonów.

Ponieważ w/w forma opodatkowania w praktyce okazała się b.niewygodna dla Zarządu Miejskiego, jak również i dla producentów wód gazowych z uwagi na wysokie koszta druków opasek kontrolnych, ulepienie tych opasek na butelki oraz kontroli - Zrzeszenie Prywatnego Przemysłu Fermentacyjnego w Białymstoku pismem z dnia 6 września 1948r. Nr 65/48 zwróciło się do Zarządu Miejskiego z propozycją zmiany systemu poboru powyższych opłat i wprowadze-

Ad 3 nie zamiast opasek kontrolnych opłaty w wysokości 15% od obrotu przedsiębiorstwa, ustalonego przez Urząd Skarbowy.

Na podstawie danych Urzędu Skarbowego obroty przedsiębiorstw przemysłu fermentacyjnego za I-sze półrocze wynosiły w zaokrągleniu zł. 12.838.000.- z czego 15% wynosiłoby zł. 1.925.700.-

Faktycznie za I-sze półrocze 1948r. do Kasy Miejskiej wpłynęła ~~assuma~~ zł. 1.520.344.-

Zmiana systemu poboru opłat od wód gazowych przyniesie Zarządowi Miejskiemu duże korzyści i z tego tytułu, gdyż odpadną równocześnie znaczne wydatki związane z drukowaniem opasek kontrolnych, kontrolą na mieście itp.

W związku z powyższym Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o ustalenie i pobieranie z dniem 1 października 1948r. opłat od wód gazowych w wysokości 16% od ustalonego przez Urząd Skarbowy obrotów wytwórni wód gazowych. W/w stopa procentowa wysokości 16% uzasadniona jest następującymi danymi. Koszt 1 butelki lemoniady wynosi zł. 21.- w tym koszt produkcji, zysk właściciela itp. zł. 18.- i opłata na rzecz miasta zł. 3.-, czyli opłata wyniesie w zaokrągleniu 16% kosztów produkcji itp.

U c h w a ł a:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala: pobierać z dniem 1 października 1948r. opłaty od napoi chłpdzących na podstawie art. 35 Dekretu o podatkach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr 40 z 1947r. poz. 198/ w wysokości 16% obrotu ustalonego przez Urząd Skarbowy.

Podatek płatny każdego 15 za miesiąc ubiegły.

2/ Zarząd Oddziału Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Instytucyj Użyteczności Publicznej R.P. jest w posiadaniu Świetlicy przy ul. Ogrodowej 9, która wymaga kupna niezbędnego umeblowania, uzupełnienia biblioteki, nabycie radio-aparatu i gier sportowych /szachy, arcaby/.

Wobec powyższego Zarząd Oddziału prosi o przelanie przyznanej dotacji w kwocie zł. 200.000.-/złotych dwieście tysięcy/ w preliminarzu budżetowym na rok 1948 na nasze konto Nr 315 w K.K.O. w Białymstoku.

Ad 3

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wysagnować zł.50.000.- na omawiany cel, na dalsze wydatki przedłożyć konkretny wniosek na następne posiedzenie.

3/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

W związku z następującym okresem jesiennym Wydział Gospodarczy zamierza zakupić dla poborców rynkowych urzędujących na otwartym powietrzu 8 sztuk płaszczy gumowanych oraz 8 sztuk teczek skórzanych na dokumenty i zebraną gotówkę.

Płaszcze gumowe będą nabyte w Centrali Tekstylnej po cenie około 3.000.-zł. za sztukę, a teczki skórzane w hurtowni Samopomocy Chłopskiej po cenie około 7.000.- zł.,ogółem wydatek wyniesie około 80.000.- zł.

Wydatek ten przewidziany jest w budżecie ma rok 1948 Dz.II § 8 p.B.

Wydział Gospodarczy wnosi o akceptaję wyżej wymienionego wydatku.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zezwolić Wydziałowi Gospodarczemu na zakupienie dla potrzeb rynkowych, urzędującym na otwartym powietrzu 8 sztuk płaszczy gumowych oraz 8 sztuk teczek brezentowych na dokumenty i zebraną gotówkę. Wydatki pokryć z sum przewidzianych w budżecie miejskim na r.1948.

4/ Firma Żel-Bet Przedsiębiorstwo Budowlane, Białystok, ul.Lipowa 52 m.3. Oferta na wykonanie ławek ogrodowych dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

L. p.	Wyszczególnienie robót	Cena za 1 sztukę
1	Wykonać ławki ogrodowe o konstrukcji żelaznej na dwunóżkowych dwu podstawach z oparciami dł.190 cm.z tylnym powiązaniem kopertowym,całość szwejsowana z umocowaniem z drzewa stolarskiego 23 sztachet w kierunku poziomym na śruby zamkowe łącznie z pogruntowaniem i dwukrotnym pomalowaniem farbą olejną zresztą zgodnie w/g wykonanego wzoru licząc mat.z rob.od 1 sztuki	zł.5.000.-

130

Ad 3 Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po zapoznaniu się z treścią wymienionej oferty postanowił przekazać takową Wydziałowi Gospodarczemu, celem zbadania przez komisję rzeczoznawców.

5/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie remontu hali ubojowej i innych pomieszczeń na Rzeźni Miejskiej.

U z a s a d n i e n i e

Ze względu na konieczność dokonania remontu niektórych pomieszczeń na Rzeźni Miejskiej, a w pierwszym rzędzie hali ubojowej, na co w budżecie Rzeźni na rok bieżący przewidziany jest kredyt w wysokości zł. 1.064.000.- i z uwagi na to, że wykonanie tego remontu według kosztorysu Wydziału Technicznego ma wynieść zł. 137.148.- i za tę sumę początkowo podjął się wykonać roboty remontowe przedsiębiorca Ożarowski Kazimierz, posiadający kartę rejestracyjną Nr 132025, a następnie, wobec stwierdzenia, że Rzeźnia może zezwolić na wykonanie omawianych robót jedynie w sobotę każdego tygodnia, co konsekwentnie zmusza jego do zatrudniania pracowników w porze nocnej i w niedzielę, w tych warunkach przedsiębiorca Ożarowski złożył wniosek o zwiększenie sumy ofertowej na robociznę o 25 %, co zwiększa jego ofertę o zł. 23.598.-

Wydział Przedsiębiorstw, opierając się na powyższym stanie rzeczy oraz na opinii Wydziału Technicznego, który żądanie ob. Ożarowskiego uznał za słuszne, wnosi o powzięcie uchwały o treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala powierzyć wykonanie robót remontowych na Rzeźni Miejskiej za sumę zł. 160.746 przedsiębiorcy Ożarowskiemu Kazimierzowi, ponieważ ogłoszenie przetargu, wymaganego obowiązują przepisami prawnemi, może nie dać wyniku, a omawiane roboty należy wykonać jeszcze w okresie bieżącego roku budżetowego.

W kwocie zł. 160.176 mieści zwiększona o 25% suma na robociznę.

6) Na wniosek Wydziału Technicznego przyjęto i rozpatrzono protokół posiedzenia Komisji Technicznej do uzgodnienia wysokości zapłaty firmie "Żelbet" za wykonane roboty przy naprawie centralnego ogrzewania w Szpitalu św. Rocha przy ul. Piw-

131

Ad 3 ---nej w Białymstoku.

Dnia 26 sierpnia 1948r. na wniosek Prezydenta miasta z dn. 2 lipca 1948r. zebrała się Komisja Techniczna w składzie: Przewodniczącego inż. Nikitina Sergiusza - rzeczoznawcy z ramienia Zarządu Miejskiego i członków: inż. Bukowskiego Stanisława i montera C.O. Kapusto Stanisława - rzeczoznawców z ramienia firmy "Żelbet" przy udziale Dąbrowskiego Piotra - p.o. Kier. Oddz. Bud. Zarządu Miejskiego w obecności inż. Pierewoza Mikołaja - przedstawiciela firmy "Żelbet", która po dokładnym zapoznaniu się z aktami sprawy i dokonaniu oględzin wykonanych robót instalacyjnych C.O. w gmachu Szpitala św. Rocha przy ul. Piwnej w Białymstoku, przystąpiła do analizowania poszczególnych zakwestionowanych przez kierownika robót pozycji rachunku ostatecznego firmy "Żelbet" z dnia 5 maja 1948r. przy czym, przyszła do wniosku, że należałoby uznać następujące zakwestionowane pozycje rachunku:

1/ póz. 40 - za wykonanie kolektora do kotła Strebla złotych 35.000.- do sumy zł. 65.000.-

2/ poz. 59 - za skontrolowanie istn. radiatorów pod ciśnieniem zł. 23.400.- za szt. 104 po zł. 900.- do zł. 93.600.- wychodząc z założenia, że z ogólnej ilości radiatorów 136 szt. zmontowano nowych szt. 24 /poz. 9 rachunku/ oraz przemontowano ze zmianą uszczelek szt. 8 /poz. 10 rachunku/ reszta radiatorów w ilości szt. 104 winna była być poddaną kontroli pod ciśnieniem,

3/ poz. 60 - za poszwejsowanie tylnego członа kotła Strebla z rozmontowaniem, zmontowaniem i transportem /śkreślono/ do sumy zł. 35.000.-

4/ poz. 61 - za rozmontowanie, uszczelnienie i ustawienie istniejącego bojlera zł. 6.500.- do sumy zł. 13.000.-

5/ potrącenie kosztu bojlera, dostarczonego przez Zarząd Miejski w sumie zł. 80.000.- z rachunku firmy, Komisja uznaje za niesłuszne, ponieważ w rachunku nie figuruje żadna kwota za dostarczenie bojlera przez firmę.

Po dokonaniu przez Komisję w/wym. poprawek, ogólna należność firmie "Żelbet" wzrosła by o kwotę zł. 221.700.-

Pozostałe sporne pozycje rachunku jak: 7, 10, 12, 16, 27, 41, 53, 56, 57, 62 i 63 skreślono lub poprawione przez kierownika robót, Komisja postanawia pozostawić bez zmian.

Jednocześnie Komisja wnosi o wydanie zlecenia firmie

Ad 3 zainstalowania hydrometru przy kotłach C.O. i manometru przy kotle parowym.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił sprawę uzgodnienia zapłaty f-mie "Żelbet" za wykonane roboty przy naprawie centralnego ogrzewania w Szpitalu św.Rocha przy ul. Piwnej 14 w Białymstoku odłożyć do czasu ostatecznego rozrachunku z f-mą, po kolaudacji robót.

7/ Pismo z dn.14.8.1948r. Naczelnik Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob.A.Jawirskiego o przyznanie dodatkowego wynagrodzenia za czynności związane z wykonaniem robót po zabrukowaniu placu targowiskowego między Siennym Rynkiem a Młynową w wysokości 1% ogólnie wydatkowanej sumy zł.2.591.716.- Wydatek może być pokryty z Dz.II § 8 poz.c.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyznać Naczelnikowi Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob.A.Jaworskiemu sumę zł.20.000.- jako jednorazowe wynagrodzenie za czynności związane z nadzorem przy wykonaniu robót zabrukowania placu targowiskowego między Siennym Rynkiem a ul.Młynową.

8) Ob.Dryl Antoni, pracownik Zarządu Miejskiego w Białymstoku podanie z dn.16.8.1948r. w sprawie dodatkowego wynagrodzenia za czynności związane z zorganizowaniem Biura Ewidencji Ludności.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Administracyjnemu przedłożyć w omawianej sprawie odpowiednio umotywowany wniosek na najbliższe posiedzenie.

9/ Sprawa dekoracji wnętrza nowoodbudowanego Teatru Miejskiego w Białymstoku. Wiceprezydent ob.J.Lech zreferował sprawę dekoracji wnętrza teatru, przedkładając do rozpatrzenia szkice artystów plastyków.

1) Artyści plastycy: ob.ob.Gniatkowski i Bożoz projekt rzeźby na postument w cenie zł.30.000.-

133

Ad 3

2) Artyści plastycy: ob.ob. Gniatkowski i Bołoz projekt 2-ch plafonów, przedstawiających muzę w cenie zł. 60.000.-

Po odbytej dyskusji powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na wykonanie omawianych projektów płaskorzeźb po zaopniowaniu Komisji plastyków, którą powoła Wiceprezydent miasta ob. J. Lech.

10/ Dyrektor Teatru Miejskiego w Białymstoku ob. Wł. Szypulski zreferował sprawę nowego cennika na bilety od widowisk teatralnych. Przy kalkulacji cen biletów zastosowano zniżkę dla klasy pracującej. Cennik biletów będzie obowiązywać w nowym sezonie teatralnym t.j. od daty otwarcia nowoodbudowanego Teatru Miejskiego w Białymstoku.

Projekt cennika biletów teatralnych:

Ceny biletów normalnych	od 45 do 275 zł.	
" " zniżkowych	" 35 " 145 "	
" " dla młodzieży szkolnej klas podst.	35 "	
" " " " " licealn.	45 "	
" " " wojska	20 "	

Po odbytej dyskusji na wniosek ob. Wł. Szypulskiego została powziętą uchwała następującej treści:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia zatwierdzić omawiany cennik biletów teatralnych bez zmian, z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

11/ Sprawa wydzierżawienia bufetu w Teatrze Miejskim w Białymstoku /na Plantach/. Dyrektor Teatru Miejskiego w Białymstoku ob. Wł. Szypulski przedłożył na rozpatrzenie Zarządowi Miejskiemu sprawę wydzierżawienia bufetu w nowoodbudowanym Teatrze Miejskim w Białymstoku.

Złożone oferty:

1) Intendent Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob. J. Biały	zł. 20.000.-	miesięcznie
2) Ob. Piskorzowa - ustnie	" 16.000.-	"
3) Ob.Ob. 1) Słomska Maria-ul. Kamienna 2	" 26.000.-	"
2) Peterson Wiktoria-ul. Ciepła 8		

Ad 3

4) Ob. Rakowski Aleksander - 10% od obrotu miesięcznie i 100.000.-zł. kaucja do zwrotu.

Uchwała:

Po rozpatrzeniu wymienionych ofert na wydzierżawienie bufetu w Teatrze Miejskim w Białymstoku na Plantach Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyjąć najwyższą ofertę ob. ob. Słomskiej Marii i Peterson Wiktorii - na sumę zł. 26.000.- miesięcznie z zastrzeżeniem, że powinny być dwa bufety, t.j. na parterze i na piętrze.

12/ Sprawa wyznaczenia kierownika robót budowy mostu na rzece Białej na ul. Sienkiewicza.

Pismo z dnia 7.9.1948r. inż. Fr. Piszczeka. Na skutek pisma Urzędu Wojewódzkiego Wydziału Odbudowy z dnia 24.8.1948r. Nr Odb.-B-V-2-121, pozwalającego Zarządowi Miasta przeprowadzeniabudowy mostu na ul. Sienkiewicza, zawiadamiam Zarząd, że poleciłem oczyścić rzekę i wykonać roboty przygotowawcze. Budowa mostu jest wysoce odpowiedzialna i wymaga odpowiedzialnego kierownika robót. Proszę za tym o doręczenie mnie zlecenia na kierownika tych robót na warunkach okólnikowych, lub wyznaczenie kierownika posiadającego uprawnienia, celem powiadomienia Urzędu Wojewódzkiego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił powierzyć kierownictwo budowy mostu na rzece Białej przy ul. Sienkiewicza w Białymstoku inż. Piszczekowi z wynagrodzeniem, za wymienione kierownictwo na warunkach, przewidzianych okólnikiem Ministerstwa Odbudowy.

13/ Program ciepłego ogrzewania pod widownią Teatru Miejskiego na plantach.

Ob. inż. Budryk Cz. zreferował i uzasadnił konieczność wykonania robót ciepłego ogrzewania (wentylatorni) pod widownią teatralną.

Oferta na te roboty będzie złożona.

Ob. Wł. Szypulski wnosi o wykonanie cieżłego ogrzewania pod widownią teatralną w terminie do 10.X.1948r., a to ze względu na utrzymanie odpowiedniej temperatury w teatrze.

135

Ad 3. Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wykonanie robót ciepłego ogrzewania pod widownią Teatru Miejskiego w Białymstoku na Plantach zakończyć w terminie do dnia 10.X.1948r..

14/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1/Protokół Komisji z dnia 24.VIII.1948r. z dokonanych oględzin posesji w Białymstoku na urządzenie nowego zakładu dla sierot w wieku szkolnym.

Decyzja.

Powołać ponownie komisję w tymże składzie, celem obejrzenia posesji przy ul.Artyleryjskiej. Protokół oględzin przedłożyć na najbliższe posiedzenie Zarządu Miejskiego.

2/Wniosek w sprawie przystąpienia do niżej wymienionych prac w Domu Małych Dzieci przy Al.11.go Listopada 6. /pismo Nr Op.O.19.I.1487/48/.

1) splantowanie ziemi przy budynkach pralni i budynku gospodarczym,
2) zasypanie gruzem podwórza gospodarczego i splantowanie,
3) zasypanie dołów,
4) ułożenie cegieł i częściowego uprzątnięcia gruzu,
5) powyższe roboty przeprowadzić sposobem gospodarczym.

Pokrycie: Dział B § 145 poz.ć.

Uchwalono:

przystąpić do wykonania tych prac, z tem by usunąć żelastwo nie nadające się do zbiórki złomu.

3/Wniosek o rozpoczęcie budowy oparkanienia sposobem gospodarczym, posesji Domu Małych Dzieci przy Al.11-go Listopada 6, w ramach sum budżetowych na rok 1948 w kwocie zł.100.000.- z Dz.B § 142 poz.a -/pismo Nr Op.19.I.488/48 - 8.IX.48r./.

Decyzja:

Wykonać ogrodzenie posesji Domu Małych Dzieci przy ul.11-go Listopada 6, w ramach przewidzianych w budżecie. Projekt oparkanienia powierzyć do wykonania Wydziałowi Technicznemu.

136

Ad 3 4/ Wniosek o zakupienie 100 m.b. węża /pożarniczego/ i 7 ładunków do gaśnic przeciwpożarowych dla Domu Dziecka w Supraślu z Działu A § 133 poz.b.

Pokrycie z Dz.A § 135 poz.a - z oszczędności budżetowych wymienionego paragrafu /pismo Nr Op.19.I-479/48 -4/9-48/.

Decyzja:

Zakupić 100 m.b. węża pożarniczego i 7 naboi do gaśnic.

5/ Pismo Domu Dziecka "Dobry Pasterz" w Białymstoku za Nr 371/48 w sprawie zezwolenia na stałe umieszczenie małych dzieci od dnia 1.IX.48r. w Domu Dziecka "Rodziny Marii" w Studzienicznej /pismo Nr Op.01/9-015/48 - 26/8 - 48/.

Decyzja:

Przekazać dzieci za opłatą.

6/ Ob.Krygier Aleksander, pracownik Domu Dziecka dla dziewczynek w Supraślu, zam.przy ul.Kościelnej w Supraślu o opłacenie internatu Domu Młodzieży przy ul.Legionowej Nr 4, w/m, za córkę.

Wniosek Wydziału Opieki Społecznej o opłacenie internatu przez Zarząd Miejski w kwocie 2.000 zł. miesięcznie z tym że w/w Obywatel opłacać będzie 1.000 zł.

Decyzja:

Zwrócić się do Zarządu Miejskiego w Supraślu o pokrycie kosztów utrzymania dziecka, jako mieszkańca miasta Supraśla.

7/ Ob.Kolendo Maria, zam.przy ul.Wasilkowskiej Nr 101 o umieszczenie wnuka ob.Wróblewskiej Antoniny, zam.przy ul. Wasilkowskiej Nr 68/3 Horczaka Ignacego do Domu Dziecka dla chłopców w Supraślu /pismo Nr Op.0.1/9/650/48 - 9/9-48/.

Decyzja:

Dziecko umieścić w Zakładzie, przeprowadzić dochodzenie w sprawie maltretowania dziecka, z wyciągnięciem odnośnych konsekwencyj.

137

Ad 3 8/ Ob.Karpowicz Anna, zam.przy ul.Białostoczek 5, o pokrycie kosztów leczenia w Szpitalu P.C.K. wraz ze zleceniem lekarskim /pismo Nr Op./4/100/48 - 26/8-48/.

Decyzja:

Pokryć koszta szpitalne od dnia 9.VII.1948r.

9/ Ob.Hałaburda Michał, zam.przy ul.Poleskiej 1 o skierowanie do Szpitala w Choroszczy /pismo Nr Op.4/99/48 - 26/8 -48/.

Decyzja:

Skierować do Szpitala w Choroszczy Oddziału Neurologicznego ná jeden miesiąc.

10/ Ob.Zdzichowskiej Marii, zam.przy ul.Zielnej Nr 27 o opłacenie kosztów Szpitala P.C.K. od dnia 16.VIII.1948r. /pismo Nr Op.4/101/48 - 26/8-48/.

Decyzja:

Pokryć koszta leczenia od dnia 16.VIII.1948r.w wysokości 50%.

11/ Ob.Rutkowska Maria, zam.przy ul.Kijowskiej Nr 5 o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op.Ol 1/9-616/48 - 26/8-48/.

Decyzja:

Skierować do Szpitala na trzy tygodnie.

12/ Ob.Roguska Teofila, zam.przy ul.Knyszyńskiej Nr 4 o przyznanie stałej zapomogi /pismo Nr Op.2/12/101/48 - 26/8-48/

Decyzja:

Przyznać zapomogę na cztery miesiące po 300 zł. miesięcznie.

13/ Ob.Dzikowski Jan, zam.przy ul.Jesiennej Nr 8 o przyznanie jednorazowej zapomogi /pismo Nr Op.2/12/100/48 - 26/8-48/.

Decyzja:

Przyznać zapomogę na okres dwóch miesięcy po 500 zł. miesięcznie.

14/ Ob.Zajączkowska Paulina, zam.przy ul.Sosnowej Nr 38 o udzielenie pomocy /pismo Nr Op.2/12/99/48 - 26/8-48/.

Decyzja:

Odmownie.

134

Ad 3 15/ Ob.Kardasiewicz Jadwiga, zam.przy ul.Sz.Zambrowska Nr 74 o udzielenie jednorazowej zapomogi /pismo Nr 1/9/620/48 - 1/9-48/.

Decyzja:

Odmownie - wystosować pismo do synów o udzielenie pomocy staremu niedołężnemu ojcu.

16/Ob.Matejczuk Janina, zam.przy ul.Kapralskiej 16 o pomoc pieniężną wraz ze skierowaniem do I-go Szpitala Miejskiego do Zakładu Zdrojowego w Cieplicach /pismo Nr Op.O.-1/9/648/48 - dn.8/9-48/.

Decyzja:

Odmownie.

17/ Ob.Baranowska Zofia o skierowanie do Zakładu Naświetlań przy ul.Legionowej Nr 12 /pismo Nr Op.O.-1/9/654/48 - 8/9-48/.

Decyzja:

Skierować do naświetlania.

18/ Ob.Styczyńska Janina, zam.przy ul.Dojlidzkiej Nr 6 o umieszczenie syna Jana Styczyńskiego ur.1946r- - w Domu Małych Dzieci /pismo Nr Op.01/19 - 614/48/

Decyzja:

Umieścić syna w Zakładzie. Ustalić miejsce pobytu ojca Janiny Styczyńskiej.

19/ Ob.Nalewajko Dominika, zam.przy ul.Suchej Nr 23 o pomoc lekarską wraz ze zlecenie lekarza /pismo b/n - 9/9-48/.

Decyzja:

Pokryć koszta leczenia.

20/ Ob.Koczarowska Eleonora, zam.przy ul.Świeżej 6, wraz ze skierowaniem lekarza o umieszczenie syna Stanisława w Szpitalu /pismo Nr Op.O. -1/9/636/48 - 9/9-48/

Decyzja:

Skierować do Szpitala.

21/ Ob.Matejczuk Adela, zam.przy ul.Chmielnej Nr 12 o skierowanie do Szpitala /pismo Nr Op.04/9/613/48 - - 26/8-48/.

Ad 3 Decyzja:

Odmownie.

22/ Ob. Mikołajczyk Zofia, zam. przy ul. Malinowskiego Nr 9 wraz ze skierowaniem lekarza o umieszczenie w szpitalu. /pismo Nr Op.O.-1/9/649/48 - 8/9-48/.

Decyzja:

Skierować do Szpitala.

23/ Ob. Jurowczyk Bolesław, zam. przy ul. Ciepłej 23, o dalsze leczenie w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy wychowanki Elżbiety Jarowczyk /pismo Nr Op.O. 1/9/558/48 - 27/7-48/.

Decyzja:

Zarządzać zaświadczenia, że jest wychowanicą.

Ad 4. Wolne wnioski-

Ob. J. Lech - Wiceprezydent miasta zreferował sprawę oczyszczania z gruzów terenu Rzeźni Miejskiej w Białymstoku.

Wszelkie akta robót wstępnych, dotyczących Rzeźni Miejskiej przekazać Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego do czasu uruchomienia robót chłodni i rzeźni miejskiej, z zaangażowaniem do omawianych spraw siły technicznej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego przejęcie wszelkich akt dotyczących robót wstępnych Rzeźni Miejskiej w Białymstoku, do czasu uruchomienia robót budowy chłodni i rzeźni miejskiej, z zaangażowaniem do omawianych spraw siły kierowniczej z przedłożeniem w tym względzie odpowiedniego wniosku (na najbliższe posiedzenie Zarządu Miejskiego).

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

/J. Lech/

qd Miejski
łymstok
ział Prezydialny
21-10 1948
2462

1140 Odp

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przedkłada się protokół Nr 19 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 30.IX, 1 i 2.X. 1948r.

Zał.-1

Z poważaniem
Prezydent miasta

P r o t o k ó ł Nr 19

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 30 września, 1 i 2 października 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	" Wł. Tomaszewicz
" " "	" J. Lech
" " " /ustępujący/	" J. Janowski
Ławnik	" Br. Szymański
"	" W. Zdanowicz
"	" Inż. A. Choroszucha
Naczelnik Wydziału Technicznego	" Inż. Fr. Piszczek
" " Gospodarczego	" A. Jaworski
" " Zdrowia	" Dr. A. Tołłoczko
" " Kwaterunkowego	" E. Marcewicz
" " Prezydialnego	" St. Lewkowicz
Wice-Przewodniczący M.R.N.	" M. Kobyliński
Członek Prezydium M.R.N.	" M. Żywolewski
Delegat Komisarza Rządowego do spraw gospodarki mięsnej	" Inż. J. Szymski
Kierownik Odbudowy Teatru Miejskiego	" Inż. Cz. Budryk
Inspektor Szkolny na m. Białystok	" J. Kowal
Przedstawiciel Prezydium W.R.N.	" Nawrocki
Członek Wydziału Wojewódzkiego	" Kunat
" " "	" Melzacki
Sekretarz M.K.P.P.R.	" Cz. Grodzicki.

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa redukcji pracowników Zarządu Miejskiego.
3. " rzeźni i chłodni miejskiej.
4. " ogrodzenia boiska sportowego w Zwierzyńcu.
5. Wnioski Wydziałów.
6. Sprawy bieżące.
7. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

147

Ad 1 Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech wyjaśnił, że uchwała Zarządu Miejskiego z dnia 10.IX.1948r. protokół Nr 18 - ad.2, dotycząca asygnowania 100 tysięcy zł. na pokrycie wydatków, związanych z otwarciem Teatru Miejskiego na Plantach, nie została wykonaną, z powodu negatywnego stanowiska Przewodniczącego M.R.N. i Wojewódzkiego Wydziału.

Wydatki poczynione w związku z otwarciem Teatru Miejskiego, jako to noclegi w Hotelu Miejskim i skromne przyjęcie zaproszonych ekip radiowej i filmowej - będą pokryte przez Dyrekcję Teatru Miejskiego, natomiast koszta zaproszeń _ około 25.000.-zł. pokryje Zarząd Miejski.

Ad 2.

Sprawa redukcji pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Obecni:

Prezydent miasta	ob.A.Krzewniak
Wice_Prezydent miasta	" Wł.Tomaszewicz
" " "	" J.Lech
" " " /ustępujący/	" J.Janowski
Ławnik	" Br.Szymański
"	" W.Zdanowicz
"	" Inż.A.Choroszucha
Wice-Przewodniczący M.R.N.	" M.Kobyliński
Członek Prezydium M.R.N.	" M.Żywolewski
Przedstawiciel Prezydium W.R.N.	" Nawrocki
Członek Wydziału Wojewódzkiego	" Kunat
" " "	" Melzacki
Sekretarz M.K. P.P.R.	" Cz.Grodzicki

Przewodniczący - Wiceprezydent miasta ob.Tomaszewicz oznajmił, że uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej redukuje się w preliminarzu budżetowym Zarządu Miejskiego na 1949r. 50 etatów z pośród personelu Zarządu Ogólnego. W związku z tą uchwałą, należy już udzielić dla pewnej ilości pracowników 3-miesięcznego wypowiedzenia stosunku służbowego. Z kolei Wiceprezydent miasza ob.Tomaszewicz odczytał projekt imiennej listy pracowników Zarządu Miejskiego przedstawionych do redukcji.

1143

Ad 2

L. p.	Nazwiko i imię	Wydział	Stanowisko
1	Lewkowicz Stanisław	Prezydialny	Naczelnik
2	Jaworski Antoni	Gospodarczy	Naczelnik
3	Zalewski Józef	Administracyjny	Naczelnik
4	Mruk Dominik	Gospodarczy	Kierownik
5	Sobolewski Nikodem	Przedsiębiorstw	Naczelnik
6	Bielawski Andrzej	Oświaty i Kult.	Naczelnik
7	Trawiński Michał	Opieki Społeczn.	Naczelnik
8	Antonienko Władysław	Kwaterunkowy	Kierownik
9	Keler Józef	Zarząd Opuszczonych Nieruchom.	Technik
10	Benecka Janina	Administr.	Kancelistka
11	Sokołowska Ewa	Ośw.i Kultury	Kancelistka
12	Walczak Franciszek	Gospodarczy	Nadzorca
13	Dudkowski Jan	Gospodarczy	Referent
14	Miller Aleksandra	Opieki Społ.	Mł.referent
15	Wiśniewski Wacław	Administr.	Referent
16	Olszewski Antoni	Techniczny	Wyświetlacz
17	Rogiński Julian	Gospodarczy	Poborca rynk.
18	Zawadzki Michał	Techniczny	Kierownik
19	Kraśko Maria	Techniczny	St.kancelistka
20	Benecki Adolf	Finans.-Podatk.	Likwidator
21	Benecki Roman	Zarząd Opuszcz. Nieruchomości	Administrator
22	Mruk Melania	Stołówka Miejska	Kierowniczka
23	Michałowski Jan	Gospodarczy	Poborca
24	Kajewski Mieczysław	Kwaterunkowy	Kontroler
25	Onzul Józef	Gospodarczy	St.kancelista
26	Pawłowicz Michalina	Administr.	Referent
27	Marżało Wacław	Techniczny	St.kancelista
28	Sokołowska Olga	Zdrowia	St.kancelistka
29	Płaczkowski Ignacy	Administr.	Kierownik
30	Sipko Antoni	Opieki Społeczn.	Kierownik
31	Borowska Maria	Urząd Stanu Cyw.	St.kancelistka
32	Dąbrowski Wacław	Prezydialny	Kancelista
33	Urban Piotr	Prezydialny	Ekspedytor
34	Botwińska Janina	Administr.	Referent
35	Żukowski Józef	Sdministr.	Referent

144

Ad 2

36	Krassowska Krystyna	Administr.	Sekretarka
37	Nowakowski Henryk	Administr.	Kierownik
38	Wołowicz Wacława	Administr.	St.kancelistka
39	Wels Wiktoria	Administr.	St.kancelistka
40	Wroński Franciszek	Administr.	Kierownik
41	Ostrowska Helena	Finans.-Podatk.	St.kancelistka
42	Kolendo Franciszek	Finans.-Podatk.	Kancelista
43	Buczek Helena	Finans.-Podatk.	Kancelistka
44	Sokołowski Aleksander	Techniczny	Drogomistrz
45	Zubrycki Feliks	Gospodarczy	Robotnik
46	Biały Jan	Gospodarczy	Intendent
47	Reczuch Jan	Biuro Kontroli	Mł.referent
48	Wiland Jadwiga	Kwaterunkowy	Kancelistki
49	Skrobecki Zygmunt	Wodociąg	Dyrektor
50	Rułan Aleksander	Wodociąg	Kontroler
51	Cylwik Maria	Apteka Miejska	Asystent
52	Marszałek Józef	Opieka Społeczna	Kierownik
53	Łaniewska Stanisława	Biblioteka Miejska	Kierowniczka

Ob.Kunat - Przedstawiciel Wydziału Wojewódzkiego nawiązując do instrukcji Kancelarii Rady Państwa w sprawie redukcji pracowników Zarządu Miejskiego zaznaczył, że w zestawieniu z 1939 rokiem przy analizie budżetu miasta Białegostoku na 1949r. została ustalona dysproporcja ilości zatrudnionych pracowników Zarządu Miejskiego w stosunku do ilości mieszkańców miasta. Przerost ilościowy aparatu administracyjnego Zarządu Miejskiego w stosunku do r. 1939 jest zbyt duży, wobec czego zleca się Zarządowi Miejskiemu przeprowadzić redukcję i demokratyzację podległego aparatu administracyjnego.

Ob.M.Żywolewski - Członek Prezydium M.R.N. oświadcza, że wniosek W.R.N. jest słuszny, celowy i racjonalny. Akcja oszczędnościowa zlecona przez Radę Państwa nie została przeprowadzoną należycie, gdyż zamiast zmniejszenia o 10 - 20%, stan personalny uległ zwiększeniu, co wobec mniejszego stanu zaludnienia miasta w stosunku do przedwojnnego z roku 1939 wyraźnie wskazuje przerost personelu administracyjnego.

145.

Ad 2 Ob.inż.A.Choroszucha - Ławnik Zarządu Miejskiego zwraca uwagę na niedostateczną obsadę Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego, wobec czego przy braku pracowników Wydział nie może podołać i nadążyć w pracy. Należało by, to wziąć pod uwagę przy przeprowadzeniu redukcji.

Po przyjęciu do wiadomości decyzji Prezydium W.R.N., na wniosek Prezydenta miasta ob.A.Krzewniaka została powzięta uchwała treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku decyzją Prezydium W.R.N., dotyczącą redukcji 50 etatów w Zarządzie Ogólnym przyjmuje do wiadomości i wykonania, w związku z tym Zarząd Miejski, zgodnie z listą przedłożoną przez Wiceprezydenta miasta ob.Wł.Tomaszewicza postanawia rozwiązać stosunek służbowy z dniem 31 grudnia 1948r. z pracownikami wyszczególnionymi w powyższej treści protokółu, a wymienione postanowienie przekazać do uchwalenia M.R.N.

Wydział Opieki Społecznej w związku z reorganizacją zakładów opiekuńczych stawia wniosek o rozwiązanie umowy zawartej w dniu 1 lutego 1948r. z niżej wymienionymi zakładami /pismo Nr Op.19-I-1522/48 z dn.29.9.1948r./

1. Dom Młodzieży p.w.św.Marcina,ul.Legionowa Nr 4.
2. Dom Dziecka Ks.Ks.Salezjanów w Supraślu
3. Dom Dziecka "Dobry Pasterz", ul.Orzeszkowej 5.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia omawiany wniosek zatwierdzić - z poleceniem natychmiastowego wykonania.

Ad 3 Sprawa budowy rzeźni i chłodni miejskiej.

Wice-Prezydent miasta - ob.J.Lech zreferował sprawę budowy rzeźni i chłodni miejskiej w Białymstoku w/g kolejności, co następuje:

1. W dniu 25.IX.1948r. na komisyjnym zebraniu zostały złożone przez projektodawców inż.Radolińskiego i inż. Fortiniego 3 (trzy) szkice w skali 1 : 200 i kosztorys wstępny projektu rzeźni i chłodni miejskiej.

146

Ad 3 2. Omawiane projekty rzeźni i chłodni miejskiej - po zaopiniowaniu przez M.U.P.P. będą przekazane do zatwierdzenia Ministerstwu Odbudowy i Przemysłu w Warszawie, za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego.

~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~

Dla dopilnowania tej sprawy został delegowany do Warszawy inż.Fr.Piszczek, Naczelnik Wydziału Technicznego.

3. Do nadzoru nad budwoą rzeźni i chłodni należy powołać Komitet budowy z udziałem specjalistów oraz kierownika robót.

4. Plany projektu w skali 1 : 100 będą wykonane przez projektodawców inż.inż.Tchórzewskiego i Radolińskiego w terminie do dnia 15 października 1948r.

Po zereferowaniu sprawy przez Wice-Prezydenta miasta ob.J.Lecha nastąpiły poszczególne wypowiedzi:

1. Ławnik Zarządu Miejskiego ob.W.Zdanowicz - Do Komitetu budowy dokooptować przedstawicieli: Wojewódzkiej Centrali Mięsnej, "Bacucil", Centrali Skór Surowych.

   Stworzyć osobną komórkę przy Zarządzie Miejskim dla spraw budowy rzeźni i chłodni - z siedzibą przy samej budowie. Wszelkie dokumenty przechowywać w biurze budowy.

2. Członek Prezydium M.R.N. - ob.M.Żywolewski:
   a/ do Komitetu winny wejść zainteresowane instytucje o których wspominał ob.Zdanowicz,
   b) wyznaczyć kierownika robót budowy rzeźni i chłodni na wspólnej naradzie Prezydium Miejskiej Rady Narodowej i Zarządu Miejskiego.

3. Ob.inż.Szymski - Należy powołać kierownika i biuro budowy rze=źni i chłodni - komórkę wyłącznie dla tych spraw. Dopilnować i wykorzystać przydzielone na budowę kredyty.

4. Ob.A.Krzewniak. Powołać: 1/ Radę Nadzorczą-budowy rzeźni i chłodni miejskiej w Białymstoku z zadaniem czuwania i kontroli należytego wykonania robót, 2/ kierownika robót rzeźni i chłodni, który zorganizuje biuro na miejscu, 3/ na kierownika robót proponuje inż.

147

Ad 3 Z.Skrobeckiego - W tym względzie Urząd Wojewódzki w Białymstoku sprzeciwu nie stawia.

Powołanie Kierownika robót winno być załatwione w porozumieniu Prezydium M.R.N. i Zarządu Miejskiego.

Ob.M.Żywolewski - W sprawie powołania Kierownika robót wypowiada się identycznie z ob.A.Krzewniakiem.

Ob.inż.A.Choroszucha - Rozważał podział funkcji i kompetencje Rady Nadzorczej budowy rzeźni i chłodni.

Ob.J.Lech - Czasu mało. Powołać natychmiast kierownika robót.

Ob.Żywolewski - Zwołać Radę Nadzorczą w najkrótszym czasie. Wypłacować plan robót.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po szczegółowym rozważeniu sprawy budowy rzeźni i chłodni w Białymstoku postanowił, co następuje:

1. zaangażować natychmiast kierownika robót budowy rzeźni i chłodni miejskiej przez uzgodnienie Zarządu Miejskiego i Prezydium M.R.N. w terminie do 2 października 1948r. (sobota),
2. powołany kierownik robót zaangażuje i dobierze personel techniczny /biura budowy rzeźni i chłodni/ w/g potrzeby.
3. powołuje się Radę Nadzorczą budowy rzeźni i chłodni z-łożoną z następujących przedstawicieli: ~~1) Rządowej Centrali Mięsnej Oddział Wojewódzki, 2) "Ba~~

1.	Zarząd Miejski	ob. Wł.Tomaszewicz
2.	M.R.N.	" Przewodniczący
3.	P.P.R.	" Cz.Grodzicki
4.	Przedstawiciel Centrali Mięsnej Oddz.Wojewódzki	" inż.J.Szymski
5.	Centrala Skór Surowych	" W.Michałowicz
6.	"Bacucil"	" W.Zdanowicz
7.	Ławnik Zarządu Miejskiego	" inż.A.Choroszucha
8.	Kierownik Rzeźni Miejskiej	" M.Wilczyński
9.	Profesor Politechniki Warszawskiej	" prof.Henryk Wąsowicz

Ad 4 Sprawa ogrodzenia boiska sportowego w Zwierzyńcu.

Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech zreferował sprawę ogrodzenia boiska sportowego w Zwierzyńcu. Koszt wy-

148

Ad 4 konania jednego słupka betonowego wynosi około zł. 400.- ogrodzenie długości około 1125 m.b.

Koszt wykonania robót w/g m-ca czerwca 1948r. zł. 3.200.000.- Wykonanie słupków przekazać betoniarni.

Ob. M. Żywolewski - Wykonanie słupków betonowych przekazać betoniarni.

Ob. A. Krzewniak - Sporządzenie kosztorysu i wykonanie robót sposobem gospodarczym było polecono technikowi M. Borkowskiemu.

Należy wykorzystać kredyty na ten cel w bież. roku.

Uchwała:

Polecić Wydziałowi Technicznemu wykonanie robót sposobem gospodarczym.

Ad 5 1/ Wydział Zdrowia.

Pismo z dn. 28. IX. 1948r. L.dz. 2033/48 w sprawie rezygnacji oraz prośby D-ra A. Tołłoczko o zwolnienie z zajmowanego dotychczas stanowiska Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego, a to ze względu na jednoczesne zajmowanie stanowisk Naczelnika Wydziału Zdrowia i Dyrektora Szpitala św. Rocha wraz z obowiązkiem Ordynatora Oddziału Chirurgicznego.

Uchwała:

Odłożyć do następnego posiedzenia Zarządu Miejskiego. Wytypować kandydata na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia.

2/ Wydział Zdrowia.

Wniosek w sprawie uruchomienia Poradni Przeciwalkoholowej przy Ośrodku Zdrowia w Białymstoku.

Zgodnie z poleceniem Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego przy Ośrodku Zdrowia w Białymstoku winna być zorganizowana Poradnia Przeciwalkoholowa.

W związku z powyższym przedkłada wniosek o powzięcie następującej uchwały:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia uruchomić z dniem 1. X. 1948r. Poradnię Przeciwalkoholową przy Ośrodku Zdrowia w Białymstoku, oraz zatwierdza jej budżet na rok 1948.

149

Ad 5 W budżecie Ośrodka Zdrowia na rok 1948 Poradnia Przeciwalkoholowa uwzględnioną nie była, gdyż polecenie o zorganizowaniu takowej otrzymano z Wydziału Zdrowia U.W. dnia 8.III.1948r. Nr Z.M.VI-4/2/48.

Uchwała:

Wystąpić do Woj.Wydziału Samorządowego z prośbą o wyjaśnienie, czy w preliminarzu budżetowym na 1949r. budżet poradni przeciwalkoholowej zostanie utrzymany.

3/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przeprowadzenia remontu w lokalu Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem.

W związku z przeniesieniem Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem do nowego pomieszczenia przy I-szym Szpitalu Miejskim, ul.Warszawska 15 zachodzi niezbędna potrzeba dalszego dostosowania tego pomieszczenia do potrzeb tej instytucji, co wiąże się z koniecznością przeprowadzenia robót remontowych.

Załącza się protokół konieczności robót sporządzony przy współudziale Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego, oraz kosztorys na te roboty.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia przeprowadzić remonty w pomieszczeniu zajmowanym przez Stację Opieki nad Matką i Dzieckiem przy I-szym Szpitalu Miejskim, przy ul.Warszawskiej 15 zgodnie z protokółem konieczności robót. Roboty przeprowadzi Wydział Techniczny.

Koszty remontu zostaną pokryte z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia Dz.IX § 23 - rozbudową i subsydiowaNie Ośrodka Zdrowia.

4/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zakupu sterlizatora dla kuchni mlecznej Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem.

Celem normalnego funkcjonowania Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem, niezbędnym i podstawowym urządzeniem jest sterluzator do Kuchni Mlecznej. Ponieważ dotychczasowy sterlizator uległ kompletnemu zniszczeniu i nie nadaje

150

Ad 5 się ani do użytku, ani do naprawy.

Uchwała:

Zarząd Miejski postanawia zamówić wykonanie sterlizatora u ob. Bruzgo Czesława, zam. przy ul. Prostej Nr 14 zgodnie ze zwłożoną ofertą na sumę zł. 35.000.- /trzydzieści pięć tysięcy złotych/.

Koszta sterlizatora zostaną pokryte z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia.

Z powodu braku fachowców na terenie m. Białegostoku innych oferentów nie znaleziono.

5/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zatwierdzenia planu rozbudowy Ośrodków Zdrowia.

Przedkładając odpis pisma Ministerstwa Zdrowia Nr M.L. 4330/48 z dnia 21.8.1948r. dotyczące planu rozbudowy Ośrodków Zdrowia, oraz projekty rozbudowy tych Ośrodków na terenie miasta Białegostoku, występuę z wnioskiem o ich zatwierdzenie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przedłożone plany rozbudowy Ośrodków Zdrowia na terenie m. Białegostoku zatwierdza.

Ad 6. 1/ Ob. M. Żywolewski - poruszył sprawę przejęcia przez Zarząd Miejski Szpitala P.C.K.

Ob. Dr A. Tokłoczko - Naczelnik Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego wyjaśnił, że w budżecie miejskim na rok 1948 nie ma odpowiednich kredytów na utrzymanie Szpitala P.C.K.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Naczelnikowi Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego dokładne zbadanie sprawy przejęcia przez Zarząd Miejski Szpitala P.C.K. w porozumieniu z Władzami Przełożonymi w zakresie zdrowia, zwracając szczególną uwagę na zabezpieczenie pokrycia niedoborów Szpitala P.C.K.

151

Ad 6.

2/ Ob. Żywolewski poruszył sprawę zwolnienia z pracy i rozwiązania stosunku służbowego z ob. H. Szedziwym, który nie pracuje od dnia 17 lutego 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił: ob. Szedziwego Henryka, b. Naczelnika Wydziału Finansowo-Podatkowego zwolnić z pracy z dniem 30 września 1948r.

Z powodu braku czasu dalszy ciąg posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku odłożone na dzień 1 października 1948r.

Wice-Prezydent miasta

Tomaszewicz Wł.

/Wł. Tomaszewicz/

152

Dalszy ciąg protokółu Nr.19 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 1 października 1948r.

Ad 5. Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

Ze względun na to,że ściany wypalonego murowanego budynku mieszkalnego na terenie Rzeźni Miejskiej są popękane i grożą runięciem i że ściany te,zgodnie z ustaleniem W-łu Technicznego należałoby rozebrać do połowy wysokości parteru,Wydział Przedsiębiorstw wnosi o zlecenie wykonania tych robót temu przedsiębiorstwu budowlanemu,które podejmie się budowy chłodni i rzeźni.

U c h w a ł a :

Wykonanie robót przekazać firmie P.P.B.P. /Państw.Przeds. Bud.Przem./

Wydział Opuszczonych Nieruchomości.

Wniosek w sprawie pobierania przez Wydz.Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego 10% na rzecz Miasta od sumy rocznej tenuty dzierżawnej przy podpisywaniu umów.

Wydział Opuszczonych Nituchomości pobiera 10% opłat manipulacyjnych na rzecz Zarządu Miejskiego od sumy rocznej tenuty dzierżawnej przy podpisywaniu umów ze stronami kwotę z tego tytułu uiszcza dzierżawca w/w 10% pobieraliśmy na skutek ustnego polecenia Ob.Prezydenta Miasta,który wydał swoje zarządzenie na podstawie tego,że Okręgowy Urząd Likwidacyjny polecił Wydz. Opuszcz.Nieruch. pobierań na ich rzecz również 10%.

Ponieważ niektóre instytucje Państwowe kwestionują pobierania 10% opłat manipulacyjnych na rzecz Miasta nie mając zastrzeżenia do pobierania przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości na rzecz Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego w/w 10%.gdyż w tej sprawie O.U.L. posiada okólnik G.U.L. w Łodzi.

U c h w a ł a :

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala; upoważnić Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego do pobierania od dzierżawców podpisujących umowy z Wydz.Opuszcz.Nieruch. Zarz. Miejsk.10% opłat manipulacyjnych od rocznej sumy tenuty dzuerżawnej na rzecz Miasta.

Wniosek Wydziału Technicznego:

Przy zawieraniu umowye o objęcie stanowiska naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego Prezydent Miasta Ob. Krzewniak przyrzekł dać samochód ciężarowy do przewiezienia sprzętu domowego z Warszawy do Białegostoku.

./.

153

Ponieważ Inżynier Piszczek zajmuje stanowisko Naczelnika Wydziału Technicznego już od 3-ch miesięcy,a remont mieszkania jest wykonany,zachodzi potrzeba urządzenia mieszkania i przywiezienia sprzętu i mebli.

U c h w a ł a :

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zlecić Wydziałowi Gospodarczemu jednorazowo przewieźć meble i sprzęt domowy Naczelnika Wydziału Technicznego Inż.Piszczeka z Warszawy do Białegostoku na koszt Zarządu Miejskiego.

Wniosek Wydziału Technicznego.

Na stanowisko Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego zaangażowany został od dnia 1.II.1948r.inżynier Piszczek Franciszek,zam. w Warszawie.

Przydzielone inż.Piszczekowi mieszkanie po dozorcy Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego,przy ul. Sobieskiego Nr.10, było bardzo zniszczone i niemożliwe do zamieszkania,zaś brak mieszkania mógł odbić się niekorzystnie na stosunku inż.Piszczeka do Zarządu Miejskiego,wobec czego Wydział Techniczny przystąpił z polecenia Wice-Prezydenta m.Ob.Janowskiego Józefa niezwłocznie do remontu mieszkania składającego się z 2-wu pokoi i kuchni.

Remont został wykonany kosztem 151.000.- zł.,z której to kwoty Wydział Opuszczonych Nieruchomości pokrył zł.69.000.- zaś reszta należności w sumie zł. 82.000.- nie została opłacona robotnikom,którzy wykonali remont z powodu odmowy Wydziału Opuszczonych Nieruchomości.

U c h w a ł a :

Zarząd Miejski uchwala wypłacić niewypłaconą jeszcze należność za wykonany remont mieszkania dla Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego inż.Piszczeka w sumie zł.82.000.- z funduszu Wydziału Opueszczonych Nieruchomości.

Wniosek Kierownictwa Ogrodów Miejskich w sprawie zmniejszenia tenuty dzierżawnej w 1948r.,Zakładu Ogrodniczego przy ul.Mickiewicza 44 dzierżawionego przez ob. Grala Stanisława z powodu na huragan znoszący skrzynie belgijskie i inspekta w dniu 26.4.1948r. straty oszacowane na zł.52.175.-

U c h w a ł a :

Zbadać powtórnie uszkodzenia i opracować kosztorys uszkodzeń z udzoałem przedstawiciela M.R.N. - ob.M.Zywolewskiego.

./.

154

Wniosek Wydziału Gospodarczego.

W związku z wniesieniem do Państwowego Planu Inwestycyjnego i Planu Gospodarczego na 1949r. zalesienia 15 ha gruntu lasu "Zwierzyniec",Nadleśnictwo Dojlidy,Dyrekcji Lasów Państwowych w Białymstoku ustnie zwróciło do Wydziału Gospodarczego o przygotowanie w tym roku gleby,aby wczesną wiosną można było wysadzić kultury,które posiada w swych szkołach Nadleśnictwo Dojlidy.

Koszt przygotowania gleby sposobem tależowym na 15 ha wyniesie około 120.000 zł. /600 dniówek po 200 zł./. Ponieważ w budżecie na rok 1948 niema kredytu na roboty przygotowawcze,Wydział Gospodarczy wnosi o wyasygnowanie sumy 120.000 zł.

U c h w a ł a :

Akceptuje się z warunkiem załatwienia strony formalnej znalezienia pokrycia omawianych wydatków w budżecie na rok 1948 w wydatkach nieprzewidzianych w porozumieniu z Wydziałem Finansowo-Podatkowym.

Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Uchwałą Zarządu Mirjskiego z dnia 10.V.br.Protokół Nr.10 za korzystanie z szaletu na Siennym Rynku ustałona opłata po 5 zł. od osoby z tym,że wpływy z tego tytułu będą służyły jako wynagrodzenie dozorczyni.

Od czasu uruchomienia szaletu zmieniło się 3 dozorczynie,motywując,że zarobek jest tak minimalny dochodzący zaledwie do 100zł. dziennie w dnie czwartkowe, a inne znacznie mniej,ponieważ ludność dowiadując się,że za korzystanie szaletu ustalona opłata, w większej części nie korzysta z niego.

Również otwarty szalet przy ul.Legionowej nie może dobrać odpowiedniej dozorczyni ze względu na małe dochody.

Prócz tego przed paru dniami ten szalet został częściowo zdewastowany wewnątrz przez osobników,którzy w porze nocnej,po wybiciu szyb przedostali się do wewnątrz i wykręcili krany z umywalek, pozabierali deski sedesowe.

W celu uniknięcia zanieczyszczenia placów, Wydział Gospodarczy wnosi o powzięcie reasunicji uchwały z dnia 10.V.br. w kierunku zniesienia przymusowych opłat za korzystanie z szaletów i dozorcom wyznaczyć wynagrodzenie miesięczne ryczałtowe w wysokości 2.500 zł.

Wydtki w roku 1948 pokryć z Dz.II.§.8.poz.6 i Dz.V.§.15 poz.A.

U c h w a ł a :

Akceptuje się wydatki pokryć w roku 1948 z Dz.II § 8,poz.6 i Dz.V § 15 poz.A w porozumieniu z Wydziałem Finansowo-Podatkowym.

155

Wniosek Wydziału Gospodarczego.

W związku z uchwałą Zarządu Miejskiego z dnia 13.8.br. protokół Nr.16, w sprawie wydzierżawienia placu na obszarze między ul. Piękną, Suchą, Sienny Rynek, Zrzeszenie Kupców w Białymstoku na budowę parterowych pomieszczeń handlowych, Wydział Gospodarczy podaje do wiadomości, że plac ten, składający się z 8 osobnych posiadłości nie jest własnością miasta i Wydział Gospodarczy wystąpi z wnieskiem o wywłaszczenie.

Jednocześnie Wydział Gospodarczy podaje do wiadomości, że na tym placu przy ulicach ustawiane są budki handlowe, a pozostały plac zajęty był na targowicę zwierząt domowych.

Za dzierżawę placu pod budkami i za wprowadzenie zwierząt domowych Zarząd Miejski pobierał opłaty, które w stosunku rocznym wynosiły około 1.200.000 zł.

D e c y z j a

Decyzja do zaopiniowania przez Radcę Prawnego Zarządu Miejskiego.

Wniosek DziałuKomunikacji Miejskiej.

Fabryka Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach pismem z dnia 9.IX.48r. Nr.02/34, oraz Dyrekcja Lasów Państwowych Okręgu Białostockiego pismem z dnia 17.IX.48r. Nr.U.Z.ph.510/9 zwróciły się do Zarządu Miejskiego z prośbą o zastosowanie zniżki w wysokpści 50% za przejazd w autobusach Komunikacji Miejskiej pracownikom tej fabryki zamieszkałych na krańcach miasta Białegostoku.

Dział Komunikacji Miejskiej wnosi o uwzględnienie prośby fabryki sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach i udzielenie zniżki w wysokości 50% na przejazd w autobusach Komunukacji Miejskiej pracownikom tej fabryki, lecz wyłącznie tym, którzy zamieszkują co najmniej 1,5 km. od fabryki.

Jednocześnie Dział Komunikacji Miejskiej prosi o powzięcie uchwały zażądać od Dyrekcji ~~Lasów Państwowych~~ Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach wykazu imiennego z podaniem miejsca zamieszkania tych pracowników fabryki, którym ma być udzielona zniżką, a to celem wystawienia im specjalnych zaświadczeń, upoważniających do znożki w autobusach Komunikacji Miejskiej.

Poza tym Dział Komunikacji Miejskiej proponuje udzielenie tejże zniżki dla młodzieży szkolnej m.Białegostoku w godzinach od 7 - 21-ej.

./.

156

U c h w a ł a :

Poleca się Wydziałowi Gospodarczemu opracować wniosek na zniżkowe przejazdy autobusami Komunikacji Mirjskiej,z przedłożeniem na następne posiedzenie Z.M.

Wniosek Wydziału Opieki Społecznej.

Protokół Komisjo oględzin posesji,położonej przy ul.Artyleryjskiej w Białymstoku,na urządzenie nowego zakładu dla sierot w wieku szkolnym w dniu 18.IX.1948r. na podstawie decyzji Zarządu Miejskiego z dn.10.IX.1948r. Protokół Nr.18.

D e c y z j a

Przekazać Komisji Opieki Społecznej do opracowania wniosku wspólnie z Komisją Zarządu Miejskiego.

Wniosek Wydziału Kwaterunkowego.

Wydział Kwaterunkowy przedkłada wniosek Towarzystwa Uniwersytetu Robotniczego Zarządu Wojewódzkiego w Białymstoku z dn. 2.IX.1948r. Nr.315,na przydział lokalu na potrzeby T.U.R.i zezwolenie Woj.Kom.Lokalnej na złożenie wniosku do Wydziału Kwaterunkowego Zarządu Miejskiego L.dz.97/48 z dnia 7.IX.1948r. z prośbą o poparcie starań T.U.R. o przydział lokalu przy ulicy Ogrodowej Nr.9.

D e c y z j a

Wydań nakaz kwaterunkowy na zajęcie lokalu przez T.U.R. w domu Nr.9 przy ul.Ogrodowej.

Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury.

Zgodnie z pismem Wojewódzkiego Zarządu Samorządowego w Białymstoku Wydział Wojewódzki Nr.S.W.-23/2/48 z dnia 6.9.1948r. Wydział Oświaty i Kultury prosi o przekazanie sumy zł. 200.000.- /złotych dwieście tysięcy/ na Wojewódzki Fundusz Stypendialny, na konto P.K.O.Nr.XII-1072 Wojewódzkiego Związku Samorządowego.

Kwota taka figuruje w budżecie Zarządu Miejskiego 1948r. Dz.VI § 21 poz.a - Wojewódzki Fundusz Stypedialny.

U c h w a ł a

Przekazać do Komisji Oświatowej M.R.N.celem rozpatrzenia i postawienia wniosku !

./.

157

Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury.

Odnośnie do uchwały Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 27.8.1948r. - ad 4 - 11 /protokół Nr.17/ oraz pism Kuratorium Okręgu Szkolnego Białostockiego z dnia 16.IX.1948r.Nr.24557/48 i z dnia 16.IV.1948r. Nr.24557/48 - Wydział Oświaty i Kultury przedkłada wniosek w sprawie pokrycia wydatków na remont,opał, woźnych i inn. w mies.IX,X,XI,XII.1948r.miejskich instytucyj oświatowo-kulturalnych,a mianowicie:

1. Nowootworzonej szkoły podstawowej Nr.14 na Nowym Swiecie
2. " " " Nr. 1 Warszawska 63
3. " " 11-letniej stopnia podstawowego Warszawska 8

Wydatki personalne /woźny szkoły Nr.14 Nowe Miasto nowootworzonej 6.9.48r.

Pobory 5-mies. /od 1 sierpnia 1948r./	zł. 22.575
Ubezpieczalnie społeczne	" 4.512
Dodatek stołówkowy	" 3.000
	zł.30.087

Opał dla szkół nowootworzonych:

Szkoła podst.Nr.14 otworzona 6 września 48r.	
węgiel	zł. 30.804
drzewo	" 14.000
Szkoła podst.Nr.1 Warszawska 63 otworzona 1 września 48r.	
węgiel i koks	zł.169.852
drzewo	" 14.000
	zł. 228.656

Wydatki gospodarcze w szkołach nowootwartych /szkoła Nr.1 Warszawska 63,Nr.2 Warszawska 8 i Nr.14 N.M.

?ateriały do utrzymania czystości	zł. 31.566
Wydatki kancelaryjne /w tym portrety/	" 99.634
Oświetlenie	" 25.000
	zł. 384.856

Remonty szkół konieczne a nieprzewidziane przeprowadzone g szkołach:

Szkoła Nr.9 - przestawienie ustępu	zł. 46.000
Szkoła Nr.10- naprawa dachu	" 90.000
Budynek szkolny	" 241.000
Szkoła nowa " gospodarczy	" 39.000
	zł. 416.000

./.

158

Remont szkół konieczny, a nieprzeprowadzony jeszcze

Postawienie kuchni w szkole ul.Pałacowa 2/1	zł.	40.000
" " " " Warszawska 63	"	29.000
Wybielenie sali gimnastycznej w szkole ul. Pałacowa 2	"	25.000
Remont w szkole ul.Warszawska 8	"	100.000
Dopłata do remontu centralnego ogrzewania w szk.Pałacowa 2		61.500
100 m2 szyb dla szkół /wraz z kitem/	"	43.250
	zł.	298.750

Ogółem: 1.358.349 zł.

Celem pokrycia powstałego niedoboru Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek o dokonanie "virement" z Dz.VI § 21 "Szkoła Powszechna dla Dorosłych" w wysokości zł. 1.000.000.-,resztę w sumie zł.358,349 pokryć z innych działów budżetu miejskiego.

U c h w a ł a :

Zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 27.8.1948r. ad 4-11 /protokół Nr.17/ omawiany wniosek - pokrycia powstałego niedoboru miejskich instytucyj oświatowo-kulturalnych za m-ce IX,X,XI,XII.1948r.?drogą dokonania "virament" z Dz.VI.§ 21 "Szkoła Powszechna dla Dorosłych" w wysokości zł.1.000.000.-, resztę zaś w sumie zł.358.349.-pokryć z innych działów budżetu mirjskiego - akceptuje się z przekazaniem M.R.N.

Ad 6 1/ Podanie pracownika Wydziału Technicznego - ob. Zawadzkiego Michała - o przyjęcie przez Opiekę Społeczną Zarządu Miejskiego kosztów utrzymania umysłowo chorej synowej Janiny Zawadzkiej,przebywającej w Tworkach i o umorzenie długu około zł.40.000.-

D e c y z j a :

Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej - podanie ob.Zawadzkiego Michała załatwiono odmownie.-

Ad 6 2/ Zarząd Oddziału Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Instytucyj Użyteczności Publicznej R.P. w Białymstoku,na skutek polecenia Zarządu Głównego w Warszawie /Okólnik Nr.21/ organizuje wycieczkę na Wystawę Ziem odzyskanych we Wrocławiu dla pracowników miejskich.

./.

159

Frekwencja jest duża,ale stoją na przeszkodzie ciężkie warunki materialne, w jakich znajduje się większość pracowników samorządowych,którzy nie będą mogli wziąć udziału w wycieczce,z wyżej wymienionych przyczyn - wobec powyższego Zarząd Oddziału uprzejmie prosi Ob.Prezydenta o udzielenie dotacji w kwocie zł.85.000.- na ten cel,celem rozdzielenia wśród wycieczkowiczów.

U c h w a ł a :

Przydzielić zł.70.000.-,w tym zł.10.000 dla przodowników pracy /4x2.500/,resztę 60.000 .-zł. dla pozostałych pracowników Zarządu Miejskiego.

Ad 6 3/ Komenda Milicji Obywatelskiej pow.Białostocki - pismo Nr. 5790-0/48 z dn.1.X.1948r.

W sprawie zezwolenia na rozbiórkę muru zrujnowanego budynku w miejscu wyznaczonym przez Zarząd Miejski dla uzyskania 1.000 szt. cegieł z przeznaczeniem wstawienia ściany z budynku K.P.M.O.Białystok,ul.Warszawska 32.

D e c y z j a :

Zgoda - załatwić przychylnie. Cegłę wydać bezpłatnie.-

Ad 6 4/ Państwowe Gimnazjum i Liceum Nr.1 w Białymstoku.- Pismo z dnia 8.IX.1948r. Nr.970.

Wskutek reorganizacji Szkoły podstawowej Nr.1 i wielkiej liczby oddziałów w nowootworzonym Zakładzie Szkół,niezbędna jest druga stała sekretarka do prac kancelaryjnych,wobec tego Dyrekcja prosi o przydzielenie etatu na jedną siłę kancelaryjną.

D e c y z j a :

Załatwić odmownie ze względu na brak kredytu na ten cel w budżecie miasta.

Ad 6 5/ Państwowe Liceum i Gimnazjum w Białymstoku. Pismo z dnia 8.IX.1948r. L.dz.771/48.

Zgodnie z zarządzeniem Ministerstwa Oświaty,część utrzymania Szkoły Powszechnej Jedenastoletniej Ogólnokształcącej pokrywa Zarząd Miejski. Wobec powyższego Dyrekcja prosi o przydzielenie jednej siły biurowej do sekretariatu szkoły.

Prośbę swą Dyrekcja motywuje tym,iż dotychczasowy sekretariat gimnazjum nie może wykonać zwiększonej ilości pracy powstałej wskutek zreformowania szkoły.

./.

160

D e c y z j a :

Załatwić odmownie ze względu na brak kredytu.

Z powodu braku czasu dalszy ciąg posiedzenia Zarządu Miejskiego odłożona na dzień 2 października 1948r.-

Wice-Prezydent miasta
Tomaszewicz
/Wł. Tomaszewicz/

161

Dalszy ciąg protokułu Nr.19 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 2 października 1948r.

Ad 5 Wniosek Wydziału Zdrowia

W związku z niestawieniem się do pracy Kierownika Administracyjnego I-go Szpitala Miejskiego Ob.Brańskiego Zygmunta ,zaistaniała konieczność tymczasowego obsadzenia tego stanowiska.

Od dnia 26.VIII.1948r.pełnienie obowiązków kierownika Administracyjnego zostało powierzone Ob.Okuliczowi Walerianowi Kierownikowi Szpitala Sw.Rocha.

Przesyła się powyższe do akceptacyjnej wiadomości z wnioskiem o wapłacenie Ob.Okuliczowi za dodatkową funkcję wynagrodzenia w wysokości 6.000 zł.ryczałt.

U C H W A Ł A:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia :Ob.Okuliczowi Walerianowi Kierownikowi Szpitala Sw.Rocha za pełnienie obowiązków Kierownika Administracyjnego I Szpitala Miejskiego,jako dodatkową funkcję, przyznać wynagrodzenie w wysokości 50% dodatkowe poborów ~~stałych.~~

Wydział Techniczny

Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego przeprowadził przetarg ograniczony na wykonanie instalacji elektrycznej krytej w budynku Ambulatorium Szpitala Sw.Rocha w Białymstoku.

Po sprawdzeniu złożonych do przetargu ofert i potrąceń 8% z oferty firmy Rynkiewicz - Berdowski zgodnie ze złożoną deklaracją okazało się,że sumy tych ofert wynoszą:

1. Oferta firmy Kownacki Zł.460.480.-
2. " " Rynkiewicz -Berdowski . . . . . ." 442.161.-
3. " " Roszczyński . . . . . " 442.355.-

Wobec tego,że oferta firmy Rynkiewicz - Berdowski jest najniższą oraz że firma te jest znaną z poprzednio wykonanej roboty Wydział Techniczny prosi o oddanie tej firmie robót i zawarcia z nią umowy.

U C H W A Ł A:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu ofert z przetargu na wykonanie instalacji elektrycznej krytej w budynku Ambulatorium Szpitala Sw-Rocha w Białymstoku postanowił przekazać omawiane roboty f-mie Roszczyński,z jednoczesnym poleceniem zawarcia umowy.

Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1/ ~~Wydziału Opieki Społecznej~~ Budżet dodatkowy Wydziału Opieki Społecznej oraz podległych Zakładów Opiekuńczych z prośbą o zatwierdzenie Nr.Op.5/48 z dnia 29.IX.1948r.

U C H W A Ł A: Zarząd Miejski w Białymstoku wyraża zasadniczą zgodę na zatwierdzenie budżetu dodatkowego po uzgodnieniu takowego z Wydziałem Finansowym Z.M.

162

2/ Wniosek Wydziału Opieki Społecznej - /pismo Nr.Op.19.I. 518/48 z dnia 29.IX.1948r/ /załącznik plan sytuacyjny nieruchomości położonej przy ul.Legionowej 31-"Żłobek Miejski" W miesiącu lutym 1945r. Wydział Opieki Społecznej Zarządu Miejskigo w Białymstoku objął w posiadanie na cele użyteczności publicznej /Dom Starców i Miejki Żłobek dzienny/ nastpujące nieruchomości miejskie stanowiące jedną całość pod względem gospodarczym.

1/ Nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Legionowej Nr.31 ,stanowiącą własność Szprung Zofii i Goldman Idy o powierzchni około 1100 mtr. kw.wraz z piętrowym domem mieszkalnym oraz z 6-ciu budynkami gospodarczymi na tym placu.

2/ Nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Pięknej 9 stanowiącą część nieruchomości daw.Oświatyńskiego i składającą się u placu o powierzchni około 705 mtr. kw.w granicach z ulicą Legionową,possejq Szprung Zofii i Goldman Idy,pozostałą częścią posesji Oświatyńskiego oraz nieruchomością opuszczoną wraz z trzema budynkami gospodarczymi na tym placu.

3/ Nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Zamojskiej Nr.2 stanowiącą własność dawn.Faktora Oszera i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około mtr.400 kw.w granicach: z ulicą Zamojską,ulicą Legionową,posesją Szprung Zofii i Goldman Idy oraz posesją Szwarc Rochli.

4/ Nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul.Zamojskiej 4 stanowiącą własność daw.Szwarc Rochli i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 165 mtr. kw.w granicach: z ulicą Zamojską,posesja Faktora Oszera,posesja Czerniawskiego Szymona - Bendata oraz posesją Jedwab Frejdy.

5/ Nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Zamojskiej 6,stanowiącą własność daw.Jedwab Frejdy i składającą się z placu niezabudowanego o powierzchni około 410 mtr.kw.w granicach: z ulicą Zamojską od frontu,posesja Szwarc Rochli ze strony prawej oraz posesją Czerniawskiego Szymona -Bendata ze xxxrym strom pozostałych.

6/ Nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Pięknej 11,stanowiącą część nieruchomości dawniej Czerniawskiego Szymona -Bendata i składającą się z placu niezabudowanego od strony ul.Zamojskiej o powierzchni około 930 mtr. kw.w granicach: z posesją Szprung Zofii i Goldman Idy,posesją Szwarc Rochli,posesją Jedwab Frejdy,ulicą Zamojską,posesją Kwatera Samuela oraz pozostałą częścią posesji Czerniawskiego Szymona -Bendata.

Na nieruchomościach opisanych w punkcie 1/ i 2/ znajdują się budynki mieszkalne i gospodarcze Domu Starców i Miejskiego Żłobka

163

Dziennego,nieruchomość opisaną w punkcie 3/ zajęzła jest na ogród zabaw dziecięcych /piskownica/ na nieruchomościach opisanych w punktach 4/,5/ i 6/ znajduje się ogród warzywny należący do Domu Starców i Miejskiego Żłobka Dziennego jako obiekty gospodarcze tych instytucji.

2/ Na części nieruchomości daw.Oświatyńskiego /opisanej w pkn.2/ Zarząd Miejski w Białymstoku własnym kosztem wybudował budynek gospodarczy i wyremontował pozostałe budynki wydając na tem cel 800.000 Zł.

W stosunku do nieruchomości przy ul.Legionowej 31 /daw. Szprung Zofii i Goldman Idy/ Zarząd Miejski w Białymstoku działając na mocy uchwały Rady Miejskiej w Białymstoku z dnia 30 lipca 1948r.wystąpił do Wojewody Białostockiego z wnioskiem o wy łaszczenie tejże nieruchomości na rzecz gminy m.Białegostoku w trybie Dekretu z dnia 7.IV.1948r. o wywłaszczenie majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939 - 1945r.

Ponieważ w stosunku do powstałych nieruchomości opisanych w punktach 2/,3/,4/,5/, i 6 istnieją te same warunki do wywłaszczenia w trybie cyt.Dekretu i ponieważ nieruchomości te stanowią części składowe wymienionych instytucji użyteczności publicznej przeto przedkładając sprawę niniejszą do roztrzygnięcia Wydział Opieki Społecznej na zasadzie art.44 ust./1/ lit.a/ustawy z dnia 23.III.1933r. o częściowej zmianie Samorządu Terytorialnego wnosi o rowzięcie uchwały na wystąpienie do Ob. Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie w trybie Dekretu z dnia 7.IV. 1948r./Dz.U.R.P.20/48 poz.138 także i pozostałych z wyżej wymienionych nieruchomości miejskich szczegółowo opisanych w punktach 2/,3/,4/,5/ i 6 niniejszego wniosku -

U C H W A Ł A:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wystąpić do Ob. Wojewody Białostockiego o wywłaszczenie w trybie Dekretu z dnia 7.IV.1948r./Dz.U.R.P.20/48 poz.138 także i pozostałych z wyżej wymienionych nieruchomości miejskich szczegółowo opisanych w punktach 2/,3/,4/,5/ i 6 omawianego wniosku-

Przekazać do uchwalenia M.R.N.

164

3/ Wniosek Wydziału Opieki Społecznej o umieszczenie w Sanatorium Zdrojowym w Ciechocinku wychowanka Domu Dziecka dla Chłopców w Supraślu - Pańkowskiego Kazimierza /pismo Nr.Op.O.1/9/720/48 z dnia 29.IX.1948r.

D e c y z j a: załatwić przychylnie.

4/ Ob. Terlecka Teofila o zapłacenie kosztów leczenia za syna Terleckiego Sergiusza, przebywającego w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy /pismo z dnia 29.IX.1948r. Nr.Op.4/III/48.

D e c y z j a : załatwić odmownie.

5/ Spałon Stanisława - prośba o jednorazową zapomogę /pismo Nr.Op.O.2/237/48 z dnia 29.IX.1948r./

D e c y z j a: odmownie.

6/ Ob. Moskwiczew Anna • opłacenie kosztów leczenia za brata, przebywającego w Szpitalu w Choroszczy /pismo Nr.Op.4/110/48 z dnia 29.IX.1948r.

D e c y z j a : odmownie.

7/ Ob. Sochoń Marianna • umieszczenie syna Michała lat 40 w Zakładzie dla Niewidomych /pismo Nr.Op.2/238/48 z dnia 29.IX.1948r./

D e c y z j a: wysłać za opłatą.

8/ Ob. Zdzichowska Maria o całkowitą opłacanie kosztów leczenia w Szpitalu P.C.K./pismo Nr.Op.4/101/48 z dnia 2 29.IX.1948r.

D e c y z j a: Przychylnie.

9/ Ob. Kalinowski Aleksander • przedłużenie leczenia do dnia 15.X.1948r. /pismo Nr.Op.4/112/48 z dnia 28.IX. 1948r.

D e c y z j a : Przychylnie.

10/ Ob. Iwaniuk Maria o przyznanie zapomogi /pismo Nr.1/9/ /112/48 z dnia 28.IX.1948r./.

D e c y z j a: Przyznać jednorazową zapomogę 700zł. dziecko syna Mikołaja lat 12 umieścić do Żłobka miejskiego ~~/pismo Nr.1/9/612/48z dnia 28.IX.1948r.~~

11/ Ob. Michnicka Anna o przyjęcie na leczenie szpitalne ze zleceniem lekarza /pismo Nr.Op.4/113/48 z dnia 30.IX.1948r./.

D e c y z j a : Skierować do Szpitala na 2 tygodnie

165

12/ Ob. Kierżel Sabina o uregulowanie należności za Szpital za córkę Krystynę /pismo Nr.Op.0.1/9/722/48 z dnia 1.X.1948r./.

D e c y z j a : Pokryć 50% wydatków za pobyt w Szpitalu

13/ Ob. Karłasz Jan o udzielenie pomocy jako pogorzelcowi /pismo Nr.Op.0.1/9/707/48 z dnia 28.IX.1948r./.

D e c y z j a: w drodze wyjątku przyznać jednorazowo 1000 zł.

14/ Zakład stolarski - Smietański Alfons Białystok,ul. Folwarczna 1 Białystok,dn.28.VII.1948r.

O f e r t a.

Na wykonanie w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu poręczy do klatki schodowej wraz z kolankami /zakręty/ z drzewa jesionowego lub dębowego zamocowaniem w cenie za mb. 1200 zł.

U C H W A Ł A:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia ofertę Ob.Smietańskiego Alfonsa na wykonanie poręczy doxklatki schodowej w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu akceptować. Koszt robót określa się: za wykonanie 19.mb.- á 1200 zł = 23.280 zł.

Ad 4 Wolne wnioski

1/ Na wniosek Wice-Prezydenta Ob.Jana Lecha uchwalono:
Polecić Wydziałowi Gospodarczemu:
a/ Ustawienie 3-ch tablic z cennikiem /taksą/ dorożkarską - w miejscach postoju : Dworzec Kolejowy,ul.Sw.Rocha ,ul.Rynek Kościuszki.
b/ Zwrócić się pismem do Komendy Miasta M.O. o dopilnowanie ścisłego stosowania taksy dorożkarkiej

2/ Na wniosek Ob. Br.Szymańskiego postanowiono:
Przydzieli auto ciężarowe na odwiezienie dzieci z imprezy na Odbudowę Wraszawy w kawiarni "Tęcza" dn.2.X.1948r.o godz.22-giej.
Wydział Gospodarczy do wykonania.-

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice -Prezydent Miasta
Tomaszewicz
/WŁ.Tomaszewicz/

ząd Miejski
ałymstoku
dział Prezydialny
12-XI- 1948 r.
dz. T.2625

166 odp

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 20 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 14 października 1948r.

Zał.-1

Tomaszewski
wz Prezydent miasta

167

P r o t o k ó ł Nr 20
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 14 października 1948r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta	ob. Wł. Tomaszewicz
" " "	" J. Lech
Ławnik	" Br. Szymański
"	" inż. A. Choroszucha
Członek Prezydium M.R.N.	" M. Żywolewski
Dyrektor Teatru Miejskiego	" Wł. Szypulski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	" St. Lewkowicz
" " Gospodarczego	" A. Jaworski
Kierownik Oddziału Przem.-Handlu	" M. Tryburski

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Sprawa zatwierdzenia umowy odnośnie kierownictwa przy budowie rzeźni i chłodni miejskiej.
3. Zatwierdzenie projektu wyrozchodowania zł. 2.000.000.- na poprawę bytu klasy robotniczej.
4. Sprawa budowy garażu samochodów komunikacji miejskiej.
5. Wnioski Wydziałów.
6. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2. Sprawa zatwierdzenia umowy odnośnie kierownictwa robót przy budowie rzeźni i chłodni miejskiej.

Wice-Prezydent miasta ob. Wł. Tomaszewicz podał do wiadomości, że umowa z kierownikiem robót inż. Z. Skrobeckim dotychczas nie została sformułowaną z powodu braku zatwierdzenia projektu budowy rzeźni i chłodni miejskiej.

Ławnik Zarządu Miejskiego ob. inż. A. Choroszucha proponuje, by w międzyczasie sporządzić projekt omawianej umowy.

168

Ad 3

Wice-Prezydent miasta ob. Wł. Tomaszewicz zreferował sprawę zatwierdzenia projektu użycia specjalnego kredytu Rady Państwa na poprawę warunków mieszkaniowych klasy robotniczej w sumie zł. 2.000.000.- na remont domów robotniczych na "Wygodzie", oraz zł. 1.700.000.- na remonty mieszkań przodowników pracy w śródmieściu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wszystkie roboty remontowe mieszkań robotniczych zlecić P.B.P. Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego Oddział w Białymstoku z poleceniem Wydziałowi Technicznemu zawracia odnośnej umowy.

Ad 4.

Sprawa budowy garażu samochodów komunikacji miejskiej.

Po wysłuchaniu wyjaśnień Naczelnika Wydziału Gospodarczego ob. A. Jaworskiego w sprawie budowy garażu samochodów oraz przeprowadzonej dyskusji, powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił polecić Wydziałowi Gospodarczemu opracowanie szczegółowego wniosku w sprawie budowy garażu samochodów z przedłożeniem na następne posiedzenie Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ad 5 1/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przejęcia Szpitala P.C.K.

Przedkładając wyciąg z protokółu posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 29. VII. 1948r. oraz protokół z posiedzenia przedstawicieli zainteresowanych instytucyj odbytego w Wydziale Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w dniu 25. IX. 1948r. w sprawie przejęcia przez Zarząd Miejski Szpitala P.C.K. - Wydział Zdrowia prosi o powzięcie decyzji w donośnej sprawie.

Po przyjęciu do wiadomości protokółu z posiedzenia odbytego dnia 25. IX. 1948r. w Wydziale Zdrowia

Ad 5 Urzędu Wojewódzkiego w sprawie przekazania Szpitala P.C.K. Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku oraz odbytej dyskusji, została powzięta uchwała treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przejąć Szpital P.C.K. w Białymstoku z dniem 1 stycznia 1949r.

2/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przyjęcia oferty na materace dla Szpitala św. Rocha.

Szpital św. Rocha w Białymstoku nie posiada wcale do łóżek dziecięcych materaców, co powoduje niezbędną potrzebę ich nabycia. Poszukiwania na terenie miasta oferentów pozostały bez rezultatu, a wpłynęła jedyna oferta firmy De-Te-Ha w Warszawie, opiewająca po 5.200 złotych za sztukę. Społem w Białymstoku, proszone o złożenie oferty na takież materace oferty nie złożyło, a ustanie tylko poinformowało iż może wykonać po cenie 10.000 zł. za sztukę, w okresie około 2-ch miesięcy, podczas gdy Firma warszawska przewiduje termin trzy dniowy.

Wobec powyższego powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia przyjąć ofertę Firmy De-Te-Ha w Warszawie z dn. 12.VIII.1948r. Nr 683/Og.JS na dostarczenie Szpitalowi św. Rocha 20 sztuk materacy po cenie 5.200 zł. za sztukę, loco skład Firmy.

Pokrycie tego wydatku znajdzie się w sumach sub. Min. Zdrowia w wysokości 60.000.-zł. i w sumach własnych Dz. C § 122 poz. c - 44.000 zł.

3/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie premii pracowników Szpitala I-go i św. Rocha.

W budżecie Szpitala I-go i św. Rocha przewidziane są w granicach obowiązujących norm, a dotychczas niewykorzystane sumy na premiowanie pracowników. Biorąc pod uwagę ciężką i wydatną pracę personelu szpitalnego przedkłada się wniosek o powzięcie następującej uchwały:

170

Ad 5

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia wypłacić pracownikom I-go Szpitala premie za wydatną pracę w ogólnej sumie zł. 38.000 zgodnie z załączonym wykazem, oraz pracownikom Szpitala św. Rocha w sumie zł. 54.000 według wykazu. Wydatek pokryć z odpowiednich paragrafów sum budżetowych.

4/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przyjęcia oferty na szafę kartotekową.

Niezbędne jest nabycie dla Poradni Szkolnej szafy na kartotekę. Państwowa Stolarnia Mechaniczna w Białymstoku złożyła ofertę na wykonanie potrzebnej szafy za ogólną sumę zł. 45.100.-.

W związku z powyższym przedkłada się wniosek o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjmuje ofertę Państwowej Stolarni Mechanicznej z dn. 11.X.1948r. Nr 403/48 na wykonanie szafy kartotekowej dla Poradni Szkolnej za sumę zł. 45.100.-.

Wydatek zostanie pokryty z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia Dz. IX § 23 - na Poradnię Szkolną.

5/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przyjęcia oferty na wagi lekarskie.

Dla poszczególnych Poradni Ośrodka Zdrowia w Białymstoku niezbędne są wagi lekarskie. Fabryka Wag - S. Webera w Warszawie złożyła ofertę na dostarczenie 4 wag lekarskich ze wzrostomierzem.

Wobec powyższego przedkłada się wniosek o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjmuje ofertę S. Webera - Fabryka Wag w Warszawie z dn. 7.X.1948r. na dostarczenie 4 wag lekarskich ze wzrostomierzem, po cenie 44.000 zł. za sztukę, dla Poradni Sportowej, Poradni Szkolnej, Poradni Przeciwgruźliczej i Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem.

Ad 5 Wydatek ten zostanie pokryty z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia Dz.IX § 23.

6/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Miasto, poza rzeźnią, nie posiada lekarza weterynarii i spraw dotyczących lekarza weterynarii jak walka z wścieklizną, chorobami zwierząt domowych, malenizacją itp. niema komu załatwić.

Do objęcia tej posady zwrócił się lekarz Stanisław Nielubowicz.

Kredyt na opłacenie lekarza przewidziany jest w Dz.X § 75 poz.a.

Wydział Gospodarczy wnosi o przyjęcie Dr Stanisława Nielubowicza na posadę Miejskiego Lekarza Weterynarii z wynagrodzeniem zł. 18.000.- miesięcznie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyjąć Dr Stanisława Nielubowicza na stanowisko Miejskiego Lekarza Weterynarii. Równocześnie Zarząd Miejski uchwala wystąpić z wnioskiem do Komisji do Spraw Wyższych Uposażeń o przyznanie Dr Nielubowiczowi specjalnego uposażenia w wysokości zł. 18.000.- miesięcznie, z uwagi na powierzenie mu stanowiska, które wymaga specjalnego przygotowania zawodowego.

Do czasu przyznania wynagrodzenia specjalnego przez wyżej wymienioną Komisję, ob.Dr Nielubowiczowi wypłacać się będzie wynagrodzenie w/g VII grupy uposażeniowej, przewidzianej dekretem z dn. 19.11.1946r. o dostosowaniu uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych (Dz.U.R.P. Nr 70).

7/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Samochody Komunikacji Miejskiej i Transportu stoją na otwartym powietrzu, co powoduje niszczenie pokrycia samochodów, oraz w porze zimowej przy śnieżnych zamieciach utrudnia wyprowadzenie i uruchomienie samochodów.

Projektuje się wybudować ze starych drewnianych materiałów podcień, pod dachem którego można będzie stawić samochody.

Koszt robocizny budowy podcienia w/g prowizorycznego kosztorysu wyniesie 152.162 zł.

Wydział Gospodarczy wnosi o powzięcie uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wybudować na placu przy ul.Warszawskiej 6 podcienia dla postoju samochodów Komunikacji Miejskiej i Transportu w/g załączonego kosztorysu na sumę 152.162 zł., którą pokryć z Dz.II § 235.

172

Ad 5 8/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Z dniem 5 czerwca 1948r. została wprowadzona opłata w wysokości zł. 10.- od każdego kwitu opłat rynkowych na odbudowę Teatru Miejskiego.

W związku z otwarciem Teatru, płatnicy odmawiają uiszczenia dodatkowej opłaty, motywując że teatr już jest odbudowany i otwarty.

Wydział Gospodarczy zwraca się o wyjaśnienie, czy nadal należy pobierać dodatkową opłatę w wysokości 10 zł. na odbudowę teatru.

Uchwała:

Dodatkową opłatę w wysokości zł. 10.- od każdego kwitu opłat rynkowych na odbudowę Teatru Miejskiego pobierać do końca roku bieżącego.

9/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego Wydziału Przemysłu i Handlu Nr P.H.-H. 1--53/4-48 z dnia 15.VI.48r. należy uzyskać od władz przemysłowych uprawnienia na targi i w tym celu przedstawić regulamin targowy, zatwierdzony przez Miejską Radę Narodową.

Wydział Gospodarczy opracował regulamin targowy i uzgodnił takowy z Izbą Rzemieślniczą w Białymstoku i Zarządem Wojewódzkim Związku Samopomocy Chłopskiej. Izba Przemysłowo-Handlowa w Białymstoku do której przesłany w dn. 27.Ix.r.b. projekt regulaminu, odpowiedzi nie dała.

Wydział Gospodarczy przedkłada projekt regulaminu z wnioskiem o jego zaakceptowanie, celem przedstawienia Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku na zatwierdzenie-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje projekt regulaminu targowego z przekazaniem do uchwalenia Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku.

10/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

W czasie okupacji niemieckiej został zajęty plac przy ul. Wołodyjowskiego przy Rybnym Rynku jako bezpański.

Ad 5

Obecnie plac ten jest używany na targowicę trzody chlewnej.

Właścicielka jednej trzeciej części tego placu ob. Sipko zwróciła się o zapłacenie czynszu dzierżawnego w wysokości 6 zł. rocznie za 1 m2 za lata 1946r, 1947 i 1948 razem zł. 10.188.-

Wydatek ten jest przewidziany w budżecie na rok 1948 w Dz. II § 7 poz. d.

Wydział Gospodarczy wnosi o powzięcie uchwały:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić ob. Sipko Janinie zł. 10.188.- za dzierżawę placu o powierzchni 566 m2 na targowicę zwierząt domowych.

Wydatek pokryć z Dz. II § 7 poz. d

Decyzja:

Do zaopiniowania Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

11/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie remontu na rzeźni miejskiej.

Uzasadnienie.

Zgodnie z uchwałą Zarządu Miejskiego z dn. 10. IX. rb. na rzeźni miejskiej zostały podjęte roboty remontowe na sumę zł. 160.746, polegające na oświeżeniu ścian i sufitów niektórych pomieszczeń, a w pierwszym rzędzie hali ubojowej.

Ponieważ dla należytego otynkowania i pobielenia ścian niezbędnym jest usunięcie ze ścian nieczynnej instalacji parowego ogrzewania, zawieszonej na wysokości 4-ch metrów oraz celem ubezpieczenia okien dachowych od ewentualnych zacieków, mogących powstać od opadów atmosferycznych koniecznym jest wykonanie fartucha z blachy cynkowej, Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały treści następującej.

Uchwała:

Na wykonanie dalszych niezbędnych robót remontowych na rzeźni miejskiej, na ogólną sumę zł. 24.000.-, polegających na usunięciu nieczynnej instalacji ogrzewania parowego oraz na wykonanie fartucha z blachy cynkowej, celem zabezpieczenia okien dachowych od zacieków od opadów

Ad 5 atmosferycznych.

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyjąć ofertę przedsiębiorcy Ożarowskiego, prowadzącego roboty wewnątrz budynków, którego oferta na sumę zł. 24.000.- została przez Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego uznana za nie wygórowaną.

12/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie uruchomienia sklepu sprzedaży wyrobów z ogrodnictwa miejskiego.

Uzasadnienie.

Ogrodnictwo miejskie, hodując z natury wczesne warzywa w oranżeriach i inspektach, kwiaty doniczkowe i na gruncie oraz nasiona warzywne i kwiatowe, jednocześnie prowadzi sprzedaż wyhodowanych roślin.

Ponieważ plan gospodarczy ogrodnictwa na r. 1949, przewiduje wzmożenie hodowli niektórych roślin od 30% do 300%, celem zapewnienia zbytu tym roślinom, celowym byłoby uruchomienie punktu sprzedaży-sklepu któryby w pierwszym rzędzie obsługiwał zbyt własnego ogrodnictwa, a w razie potrzeby zasilałoby się w potrzebne artykuły z innych ogrodnictw.

Wychodząc z tego założenia, Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Celem zapewnienia zbytu ogrodnictwu miejskiemu, którego plan gospodarczy na r. 1949 przewiduje zwiększenie produkcji niektórych roślin od 30% do 300% Zarząd Miejski uchwala uruchomić punkt sprzedaży w hali miejskiej z początkiem nowego okresu budżetowego i zwrócić się z odnośnym wnioskiem do Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

13/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie uchwalenia regulaminu "Taniej Jatki".

Uzasadnienie.

Dla sprzedaży mięsa mniej wartościowego, jak również wacrunkowo zdatnego do spożycia, został uruchomiony punkt sprzedaży w hali miejskiej pod nazwą Tania Jatka.

Regulamin taniej jatki, uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 30.IX.1947r. przez władzę nadzorczą

175

Ad 5 nie został zatwierdzony, jako opracowany jednostronnie i z krzywdą dla osób poszkodowanych, t.zn. właścicieli zakwestionowanych sztuk.

Uwzględniając uwagi i zastrzeżenia Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, opracował nowy regulamin, uzgodnił go z Urzędem Wojewódzkim, Wydział Weterynarii wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Na zasadzie §§ 42 i 43 Rozp.Min.Rolnictwa z dn. 29.I.1929r. Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala znowelizować uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dn.30.IX. 1947r. regulamin Taniej Jatki, w myśl uwag Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Weterynarii, i w brzmieniu, jak vide załącznik i przedłożyć go celem uchwalenia Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku.

14/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie wykonania remontu budynku solarni na rzeźni miejskiej.

Uzasadnienie.

Pismem z dn.10.IX.r.b. zwróciła się do Zarządu Miejskiego Centrala Skór Surowych z prośbą o wykonanie otworu drzwiowego wewnątrz zajmowanego przez nią gmachu w murowanej ścianie z obmurowaniem i ustawienie uszaków, jak to było przewidziane umową, zawartą między wspomnianą Centralą a Zarządem Miejskim, oraz dołączonym do umowy kosztorysem. Wobec ustalenia, iż żądanie Centrali Skór Surowych jest słuszne, gdyż obowiązująca między stronami umowa z dn.1.XII.1947r. w p.4 przewiduje między innymi wykonanie przez Zarząd Miejski w mowie będącego otworu drzwiowego, Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

W wykonaniu umowy z dn.1.XII.1947r. zawartej między Zarządem Miejskim, a Centralą Skór Surowych, przewidującej w p.4 między innymi wykonanie otworu drzwiowego w ścianie, dzierżawionego przez Centralę budynku, Zarząd Miejski uchwala zlecić wykonanie tej pracy przedsiębiorcy Ożarowskiemu, którego oferta na sumę zł.9.300.-, została uznana przez Wydział Techniczny za nie wygórowaną.

176

Ad 5 15/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie wypłacenia ekwiwalentu za korzystanie przez ogrodnictwo z cudzych gruntów.

Podaniem z dn. 13.VIII.r.b. do Zarządu Miejskiego zwróciła się z prośbą grupa obywateli w osobach: Jaroszewicza A., Jaroszewicza J., Jaroszewiczowej H. i Nierodzik K. o wypłacenie odszkodowania za korzystanie przez ogrodnictwo z posiadanych przez nich gruntów. Korzystanie to wyraża się w tym, iż ogrodnictwo prowadzi na tych gruntach szkółkę drzew alejowych i krzew, zainstalowaną w swoim czasie przez okupanta.

Po wyjaśnieniu sprawy przez Zarząd Ogrodnictwa, Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

1) Odnośnie do gruntu Jaroszewicz Heleny. Działka jej obejmuje powierzchnie 4.300 m2. Z działki tej wykopano jesienią ub.r. drzewka i krzewy z połowy terenu. Pozostała ilość zostanie wykopana w m-cach październiku i listopadzie rb. z wyjątkiem przerośniętych i zniszczonych roślin, nie nadających się do dalszej hodowli. Uchwala się o wypłacenie wymienionej Jaroszewicz Helenie za r.1948 za połowę użytkowanej przez Ogrodnictwo działki o powierzchni 2.150 m2 licząc po zł.0.50 od metra = zł. 1.075.- i plac po wykopaniu drzewek oddać do dyspozycji właścicielki.

2) Odnośnie Nierodzik Kazimiery. Uchwala się o wypłacenie również sumy zł. 1.075 i oddanie placu, po wykopaniu drzewek, do dyspozycji właścicielki, gdyż powierzchnia jej placu, sposób użytkowania placu jest identyczna z placem poprzednim.

3) Odnośnie gruntu Jaroszewicza Antoniego. Działka jego obejmuje powierzchnię 2.148 m2. Na gruncie pozostały przerośnięte topole, nie nadające się do dalszej hodowli. Uchwala się zlecić Ogrodnictwu wyrąbać je i zużyć na opał, względnie na kołki, plac oddać do dyspozycji właściciela i wypłacić mu tytułem czynszu dzierżawnego za r.1948 zł. 1.074.-

4) Odnośnie placu Jaroszewicza Jana. Na gruncie tym topole piramidalne-drzewka wartościowe, nieco przerośnięte, ogólna ilość ich - powyżej 1000 sztuk. Obszar gruntu

177

Ad 5 2.148 m2 uchwala się wypłacić właścicielowi gruntu tytułem czynszu dzierżawnego za r. 1948 zł. 1.074, użytkując działkę tą i w r. 1949, w którym przypuszczalnie rosnące na nim drzewka zostaną wykopane i użyte w/g przeznaczenia.

Ogólny wydatek w sumie zł. 4.298 pokryć z Dz.V § 16 budżetu administracyjnego miasta.

16/ Wydział Oświaty i Kultury.

Wydział Oświaty i Kultury przedkłada w załączeniu projekt umowy dzierżawnej, dotyczącej budynku położonego w Białymstoku przy ul.Lipowej Nr 50, będącego własnością Wydziału Powiatowego w Białymstoku, a pozostającego w użytkowaniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku na pomieszczenie Publicznej Szkoły Podstawowej Nr 15 z wnioskiem o przyjęcie go i zawarcie formalnej umowy.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje omawiany projekt z polceniem zawarcia formalnej umowy dzierżawnej dotyczącej budynku, położonego przy ul.Lipowej Nr 50, będącego własnością Wydziału Powiatowego w Białymstoku, a pozostającego w użytkowaniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku jako pomieszczenie szkoły podstawowej Nr 15.

17/ Wydział Oświaty i Kultury.

Przedkładając w załączeniu pismo Dyrekcji Państwowego Liceum Ogrodniczego w Białymstoku z dn. 8.X.1948r. Nr 933, w sprawie wstawienia do budżetu Zarządu Miejskiego na rok 1949 kwoty zł. 2.817.000 na utrzymanie szkoły i internatu - Wydział Oświaty i Kultury wnosi o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Ze względu na to, że:

1. w myśl obowiązujących przepisów ustawowych utrzymanie szkół państwowych, a taką jest w/w szkoła - należy do Państwa;
2. budżet miasta Białegostoku na rok 1949 został już ustalony i zatwierdzony przez Urząd Wojewódzki -

prośbę Dyrekcji Liceum Ogrodniczego w Białymstoku załatwić odmownie.

Decyzja: Załatwić odmownie.

178

Ad 5

18/ Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury.

Przedkładając w załączeniu pismo Miejskiego Komitetu Opieki Społecznej w Białymstoku z dn. 18. VIII. 1948r. L.dz.616/48 o przekazanie tej instytucji domku, położonego przy ul.Szosa do Zielonej, na przedmieściu Wygoda na umieszczenie w nim przedszkola, utrzymywanego przez tąż instytucję, a mieszczącego się w domu prywatnym przy ul. Tarugutta 15 - Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek przychylny.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje omawiany wniosek bez zmian, z terminem użytkowania wspomnianego domu na okres czasu 2 lat.

19/ Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury.

Wydział Oświaty i Kultury, wykonując uchwałę Zarządu Miejskiego z dnia 30.IX., 1 i 2.X.1948r. Ad 5 12/ protokół Nr 19 - przedkłada odpis uchwały Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej z dnia 4.X.1948r. w sprawie przekazania Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu w Białymstoku kwoty 200.000 zł. na Wojewódzki Funfusz Stypendialny..

Wyciąg

z protokółu Nr 10 z posiedzenia Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dn. 4.X.48r.

P.IV. Po rozpatrzeniu uchwały Zarządu Miejskiego, dotyczącej sprawy przydziału kwoty zł.200.000 Wojewódzki Fundusz Stypendialny - Komisja Oświatowa stanęła na stanowisku, aby prosić Wojewódzki Związek Samorządowy o zgodę na przekazanie 150.000 zł. na Wojewódzki Fundusz Stypendialny i pozostawienie kwoty zł.50.000 do dyspozycji Zarządu Miejskiego celem powiększenia funduszu stypendialnego dla młodzieży szkół średnich, której duża liczba pochodzi z terenu powiatu białostockiego.

Uchwała:

Zgodnie z omawianym wnioskiem Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku - poleca się Wydziałowi Oświaty i Kultury o wystąpienie z prośbą do Wojewódzkiego Związku Samorządowego w Białymstoku, Wydziału

179

Ad 5 Wojewódzkiego w sprawie otrzymania zgody na przekazanie zł. 150.000.- na Wojewódzki Fundusz Stypendialny oraz pozostawienie /resztującej/ kwoty zł. 50.000.- do dyspozycji Zarządu Miejskiego w Białymstoku, celem powiększenia funduszu stypendialnego dla młodzieży szkół średnich.

20/ Wydział Finansowo-Podatkowy podaje do wiadomości Zarządu Miejskiego, co następuje:

Do
Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie.

W załatwieniu pisma Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie z dnia 16.X.1940r. Znak 313 od 357 do 363 F.Pr., Zarząd Miejski w Białymstoku zawiadamia, iż w bilansie Zarządu Miejskiego na dzień 1 kwietnia 1939r. fig. zadłużenie Gminy m. Białegostoku na 1.IV. 1939r. z tytułu zaciągniętych pożyczek z Funduszu Pracy, a mianowicie:

1/	w niespłaconym kapitale	zł. 30.398.07.-
2/	" " "	" 10.000.-
3/	" " "	" 70.000.-
4/	" " "	" 37.196,79
5/	" " "	" 10.925,48
6/	" " "	" 160.000.-
7/	" " "	" 700.000.-

Zarząd Miejski w Białymstoku powyższe przyjął do wiadomości.

21/ Podania w sprawie sprzedaży cegły do budowy:

1. Zdanowicz Antoni, zam. w Białymstoku, ul. Pieczurska Nr 18 - 12.000 szt. cegły,
2. Szadkowski H., zam. w Białymstoku, Rynek Kościuzki 8a, 10.000 szt. cegły.

Decyzja:

Załatwić odmownie.

22/ Wniosek Wydziału Administracyjnego w sprawie wynagrodzenia ob. Dryla Antoniego za prace związane z organizacją Biura Ewidencji Ludności.

180

Ad 5 W związku z podaniem ob. Dryła Antoniego, pracownika Zarządu Miejskiego o przyznanie mu wynagrodzenia za prace związane z oraganizacją Biura Ewidencji Ludności, Wydział Administracyjny potwierdza fakt, iż praca ta trwała od lipca 1947r. i została zakończona w końcu czerwca r.o.

Ob. Dryl Antoni na skutek polecenia Prezydenta miasta ob. Krzewniaka zmuszony był osobiście zająć się organizacją tego biura, i będąc niepomiernie obciążony pracą, sprawując obowiązki Naczelnika Wydziału Administracyjnego i Urzędnika Stanu Cywilnego zmuszony był wykonywać tę pracę przeważnie w godzinach wieczorowych.

Mając powyższe na względzie Wydział Administracyjn wnosi o wypłacenie ob. Drylowi Antoniemu tytułem zorganizowania Biura Ewidencji Ludności kwotę zł. 40.000.- z kredytów Dz. I § 2 p. 1-g.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić ob. Drylowi Antoniemu kwotę zł. 40.000.- z kredytów Dz. I § 2 poz. 1-g, tytułem wynagrodzenia go za prace związane z organizacją Biura Ewidencji Ludności.

23/ Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Radzieckiej Oddział Wojewódzki w Białymstoku.

W związku z konkursem recytacyjno-wokalnym mającym się odbyć w ramach "Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej" Zarząd Wojewódzkiego Oddziału Towarzysta Przyjaźni Polsko-Radzieckiej uprzejmie prosi Ob. Prezydenta miasta o przyznanie pewnej kwoty lub też jakichkolwiek przedmiotów na nagrody dla uczestników konkursu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyznać Zarządowi Wojewódzkiemu Oddziałowi Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej kwotę zł. 20.000.- z przeznaczeniem na nagrody dla uczestników konkursu recytacyjno-wokalnego, mającego się odbyć w ramach "Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej".

Wydatek w sumie zł. 20.000.- pokryć z budżetu miasta na rok 1948 z Dz. XIII § 89-a "wydatki nieprzewidziane."

181

Ad 5

24/ Polska Partia Robotnicza Komitet Miejski w Białymstoku Wydział Personalny L.dz. 1287/48 z dnia 13.X. 1948r.

W sprawie zatrudnienia ob. Zawgorodnię Zofię w charakterze kierowniczki Biblioteki Miejskiej w Białymstoku.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na zatrudnienie ob. Zawgorodnię Zofię w charakterze Kierowniczki Biblioteki Miejskiej w Białymstoku z warunkiem przychylnego zaopiniowania przez Kuratorium.

25/ Związek Zawodowy Pracowników Samorządowych i Użyteczności Publicznej Oddział w Białymstoku w sprawie przyznania subwencji dla Związku na urządzenie świetlicy w wysokości zł. 150.000.-

Preliminarz budżetowy
na urządzenie Świetlicy Związku

Zakup	3 stołów szachowych á 8.000.-	=	24.000 zł.
"	6 kompletów szach á 500.-	=	3.000.-"
"	1 stołu z przyrządami do Ping-Pongu	=	27.000 "
"	1 Radia z instalacją	=	35.000 "
"	1 szafy do biblioteki	=	30.000 "
Postawienie pieca kaflowego w świetlicy		=	30.000 "
Zakup krzeseł 40 szt.		=	50.000 "
"	5 stołów	=	20.000 "
Remont instrumentów muzycznych		=	20.000 "
Zakup deski do gazetki ściennej		=	3.000 "
	Razem		242.000 zł.

Wydział Finansowo-Podatkowy przedkłada pismo Związku Zawodowego Pracowników Samorządowych i Użyteczności Publicznej Oddział w Białymstoku z dn. 29.IX.1948r. w sprawie przyznania subwencji dla Związku na urządzenie Świetlicy w wysokości zł. 150.000.- do decyzji.

Jednocześnie Wydział Finansowo-Podatkowy nadmienia, iż w budżecie m. Białegostoku na rok 1948 w dz. XIII § 89 "różne subwencje" przewidziane subwencje dla Związku na rok 1948 wynosi zł. 200.000.- przekazani stosownie

182

Ad 5 do uchwały Zarządu Miejskiego z dn. 10.IX.1948r. 50.000.-
pozostaje zł. 150.000.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przekazać Zarządowi Oddziału Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej w Białymstoku na urządzenie Świetlicy - pozostałą kwotę zł. 150.000.-

26/ Wniosek Wydziału Opieki./L.dz.Op.19.I.540/48/

Uzasadnienie.

Zarząd Miejski Zakładu Wychowawczego dla chłopców i dziewcząt na terenie miasta Białegostoku nie posiada. Obecnie Zarząd Miejski korzysta z Zakładów należących do zakonów ewentualnie prowadzonych przez zakony. Plac na Zwierzyńcu pod względem zdrowotnym nadaje się na ten cel a odległość jego od szkoły na Nowym Mieście wynosi około 2 km.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku, zgodnie z omawianym wniosmiem Wydziału Opieki Społecznej, postanawia aby na Zwierzyńcu obok istniejącego Domu Matki i Dziecka pobudować Dom Dziecka dla Chłopców i Dziewcząt na 350 dzieci. Opracowanie planów i kosztorysów powierzyć Wydziałowi Technicznemu Zarządu Miejskiego. Przyznane kredyty na ten cel w tym roku całkowicie wykorzystać.

27/ Wydział Opieki Społecznej.

Wydział Opieki Społecznej przedkłada 4 oferty sprawdzone na wykonanie budynków gospodarczych Kuchmi Miejskiej przy ul. Wesołej 9 z wnioskiem o przyznanie najtańszemu oferentowi Firmie "Żel-Bet" przy ul. Lipowej 52.

Złożone oferty po sprawdzeniu opiewają, jak następuje:

1.	Społeczne Przedsiębiorstwo Budowlane -	628.777.-
2.	Przedsiębiorstwo Budowlane Przemysłu Nr 8	642.557.-
3.	"Żel-Bet" Przedsiębiorstwo Budowlane	533.188.-
4.	Ożarowski i S-ka	608.796.-

183

Ad 5

Uchwała:

Roboty na wykonanie budynku gospodarczego Kuchni Miejskiej na posesji Nr 9 przy ul. Wesołej w Białymstoku prz przekazać Firmie "Żel-Bet" przy ul. Lipowej 52 - jako najtańszej.

28/ Wydział Gospodarczy - Dział Komunikacji Miejskiej.

Przedkłada się podanie Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach z dnia 9.IX.48r. Nr 02/34, oraz Dyrekcji Lasów Państwowych Okręgu Białostockiego z dnia 17.IX.48r. Nr U.Z.ph.510/9 w sprawie udzielenia zniżki w wysokości jak najdalej idącej, pracownikom w/w fabryki zamieszkałym na krańcach miasta Białegostoku.

Dział Komunikacji Miejskiej wnosi o uwzględnienie prośby Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach i udzielenie zniżki w wysokości 50% na przejazd w autobusach Komunikacji Miejskiej pracownikom tej fabryki, którzy zamieszkują conajmniej 1.5 km od w/w fabryki.

Jednocześnie Dział Komunikacji Miejskiej prosi o powzięcie uchwały - zarządzenia od Dyr. Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach wykazu imiennego z podaniem miejsca zamieszkania tych pracowników fabryki, którym ma być udzielona zniżka, a to celem wystawienia im specjalnych zaświadczeń upoważniających do zniżki w autobusach Komunikacji Miejskiej.

W załączeniu przedkłada się akta sprawy oraz rozkład jazdy samochodów Komunikacji Miejskiej i jednocześnie kalkulację ceny biletów.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił uwzględnić prośbę Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach, udzielając zniżki w wysokości 50% na przejazd w autobusach Komunikacji Miejskiej pracownikom tejże Fabryki, zamieszkującym w odległości 1.5 km od w/w Fabryki.

Jednocześnie poleca się zarządcy imienny spis pracowników od Dyrekcji Fabryki Sklejek Lasów Państwowych w Dojlidach, celem wystawienia zaświadczeń na zniżkowe przejazdy autobusami Komunikacji Miejskiej.

184

Ad 5

29/ Oddział Wojskowy Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Sprawa wypłacenia należności za pracę w godzinach poza urzędowych przy sporządzeniu spisów mężczyzn roczn. 1911-1923.

Dane do sporządzenia powyższych spisów czerpano z Biura Ewidencji Ludności.

Ponieważ nie można było korzystać z kartoteki adresowej BEL w godzinach urzędowych, ze względu na normalny tryb urzędowania tego biura i ze względu na odbywającą się w tym samym czasie rejestrację siedemnastoletnich w tut. Oddziale Wojskowym - powyższą pracę po uprzednim uzgodnieniu z Obywatelem Prezydentem wykonywane w godzinach pozaurzędowych.

Przy sporządzaniu spisów zatrudnionych było 6 osób /2 osoby z Oddziału Wojskowego i 4 z Biura Ewidencji Ludności/.

Proszę więc Obywatela Prezydenta o wydanie polecenia zapłacenia wymienionym w załączonym wykazie, za pracę w godzinach pozaruędowych przy sporządzaniu spisów.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wypłacić należność za godziny nadliczbowe przy sporządzeniu spisów mężczyzn roczn. 1911-1923 w/g załączonego wykazu pracowników przedstawionego przez Oddział Wojskowy Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

30/ Teatr Miejski w Białymstoku w sprawie zwyżki uposażeń personelu administracyjno-technicznego Teatru Miejskiego w Białymstoku.

W budżecie Teatru Miejskiego w Białymstoku na rok 1948/49 zostały zapreliminowane dla personelu administracyjno-technicznego najniższe stawki przewidziane konwencją.

Delegat Związku pracowników teatralno-widowiskowych ob. Poliszeewski A. w czasie swej bytności w Białymstoku domagałssię na konferencji przeprowadzonej z Wiceprezydentem miasta ob. Lechem i Dyrektorem Teatru ob. Szypulskim zwiększenia wysokości wynagrodzeń. W roku dyskusji doszło do obustronnego porozumienia w wyniku którego przedstawiciele Za-

185

Ad 5

rządu Miejskiego wyrazili zgodę na minimalną podwyżkę stawek, poczynając od dnia 1 września 1948r., w ramach konwencji, zastrzegając przy tym, że wprowadzenie tych stawek w życie zależne jest od decyzji Kolegium Zarządu Miejskiego.

Zwyżka globalna wynagrodzeń w stosunku miesięcznym ustalona została na zł. 26.000.-, przy czym zmiany stawek dla poszczególnych stanowisk uzgodnione zostały w sposób następujący:

L. p.	Nazwisko i imię	Stanowisko	Gaża pierwotna	Gaża projektowana
1	Piontek Piotr	Buchalter	15.000	17.000
2	Czawkin Konstanty	magazynier	8.500	10.000
3	Kozłowska Helena	siła pomocn.	8.500	9.000
4	Dziengo Maria	kasjerka bil.	8.500	9.000
5	Kościuczyk Józef	prac. wykwal.	15.000	15.000
6	Siemienczuk Piotr	prac. przyucz.	8.500	9.000
7	Stankiewicz Bronisław	" "	10.000	12.000
8	Hajduczyk Władysław	" "	8.500	9.000
9	Pochodowicz Emil	" "	7.000	7.500
10	Maliszewski Stanisław	" "	7.000	7.500
11	Kobeszko Mieczysław	" "	8.500	9.000
12	Zinówko Mieczysław	" "	7.000	7.000
13	Frydrych Anna	" "	8.500	8.500
14	Stasiewicz Rozalia	" "	7.000	7.500
15	Zalewska Alodia	" "	7.000	7.500
16	Sapiecha Weronika	" "	7.000	7.500
17	Beton Jadwiga	" "	7.000	7.500
18	Sandura Piotr	" "	7.000	8.000
19	Suproń Jan	" "	7.000	8.000
20	Skwarczyńska Janina	" "	7.000	8.500
21	Popławska Helena	bileterka	4.800	po zł. 160 od przedstawienia
22	Korzeniowska Maria	"	4.800	"
23	Rymaszewska Jadwiga	"	4.800	"
24	Grygo Sabina	szatniarka	4.800	"
25	Borysiewicz Paweł	kasjer gł.	12.500	
26	Turkowski Andrzej	prac. przyucz.	7.000	7.500
27	Kuczyński Jan	" "	7.000	7.500
28	Dudkowska Janina	pom. dekorat.	12.500	

186

Ad 5

29	Czarnecka Leonarda	szatniarka	4.800	po zł. 160 od przedstawienia
30	Szałkowska Janina	"	4.800	"
31	Rymaszewska Maria	"	4.800	"
32	Beton Zygmunt	prac.przyucz.	7.000	7.500
33	Jenczewska Regina	bileterka	4.800	po zł. 160 od przedstawienia
34	Ralf Edward		7.000	
35	Zdrodowski Jan	prac.specjal.	15.000	
36	Rakowicz Czesława	prac.przyucz.	7.000	7.500
37		garderobiana		

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyjąć bez zmian zwyżkę uposażeń personelu administracyjno-technicznego Teatru Miejskiego uzgodnioną między przedstawicielami Zarządu Miejskiego z jednej strony, a delegatem Związku Pracowników Teatralno-Widowiskowych z drugiej strony.

Zwyżka winna znaleźć pokrycie w oszczędnościach Teatru Miejskiego.

31/ Teatr Miejski w Białymstoku.

Dyrekcja Teatru Miejskiego prosi Zarząd Miejski o zwolnienie przedstawień dla szkół, wojska i Związków Zawodowych od podatku widowiskowego.

Ceny biletów na powyższe przedstawienia w sezonie 1948/49 pozostają bez zmian: od 20 do 60 zł., zaś wydatki rzeczowe w nowym gmachu: światło, opał i wystawa sztuk na obecnej scenie zwiększą się o 100%. W budżecie natomiast wydatki przewidziano według starego teatru. Wobec tego zniżkowe przedstawienia w nowym gmachu będą zawszę deficytowe.

Wobec zlecenia Ministerstwa Kultury i Sztuki o jaknajwiększym udostępnieniu widowisk teatralnych dla młodzieży szkolnej, ludzi pracy i wojska podwyższenie cen biletów na powyższe przedstawienia jest niedopuszczalne.

Ze względu na obronę własnego teatru przed deficytem i ze względu na krzewienie kultury teatralnej w naszym mieście, dyrekcja prosi o uwzględnienie jej prośby.

Na marginesie komunikuję, że we wszystkich miastach Polski Samorządy Miejskie zwalniają od podatku widowiskowego przedstawienia dla młodzieży, wojska i ludzi pracy.

197

Ad 5 Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zwolnić od podatku widowiskowego przedstawienia teatralne dla młodzieży, wojska i Związków Zawodowych.

32/ Teatr Miejski w Białymstoku.

Prośba Dyrektora Teatru Miejskiego w Białymstoku ob. Wł. Szypulskiego w sprawie anulowania opłat za mieszkanie, zajmowane przez Dyrektora w gmachu Teatru Miejskiego na Plantach w kwocie zł. 3.200.- miesięcznie, które to opłaty uiszcza do Kasy Miejskiej.

Decyzja:

Zlecić Wydziałowi Gospodarczemu opracowanie wniosku w sprawie opłaty czynszu dzierżawnego za mieszkanie wraz z kosztami światła i wody, zajmowane przez Dyrektora Teatru w gmachu Teatru Miejskiego w Białymstoku z przedłożeniem na następne posiedzenie.

Na tym posiedzenia zakończone.

Wice-Prezydent miasta

Tomaszewicz Wł.

/Wł. Tomaszewicz/

ąd Miejski
łymstoku
ział Prezydialny
5-XI- 1948 r
dz. T.2629

Odp 148

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządowy
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 21 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 18 października 1948r.

Zał.-1

Tomaszewicz Wł.
wz Prezydent miasta

P r o t o k ó ł Nr 21
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 18 października 1948r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta		ob. Wł. Tomaszewicz
" " "		" J. Lech
Ławnik		" inż. A. Choroszucha
"		" Br. Szymański
Naczelnik Wydziału	Opieki Społ.	" M. Trawiński
" "	Technicznego	" inż. Fr. Piszczek
" "	Prezydialnego	" St. Lewkowicz
" "	Gospodarczego	" A. Jaworski

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.

Ad 1.

Protokół z poprzedniego posiedzenia będzie odczytany na następnym posiedzeniu Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ad 2

1/ Urząd Wojewódzki Białostocki Wydział Opieki Społecznej pismo Nr Op.O.3/48 z dn. 15.10.1948r. B.Pilne.

W związku z włączeniem do planu inwestycyjnego na rok 1949 odbudowy skrzydła Miejskiego Domu Małych Dzieci w Białymstoku (Zwierzyniec) na sumę zł. 9.500.000.- Zarząd Miejski Wydział Techniczny winien już posiadać dokumentację techniczną, t.j. zatwierdzony plan i kosztorys dla Wydziału Odbudowy w Urzędzie Wojewódzkim.

Z planu inwestycyjnego na rok 1948 niewykorzystana suma około zł. 2.600.000.- może być zużyta na powyższy cel za zgodą Ministerstwa Odbudowy.

Aby wyjednać zgodę Władz Centralnych, umotywowanego wniosku Urząd Wojewódzki winien dołączyć plan i kosztorys na odbudowę skrzydła Domu Małych Dzieci.

Ponieważ sprawa jest b.pilna Urząd Wojewódzki Białostocki prosi o spowodowanie Wydziału Technicznego do

190

Ad 2. niezwłocznego sporządzenia planu i kosztorysu oraz nadesłanie do tut. Wydziału Opieki Społecznej w trzech egzemplarzach.

Termin: 23/X. 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca Wydziałowi Technicznemu sporządzić kosztorys i plan na odbudowę skrzydła Domu Małych Dzieci w Białymstoku (Zwierzyniec), przy współudziale Wydziału Opieki Społecznej i Komisji Opieki Społecznej.

2/ Wydział Techniczny.

Wydział Techniczny, przedkładając w załączeniu akta sprawy, dotyczące zwrotu 25 ton koksu, zużytego przez firmę S.P.B. przy budowie gmachu Zarządu Miejskiego podczas robót w porze zimowej, prosi Obywatela Prezydenta o wydanie w tej sprawie swej decyzji.

Wydział Gospodarczy w jesieni ub.r. zmagazynował koks na podwórzu przy ul. Branickiego 9, który leżał przez zimę. Firma S.P.B. w tym czasie wykonywała roboty budowlane i w okresie mrozów suszyła tynki piecami - koksownikami. Czy firma S.P.B. używała koks Zarządu Miejskiego. Rozchodowany koks należy pokryć z kredytów na budowę Zarządu Miejskiego firma nie jest obowiązana budowa w zimie.

Uchwała:

Zaliczyć potrzebną do ogrzewania ilość koksu stwierdzoną przez Kierownika Robót ob. P. Dąbrowskiego.

3/ Wydział Techniczny.

Inż. Piszczek Franciszek, Kierownik budowy mostu na ul. Sienkiewicza.

Na posiedzeniu Komisji Odbudowy Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku protokół Nr 21 z dnia 3 czerwca 1948r. uchwalono na wniosek przewodniczącego ob. Budryka zbudować most na ul. Sienkiewicza o jezdni 12 m. szerokiej i chodnikach 3.25 z każde strony.

Wobec trudności wykonania tej szerokości, a mianowicie nie wykonalności przesunięcia kabli telefonicznych Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego i z uwagi na to,

Ad 2

że Wydział Drogowy Urzędu Wojewódzkiego zgadza się w zupełności na szerokość jezdni 10 m. i chodników po 3 m. tym więcej, że już w dniu 3 czerwca br. inż. Andrzejewski jako Naczelnik Wydziału Drogowego Urzędu Wojewódzkiego stawiał wniosek na 10-cio metrową jezdnię, proszę jako Kierownik budowy mostu o wyrażenie zgody Prezydium na budowę mostu z 12 m. na 10 mb. i chodników po 3.00 metry.

Niema innego wyjścia, lub musielibyśmy wstrzymać budowę mostu.

Uchwała:

Z uwagi na to, iż Wydział Drogowy Urzędu Wojewódzkiego zgadza się na szerokość jezdni mostu 10 m. i chodników po 3 m. Zarząd Miejski w Białymstoku wyraża zgodę na budowę mostu o wymiarach: jezdni 10 m., chodników po 3 metry.

4/ Wice-Prezydent miasta ob. Wł. Tomaszewicz poruszył sprawę likwidacji przedsiębiorstw miejskich, zgodnie z uchwałą M.R.N., a mianowicie: Fabryk Lemoniady i Octu oraz rozlewni piwa przy ul. Piwnej 7.

Rozważano: sprzedaż lub wydzierżawienie drogą przetargu.

Po odbytej dyskusji powzięto uchwałę, co następuje:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił powołać Komisję Szacunkową dla spraw likwidacji omawianych przedsiębiorstw miejskich - w składzie:

1/ Radca Prawny Z.M. ob. Mgr J. Burak
2/ Członek Prezydium M.R.N. " M. Żywolewski
3/ Naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw N. Sobolewski
4/ Kierownik Oddziału Przem-i Handlu " M. Tryburski
5/ Ławnik Zarządu Miejskiego "W. Zdanowicz
6/ Przedstawiciel Wydziału Technicznego P. Dąbrowski

5/ Ob. J. Lech zreferował sprawę suchego ogrzewania w Teatrze Miejskim na plantach stwierdzając, że jeśli nie zostanie dokonany remont urządzeń tego ogrzewania, to samo centralne ogrzewanie nie ogrzeje nale-

192

Ad 2

życie wnętrza Teatru.

Nadmienił, że ogrzewanie Teatru suchym powietrzem jest ekonomiczne, Poza tym ob.J.Lech uważa, że należałoby mimo braku pokrycia wydatków na ten cel w budżecie miasta dokonać koniecznych robót w tym jeszcze roku.

Po dyskusji powzięto następującą uchwałę:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przyjąć ofertę ob.Grygotowicza z dn.13.X.1948r. opiewającą na kwotę zł.149.500.-, która obejmuje roboty blacharskie związaną z suchym ogrzewaniem oraz upoważnił Zarząd Miejski do wydatkowania na dalsze nieodzowne roboty sumy nie przekraczającej zł.1.000.000.-

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta

Tomaszewicz

/Wł.Tomaszewicz/

ąd Miejski
łymstoku
iał Prezydialny
-XI 1948
r. i.2786

193 Odp.

Białystok, dnia 26.XI.1948r.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

Wydział Samorządowy

w/m.

W załączeniu przesyła się protokół Nr.22 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 25 października 1948r

Załącznik: 1.-

Wz Prezydent Miasta.

Wiceprezydent miasta
Władysław Tomaszewicz

Tomaszewicz

P r o t o k ó ł Nr 22

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 25 października 1948r.

Obecni:

Prezydent miasta	ob. A. Krzewniak
Wice-Prezydent miasta	" Wł. Tomaszewicz
" " "	" J. Lech
Ławnik	" Br. Szymański
"	" W. Zdanowicz
Członek Prezydium M.R.N.	" M. Żywolewski
Naczelnik Wydziału Kwaterunkowego	" E. Marcewicz
" " Prezydialnego	" St. Lewkowicz
" " Finans.-Podatk.	" R. Wroczyński
" " Gospodarczego	" A. Jaworski
Radca Prawny Zarządu Miejskiego	" Mgr J. Burak

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółów z poprzednich posiedzeń.
2. Uchwalenie przepisów kwaterunkowych w związku z wprowadzeniem na terenie m. Białegostoku publicznej gospodarki lokalami na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów.
3. Wnioski Wydziałów.

Ad 1. Protokóły z poprzednich posiedzeń: Nr 20 z dnia 14.X.1948r. i Nr 21 z dn. 18.X.1948r. po przeczytaniu zostały przyjęte.

Ad 2. Wniosek Wydziału Kwaterunkowego w sprawie uchwalenia przepisów kwaterunkowych.

W związku z wejściem w życie z dniem 11 października 1948r. rozporządzenia Rady Ministrów, wprowadzajacego na terenie miasta Białegostoku publiczną gospodarkę lokalami zachodzi konieczność ustalenia nowych przepisów kwaterunkowych, wobec powyższego Wydział Kwaterunkowy stawia wniosek o uchwalenia nowych przepisów kwaterunkiwych w brzmieniu następujacym:

Na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948r. wprowadzona została na terenie mia-

195

Ad 2 sta Białegostoku publiczna gospodarka lokalami mieszkalnymi i użytkowymi /Dz.U.R.P. Nr 48, z dnia 11 października 1948r. poz.361/ z mocą obowiązującą z dniem 11 października 1948r. W związku z tym podaje się do publicznej wiadomości następujące przepisy kwaterunkowe opracowane na podstawie Dekretu z dnia 21 grudnia 1945r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu /Dz.U.R.P. z dnia 13 lutego 1946r. Nr 4, poz.27/.

I. Prawo uzyskania lokalu.

1. Samodzielne mieszkania i pomieszczenia sublokatorskie, mogą zajmować tylko osoby mające prawo uzyskania przydziału mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego, a więc:
   a/ posłowie do Sejmu,
   b/ osoby, zatrudnione w urzędach i władzach państwowych i samorządowych, przedsiębiorstwach państwowych i samorządowych instytucjach prawno-publicznych, stowarzyszeniach wyższej użyteczności oraz osoby, zatrudnione w szkołach i zakładach oświatowych;
   c/ wojskowi oddziałów, stacjonujących w mieście (osiedlu);
   d/ osoby zasiadujące w organach ustrojowych i wykonawczych miasta (osiedla) oraz instytucyj publiczno-prawnych;
   e/ duchowni wyznań uznanych przez Państwo;
   f/ osoby zatrudnione w Związku Rewizyjnym Spółdzielni Rzeczypospolitej Polskiej i należących do niego spółdzielniach oraz w związkach zawodowych i organizacjach społecznych;
   g/ osoby wykonywujące wolny zawód, zarejestrowane we właściwej izbie samorządu;
   h/ osoby prowadzące gospodarstwo rolne lub warzywniczo-ogrodnicze oraz osoby zatrudnione w tym gospodarstwie o ile nie przekraczają liczb osób potrzebnych do prowadzenia gospodarstwa, ustalonej przez właściwe władze;
   i/ osoby prowadzące zakłady przemysłowe, handlowe i rzemieślnicze oraz osoby zatrudnione w tych zakładach, o ile nie przekraczają liczby osób

196

Ad 2 potrzebnych do prowadzenia zakładu, którą ustalą właściwe władze;

j/ młodzież pobierająca naukę w szkołach wyższych, średnich i zawodowych.

Ponadto mają prawo do przydziału mieszkań: właściciele nieruchomości, emeryci, inwalidzi wojenni i pracy, oraz osoby, którym na skutek ich prośby Miejska Rada Narodowa w Białymstoku przyzna prawo zamieszkania w mieście Białymstoku.

U w a g a:

Prawo przydziału mieszkania mają tylko ci właściciele, którzy zamieszkują w mieście Białymstoku.

2. Osoby nie wymienione w p. 1 nie mają prawa uzyskanią przydziału lokalu w mieście i mogą być usunięte z lokali.
3. Prawo zajmowania samodzielnego mieszkania lub lokalu użytkowego w całości lub części przysługuje jedynie na podstawie przydzuału /nakazu kwaterunkowego/, wydanego przez Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego.
4. Osoby, które zajęły lokal bez uzyskania wymaganego przydziału będą z lokalu usunięte w drodze przymusowej.
5. Pomieszczenie sublokatorskie mieszkalne mogą być zajmowane zarówno w drodze swobodnego podnajmu, który wymaga potwierdzenia władzy kwaterunkowej (Wydziału Kwaterunkowego Zarządu Miejskiego), jak również w drodze przydziału (nakazu kwaterunkowego), patrz p.4 Dz.II.
6. Nie wolno oddawać w podnajem pomieszczeń osobom, które nie mają prawy uzyskania przydziału lokalu w mieście.
7. W domach, stanowiących własność Państwa, samorządu, instytucji społecznych i spółdzielni mieszkaniowych lub też przydzielonych tym instytucjom do użytkowania w całości, właścicielowi lub użytkownikowi służy prawo wskazania najemcy z tym zastrzeżeniem, że przydział lokalu może obejmować tylko osoby, posiadające uprawnienia do uzyskania przydziału lokalu i że przydział ten zostanie potwierdzony przez władzę kwaterunkowa.
8. Niewskazanie najemcy w zakreślonym terminie uprawnia władzę kwaterunkową do przydziału lokalu we własnym zakresie działania.
9. W domach, wymienionych w ust. 1, kontrola wykorzystania powierzchni lokali zgodnie z ustalonymi dla danego mia-

197

Ad 2 sta normami i określenie wolnej do podnajmu powierzchni lokalu należy do władzy kwaterunkowej.

10. Przepisy ustępów poprzedzających nie odnoszą się do budynków mieszkalnych, położonych w obrębie zakładów przemysłowych lub przedsiębiorstw państwowych, a przeznaczonych wyłącznie dla osób zatrudnionych w tych zakładach i przedsiębiorstwach. Gospodarkę lokalami mieszkalnymi w tych zakładach i przedsiębiorstwach wykonują właściwe organa zarządzające. Wojewódzka Komisja lokalowa ma jednak prawo kontroli gospodarki mieszkaniowej w takich budynkach i może zastrzec sobie prawo dysponowania wolnymi lokalami.

II. Normy zaludnienia.

1. Ustala się następującą normę użytkowej powierzchni mieszkalnej na jedną osobę: wynosi ona 7 m2 powierzchni użytkowej.
2. Ponadto nauczyciele, wolne zawody, kierownicy partyj politycznych i instytucyj społecznych, naczelnicy i dyrektorzy urzędów państwowych i samorządowych, osoby, które ze względu na stan zdrowia wymagają specjalnych warunków mieszkaniowych na podstawie orzeczenia lekarza urzędowego, mają prawo dodatkowo otrzymać jedną izbę ponad normę nie większą jednak niż 20 m2 powierzchni użytkowej.
3. Do ustalenia metrażu powierzchni użytkowej mieszkania nie wlicza się metrażu: kuchni, korytarzy, ubikacji, łazienek i przedpokoi, (w wypadku gdy kuchnia ma więcej niż 20 m2 powierzchni użytkowej, wówczas liczba metrów kwadratowych powierzchni użytkowej ponad tę sumę wlicza się do powierzchni użytkowej lokalu).
4. Następujące osoby nie mające prawa do uzyskania przydziału mieszkania, a należące do rodziny lub domowników osoby uprawnionej do tego, będą uwzględniane przy ustalaniu liczby osób zajmujących mieszkania: a mianowicie: niezdolni do pracy rodzice małżonków, pomoc domowa, niezdolne do pracy rodzeństwo, oraz osoby będące na utrzymaniu głównego lokatora względnie sublokatora z tytułu opieki.

198

Ad 2 5. O ile w ciągu dwóch tygodni (14 dni) od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia wszyscy posiadacze lokali mieszkalnych nie dopełnią w drodze podnajmu zajmowanych mieszkań do określonej wyżej normy zaludnienia /uzyskując dla tej czynności potwierdzenie Wydziału Kwaterunkowego/ mieszkania ich mogą być przez Wydział Kwaterunkowy przymudowo dopełnione.

6. Przepis ustępu poprzedzającego nie odnosi się do mieszkań służbowych.

III. Obowiązki właścicieli, lokatorów i sublokatorów.

1. Wszelkie umowy o najmie lokali, zawarte wbrew przepisom dekretu o publicznej gospodarce lokalami, t. zn. po dniu 11 października 1948r., czyli po wejściu w życie w/w dekretu, są zabronione i nieważne. Z chwilą objęcia lokalu na podstawie udzielonego przydziału, zawiązuje się z mocy samego prawa pomiędzy właścicielem nieruchomości lub głównym lokatorem a osobą, które lokal przydzielono, stosunek najmu lub podnajmu.

2. O każdym zwolnieniu samodzielnego mieszkania albo lokalu użytkowego właściciel, zarządca względnie kurator lub prowadzący meldunki winien w ciągu 3-ch dni zawiadomić władzę kwaterunkową (Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego).

Obowiązek ten rozciąga się również i na głównego lokatora w lokalu którego zwolniło się pomieszczenie sublokatorskie.

3. Właściciele, zarządcy, oraz główni lokatorzy obowiązani są w ciągu 30 dni od dnia opunlikowania niniejszego obwieszczenia zgłosić do Wydziału Kwaterunkowego Zarządu Miejskiego lokal niedostatecznie zaludniony.

IV. Przepisy karne.

1. Kto wbrew przepisom dekretu o publicznej gospodarce lokalami:

a/ wchodzi w posiadanie lokalu bez uzyskania przydziału albo wchodzi w posiadanie pomieszczenia sublokatorskiego, nie będąc do tego uprawnionym,

199

Ad 2

b/ oddaje w najem lokal osobie, nie posiadającej przydziału, albo podnajmuje pomieszczenie sublokatorskie osobie do tego nieuprawnionej,

c/ bierze udział w zawarciu umowy o odstąpienie w jakiejkolwiek postaci na rzecz ustępującego najemcy (podnajemcy) lub właściciela nieruchomości, bądź na rzecz innej osoby, jak również o wynagrodzenie za pośrednictwo przy najmie i wyszukaniu lokalu lub o świadczenia, nie pozostające w bezpośrednim związku z najmem (podnajem), podlega karze aresztu do lat dwóch i grzywny do 100.000 złotych lub jednej z tych kar.

2. Kto w celu obejścia przepisów Dekretu o publicznej gospodarce lokalami:

a) podaje nieprawdziwe dane władzy kwaterunkowej lub komisji lokalowej,

b) złasza do zameldowania w lokalu osoby, faktycznie w nim nie mieszkające, lub nie dopełni obowiązku wymeldowania osób, które opuściły lokal,

c) zaniedba udzielenia władzy kwaterunkowej odpowiednich informacyj nakazanych przepisami dekretu niniejszego - podlega karze aresztu do 3-ch miesięcy i grzywny do 30.000.-zł. lub jednej z tych kar.

V. Wyłączenia.

Przepisom dekretu o publicznej gospodarce lokalami nie podlegają:

a) pomieszczenia zajmowane przez przedstawicielstwa dyplomatyczne i osoby, korzystające z prawa zakrajowości oraz urzędy konsularne;

b) świątynie i domy modlitwy wszystkich uznanych w Państwie wyznań religijnych;

c) budynki i lokale wyłączone spod publicznej gospodarki lokalami na podstawie przepisów szczególnych.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zatwierdzić przepisy kwaterunkowe w związku z wejściem w życie publicznej gospodarki lokalami na terenie miasta Białe-

200

Ad 2 gostoku z dniem 11 października 1948r., w formie wyżej ustalonej z przekazaniem do uchwalenia M.R.N.

Ad 3 1/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł. 2.000.000.- na budowę gmachu Zarządu Miejskiego przy ul. Branickiego 9.

W ramach Państwowego Planu Inwestycyjnego na rok 1948 został przyznany gminie m. Białegostoku kredyt średnioterminowy w wysokości zł. 2.000.000.- na odbudowę gmachu Zarządu Miejskiego przy ul. Branickiego 9.

Odbudowa gmachu Zarządu Miejskiego została zakończona i w lipcu rb. Zarząd Miejski przeprowadził się do nowego budynku. Celem przyśpieszenia zakończenia budowy, oraz licząc na wpływy z przyznanej pożyczki, Zarząd Miejski pokrywał należności związane z budową z sum obrotowych, które zmuszony wyrównać do końca roku budżetowego.

W związku z tym Wydział Finansowo-Podatkowy wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki i udzielenie Bankowi wymaganych gwarancyj.

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala zaciągnąć pożyczkę średnioterminową w wysokości zł. 2.000.000.- na odbudowę gmachu Zarządu Miejskiego przy ul. Branickiego 9 i w związku z tym wystąpić na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej o powzięcie uchwały treści następującej:

Miejska Rada Narodowa uchwala:

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 2.000.000.- /słownie złotych dwa miliony/ na odbudowę gmachu Zarządu Miejskiefo przy ul. Branickiego 9 zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

2. Miejska Rada Narodowa jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Ban Komunalny terminu płatności pożyczki będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego

201

Ad 3 w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.

4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.

5. Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Ban Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.

6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań, jak i hipotecznego zabezpieczenia.

2/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł. 4.700.000.- na odbudowę rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 3 października 1948r. Nr 5965 został przyznany Gminie m. Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego na II półrocze 1948r. /część 21 - Ministerstwo Odbudowy, dział 2 - odbudowa miast, rozdział 11 Przedsiębiorszwa użyteczności publ. § 5 rzeźni poz. 2 odbudowa średnioterminowy kredyt w wysokości zł. 4.700.000.- na odbudowę rzeźni.

Z uwagi na to, iż odbudowa rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym roku, Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala zaciągnąć pożyczkę na odbudowę rzeźni miejskiej w wysokości zł. 4.700.000.- i występuje na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej o powzięcie uchwały treści następującej:

202

Ad 3

1/ Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 4.700.000.- /słownie złotych cztery tysiące siedemset/ na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

2/ Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3/ Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.

4/ Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.

5/ Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.

6/ Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

3/ Wmiosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie zaciągnięcia kredytu średniiterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł. 13.000.000.- na odbudowę chłodni przy rzeźni.

Promesą Polskiego Banku Komunalnego z dnia 31 września 1948r. Zn.5043 został przyznany Gminie m.Białegostoku w ramach państwowego planu inwestycyjnego ma II półrocze 1948 roku /część 12 Ministerstwo Przemysłu i Handlu,

203

Ad 3 dział 19 obrót produktami zwierzęcymi - średnioterminowy kredyt w wysokości zł. 13.000.000.- na odbudowę chłodni przy rzeźni.

Z uwagi na to, iż odbudowa rzeźni miejskiej zostanie rozpoczęta jeszcze w bieżącym roku, Zarząd Miejski wnosi o zaciągnięcie omawianej pożyczki na warunkach przewidzianych promesą Banku Komunalnego.

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala zaciągnięcie pożyczki na odbudowę rzeźni miejskiej w wysokości zł. 13.000.000.- i wystąpić na posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej o powzięcie uchwały treści następującej:

1/ Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. średnioterminową pożyczkę w wysokości zł. 13.000.000.- /trzynaście milionów/ na odbudowę rzeźni miejskiej w Białymstoku zabezpieczoną majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy m. Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

2/ Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która to ustalona przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki - będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3/ Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku Komunalnego.

4/ Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.

5/ Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego, i rachunkowego Związku Samorządowego.

6/ Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komu-

204

Ad 3 nalny /Bank Komunalny/ czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

4/ Wniosek Wydziału Gospodarczego.

Komendant Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej ś.p.Szlakis Karol, zmarły w dniu 8.X.1948r., objął komendę w dniu 1 października 1947r. i za ten okres dużo przyczynił się do udoskonalenia sprawności bojowej Straży, jak to szkolenie personelu, uzupełnienie sprzętu strażackiego, a także odremontowaniem pomieszczeń itp.

Ob.Szlakis był zaangażowany z Warszawskiej Miejskiej Straży Pożarnej, gdzie przepracował 42 lata.

Osierocił on żonę, chorą na gruźlicę.

Zwłoki ś.p.Szlakisa zostały przewiezione do Warszawy i pochowane na cmentarzu na Brudnem.

Koszt pogrzebu w Warszawie i zakup trumny w Białymstoku wynosił około zł.35.000.-

Przyjmując pod uwagę zasługi zmarłego w stosunku usprawnienia Straży i że zgon nastąpił przy pełnieniu służby, Wydział Gospodarczy wnosi o przyjęcie wydatków pogrzebowych na koszt miasta.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić ob.Szlakis Honoracie, żonie ś.p.Szlakisa Karola b.Komendanta Miejskiej Straży Pożarnej zapomogę pośmiertną w wysokości 3-miesięcznego ostatnio pobieranego uposażenia, ponadto pokryć koszt trumny i tabliczki, jak też pokryć wydatek na benzynę w związku z przewiezieniem samochodem zwłok ś.p.Szlakisa z Białegostoku do Warszawy.

5/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich w sprawie urządzenia szatni na rzeźni miejskiej.

Zgodnie z umową z dn.28 maja 1948r. zawartą między gminą m.Białegostoku a Spółdzielnią usługową "Wspólna Praca", na udzielenie Spółdzielni tej wyłącznego prawa uboju na rzeźni miejskiej, Spółdzielnia zobowiązała się płacić Zarządowi Miejskiemu 8 % od wpływów kasowych za ubój, a Zarząd Miejski przyrzekł dostarczyć Spółdzielni pomieszczenie na szatnię, po zwol-

Ad 3

nieniu odpowiedniego pomieszczenia przez firmę "Bacutil".

Firma "Bacutil" zgodziła się na odstąpienie pomieszczenia na urządzenie szatni pod warunkiem, żr rozszerzy ona swoje pomieszczenie, dzierżawione od Zarządu Miejskiego wykonując niezbędne inwestycje z własnych sum, potrącając je następnie z czynszu dzierżawnego, jaki jej przypadnie do płacenia w r.1949.

Uchwała:

Celem urządzenia szatni na rzeźni miejskiej, Zarząd Miejski uchwala szatnię tą urządzić w części pomieszczenia, zajmowanego przez firmę "Bacitil", wzamian tego firma "Bacutil" wybuduje sobie pomieszczenie zastępcze, kosztem nieprzekraczającym zł.150.000.- Koszty poniesione przez tą firmę będą z amortyzowane, przypadającym od niej szynszem dzierżawnym w r.1949.

6/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie udzielenia ulgi w opłacie za hotel technikowi Zarządu Miejskiego ob.Wichrowskiemu Henrykowi.

Podaniem z dnia 12.X.1948r. zwrócił się do Zarządu Miejskiego z prośbą technik Zarządu Miejskiego ob.Wichrowski Henryk, zamieszkały chwilowo w hotelu miejskim, o udzielenie mu ulgi w opłacie za pokój, gdyż, jako nowozaangażowany pracownik miejski, nie ma własnego mieszkania, a płacić za hotel według obowiązującego cennika nie jest w stanie.

Wydział Przedsiębiorstw wnosi o przychylne załatwienie podania ob.Wichrowskiego Henryka i pobieranie od niego za wynajem pokoju po zł.50.- dziennie, zwalniając od podatku hotelowego.

Ulgę tą zastosować na przeciąg jednego miesiąca.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zezwala na wynajem pokoju w hotelu miejskim w Białymstoku ob.Wichrowskiemu Henrykowi, technikowi Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego w Białymstoku na warunkach: opłata ulgowa á zł.50.- dziennie na okres czasu 30 dni od daty zamieszkania.

206

Ad 3

7/ Raport Kisielewa Ryszarda, pracownika Wydziału Administracyjnego z dnia 6 października 1948r.

Niniejszym donoszę, że z sum uzyskanych przeze mnie od sprzedaży (cegiełek na odbudowę Teatru Miejskiego) w kwocie ogólnej 1.100 zł., które były pozostawione w szafie w budynku Zarządu Miejskiego przy ul.Mickiewicza 3, podczas przeprowadzkido nowego gmachu, zaginęły i po przeprowadzce pomiędzy (papierami) aktami, takowych nie odnalazłem.

Przy tem nadmieniam, że podczas przeprowadzki byłem na urlopie zdrowotnym, a że wyjazd nastąpił niespodziewanie dn. 15.VI.48r. o godz.24-ej tak że nie miałem możności uprzedzić i wskazać miejsce, gdzie były schowane pieniądze pracujących wówczas w tym samym pokoju Nr 1 Ob.Ob.Referentów S.Koszelewa i W.Wiśniewskiego.

Donosząc o powyższym uprzejmie proszę Obywatela Prezydenta o nieściąganie z mych własnych sum kwoty tej samej.

Decyzja:

Załatwić odmownie. Należność ze sprzedaży cegiełek w kwocie zł. 1.100.- potrącić ob.Kisielewowi Ryszardowi z poborów służbowych w 2-ch ratach miesięcznych..

8/ Polska Partia Socjalistyczna Wojewódzki Komitet pismo L.dz.1276 /k/3974/48 z dn. 18.X.1948r.

W sprawie zatrudnienia D-ra Bagana Jana na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego w Białymstoku - z przychylnym ustosunkowaniem się i poparciem w całej rozciągłości. Załącznik: podanie D-ra Bagana - na adres Zarządu Miejskiego w Białymstoku o przyjęcie go na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego.

Obecny na posiedzeniu Dr J.Bagan oświadczył, że na stanowisku Naczelnika Wydziału Zdrowia może udzielić 3 godziny pracy dziennie, t.j. od godz.11-tej do 14-tej.

Wice-Prezydent miasta ob.Wł.Tomaszewicz wypowiedział się przychylnie w stosunku do D-ra J.Bagana, jako kandydata na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia - tak na płaszczyźnie walorów społecznych, jak też i prak-

Ad 3 tyki administracyjno-lekarskiej.

Wice-Prezydent miasta ob.J.Lech - zaleca zwiększenią ilość godzin urzędowania Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego do 7 godzin dziennie, t.j. utrzymania stanu normalnego przy jednoczesnym zwiększeniu poborów miesięcznych. /Pobory miesięczne Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego - w/g VI grupy uposażeniowej wynoszą około zł.9.000.- miesięcznie oraz premia zł.4.000.-/. 2-3 godzinne urzędowanie Naczelnika Wydziału Zdrowia, nawet przy największej rutynie i praktyce administracyjno-lekarskiej, nie sprosta zadaniom i obowiązkom związanym z gospodarką Wydziału Zdrowia, a to ze względu na ilość i rozrost szpitali i agend, znajdujących się w administracji Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Ławnik Zarządu Miejskiego ob.W.Zdanowicz solidaryzując się z wypowiedziami ob.ob.Wł.Tomaszewiczm i J.Lechem - Wice-Prezydentami miasta wnosi o uchwalenie, co następuje:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił: Ustosunkować do kandydatury ob.D-ra J.Bagana na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego przychylnie:

1) uzgodnienie i akceptowanie przez Wojewódzki Wydział Zdrowia,
2) zobowiązać do 7 godzinnego urzędowania na stanowisku Naczelnika Wydziału, przy jednoczesnej rezygnacji z innych zajmowanych funkcyj,
3) wystąpić z wnioskiem do Komisji do Spraw Wyższych Uposażeń o przyznanie Dr.J.Baganowi specjalnego uposażenia w wysokości zł.18.000.- miesięcznie, z uwagi na powierzenie mu stanowiska, które wymaga specjalnego przygotowania zawodowego.

9/ Podanie w sprawie przyznania wynagrodzenia za kierownictwo nad robotami przy wykończeniu budowy gmachu przy ul.Branickiego Nr 9 i 9/1, st.technika Wydziału Technicznego Piotra Dąbrowskiego.

Po zawarciu umowy przez Zarząd Miejski z firmą

208

Ad 3. S.P.B. na wykończenie budowy gmachu przy ul.Branickiego Nr 9 i 9/1, Prezydium Zarządu Miejskiego w dniu 21 listopada 1946r. powierzyło mi kierownictwo robotami umownymi.

Czynności swoje wykonuję do czasu skolaudowania robót w czasie nie urzędowym.

W związku z powyższym, proszę o przyznanie mi wynagrodzenia za kierownictwo w/g obowiązujących norm (okólnik Nr 19 Min.Odbudowy z 1946r. z 20% zniżką w myśl § VI tegoż okólnika oraz okólnik Nr 12 Min.Odbudowy z 1947r.).

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił, co następuje: ob.Dąbrowskiemu Piotrowi - Kierownikowi robót przy odbudowiw gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul.Branickiego 9 i 9/1 przyznać wynagrodzenie za sprawowaniw omawianego kierownictwa robót i rachunkowości, w granicach obowiązujących norm Ministerstwa Odbudowy - okólnik Nr 12 z dnia 31.3.1947r. L.dz.V-664/47.

10/ Wniosek Oddziału Przemysłu i Handlu w sprawie wpłacenia na rzecz Z.E.O.B. Elektrowni Białostockiej należności w sumie zł.1.535.074.- za prąd i żarówki.

Elektrownia Białostocka pismem Nr 81 z dn.30.IV. 1948r. zwróciła się do Zarządu Miejskiego z prośbą o uregulowanie sumy zł.1.535.074.- do dnia 15 maja 1948r. stanowiącą jak wynika z przedstawionych wykazów i rachunków:

należność za zużyty prąd od m.sierpnia 1947r. do końca m.marca 1948r. wynoszącą	zł.	1.424.632.-
należność za żarówki do oświetlenia ulic od m.sierpnia 1947r. do końca marca 1948r.	"	110.442.-
Razem	zł.	1.535.074.-

Tymże pismem Elektrownia Białostocka powiadomiła Zarząd Miejski, że należność za zużyty prąd za 1944, 1945, 1946 i I-VII 1947r. wynosi zł. 1.809.063,50

należność za żarówki do oświetlenia ulic do końca m.lipca 1947r. wynosi " 149.840.-

Razem zł. 1.958.903,50

209

Ad 3

Uregulowanie należności powstałych do końca m.lipca 1947r. z tytułu koncesji, ma rozstrzygnąć Komisja Rozjemcza (Dz.U.R.P. Nr 52, poz.271 z dn.8 sierpnia 1947r.)

Ponieważ należność za prąd i żarówki zużyte w okresie od m-ca sierpnia 1947r. do końca marca 1948r. wynoszącą kwotę zł.1.535.074.- jest bezsporna, Oddział Przemysłu i Handlu wnosi o wypłacenie Z.E.O.B. (Elektrowni Białostockiej) zł.1.535.074.- tytułem należności za zużyty prąd i żarówki za czas od m-ca sierpnia 1947r. do końca marca 1948r.w trzech ratach do końca 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić Z.E.O.B. (Elektrowni Białostockiej) zł.1.535.074.- tytułem należności za zużyty prąd i żarówki za czas od m-ca sierpnia 1947r. do końca marca 1948r., z jednoczesnym wystąpieniem o rozłożenie spłaty omawianej należności na raty, a także o uchylenie 7 % doliczeń za zwłokę.

Wykonanie uchwały powierza się Oddziałowi Przemysłu i Handlu.

11/ Reasumcja uchwały z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn.14.X.1948r. protokół Nr 20 ad.5, dotyczącej zwolnienia od podatku widowiskowego przedstawień teatralnych dla młodzieży, wojska i Związków Zawodowych, w brzmieniu jak następuje:

Wyżej wymienioną uchwałę Zarządu Miejskiego /z dnia 14.X.1948r. protokół Nr 20/ anulować, jako kolidującą z uchwałą Nr 77 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 18.VIII.1948r. protokół Nr 48/VIII/48, a to z racji:

1) zwiększenia dopłaty Zarządu Miejskiego do utrzymania teatru miejskiego przewidziane w Dz.VII § 26 budżetu miasta o wysokość potrąconego podatku widowiskowego w okresie od stycznia 1948r. do 31 sierpnia 1948r. co wynosi w zaokrągleniu zł.480.000.-
2) od pierwszego września 1948r. do końca 1948r. w związku z przeniesieniem teatru do nowego gmachu i zwiększonymi wydatkami, zwiększyć dotacje o zł.80.000.- miesięcznie czyli o " 320.000.-

Razem zł. 800.000.-

210

Ad 3 Wydatek ten pokryć ze zwiększonych wpływów 1948r. z tytułu podatku od publicznych zabaw i widowisk, przewidziane po stronie dochodów zwyczajnych Dz.X § 46.

12/ Wniosek Wydziału Opieki Społecznej./Nr Op. 19. I-557/48 z dn. 25.X.1948r./

W związku z uchwałą Zarządu Miejskiego na wykonanie budynku gospodarczego Kuchni Miejskiej przy ul.Wesołej 9, która została przekazana Firmie "Żel-Bet" przy ul. Lipowej 52, na sumę zł.533.188.- Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o uchwalenie niżej wymienionych sum na pokrycie wspomnianej budowy.

Dz.E § 170 poz.f -	na doprowadzenie wody	zł. 60.000.-
	remont sal	" 30.000.-
	budowa budynku gospod.	" 200.000.-
	ogrodzenie posesji	" 40.000.-
	Razem	zł. 330.000.-

oraz dokonać przelewu w drodze Virement z Dz.E § 170 poz.g kredytu z utrzymania inwentarza

żywego	zł. 20.000.-
poz.i - żywienie	" 70.000.-
poz.e - inwentarz	" 120.000.-
Razem	zł. 210.000.-

która zostaka ujęta w budżecie dodatkowym.

Wydatek ten w sumie zł.540.000.- pokryć z budżetu miasta na 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wydatkować sumę zł.540.000.- na budowę budynku gospodarczego Kuchni Miejskiej przy ul.Wesołej Nr 9.

Wydatek pokryć z budżetu miasta na rok 1948 z Dz.E § 170 poz.f - w sumie zł.330.000.- i sumy zł.210.000. dokonanej w drodze przelewu "virement".

13/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego Zarządu Miejskiego w sprawie budżetu dodatkowego m.Białegostoku na rok 1948r.

W ciągu okresu budżetowego 1948r. zaszła konieczność pokrywania całego szeregu wydatków nowych nieprze-

Ad 3 widzianych w budżecie głównym m. Białegostoku na rok 1948, a wynikających z ustawowego obowiązku jak np. wypłacanie pracownikom ekwiwalentu za karty aprowizacyjne, wydatków zwiększonych z otwarciem nowych szkół podstawowych itp. Poza tym niektóre kredyty okazały się niewystarczające, zwłaszcza w zakresie wydatków inwestycyjnych.

Niezależnie od powyższego w myśl zaleceń Kancelarii Rady Państwa, przyznano dotację na polepszenie komunalnych warunków bytu klasy pracującej, oraz wydatki z tym związane należy objąć budżetem dodatkowym.

Zwiększone wydatki znajdują pokrycie w dotacjach państwowych i oszczędnościowych w innych pozycjach budżetowych.

Z tych względów Wydział Finansowo-Podatkowy przedkłada Zarządowi Miejskiemu preliminarz budżetu dodatkowego miasta na rok bieżący.

Budżet dodatkowy miasta na rok bieżący po zreferowaniu przez Wydział Finansowo-Podatkowy został przyjęty w następujących kwotach:

1/ Wydatki administracyjne zwyczajne i nadzwyczajne.

Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy		Razem
		zwiększony	zmniejszony	
Zarząd ogólny	31.229.016.-	2.669.700.-	200.000.-	33.698.716.-
Majątek komunalny	6.247.778.-	4.338.100.-	1.000.000.-	9.585.878.-
Przedsięb. komun.	-	1.838.100.-	-	1.838.100.-
Spłata długów	6.295.000.-	-	2.485.000.-	3.810.000.-
Drogi i place publ.	20.138.992.-	3.638.500.-	3.638.500.-	20.138.992.-
Pomiary i plany zabudowy	1.061.865.-	1.215.400.-	-	2.277.265.-
Oświata	10.786.827.-	2.456.700.-	1.000.000.-	12.243.527.-
Kultura i Sztuka	7.900.017.-	593.000.-	-	8.493.017.-
Zdrowie Publiczne	43.244.528.-	2.515.200.-	4.818.557.-	40.941.171.-
Opieka Społeczna	38.938.007.-	2.050.000.-	6.720.000.-	34.268.007.-
Popieranie roln.	667.253.-	54.200.-	-	721.453.-
Popieranie przem. i handlu	2.107.613.-	921.800.-	850.000.-	2.179.413.-
Bezpieczeństwo publiczne	8.010.700.-	1.959.700.-	500.000.-	9.470.400.-
Różne	3.144.092.-	445.300.-	-	3.589.392.-
Admin. budż. zwycz.	179.771.688.-	24.695.700.-	21.212.057.-	183.255.331.-
" " nadzwycz.	106.470.000.-	60.816.100.-	-	167.286.100.-
	286.241.688.-	85.511.800.-	21.212.057.-	350.541.431.-

212

Ad 3

2/ Dochody administracyjne zwyczajne i nadzwyczajne.

	Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy		Razem
			Zwiększony	Zmniejsz.	
I	Majątek Komunalny	13.081.709.-	-	-	13.081.709.-
II	Przedsięb. Komun.	2.314.729.-	579.900.-	866.257.-	2.028.372.-
II	Subwencje i dot.	128.482.127.-	3.770.000.-	-	132.252.127.-
IV	Zwroty	1.521.504.-	-	-	1.521.504.-
V	Opłaty admin.	4.211.401.-	-	-	4.211.401.-
VI	Opłaty za korzyst. z urządzeń	9.315.206.-	-	-	9.315.206.-
VII	Dopłaty	1.-	1.200.000.-	-	1.200.001.-
IX	Udział w podatk. państwowych	3.-	-	-	3.-
X	Dod. do podatk. państwowych	5.-	-	-	5.-
XI	Podatki samoistne	20.455.001.-	9.800.000.-	-	30.255.001.-
XII	Różne	390.002.-	716.100.-	-	1.106.102.-
	Admin. budż. zwycz.	179.771.688.-	16.066.000.-	866.257.-	194.971.431.-
	" "nadzwycz.	106.470.000.-	49.100.000.-	-	155.570.000.-
		286.241.688.-	65.166.000.-	866.257.-	350.541.431.-

3/ Wydatki szpitali, zakładów i przedsiębiorstw.

Nazwa zakładu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy		Razem
		Zwiększony	Zmniejszony	
Szpitale	60.049.215.-	3.955.400.-	3.955.400.-	60.049.215.-
Zakł. Opiek.	28.062.520.-	3.175.100.-	2.125.100.-	29.112.520.-
Rzeźnia Miejska	3.853.264.-	211.000.-	211.000.-	3.853.264.-
Autokomunikacja	7.708.125.-	2.404.400.-	1.566.257.-	8.546.268.-
Apteka Miejska	9.955.795.-	6.044.200.-	-	15.999.995.-
Opuszcz. Nieruch.	3.360.741.-	5.291.550.-	605.712.-	8.046.579.-
Wodociąg	31.103.036.-	6.308.000.-	-	37.411.036.-
Hotel Miejski	-	1.971.000.-	-	1.971.000.-

.//.

213

Ad 3

4/ Dochody szpitali, zakładów i przedsiębiorstw.

Nazwa zakładu	Budżet na rok 1948	Budżet dodatkowy		Razem
		Zwiększony	Zmniejszony	
Szpitale	60.049.215.-	-	-	60.049.215.-
Zakłady Opiek.	28.062.520.-	1.050.000.-	-	29.112.520.-
Rzeźnia Miejska	3.853.264.-	-	-	3.853.264.-
Autokomunikacja	7.708.125.-	2.218.143.-	1.380.000.-	8.546.268.-
Apteka Miejska	9.955.795.-	6.044.200.-	-	15.999.995.-
Opuszcz.Nieruch.	3.360.741.-	4.700.838.-	15.000.-	8.046.579.-
Wodociąg	31.103.036.-	6.308.000.-	-	37.411.036.-
Hotel Miejski	-	1.971.000.-		1.971.000.-

Ad 3

14/ Sprawa zatwierdzenia umowy odnośnie kierownictwa przy budowie rzeźni i chłodni miejskiej.

Referował Radca Prawny ob.Mgr J.Burak.

Po odczytaniu projektu umowy zgłoszonej przez kandydata na kierownika robót rzeźni i chłodni miejskiej w Białymstoku ob.inż.Z.Skrobeckiego i odbytej dyskusji, na wniosek Wice-Prezydenta miasta powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku poleca, co następuje:

Sporządzić projekt umowy na kierownictwo robót rzeźni i chłodni miejskiej w Białymstoku przy współudziale Radcy Prawnego Zarządu Miejskiego i Wydziału Technicznego, z uwzględnieniem wysokości wynagrodzenia miesięcznego, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, co do wynagrodzeń za roboty przy budowie oraz określeniem terminu zawarcia umowy i przedłożeniem takowej na następne posiedzenie.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wice-Prezydent miasta
Tomaszewicz Wł.
/Wł.Tomaszewicz/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
15-XII- 1948 r.
L. dz. 2878

odp 214

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 23 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 10 listopada 1948r.

Zał.-1

W/ Prezydent miasta
Wiceprezydent miasta
Tomaszewski
Władysław Tomaszewski

214

P r o t o k ó ł Nr 23
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 10 listopada 1948 roku

Obecni.

Wiceprezydent miasta	-	ob. Wł. Tomaszewicz
" "	-	" J. Lech
Ławnik	-	" W. Zdanowicz
"	-	" Br. Szymański
"	-	" Inż. A. Choroszucha
Przewodniczący M.R.N.	-	" A. Rutkowski
Naczelnik Wydziału Kwaterunkowego	-	" E. Marcewicz
" " Oświaty i Kultury	-	" A. Bielawski
" " Prezydialnego	-	" St. Lewkowicz
" " Technicznego	-	" Inż. Fr. Piszczek
Technik " "	-	" P. Tarasiewicz

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1.

Protokół z poprzedniego posiedzenia po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2.

1/ Wydział Administracyjny w sprawie uruchomienia aresztu miejskiego.

W związku z pismem Urzędu Wojewódzkiego z dnia 18 października 1948r. L.S.A. 10/49/48 w sprawie uruchomienia aresztu miejskiego, Wydział Administracyjny, mając na względzie ważność tej sprawy, oraz biorąc pod uwagę brak odpowiedniego pomieszczenia wnosi o prowizoryczne uruchomienie aresztu na 3 miejsca w gmachu Miejskiej Straży Pożarnej.

Uchwała:

Mając na względzie konieczność uruchomienia aresztu miejskiego, oraz biorąc pod uwagę brak w chwili obecnej odpowiedniego pomieszczenia, Zarząd Miejski

215

Ad 2 uchwala uruchomić areszt na 3 miejsca w gmachu Miejskiej Straży Pożarnej.

2/ Wydział Administracyjny w sprawie regulaminu Biura Ewidencji Ludności.

Uchwalony przez Zarząd Miejski w Białymstoku regulamin Biura Ewidencji Ludności przesłany do Urzędu Wojewódzkiego do zatwierdzenia został zwrócony przy pismie z dnia 20.IX. r.b. L. A.C.-37-6/48 celem dokonania pewnych zmian.

W związku z powyższym Wydział Administracyjny wnosi o poczynienie następujących zmian i poprawek we wspomnianym regulaminie:

1/ Skreśla się ustęp pierwszy § 8 dotyczący prowadzenia przez Kierownika Biura spraw personalnych i gospodarczych.

2/ Ustęp 3-ci § 15-go otrzymuje brzmienie następujące:Dział Adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od godz.9-tej do 15-tej.

3/ § 23 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłaszaniu zgonów osób czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4 /z dopisanym tekstem „karta zgonu"/:

a) sprawdza, czy zgłoszenie /kartę/ wypełniono prawidłowo,

b) wyłącza się z kartoteki terytorialnej kartę wzoru Nr 3 wkładając na jej miejsce odpis karty zgonu, ewentualnie powiadamia R.K.U. jeżeli zgon dotyczył osoby podlegającej powszechnemu obowiązkowi wojskow.,

d) przesyła kartę zgonu /oryginał/ wraz z ewentualnymi dokumentami przy specjalnym piśmie do miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

4/ § 24 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postepowania przy zgłoszeniu małżeństwa zawartego przez czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem. Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr 3 (z dopisanym tekstem „zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ oraz wypełnionych zgłoszeń" wzoru Nr 1 /również z podanym wyżej tekstem/:

216

Ad 2

a) sprawdza, czy kartki są wypełnione prawidłowo,
b) dołącza kartki wzoru Nr 3 /„zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ do kartek znajdujących się w kartotecie terytorialnej,
c) przesyła do miejsca zamieszkania osób, które zawarły związek małżeński zgłoszenie Nr 1 wraz z załączonym świadectwem ślubu,
d) o ile miejsce zamieszkania poślubionej było inne niż męża, dołącza się do zgłoszenia wzoru Nr 1 poślubionej wypełnione zgłoszenie wzoru Nr 2 dla dokonania skreślenia w rejestrze mieszkańców.

5/ § 25 regulaminu uzupełnia się przez umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca, oraz postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Postępowanie przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po otrzymaniu kartki zameldowania wzoru Nr 3, 3 A lub 13:

a) sprawdza, czy kartkę wypełniono prawidłowo,
b) jeżeli pobyt ma trwać dłużej niż dwa miesiące, a przybysz podlega powsz.obow.wojsk. powiadamia właściwe R.K.U. na wzorze Nr 5,
c) włącza kartkę do kartoteki terytorialnej, drugi egzemplarz wkłada do kartoteki adresowej pod właściwą leterą alfabetu, a w stosunku do cudzoziemca wysyła ponadto odpis kartki zameldowania wzoru Nr 3A do pow.Władzy administr.ogólnej.

Postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4, 4 A lub 14:

a) sprawdzi, czy kartki wypełniono prawidłowo,
b) przepisuje datę przybycia z kartki wzoru Nr 3, 3 A lub 13 na kartę wymeldowania wzoru Nr 4, 4 A lub 14, którą podkłada do kartoteki terytorialnej,
c) wyłącza z kartoteki terytorialnej kartkę zameldowania wzoru Nr 3, 3 A lub 13 i włącza ją do archi-

217

Ad 2 wum kartek meldunkowych w układ chronologiczny pod datę przyjęcia wymeldowania,

d) w stosunku do cudzoziemców - przesyła się odpis karty wymeldowania wzoru Nr 4 A do pow. władzy admin. ogólnej.

6/ Używane w projekcie regulaminu określenie „karta kontrolna" zastępuje się określeniem ogólnie przyjętym „karta zastępcza".

Uchwała:

Zgodnie z § 46 Rozporządzenia Minist. Spraw Wewnętrznych z dnia 23 maja 1934r. o meldunkach i księgach ludności, oraz mając na względzie pismo Urzędu Wojewódzkiego z dnia 20 września 1948r. L.AC-37-6/48 Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala dokonać następujących zmian i uzupełnień w regulaminie Biura Ewidencji Ludności:

1/ Skreśla się ustęp pierwszy § 8 dotyczący prowadzenia przez Kierownika Biura spraw personalnych i gospodarczych.

2/ Ustęp 3-ci § 15-go otrzymuje brzmienie następujące: Dział Adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od godz. 9-tej do 15-tej.

3/ § 23 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu zgonów osób czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem.

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4 /z dopisanym tekstem „karta zgonu"/:

a) sprawdza, czy zgłoszenie /kartę/ wypełniono prawidłowo,

b) wyłącza się z kartoteki terytorialnej kartę wzoru Nr 3 wkładając na jej miejsce odpis karty zgonu,

c) ewentualnie powiadamia R.K.U. jeżeli zgon dotyczył osoby podlegającej powszechnemu obowiązkowi wojskowemu,

d) przesyła kartę zgonu /oryginał/ wraz z ewentualnymi dokumentami przy specjalnym pismie do miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

4/ § 24 regulaminu uzupełnia się przez dodatkowe umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu małżeństwa zawartego przez czasowo w gminie przebywających zgodnie z wzorowym regulaminem. Biuro Ewidencji Ludności o przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr 3 (z dopisanym tekstem „zawiadomienie o zawarciu o małżeństwie") oraz wypełnionych zgłoszeń wzoru Nr 1 /również z podanym wyżej tekstem/:

218

Ad 2

a) sprawdza, czy kartki są wypełnione prawidłowo,
b) dołącza kartki wzoru Nr 3 /„zawiadomienie o zawarciu małżeństwa"/ do kartek znajdujących się w kartotece terytorialnej ,
c) przesyła do miejsca zamieszkania osób które zawarły związek małżeński zgłoszenie wzoru Nr 1 wraz z załączonym świadectwem ślubu,
d) o ile miejsce zamieszkania poślubionej było inne niż męża, dołącza się do zgłoszenia wzoru Nr 1 poślubionej wypełnione zgłoszenie wzoru Nr 2 dla dokonania skreślenia w rejestrze mieszkańców.

5/ § 25 regulaminu uzupełnia się przez umieszczenie postępowania przy zgłoszeniu przybycia na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca, oraz postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Postępowanie przy zgłoszeniu przybyciy na pobyt czasowy obywatela polskiego lub cudzoziemca.

Biuro Ewidencji Ludności po otrzymaniu kartki zameldowania wzoru Nr 3, 3-A lub 13:

a) sprawdza, czy kartkę wypełniono prawidłowo,
b) jeżeli pobyt ma trwać dłużej niż dwa miesiące, a przybysz podlega powsz. obowiązk. wojsk. powiadamia właściwe R.K.U. na wzorze Nr 5,
c) włącza kartkę do kartoteki terytorialnej, drugi egzemplarz wkłada do kartoteki adresowej pod właściwą literą alfabetu, a w stosunku do cudzoziemca wysyła ponadto odpis kartki zameldowania wzoru Nr 3 A do pow. Władzy administrac. ogólnej.

Postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu z pobytu czasowego obywatela polskiego lub cudzoziemca:

Biuro Ewidencji Ludności po przyjęciu kartki meldunkowej wzoru Nr 4, 4-A lub 14:

a) sprawdzi, czy kartki wypełniono prawidłowo,
b) przepisuje datę przybycia z kartki wzoru Nr 3, 3A lub 13 na kartę wymeldowania wzoru Nr 4, 4A lub 14, którą podkłada do kartoteki terytorialnej,
c) wyłącza z kartoteki terytorialnej kartkę zameldowania wzoru Nr 3, 3A lub 13 i włącza ją do archiwum kartek meldunkowych w układ chronologiczny pod datę przyjęcia wymeldowania,

219.

Ad 2. d/ w stosunku do cudzoziemców - przesyła odpis karty wymeldowania wzoru Nr 4 A do pow. władzy admin. ogólnej.

6/ Używane w projekcie regulaminu określenie „karta kontrolna" zastępuje się określeniem ogólnie przyjętym „karta zastępcza".

3/ Wniosek Wydziału Kwaterunkowego w sprawie utworzenia przy Wydziale Kwaterunkowym Referatu Czynszowego.

Uzasadnienie.

W związku z wejściem w życie dekretu z dnia 28 lipca 1948r. o najmie lokali /Dz.U.R.P. Nr 36 poz. 259/ oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948r. /Dz.U.R.P. Nr 49 z dnia 18 października 1948r. poz. 374 i 375/ przy Zarządzie Miejskim musi być utworzony referat czynszowy jako władza czynszowa pierwszej instancji w składzie 4-osobowym, a mianowicie: 1-referenta, 1-zastępcę referenta i 2-kancelistów.

Do zakresu działań referatu czynszowego należy w myśl § 5, wyżej cytowanego rozporządzenia Rady Ministrów informowanie właścicieli, administratorów, zarządców o sposobie pobierania nowych stawek czynszowych i wpłatach na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej i rozdzielanie druków i wytycznych potrzebnych do prowadzenia ewidencji pomiarów lokali o wysokości komornego i wpłat na F.G.M., przyjmowanie i rozpatrywanie oświadczeń lokatorów, ubiegających się o zwolnienie itp. Prowadzenie ewidencji wpłat na F.G.M. na podstawie nadsyłanych zestawień, składanych każdego miesiąca, a sporządzanych przez osoby do tego zobowiązane. Nadzór nad czynnościami wynajmującego przy określaniu czynszu oraz nad uiszczaniem opłat na F.G.M. Rozstrzyganie sporów o zastosowanie nowych stawek czynszowych lub o jego wysokości, ustalenie wysokości opłat na F.G.M. nie obliczonych lub obliczonych wadliwie. Rejestracja zmian wynikających w wymiarze czynszów (utrata prawa do ulgi czynszowej lub zwolnienie itp.)

Na terenie miasta Białegostoku jest około 17.500 lokatorów oprócz sublokatorów, a wykazy muszą być sporzą-

220

Ad 2 dzane przez wynajmujących na wszystkich lokatorów i sublokatorów bez względu na to, czy lokator zobowiązany jest płacić podwyższone komorne, czy też według stawek dotychczasowych. Przy takiej dużej ilości lokatorów siłą rzeczy będzie dużo kwestii spornych, które muszą być rozstrzygane przez referat czynszowy. Personel Wydziału Kwaterunkowego jest za szczupły, i nie będzie mógł wykonywać tych funkcji, a w związku z wprowadzeniem publicznej gospodarki lokalami na terenie naszego miasta jest i tak przeciążony pracą.

Wydział Kwaterunkowy wnosi o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala utworzyć przy Wydziale Kwaterunkowym referat czynszowy do załatwiania spraw, związanych z wykonaniem czynności, wchodzących w zakres działania władzy czynszowej I-szej instancji w składzie 4-ch osób, a mianowicie: 1-go referenta, 1-go zastępcę referenta, 1-ną kancelistkę i 1-ną masznistkę.

4/ Wniosek Wydziału Technicznego.

Przy budowie mostu na ul. Sienkiewicza wybierają ziemię z kesonów i w rzece Białce robotnicy muszą posiadać buty gumowe. Kierownictwo budowy nie mogąc nigdzie na rynku nabyć wypożyczło z Urzędu Wojewódzkiego 20 par z tym, że Urząd Wojewódzki otrzyma z powrotem 20 par nowych butów gumowych.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zakupić w Firmie "Bata" 20 par butów gumowych z kredytów budowy mostu na ul. Sienkiewicza.

5/ Wniosek Wydziału Technicznego.

Z kredytów interwencyjnych w sumie zł. 11.500.000.- Zarząd Miejski przeprowadzi odgruzowanie i pogłębienie rzeki Białki w myśl uchwały na posiedzeniu w Urzędzie Wojewódzkim. Do robót tych będzie potrzeba 60 par butów gumowych. z mostu pozostanie 20 par, trzeba dokupić jeszcze 40 par z kredytów interwencyjnych.

221

Ad 2 6/ Wniosek Wydziału Technicznego w sprawie przedłużenia ulicy Orlej do ul. Słonimskiej w Białymstoku.

Uzasadnienie.

W wykonaniu zlecenia Miejskiej Rady Narodowej z dnia 23.IV.1948r. zostały przeprowadzone pomiary gruntów i budynków i oszacowanie ich. Sporządzono kosztorysy na wykonanie robót związanych z przedłużeniem ul. Orlej do ul. Słonimskiej i stwierdzono, co następuje:

Dla przedłużenia ulicy potrzeba przełożyć trasę ulicy przez 2 posesje, należące do ob. Cieślińskiego Zygmunta i ob. Bagińskiej Apolonii. Trzecia zagradzająca ulicę posesja, należąca do ob. Jaromin Józefa na skutek interwencji Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego rozgrodzona.

Dla zrealizowania powyższego trzeba przeprowadzić wywłaszczenie części pos. ob. Cieślińskiego Z. o pow. 197 m2 oraz wywłaszczenie części pos. ob. Bagińskiej A. o pow. 366 m2, a także trzeba przenieść budynki gospodarcze na pos. ob. Bagińskiej na inne miejsce.

Koszta związane z realizacją tego są następujące:

Do obliczenia wartości gruntu przyjęto koszt 1 m2 w/g oceny z 1939r. na zł. 4.- z zastosowaniem mnożnika 60, co wynosi obecnie zł. 240.- za 1 m2

Grunt ob. Cieślińskiego	m2 197x240 =	47.280.-
" " Bagińskiej	m2 366x240 =	87.840.-
przeniesienie budynku gospodarczego w/g kosztorysu przy wykonaniu sposobem gospodarczym		100.000.-

Decyzja:

Przekazać do rozpatrzenia Radcy Prawnemu Zarządu Miejskiego.

7/ Wniosek Wydziału Technicznego w sprawie zawarcia umowy z P.B.P. Nr 8 na wykonanie budowy rzeźni i chłodni miejskiej.

Wobec zatwierdzenia przez Ministerstwo Odbudowy Przemysłu i Handlu projektu i kosztorysu na budowę rzeźni i chłodni miejskiej Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego, stawia wniosek o oddanie budowy tego objektu Przedsiębior-

Ad 2 stwu Budownictwa Przemysłowego Nr 8 i zawarcia z tym Przedsiębiorstwem umowy.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala oddać budowę Rzeźni i Chłodni Miejskiej Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego, zgodnie z zatwierdzonym projektem i kosztorysem i polecić Wydziałowi Technicznemu opracowania umowy z wymienionym Przedsiębiorstwem.

8/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. W sprawie regularnego wypłacania ustawowo przewidzianego dodatku stołówkowego dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu oraz Żłobka Miejskiego Nr 1 z powodu cofnięcia kredytów na dożywianie personelu przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej /pismo Nr Op. 19.I.385/48 z dnia 7.8.48r./.

Decyzja:

Wypłacić dodatek stołówkowy z dniem 1.I.1948r.

2. Ob. Stankiewicz Maria o uregulowanie za szpital P.C.K. za męża od 2.IX. do 17.IX.1948r. /pismo Nr Op.O.1/9/ /715/48 z dnia 14.IX.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

3. Ob. Małaszewska Katarzyna o opłacenie kosztów szpitalnych za wnuka Zarzeckiego Jerzego w Szpitalu Miejskim od dnia 2.X.48r. /pismo Nr Op.O.1/9/755 z dnia 13.X.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

4. Ob. Dębowska Jadwiga o opłacenie kosztów szpitalnych za ojca Lewandowskiego Michała, który przebywa w Szpitalu P.C.K. od dnia 11.IX.48r. /pismo Nr Op.O.1/9/754/48 z dnia 13/X.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

5. Ob. Wierzbicka Anna o zapomogę jednorazową względnie umieszczenie w Domu Opieki nad Dorosłymi /pismo Nr Op. 2/253/48 z dnia 16.X.48r./

Ad 2

Decyzja:

Udzielić jednorazową zapomogę w sumie 800 zł.

6. Ob.Konecki Teodor o skierowanie do szpitala ze zleceniem lekarskim /pismo Nr Op.4/129/48 z dnia 16.X.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

7. Ob.Tomaszewska Janina o przyznanie kosztów leczenia za matkę Tomaszewską Nadzieję w szpitalu psychjatrycznym w Choroszczy /pismo Nr Op.4/132/48 z dnia 16.X.48r./

Decyzja:

Odmownie.

8. Ob.Moskowicz Anna o opłacenie kosztów szpitalnych za brata przebywającego w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczy od dnia 2.VIII.48r. /pismo Nr Op.4/125/48 z dn. 16.X.48r./

Decyzja:

Odmownie.

9. Ob.Stulgis Kazimiera o opłatę kosztów leczenia w szpitalu św.Rocha od 3.VIII.48r. do dn.13.IX.48r. /pismo Nr Op.4/126/48 z dn.16.X.48/

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

10. Ob.Kałużo Agnieszka o przedłużenie leczenia w szpitalu P.C.K. do dnia 13.X.48r. /pismo Nr Op.4/134/48 z dnia 13.X.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

11. Ob.Tracewicz Józef o przedłużenie leczenia w szpitalu P.C.K. do dnia 18.X.1948r. /pismo Nr Op.4/135/48 z dn. 18.X.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

12. Ob.Bernadzki Leon o opłacenie kosztów szpitalnych za córkę Annę od dnia 7.IX.48r. do dnia 16.X.48r. z wnioskiem opłacania 50% /pismo Nr Op.0.1/9/763/48 z dnia 20.X.1948r./

Ad 2.

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

13. Kalinowski Aleksander o przedłużenie leczenia w szpitalu P.C.K. do dnia 15.XI.1948r. /pismo z dnia 25.X. 1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

14. Szewko Józef o opłacenie kosztów leczenia w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczy za żonę Stefanię Szewko /pismo z dn. 25.X.1948r./

Decyzja:

Załatwić orzychylnie.

15. Ob. Walczuk Lucja o opłacenie kosztów leczenia w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczy za siostrę Walczuk Marię /pismo z dnia 25.X.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

16. Ob. Bielawska Maria o opłacenie kosztów w szpitalu miejskim za syna Bielawskiego Ryszarda /pismo Nr Op. O.1/9/857/48 z dnia 30.X.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

17. Ob. Franczyk Maria o opłacenie Prewentorium w Choroszczy /pismo Nr 1/9/856/48 z dnia listopada 1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

18. Ob. Hałaburda Michał o dalsze leczenie pismo Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy /pismo Nr Op.4/99/48 z dnia 9.XI.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

19. Ob. Duchno Maria o przyznanie leczenia szpitalnego w P.C.K. od dnia 20.X.48r. /pismo Nr Op.4/149/48 z dnia 9.XI. 1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

Ad 2

20. Ob. Stankiewicz Eugenia o umieszczenie syna w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczy na koszt Zarządu Miejskiego /pismo Nr Op. 4/150/48 z dnia 14. XI. 1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

21. Na rozpatrzenie dwie oferty na naprawę instalacji elektrycznej Domu Dziecka dla Dzieczynek w Supraślu:
1. Ob. Baranowskiego Jana na sumę 280.000.-zł.
2. " Surowca Stanisława " " 273.000.-zł.
z wnioskiem oddania wymienionych robót tańszemu oferentowi ob. Surowcowi Stanisławowi zam. w Supraślu ul. Polna 22 /pismo Nr Op. 19. I. 592/48 z dnia 8. XI. 1948r./

Decyzja:

Przekazać do wykonania roboty naprawy instalacji elektrycznej w Domu Dziecka dla Dziewczynek w Supraślu ob. Surowcowi Stanisławoei, jako tańszemu oferentowi.

22. Na podstawie protokółu Komisji Opieki Społecznej z dnia 25. X. 48r. Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o przystąpienie do remontu i organizowania Domu Wychowawczego dla chłopców w budynku po szpitalnym w Choroszczy po uzyskaniu pozwolenia i zawarcia umowy dzierżawnej z Wojewódzkim Wydziałem Zdrowia w Białymstoku. Tutejszy Wydział nadmienia, że kosztorys jest w opracowaniu w Wydziale Technicznym Zarządu Miejskiego /pismo Nr Op. 19. I. 600/48 z dnia 10. XI. 48r./

Decyzja:

Załatwić zgodnie z omawianym wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej.

23. W związku z koniecznością uruchomienia w najbliższym czasie Domu Dziecka dla chłopców, Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o przeniesienie kwoty 2 miliony zł. znajdujących się w budżecie głównym m. Białegostoku na rok 1948 w Dz. IX § 97 wydatków nadzwyczajnych "Odbudowa Domu Dziecka" w Zwierzyńcu na ewentualny remont Domu Dziecka w Choroszczy /pismo Nr Op. 19. I. 597/48 z dnia 9. XI. 48r./

Decyzja:

Wydatek pokryć z oszczędności Dz. IX budżetu zwyczajnego.

Ad 2

9/ Wniosek Wydziału Prezydialnego.

W dniu 30 sierpnia r.b. zwróciła się do Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob.Galska Władysława, emerytka samorządowa, pochodząca z za linii Curzona, która w swym podaniu prosi o wypłacenie jej emerytury.

Nadmienia się przy tym, że ob.Galska pobierała już poprzednio emeryturę z kasy tut.Zarządu Miejskiego, a mianowicie od 15 lutego 1946r. do chwili jej wyjazdu do Jeleniej Góry, t.j. do dnia 31 października 1946r. Jak wynika z nadesłanego przez Zarząd Miejski w Jeleniej Górze pisma - tamże była asygnowana ob.Galskiej emerytura do dnia 31 maja 1948r. włącznie. Przeto Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

1. Zarząd Miejski na podstawie pisma okólnego Ministerstwa Administracji Publicznej z dn.11 listopada 1945r. L.dz.III.S.19155/45 uchwala wypłacać zaopatrzenie emerytalne ob.Galskiej Władysławie, poczynając od dnia 1 czerwca 1948r.

2. Wysokość miesięcznego zaopatrzenia emerytalnego ustala się w kwocie zł.2.000.-, kierując się w tym względzie Rozporządzeniem Ministra Skarbu z dnia 7 maja 1947r. o dodatkach przejściowych do zaopatrzeń emerytalnych. Mianowicie 112 zł. zaopatrzenia emerytalnego pobieranego przez ob.Galską przed 1.9.1939r. zwiększa się o dodatek przejściowy zł.1.888.- miesięcznie.

Wydatek pokrywać z sum przechodnich przewidzianych na zaopatrzenie emerytalne osób przybyłych z za linii Curzona.

10/ Wniosek Wydziału Prezydialnego.

Przy pismie z dnia 13 sierpnia 1948r.Nr SA.9/ /14/48 Urząd Wojewódzki Białostocki nadesłał do Zarządu Miejskiego akta ob.Tomaszewicza Kazimierza, emeryty samorządowego z za linii Curzona. Z nadesłanych dokumentów wynika, że ob.Tomaszewicz pobierał przed 1939r. uposażenie emerytalne w wysokości 137 zł. miesięcznie na podstawie orzeczenia Komisji Weryfikacyjnej Funduszu Emerytalnego Pracowników Samorządowych pow.Wileńsko-Trockiego.

WNT

Ad 2 Mimo ukończonych zaledwie 45 lat ob.Tomaszewicz jest niezdolny w ogóle do jakiej kolwiek pracy. Stwierdza to orzeczenie Komisji lekarskiej dla funkcjonariuszów państwowych I instancji przy Urzędzie Wojewódzkim Białostockim z dnia 24.7. 1948r.

Jak wynika z wyżej powołanego pisma Urzędu Wojewódzkiego zaopatrzenie emerytalne ob.Tomaszewiczowi K. przysługuje od dnia 1 czerwca 1948r., ponieważ z dniem 31 maja r.b. został on zwolniony ze służby państwowej w tut.Urzędzie Wojewódzkim.

W związku z powyższym Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

1. Opierając się na pismie okólnym Ministerstwa Administracji Publicznej z dn.11 listopada 1945r. L.dz.III. S.19155/45, które nakłada obowiązek dalszego asygnowania zaopatrzenia emerytalnego emerytom pochodzącym z za linii Curzona na gminy wedkug ich miejsca zamieszkania, Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacać zaopatrzenie emerytalne ob.Tomaszewiczowi Kazimierzowi, poczynając od dnia 1 czerwca 1948r.

2. Wysokość miesięcznego zaopatrzenia emerytalnego ustala się w kwocie 2.000 zł., kierując się w tym względzie Rozporządzeniem Ministra Skarbu z dnia 7 maja 1947r. o dodatkach przejściowych do zaopatrzeń emerytalnych. Mianowicie 137 zł. zaopatrzenia emerytalnego pobieranego przez ob.Tomaszewicza przed 1 września 1939r. zwiększa się o dodatek przejściowy zł.1.863.- miesięcznie.

3. Wydatek pokrywać z sum przechodnich na zaopatrzenie emerytalne osób przybyłych z za linii Curzona.

11/ W Dzienniku Urzędowym M.A.P. z 1948r. Nr 24, poz.214 ukazał się okólnik Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wzorów statutów organizacyjnych Biur Zarządów Miejskixh. Wobec tego, że są rozbieżności między statutem organizacyjnym obowiązującym obecnie Zarząd Miejski w Białymstoku, a statutem ramowym opracowanym przez Ministerstwo, przeto Wydział Prezydialny wnosi o powołanie Komisji, któraby zajęła się opracowaniem tych rzeczy w kierunku dostosowania statutu ramowego do naszych potrzeb

Ad 2

lokalnych.

W związku z powyższym Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku powołuje Komisję Reorganizacyjną w składzie:

1. Ob. Tomaszewicz Władysław - I Wiceprezydent miasta
2. " Sobolewski Nikodem - Inspektor Biura Kontr. Wewnętrznej
3. " Wroczyński Romuald - Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego
4. " Lewkowicz Stanisław - Naczelnik Wydziału Prezydialnego

której zadaniem będzie opracowanie nowego statutu organizacyjnego dla Biura Zarządu Miejskiego w Białymstoku, w myśl okólnika Nr 63 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 20 lipca 1948r. w sprawie wzorów statutów organizacyjnych Biur Zarządów Miejskich (Dz. Urzędowy M.A.P. Nr 24, poz. 214).

Równocześnie powołaną Komisję zobowiązuje się po opracowaniu nowego statutu organizacyjnego do ustalenia statutu etatów dla Biura Zarządu Miejskiego.

12/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie uchwalenia regulaminu Rzeźni Miejskiej.

Uzasadnienie:

Celem uregulowania pracy na Rzeźni Miejskiej oraz unormowania stosunków służbowych między poszczególnymi dzierżawcami, a kierownictwem Rzeźni, został opracowany i uzgodniony z Urzędem Wojewódzkim regulamin, który przedkłada się Zarządowi Miejskiemu do uchwalenia.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyjąć regulamin w brzmieniu, przedłożonym przez Wydział Przedsiębiorstw i zwrócić się z odnośnym wnioskiem celem uchwalenia go do M.R.N.

13/ Sprawa ostatecznego wykonania inwestycji w Hotelu Miejskim i dalszego zakupu niezbędnego inwentarza.

Dla ostatecznego wykończenia budynku mieszczącego Hotel Miejski i zaopatrzenia go w konieczny sprzęt koniecznym

229

Ad 2 jest:

1) wybudowanie garażu na dziedzińcu Hotelu. Za garażowanie pojazdów mechanicznych pobierane są opłaty. Maszyny obecnie garażują się na dziedzińcu.

2) Wybrukowanie dziedzińca.

3) Przerobienie płyty w pomieszczeniu piwnicznym na urządzenie kuchenne.

4) Wykonanie lady bufetowej.

Należałoby zaopatrzyć się w nadtępujący inwentarz:

1.	40 koców przypuszczalnie po zł.	1.500	sztuka	zł.	60.000.-
2.	50 metrów chodnika " " "	500	metr	"	25.000.-
3.	40 materaców " " "	6.000	za 1 m.	"	240.000.-
4.	Firanki 80 metr. " " "	400	za metr	"	32.000.-
5.	Karnizów 23 " " "	200	" sztukę	"	4.600.-
6.	Materiał na obrusy 45 m. " "	200	" metr	"	9.000.-
7.	Podstawek do spluwaczek 30 "	500	" szt.	"	15.000.-
8.	Sprężyna na automacie do drzwi wejściowych			"	8.000.-
9.	50 stojaków pod walizy po zł.	300	za szt.	"	15.000.-
10.	20 lutsrek stojących " "	300	" " "	"	6.000.-
11.	20 kompletów urządzeń do mycia:				
	taboretów - 20 po zł.	500	" " "	"	10.000.-
	miednic - 20 " "	300	" " "	"	6.000.-
	konewek - 20 " "	300	" " "	"	6.000.-
	wiader - 20 " "	200	" " "	"	4.000.-
	wieszaków na ręczniki 20 " "	200	" " "	"	4.000.-
	ręczników -100 " "	200	" " "	"	20.000.-
	R a z e m			zł.	464.000.-

Koszty nabycia wymienionego inwentarza wyniosą przypuszczalnie do zł.500.000.-

Koszt wybudowania garażu i zabrukowania podwórza nie jest znany wykaże to sporządzony przez Wydział Techniczny kosztorys.

Pokrycie Dz.III § 92 poz.a - budżetu nadzwyczajnego.

Nadmieniam, iż azckolwiek budżet nadzwyczajny miasta za r. 1948 w wymienionym dziale przewiduje kredyt na budowę Hotelu zł. 20.000.000.- jednak pokrycia na ten cel nie uzyskano i dlatego też, zarówno wydatki już poczynione, jak i projektowane zostały poczynione z sum obrotowych.

Sprawę powyższą przedkładam Zarządowi Miejskiemu

2320

Ad 2 do decyzji z nadmieniem, iż wyszczególniony inwentarz jest niezbędny dla prawidłowego funkcjonowania Hotelu.

W razie uznania za konieczne wybudowania garażu i wybrukowania podwórza hotelowego proszę o zlecenie Wydziałowi Technicznemu wykonania kosztorysu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił nąbyć inwentarz dla Hotelu Miejskiego w Białymstoku w sumie zł. 500.000.- z kredytu budżetu nadzwyczajnego na rok 1948 na odbudowę Hotelu Miejskiego.

14/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie uruchomienia introligatorni przez Zarząd Miejski w Białymstoku.

Ob. Wojewoda Białostocki pismem z dn. 4.XI.r.b. Nr SG. 8d-5/48 powołując się na uchwałę Wojewódzkiej Rady Narodowej z dn. 20.V.r.b. zwrócił się do Ob. Prezydenta miasta o niezwłoczne wykonanie postanowienia Prezydium W.R.N. w sprawie przejęcia i uruchomienia przez Zarząd Miejski mechanicznej introligatorni.

Z załączonej korespondencji wynika, iż urządzenia introligatirni, które ma przejąć Zarząd Miejski, znajdują się w posiadaniu jednego z członków Stronnictwa Ludowego, i wskutek wpływów atmosferycznych uległy częściowemu uszkodzeniu, znajdują się one na terenie Gołdapi, a Zarząd Stronnictwa Ludowego nie jest w stanie przeprowadzić remontu maszyny introligatorskiej z braku funduszów i odpowiednich warsztatów remontowych.

Ponieważ, zarówno Powiatowy, jak i Wojewódzki Zarząd Stronnictwa Ludowego zrezygnowały z kupna tej maszyny i uruchomienia introligatorni, potrzebną dla popularyzacji czytelnictwa na wsi, Prezydium W.R.N. postanowiło wezwać Zarząd Miejski w Białymstoku do uruchomienia omawianej introligatorni.

Powyższą sprawę Wydział Przedsiębiorstw przedkłada Zarządowi Miejskiemu do decyzji.

W świetle obowiązujących przepisów prawnych omawiana sprawa przedstawia się następująco:

1) Rada Państwa w instrukcji w sprawie układania i zatwierdzania budżetów na r. 1949 swoi na stanowisku, że Samorządy nie powinny prowadzić żadnych przedsiębiorstw,

231

Ad 2.

które nie są związane z przedsiębiorstwami użyteczności publicznej, ani też z gospodarką własną samorządu.

2) O konieczności uruchomienia tego lub innego przedsiębiorstwa decyduje, w myśl Dekretu o samorządzie, Terenowa Rada Narodowa.

3) Wątpliwym jest, aby stan finansów miejskich pozwolił na nabycie nieprzewidzianych w budżecie urządzeń introligatorskich.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił: sprawę przejęcia i uruchomienia introligatorni załatwić odmownie, motywując tym, co następuje:

1/ Rada Państwa w instrukcji w sprawie układania i zatwierdzenia budżetu na rok 1949 stoi na stanowisku, że samorządy nie powinny prowazić żadnych przedsiębiorstw, które nie są związane z przedsiębiorstwami użyteczności publicznej, ani też z gospodarką własną samorządu.

2/ Stan finansowy miasta nie pozwala na nabycie nieprzewidzianych w budżecie urządzeń introligatorskich.

15/ Wydział Gospodarczy.

Wydział Gospodarczy prosi o wypłacenie Lekarzowi Weterynarii ob.Nielubowiczowi zł.7.200.-(słownie złotych siedem tysięcy dwieście) za pełnienie dozoru sanitarno-weterynaryjnego w dniach; 5.VIII, 12.VIII, 19.VIII, 26.VIII, 2.IX, 16.IX, 23.IX, 30.IX, 7.X, 14.X, 21.X i 28.X. razem dni 12 x 600 = zł.7.200.-

Wydatek pokryć z Dz.II § 8 poz.c-budżetu na rok 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia Lekarzowi Weterynaryjnemu ob.Nielubowiczowi wypłacić kwotę zł.7.200.- za pełnienie dozoru sanitarno-weterynaryjnego (za dni 12 á zł.600.-).

Wydatek pokryć z Dz.II § 8 poz.c - budżetu na rok 1948.

16/ Wydział Gospodarczy.ob.Nielubowicz,Lek.weter

Przy wykonywaniu zastępczych czynności Grodz-

Ad 2 kiego Lrkarza Weterynarii w dniach 17,20 i 21 października, dotyczących zwalczaniem wścieklizny u bydła rogatego przy ul. Zagkrnej Nr 12 straciłem w ciągu wymienionych dni 12 godz. czasu.

Ulica ta znajduje się w siedmiu km od miejsca mego zamieszkania.

Wobec powyższego proszę o wypłacenie mi wynagrodzenia za stracony czas w wysokości zł. 1.500.- rachując po 500 zł. za dojazd.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia Lekarzowi Weterynarii ob. Nielubowiczowi wypłacić kwotę zł. 1500.- za pełnienie zastępczych czynności Grodzkiego Lekarza Weterynarii w dniach 17,20 i 21 października 1948r. dotyczące zwalczania wścieklizny bydła rogatego przy ul. Zagórnej Nr 12.

17/ Wniosek Wydziału Gospodarczego o nabycie 2-ch domów bankowych na przedmieściu "Wygoda".

Na przedmieściu "Wygoda" znajdują się dwa domy bankowe, które mają być w najbliższym czasie sprzedane na sumę w przybliżeniu około zł. 1.000.000.-

W związku z powyższym Wydział Gospodarczy wnosi o nabycie wyżej wymienionych domów przez Zarząd Miejski w Białymstoku.

Uchwała:

Powołać komisję z udziałem przedstawicieli Wydziałów: Gospodarczego, Technicznego i Zarządu Opuszczonych Nieruchomości.

18/ Zwracając w załączeniu akta sprawy w przedmiocie wydzierżawienia Zrzeszeniu Kupców w Białymstoku placu na zabudowę przy Siennym Rynku wyjaśniam, co następuje:

Jak wynika z akt przedmiotowej sprawy plac położony w Białymstoku między ulicami Piękną, Suchą i Siennym Rynkiem składa się z 8-miu osobnych nieruchomości. Ponieważ nieruchomości te nie stanowią własności Gminy miasta Białegostoku przeto Zarząd Miejski niema prawa do wydzierżawienia ich we własnym imieniu.

233

Ad 2.

Należy przypuszczać, że nieruchomości te stanowią mienie opuszczone (pożydowskie) i jakie takie znajduje się pod Zarządem Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego lub też zostały przez tenże Urząd przekazane w administrację Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości. Sprawa więc dzierżawy przedmiotowego placu należy nie do Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego, lecz do Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego w Białymstoku bezpośrednio, względnie za pośrednictwem Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego.

Ponieważ place te zostały zajęte w okresie okupacji niemieckiej na cele targowicy i nadal w tym celu są posiadane i użytkowane przez miasto przeto w sprawie niniejszej istnieją wszelkie warunki ku temu by Gmina m. Białegostoku uzyskała prawo własności tych placów przez wywłaszczenie w trybie Dekretu z dnia 7.IV.1948r. o wywłaszczenie majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939-1945r. /Dz.U.R.P. Nr 20 poz. 138/ co zresztą zapowiedział już w swym wniosku Wydział Gospodarczy Zarządu Miejskiego.

Z tych wuęc względów wydzierżawienie placu przez Gminę m. Białegostoku we własnym imieniu w chwili obecnej jest przedwczesne, wydzierżawienie zaś przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości w imieniu Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego byłoby niecelowe i gospodarczo nieuzasdnione wobec zapowiedzianego wniosku Wydziału Gospodarczego o wywłaszczeniu tych nieruchomości.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wniosek Zrzeszenia Kupców w Białymstoku w przedmiocie wydzierżawienia placu położonego między ul. Piękną, Suchą i Siennym Rynkiem pozpstawić bez uwzględnienia.

19/ Wydział Gospodarczy prosi o wpłacenie zł. 51.000.- za 25 ton koksu zużytego podczas odbudowy gmachu Zarządu Miejskiego przy ul. Branickiego 9, a wypożyczonego z Województwa Białostockiego, do kasy Urzędu Skarbowego w Białymstoku na wznowienie kredytów Min. Adm. Publ. Część 7 Dz. II § 5.

Ad 2 Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia polecić Wydziałowi Technicznemu podać obliczenie zużycia 25 ton koksu podczas odbudowy gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul.Branickiego Nr 9.

Ad 3. 1/ Warsztat kowalski - Zygmunt Sacharczuk, Białystok, ul.Lipowa, 3 - z dn. 2.XI. 1948r.

Rachunek dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku - Odbudowa Teatru.

Za montowanie ruchomego pomostu mantla scenicznego z żelaza fasonowego o pięciu przęsłach długości 9.oo metr., szerokości 0,70 metr., wysokości 2.000 metr. ogólnej wagi 999,2 kg po 65 zł. razem zł.64.948 (słownie złotych sześćdziesiąt cztery tysiące dziewięćset czterdzieści osiem). Wykonano przecięcie i wyprostowanie żelaza fasonowego poszczególnych części, dopasowanie ich i zmontowanie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił uznać rachunek warsztatu kowalskiego - Zygmunt Sacharczuk, Białystok, Lipowa 3 - za zmontowanie ruchomego pomostu mantla scenicznego z żelaza fasowego dług.9 mtr., w sumie zł.64.948.- z poleceniem Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu opłacenia wymienionego rachunku.

Wydatek pokryć z kredytu Odbudowy Teatru Miejskiego /na Plantach/.

2/ Ob.Hawryłkiewicz Jan, Warszawa, Plac Przymierza Nr 1-3.

W sprawie opłacenia wydatków, związanych z wyjazdami służbowymi w sprawie zakupu materiałów na urządzenie sceny Teatru Miejskiego na Plantach: lin konopnych i stalowych, żarówek i innych. Oraz kilkakrotne wyjazdy po majstrów do Teatru Polskiego - tapicera i majstra od urządzenia blokowni - jak też trudności na miejscu w Białymstoku z dostaniem śrub, odlewni bloków łączna suma 9 przejazdów po zł. 1.450.- = zł. 14.040.-

Wydatki różne (rozmowy) telefon, dojazdy i przejazdy " 5.820.-

Razem zł. 19.860.-

235

Ad 3 Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił uznać należność w sumie zł. 19.860.- przypadającą ob. Hawryłkiewiczowi Janowi - za wyjazdy służbowe, związane z zakupami materiałów do urządzenia sceny Teatru Miejskiego na Plantach z poleceniem Wydziałowi Finansowo-Podatkowego opłacenia wymienionego rachunku.

Wydatek pokryć z kredytu Odbudowy Teatru Miejskiego /na Plantach/.-

3/ Społeczne Przedsiębiorstwo Budowlane Oddział w Białymstoku pismo znak Zł - z dn. 3. XI. 1948r.

Uprzejmie prosimy o sprzedanie nam balustrady, znajdującej się w budynku b. hotelu "Ritz" w Białymstoku przy ul. Kilińskiego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na sprzedanie balustrady, znajdującej się w budynku b. hotelu "Ritz", Społecznemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu, Oddział w Białymstoku, z warunkiem zawarcia umowy zabezpieczającej ściany budynku w związku z rozbiórką omawianej balustrady.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wiceprezydent miasta

Tomaszewicz

/Wł. Tomaszewicz/

ąd Miejski
łymstoku
ial Prezydialny
-1- 194 9 r
dz. T-94

odp

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyłą się protokół Nr 24 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 29 listopada 1948r.

Zał.-1

Wiceprezydent miasta
Władysław Tomaszewicz

237

P r o t o k ó ł Nr 24

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 29 listopada 1948r.

Obecni:

Wiceprezydent miasta		- ob. Wł. Tomaszewicz
"	"	" J. Lech
Członek Prezydium M.R.N.		" M. Żywolewski
Ławnik		" Br. Szymański
"		" W. Zdanowicz
"		" Inż. A. Choroszucha
Naczelnik Wydziału	Prezydialnego	" St. Lewkowicz
" "	Zdrowia	" Dr. A. Tokłoczko
" "	Fin.-Podatkowego	" R. Wroczyński
Kierownik Oddziału	Podatkowego	" J. Pawlak

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1. Protokół z poprzedniego posiedzenia będzie odczytany na następnym posiedzeniu Zarządu Miejskiego.

Ad 2. 1/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. Ponieważ Dom Opieki nad Dorosłymi przy ul. Dąbrowskiego 1 znajduje się w domu parafialnym i jest pod kierownictwem Sióstr zakonnych, Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o zlikwidowanie powyższego Domu i przeniesienie takowego do budynku Miejskiego przy ul. Wesołej Nr 9,, gdzie mieści się Dom Noclegowy i Kuchnia Powszechna i utworzenie tylko punktu przejściowego dla starców.

W związku z powyższym tut. Wydział prosi o zezwolenie postawienia pieca, okratowanie okien na magazyn oraz zainstalowanie telefonu. Pokrycie wydatków z subwencji państwowych Dz. VII § 16 przeznaczonych na pomoc w utrzymaniu Domu Opieki nad Dorosłymi /pismo Nr z dnia 23. XI. 48r./

Decyzja:

Załatwić zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej

2738

Ad 2

2. W związku z odejściem SS.Szarytek z Domu Dziecka dla Dziewczynek w Supraślu z dniem 31.XII.1948r. Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o zakupienie jednego magla, gdyż znajdujący się magiel w Zakładzie jest własnością SS.Szarytek.

Pokrycie z sum budżetowych na rok 1948 wydatki gospodarcze Dz.A § 135 poz. /pismo Nr Op.19.I.637/48 z dnia 29.XI.1948r./

Decyzja:

Załatwić zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej.

3. Wydział Opieki Społecznej przesyła w załączeniu pismo Domu Dziecka dla Dziewczynek w Supraślu z dnia 27.IX. r.b. w sprawie przydzielenia protez dla wychowanek Zakładu L i t w i n i C z y ż e w s k i e j oraz odpis pisma Urzędu Wojewódzkiego z dnia 22.XI.1948r. Nr,Op.O.2/369/48 z wnioskiem skierować do poradni Ortopedycznej w Warszawie./pismo Nr Op.O.119-955/48 z dnia 27.XI.1948r.

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

4. Stosownie do decyzji Zarządu Miejskiego z dnia 10.XI. 1948r. protokół Nr 23, Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o dokonanie przelewu w drodze virement

z Dz.IX § 58 - sumy	2.000.000.-
Kredyt przewidziany w budżecie głównym na utrzymanie wychowanek w Zakładzie z Dz.IX § 62	500.000.-
Kredyt przewidziany w budżecie głównym na utrzymanie Starców w Legach Razem	2.500.000.-

Z przeznaczeniem na budowę Domu Wypoczynkowego dla Chłopców w Choroszczy /pismo Nr Op.19.I.625/48 z dnia 22.XI.1948r./

Decyzja:

Załatwić zgodnie z omawianym wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej i przekazać do Wydziału Finansowego do załatwienia.

2139

Ad 2

5. Wydział Opieki Społecznej przedkłada protokół przetargu ograniczonego i kosztorys ofertowy na remont budynku Żłobka Miejskiego Nr 1 z wnioskiem powierzenia wykonania ob.Ożarowskiemu Kazimierzowi zam.przy ul.Orzeszkowej Nr 8 na sumę 264.351 zł.

Pokrycie z sum inwestycyjnych przyznanych na rok 1948 /pismo Nr Op.19.I.-622/48 z dnia 20.XI.1948r./

Decyzja:

Zgodnie z protokółem przetargu ograniczonego i kosztorysem ofertowym wykonanie robót na remont budynku Żłobka Miejskiego Nr 1 przy ul.Legionowej 31 - przekazać ob.Ożarowskiemu Kazimierzowi zam.przy ul.Orzeszkowej Nr 8 na sumę 264.351.- zł.

Pokrycie z sum inwestycyjnych przyznanych na rok 1948.

6. Wydział Opieki Społecznej przedkłada protokół Komisji z dnia 24.XI.1948r. w sprawie pęknięcia kotła centralnego ogrzewania w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu i ofertę ob.Jarosza Franciszka zam.przy ul.Staszyca Nr 5 na sumę 45.000 zł. z wnioskiem powierzyć naprawę kotła w/w obywatelowi z powodu tego, iż Zakład nie może pozostać bez ogrzewania /pismo Nr Op.-639/48 z dnią 28.XI.1948r./

Decyzja:

Zgodnie z protokółem Komisji z dnia 24.XI.1948r. i załączoną ofertą na naprawę kotła centralnego ogrzewania w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu - na sumę 45.000 zł. powierzyć do wykonania ob.Jaroszowi Franciszkowi zam.przy ul.Staszyca Nr 5.

7. W związku z pęknięciem 2-go kotła centralnego ogrzewania w Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu:

Delegować ob.Marszałka do Warszawy celem zakupienia piecyków elektrycznych oraz wypłacić 60.000.-zł. na zakup piecyków z sum subwencyjnych Urzędu Wojewódzkiego i przystąpić do remontu kotła.

2/ Robotnicza Spółdzielnia Wydawnicza "Prasa" Oddział w Białymstoku, ul.Warszawska 23-b - pismo L.dz. 1586/k/48.

2110

Ad 2

W sprawie wydania przez Zarząd Miejski upoważnienia R.S.W. "Prasa" Oddział w Białymstoku, dotyczącego opiniowania i akceptowania podań o dzierżawę kiosków z prasą z tym, że wszyscy właściciele kiosków, dzierżawcy lub użytkownicy przy ubieganiu się o przydział kiosków z prasą, placów pod omawiane kioski względnie prolongatę przydziałów w Zarządzie Miejskim winni otrzymać przed tym opinię i aprobatę R.S.W. "Prasa".

Robotnicza Spółdzielnia Wydawnicza "Prasa" czynności swoje w omawianej sprawie wykonywać będzie bezpłatnie.

Termin ważności upoważnienia określić do dnia 31.XII.1949r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił upoważnić Robotniczą Spółdzielnię Wydawniczą "Prasa" Oddział w Białymstoku do opiniowania podań w sprawie przydziału zezwoleń na dzierżawę kiosków z prasą, a mianowicie:

1. opiniowanie podań ubiegających się o dzierżawę kiosków lub przydział placów pod kioski,
2. prolongaty dzierżawy kiosków lub najmu placów pod kioski,
3. rewizji dotychczasowych dzierżaw lub najmów pod względem celowości stanowisk kiosków.

Robotnicza Spółdzielnia Wydawnicza "Prasa" czynności swoje, jak w pkt. 1,2 i 3 wykonywać będzie bezpłatnie.

Termin ważności omawianego upoważenia ustala się do dnia 31 grudnia 1949r.

Poleca się Wydziałowi Gospodarczemu Zarządu Miejskiego o wykonanie powyższej uchwały, t.j. rozpatrywanie tylko podań na kioski z prasą po uprzednim zaopiniowaniu takowych przez R.S.W. "Prasa".

3/ Wydział Kwaterunkowy w sprawie uchwalenia przepisów (w formie ogłoszenia) w związku wejściem w życie z dniem 1-go września 1948r. Dekretu o najmie lokali.

Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego w Białymstoku prosi o zatwierdzenia niżej podanych przepisów:

Ad 2 O g ł o s z e n i e.

Na zasadzie Dekretu o najmie lokali z dnia 28 lipca 1948r. (Dz.U.R.P. Nr 36 poz. 259 z dnia 3-go sierpnia 1948r.) Dekretu z dnia 25 października 1948r. o zmianie dekretu z dnia 18 lipca 1948r. o najmie lokali (Dz.U.R.P. Nr 50 poz. 383 z dnia 30 października 1948r.), rozporządzeń Rady Ministrów z dnia 29 września 1948r. (Dz.U.R.P. Nr 49 poz. poz. 374 i 375 z dnia 18 października 1948r.) i rozporządzenia Ministrów Odbudowy, Administracji Publicznej, Ziem Odzyskanych i Skarbu z dnia 23 października 1948r. (Dz.U.R.P. Nr 50 z dnia 30 października 1948r.) podaje się do publicznej wiadomości, że z dniem 1-go września 1948r. wchodzi w życie dekret o najmie lokali. W związku z tym Zarząd Miejski w Białymstoku, podaje co następuje:

I. Czynsz za najem lokali mieszkalnych.

1/ Z dniem 1-go września 1948r. czynsz za najem lokali mieszkalnych obowiązuje według stawek podanych w poniższej tabeli:

tabela Nr 1 w załączeniu

W okresie przejściowym t.zn. do czasu przeprowadzenia pomiarów lokali, należy pobierać czynsz za lokale mieszkalne z art. 2 dekretu o najmie lokali z dnia 28 lipca 1948r. Dz. U.R.P. Nr 36 poz. 259 w wysokości 1600 zł. od jednej izby (za izbę uważa się również i kuchnię) i 800 zł. z art. 4 wyżej cytowanego dekretu (w wypadku pobierania połowy stawek).

2/ Do ulic centralnych Miejska Rada Narodowa postanowieniem swoim z dnia 24.IX.1948r. zaliczyła następujące ulice: (wykaz ulic w załączeniu).

3/ Podstawa obliczenia czynszu jest stawka za metr 2, powierzchni użytkowej lokalu. Powierzchnią użytkową lokalu jest powierzchnia ogólna wszystkich pomieszczeń znajdujących się w lokalu, bez względu na ich przeznaczenie lub sposób ich użytkowania, a więc: pokoje, kuchnie, przedpokoje, korytarze, łazienki, spiżarnie, klozety w mieszkaniu, alkowy itp.

Czynsz obliczony w drodze przemnożenia liczby metrów kwadratowych powierzchni przez stawki przewidziane w wyżej podanej tabeli ulega zaokrągleniu w górę do pełnych 10-ciu złotych.

W przypadku podnajmu lokali mieszkalnych, do płacenia

Ad 2 czynszu obowiązany jest główny lokator i sublokator - każdy oddzielnie w stosunku do zajmowanych przez nich przestrzeni lokalu.

Za sublokatorów nie mogą być uważane osoby, prowadzące wspólne gospodarsow domowe z lokatorem głównym lub będące członkami jego rodziny.

Dla ustalenia czynszu za pomieszczenia używane wspólnie z innymi najemcami w tym samym lokalu, dzieli się powierzchnię użytkową tych pomieszczeń w stosunku do powierzchni pomieszczeń zajmowanych oddzielnie przez każdego najemcę (chodzi tu o wspólne kuchnie, korytarze, łazienki itp.)

4/ Komorne według wyżej podanych stawek nie dotyczy następującej kategorii najemców lokali mieszkalnych, o ile nie są podatnikami podatku obrotowego:

a) pracowników państwowych i samorządowych, oraz wszystkich innych osób, których główną podstawą utrzymania jest stosunek pracy najemnej,
b/ osób, których główną podstawą utrzymania jest zawodowa twórczość, albo działalność naukowa, oświatowa, artystyczna, literacka lub publicystyczna,
c/ osób pobierających zaopatrzenie lub rentę z Funduszów Państwa, Związków Samorządu Terytorialnego lub zakładów ubezpieczeń społecznych albo utrzymywanych ze środków Opieki Społecznej,
d/ pracowników pozostających <u>czasowo</u> bez pracy, zarejestrowanych w Urzędzie Zatrudnienia jako poszukujących pracy,
e/ Skarbu Państwa od lokali mieszkalnych zajętych na zakwaterowanie osób wojskowych, oraz fukcjonariuszów cywilnych w administracji wojskowej, żołnierzy i funkcjonariuszów służby bezpieczeństwa Publicznego,
f/ posłów na Sejm,
g/ członków Prezydiów Rad Narodowych, którym przysługuje stałe uposażenie /zryczałtowane działy/ z tytułu pełnionych funkcji,
h/ członków, uprawnionych Spółdzielni Pracy, jeżeli zaliczeni są do tej kategorii wykazem Ministerstwa Przemysłu i Handlu,

wyżej wymienieni opłacają <u>komorne w dotychczasowej wysokości.</u>

2113

Ad 2 5/ Pracownicy państwowi lub samorządowi, jak również pracownicy przedsiębiorstw państwowych lub samorządowych o ile są podatnikami podatku obrotowego płacą komorne w dotychczasowej wysokości tylko w tym wypadku jeżeli podatek obrotowy płacą z tytułu pełnienia obowiązków w publicznej służbie wymiaru sprawiedliwości, umów o dzieło, zawartych z władzą państwową lub samorządową, albo przedsiębiorstwem państwowym lub samorządowym w zakresie specjalności, do której posiadają fachowe przygotowanie, jednak pod warunkiem, że władza przełożona /pracodawca/ wyraża zgodę na zawarcie umowy.

6/ Komorne w/g nowych stawek wyłącznie w stosunku do jednej izby, nie dotyczy:

a) osób, które pobierają naukę w szkołach wszelkich typów i stopni, bądź pozostają na wyłącznym utrzymaniu osób wymienionych w pkt. 4, niniejszego ogłoszenia, lub osób opłacających podatek gruntowy od przychodu rocznego nie przekraczającego 60 kwintali żyta, bądź utrzymują się ze stypendiów.

b) osób uznanych przez lekarza urzędowego za trwale niezdolnego do pracy z powodu podeszłego wieku, lub choroby - nie posiadających przy tym gospodarstwa rolnego ani innych źródeł utrzymania podlegających podatkowi dochodowemu.

Osoby wyżej wymienione w wypadku zajmowania więcej niż jedną izbę, opłacają za resztę lokalu komorne w/g nowych stawek.

c) uczniów zatrudnionych w zakładach przemysłowych i rzemieślniczych na podstawie pisemnej umowy o naukę zarejestrowanej w trybie prawem przewidzianym.

7. Czynsz w wysokości połowy stawek określonych w/g umieszczonej wyżej tabeli opłacają następujące kategorii najemców lokali mieszkalnych:

a) członkowie spółdzielni pracy jeżeli zaliczeni są do tej kategorii wykazem Ministerstwa Przemysłu i Handlu.

b) Rzemieślnicy, którzy zatrudniają w swoim zakładzie rzemieślniczym najwyżej jednego członka rodziny.

c) Inwalidzi /wojenni i pracy/ prowadzący uliczne punkty sprzedaży detalicznej.

8. Jeżeli najemca, który należy do kategorii wymie-

Ad 2 nionej w pkt.4 - niniejszego ogłoszenia jest jednocześnie podatnikiem podatku obrotowego, względnie mieszka z nim osoba będąca podatnikiem podatku obrotowego i prowadząca wspólnie z nim gospodarstwo domowe, wówczas najemca opłaca czynsz w/g nowych stawek.

9/ W wypadku, gdy wspólnie z najemcą wymienionym w pkt 4 - niniejszego ogłoszenia, mieszka osoba będąca członkiem spółdzielni pracy wówczas najemca opłaca komorne w wysokości połowy nowych stawek.

10/ Jeżeli wspólnie z najemcą, który należy do kategorii wymienionych w pkt.4 niniejszego ogłoszenia mieszka rzemieślnik wówcas najemca opłaca czynsz w takiej wysokości w jakiej opłacałby dany rzemieślnik.

11/ Członkowie Spółdzielni Pracy i rzemieślnicy nie korzystają z ulgi przewidzianej w pkt 7 niniejszego ogłoszenia i płacą komorne za lokale mieszkalne w/g nowych stawek /w całości/.

W wypadku, gdy zamieszkuje z nimi i prowadzi wspólnie gospodarstwo domowe osoba będąca podatnikiem podatku obrotowego, która w myśl przepisów niniejszych wpłacałaby komorne w całości w/g nowych stawek.

12/ Wszystkie osoby nie wymienione wyżej, wpłacają komorne w całości w/g tabeli zamieszczonej powyżej.

13/ Czynsz za lokale użytkowe wynajmujący pobierają w/g umowy.

II. Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej.

1. Wynajmujący obowiązani są z dniem 1.IX.1948r. do wpłacania na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej wpłat miesięcznych z pobieranego komornego w/g nowych stawek w wysokości:
   a) 55% od miesięcznego komornego pobieranego w pełnej wysokości,
   b) 35% od miesięcznego komornego pobieranego w połowie ustalonych stawek.
2. W okresie przejściowym to znaczy do czasu przeprowadzenia pomiarów lokali mieszkalnych wynajmujący wpłaca na F.G.M. każdego miesiąca zł.825.- od izby w wypadku pobierania czynszu w pełnej wysokości i zł.225.- od izby w wypadku pobierania komornego w/g połowy stawek.
3. Od lokali użytkowych - eynajmujący obowiązani są z dniem

2115

Ad 2

1. IX. 1948r. wpłacać miesięcznie na F.G.M. od jednego metra powierzchni lokalu w/g tabeli niżej podanej.

Wyciąg z tabeli Nr 2 Dz.U.R.P. Nr 36 w załączeniu.

Ulice centralne, tak jak podano wyżej.

4. W okresie przejściowym, to znaczy do czasu przeprowadzenia pomiarów lokali użytkowych wynajmujący obowiązany jest wpłacać miesięcznie na F.G.M. 2.000 zł. od izby należącej do kategorii lokali handlowych i 1.000 zł. od izby należącej do innej kategorii lokali użytkowych.
5. Od obowiązku wpłacania na F.G.M. zwolnieni są:
   a/ właściciele budynku lub lokalu od lokalu mieszkalnego w granicach norm zaludnienia przewidzianych w ogłoszeniu z dnia 12.XI.1948r.,
   b) wynajmujący lub użytkujący lokale mieszkalne w budynkach mających nie więcej niż 8-izb mieszkalnych /za izbę uważa się wszelkiego rodzaju pomieszczenia - jak pokoje mieszkalne, kuchnie, pokoje służbowe z oknem i ogrzewaniem, sklepy, sale, pokoje biurowe itp. z wyjątkiem łazienek, spiżarni, werand, przedpokojów, korytarzy, pralni, piwnic, strychów itp. Nie uważa się za pokój mieszkalny pomieszczenia bez okna - nawet jeśli jest ogrzewany /zwolnienie to nie dotyczy lokali użytkowych/.
6. Zwalnia się od opłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej lokale użytkowe zajmowane:
   a) przez Przedsiębiorstwa Państwowe, Samorządowe, spółdzielczo-państwowe - Spółdzielcze, lub Centrala Spółdzielczo - państwowa,,
   b) przez przedsiębiorstwa, pozostające pod zarządem Państwa, Związku Samorządu terytorialnego, Organizacji Spółdzielczych, lub przedsiębiorstw, wymienionych w punkt. a,
   c)na pomieszczenia wszelkiego rodzaju instytucji i zakładów państwowych, instytucji ia zkładów Związków Samorządu Terytorialnego oraz instytucyj i zakładów organizacyj spółdzielczych i państwo-spółdzielczych.
7. Kwoty przypadające na rzecz F.G.M. wynajmujący obowiązani są wpłacać na rachunek Banku Gospodarstwa Krajowego "Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej" w Komunalnej Kasie Oszczędności w Białymstoku.

2116

Ad 2

III. Postępowanie przy ustalaniu wysokości czynszu.

Wynajmujący obowiązani są:

a) dokonać pomiarów lokali mieszkalnych i użytkowych znajdujących się w ich nieruchomościach; pomiary mają być dokonane w metrach kwadratowych z uwzględnieniem szczegółowych wymiarów każdego pomieszczenia, wchodzącego w skład lokalu,

b) ustalić w stosunku do każdego poszczególnego lokatora do jakiej kategorii najemców należy, (czy płaci dotychczasowe komorne, w wysokości połowy stawek czy też stałą stawkę),

c) ustalić wysokość komornego, przypadającego od każdego lokatora i sublokatora, (według ich kategorii),

d) ustalić wysokość opłat na F.G.M. wymierzonego komornego od każdego lokatora i sublokatora za zajmowane przez nich pomieszczenia,

e) przedstawić władzy czynszowej I-szej instancji (Referat Czynszowy Wydziału Kwaterunkowego Zarządu Miejskiego w Białymstoku) 1-den egzemplarz podstawowej listy wymiaru czynszu według wzoru III.A. i 1-den egzemplarz listy wymiaru wpłat na F.G.M. według wzoru III.B. niezwłocznie po dokonaniu pomiarów i ustaleniu wysokości wpłat na F.G.M.

Po wszelkiej informacji i nabycie odpowiednich druków i "Wytycznych" (po 5 zł. za każdy druk i po 5 zł. za 1-den egzemplarz "Wytycznych) potrzebnych do wykonania wyżej wspomnianych czynności, wynajmujący winni zgłosić się do Referatu Czynszowego Wydziału Kwaterunkowego Zarządu Miejskiego w Białymstoku przy ul.Kraszewskiego Nr 7,II-gie piętro, w następujących dniach: wynajmujący lokale przy ulicach rozpoczynające się na litery: A,B,C,H,M.T, w dn.....

" " " " " D,F,I,J,K w dn.....

" " " " " L,Ł,Sa,Sł,O,N w dn.....

" " " " " E,W,Z,U w dn.....

" " " " " Sm-Sz,P,R,Ż w dn.....

IV. W y ł ą c z e n i a.

Przepisom Dekretu o najmie lokali nie podlegają:

a/ lokale w budynkach wzniesionych po dniu 22 lipca 1944r. i lokale wyłączone spod publicznej gospodarki lokalami na podstawie przepisów dekretu z dnia 26 października 1945r. o rozbiórce i naprawie budynków zniszczonych i

217

Ad 2 uszkodzonych wskutek wojny (Dz.U.R.P. z 1947r. Nr 37, poz. 181) oraz przepisów ustawy z dnia 3 lipca 1947r. o popieraniu budownictwa (Dz.U.R.P. Nr 52, poz. 270), z wyjątkiem lokali w budynkach wzniesionych lub naprawionych przez Państwo, związki samorządu terytorialnego i instytucje prawa publicznego oraz przedsiębiorstwa państwowe i samorządowe,

b/ lokale reprezentacyjne,

c/ lokale dzienne wynajmowane w hotelach, w gospodach i pensjonatach.

4/ Wydział Gospodarczy.

Towarzystwo Ogródków Działkowych w Białymstoku pismem z dnia 26.X.1948r. zwróciło się do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o przydział w formie dzierżawy za symbolicznym czynszem placu miejskiego położonego przy ul. Podleśnej pod Nr 18 o powierzchni około 50 ha, dla zwiększenia Ogródków Działkowych, użytkowanych przez robotników i urzędników biurowych.

Wobec tego, że wspomniany plac jest nieużytkiem i nie przedstawia żadnej wartości dla Zarządu Miejskiego, Wydział Gospodarczy wnosi o uwzględnienie prośby T-wa Ogródków Działkowych w Białymstoku i przekazanie placu tego T-wu za symbolicznym czynszem dzierżawnym zł. 1.-

Uchwała:

Na podstawie dekretu o ogrodach działkowych z dnia 25.VI.1945r. (Dz.Ust.R.P. Nr 34, poz.208) Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przekazać plac miejski przy ul.Podleśnej pod Nr 18 o powierzchni około 50 ha Towarzystwu Ogródków Działkowych w Białymstoku za symbolicznym czynszem dzierżawnym zł. 1.-

5/ Zarząd Miejski w Białymstoku przystępując do przejęcia od P.C.K. Szpitala P.C.K. w Białymstoku, mieszczącego się w nieruchomościach Nr 27 i 29 przy ul.Warszawskiej, oświadcza, że zna i przyjmie następujące warunki, które będą uwzględnione przy sporządzeniu aktów przejęcia.

Co do nieruchomości Nr 29, stanowiącej przedwojenną własność hipoteczną P.C.K. będzie sporządzony akt dzierżawny na lat 25, przy opłacie symbolicznej 1 zł. miesięcznie;

2446

Ad 2 na terenie tej nieruchomości pozostaną we władaniu P.C.K. Okręgu Białostockiego nadal oficyna drewniana w której mieści się Pogotowie Ratunkowe P.C.K., budynek murowany, w którym mieszczą się garaże i warsztaty, stacja benzynowa i część budynku drewnianego, w której mieści się garaż dodatkowy.

Co do nieruchomości Nr 27 pozostaną we władaniu P.C.K. parter i I piętro oficyny poprzecznej w której mieszczą się magazyn i składnica sanitarna, budynek murowany, w drugim podwórku w którym mieści się świetlica Młodzieży P.C.K. wraz z tym drugim podwórkiem, szopa drewniana na drzewo i budynek murowany, w którym mieści się magazyn żywnościowy Świetlicy. Wszystkie te objekty położone na terenie nieruchomości Nr 27 pozostaną w posiadaniu P.C.K. tak długo dopóki Zarząd Miejski przystępując do rozbudowy szpitala nie przydzieli P.C.K. odpowiednich pomieszczeń zamiennych zdatnych do użytkowania, celem prowadzenia przez P.C.K. agend prowadzonych w wskazanych wyżej pomieszczeniach.

6/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie przyjęcia II-go budżetu dodatkowego m.Białegostoku na rok 1948.

Uzasadnienie:

W miesiącu listopadzie rb. na skutek zabiegów Zarządu Miejskiego został przyznany przez Kancelarię Rady Państwa dodatkowy kredyt na poprawę komunalnych warunków bytu klasy pracującej - na remont domu dla przodowników pracy przy ul.Czystej Nr 3 w wysokości zł.5.000.000.- Poza tym przydzielone zostały samochody dla autokomunikacji miejskiej jak również dla administracyjnych. Zaszła również nieodzowna konieczność przeprowadzenia kapitalnego remontu domu w Choroszczy przeznaczonego na zakład opiekuńczo-wychowawczy dla dzieci przebywających dotychczas w zakładzie Ks.Ks.Salezjanów w Supraślu.

Powyższe względy spowodowali potrzebę opracowania II-go budżetu dodatkowego miasta na rok bieżący.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyjąć II-gi budżet dodatkowy miasta Białegostoku na rok 1948 w kwotach następujących:

Dział	Nazwa działu	Budżet	Zwiększono	Zmniejszono
	Wydatki zwyczajne			
I	Zarząd Ogólny	33.698.716.-	1.000.000.-	300.000.-
II	Majątek Komunalny	9.585.878.-	5.200.000.-	1.500.000.-
III	Przedsięb.Komunalne	1.838.100.-	3.000.000.-	
IV	Spłata długów	3.810.000.-	-	400.000.-
IX	Opieka Społeczna	34.268.007.-	-	5.000.000.-
	Wydatki nadzwyczajne			
IX	Opieka Społeczna	2.500.000.-	5.000.000.-	-
	Razem		14.200.000.-	7.200.000.-
	Dochody zwyczajne			
III	Subwencje i dotacje	3.770.000.-	5.000.000.-	-
X	Podatki samoistne	30.255.001.-	1.000.000.-	-
XI	Różne	1.106.102.-	1.000.000.-	-
	Razem		7.000.000.-	

7/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie uchwalenia Statutu o podatku od środków reklamy na rok 1949-ty.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu Statutu o podatku od środków reklamy na rok 1949 uchwalił przyjąć bez zmian.

8/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie uchwalenia Statutu o podatku hotelowym na rok 1949.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu Statutu o podatku hotelowym na rok 1949 uchwalił przyjąć bez zmian.

9/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie uchwalenia Statutu o podatku od spożycia w zakładach gastrono-

250

Ad 2. micznych na 1949 rok.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu Statutu o podatku od spożycia w zakładach gastronomicznych na rok 1949 uchwalono przyjąć takowy bez zmian.

10/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawie uchwalenia Statutu o podatku od psów na rok 1949.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu Statutu o podatku od psów na rok 1949 uchwalił przyjąć takowy bez zmian.

11/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego.

W dniu 1-go sierpnia 1948r. kasjer Zarządu Miejskiego ob. Knaup Ludwik powiadomił Kierownictwo Wydziału Finansowo-Podatkowego, iż przy uzgadnianiu kasy w końcu dnia stwierdził manco w wysokości zł. 45.000.- Manco kasowe mogło powstać wskutek dużych obrotów w tym dniu w kasie miejskiej ni w związku z tym paczka banknotów 500 złotych licząca zł. 50.000.- mogła być wydana zamiast paczki banknotów po zł. 50.- czyli zł. 5.000.-

Decyzją Ob. Prezydenta miasta, na kowtę ustalonego manca tj. zł. 45.000.-, został obciążony r-k osobisty kasjera Knaupa Ludwika w Zarządzie Miejskim, przy czym spłata w/m zadłużenia została ustalona po zł. 2.500.- miesięcznie, aż do całkowitego uregulowania długu.

Stosownie do decyzji Prezydenta miasta na spłatę powstałego manca kasjer Knaup Ludwik wpłacił zł. 13.500.-, czyli pozostaje do uregulowania zł. 31.500.-

Kasjer Knaup Ludwik pracuje w tut. Zarządzie Miejskim na stanowisku kasjera od 1914 roku. Cieszy się nienaganną opinią i obowiązki swe wykonuje uczciwie i należycie. Dotychczas żadnych braków kasowych u kasjera Knaupa Ludwika nie stwierdzono. Manco kasowe w dniu 1.8.1948 roku mogło postać przeciążenia pracą w tym okresie w związku z terminami płatności podatków i dużymi wypłatami.

Pobory kasjera Knaupa Ludwika wynoszą miesięcznie zł. 7.555.-, a za tym potrącenia zł. 2.500.- na miesięczną

251

Ad 2

spłatę powstałego manca są bardzo uciążliwe, gdyż pozostała kwota nie wystarcza na minimum egzystencji.

Z uwagi na to, iż kasjerzy każdej instytucji finansowej, której obroty kasowe są duże, posiadają stałe miesięczne dodatki na pokrycie manca kasy - Wydział Finansowo-Podatkowy o ustaleniu kasjerowi Knaupowi Ludwikowi dodatku za rok 1948 po zł. 2.000.- na pokrycie manca kasy, z tym, że całkowita kwota zostanie zarachowana na pokrycie zadłużenia. Spłatę pozostałego długu zł. 7.500.- rozłożyć na raty miesięczne po zł. 1.000.- poczynając od dnia 1 stycznia 1949 roku.

Uchwała:

Zarząd Miejski uchwala:

1) Przyznać kasjerowi Zarządu Miejskiego Knaupowi Ludwikowi ryczałt miesięczny na rok 1948 po zł. 2.000.- miesięcznie na pokrycie manca kasy i zaliczy tą sumę zł. 24.000.- na pokrycie manca.
2) Pozostałe zadłużenie w wysokości zł. 7.500.- rozłożyć na raty miesięczne po zł. 1.000.-, poczynając od dnia 1 stycznia 1949 roku.

12/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie przyjęcia ofert na sprzęt dla Ośrodka Zdrowia.

Załączając pismo Kierownika Ośrodka Zdrowia wraz z ofertami na sprzęt dla poszczególnych Poradni Ośrodka Zdrowia, oraz stwierdzając potrzebę tego sprzętu, występuje z wnioskiem o przyjęcie ofert zgodnie z wnioskiem Kierownika Ośrodka Zdrowia, a mianowicie:

1. Dla Poradni Przeciwgruźliczej - oferta F-my W. Makowski, Warszawa z dn. 13.X.48r., na 1 wirówkę elektryczną laboratoryjną, 6-cio probówkową za cenę zł. 70.000.-
2. Dla Poradni Przeciwgruźliczej - oferta Państwowej Stolarni Mechanicznej w Białymstoku Nr 409 z dn. 16.X.48r. na szafę do bielizny za cenę zł. 29.744.-
3. Dla Poradni Sportowej - oferta F-my S. Wierzbicki, Warszawa z dn. 26.XI.48r. na 1 zestaw do oka, ucha, nosa i gardła za cenę zł. 35.000.-
4. Dla Poradni Szkolnej - oferta F-my Tow. Przem.-Handl. "Block Brum" S.A. Warszawa z dn. 27.XI.48r. za maszynę do pisania za cenę zł. 285.560.-

252

Ad 2 5. Dla Poradni Szkolnej - oferta B.Szymańskiego, Białystok, z dn.29.XI.48r. na wagę lekarską za cenę zł.25.000.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po uprzednim rozpatrzeniu ofert na sprzęt dla poszczególnych Poradni Ośrodka Zdrowia postanowił przyjąć następujące oferty, a mianowicie:

1) Dla Poradni Przeciwgruźliczej - oferta W.Makowski, Warszawa z dn.13.X.48r., na 1 wirówkę elektryczną laboratoryjną, 6-cio probówkową za cenę zł.70.000.-
2) Dla Poradni Przeciwgruźliczej - oferta Państwowej Stolarni Mechanicznej w Białymstoku Nr 409 z dn.16.X.48r. na szafę do bielizny za cenę zł.29.744.-
3) Dla Poradni Sportowej - oferta F-my S.Wierzbicki, Warszawa z dn.26.XI.48r. na 1 zestaw do oka,ucha,nosa i gardła za cenę zł.35.000.-
4) Dla Poradni Szkolnej - oferta F-my Tow.Przem.-Handl. "Block Brum" S.A. Warszawa z dn.27.XI.48r. na maszynę do pisania za cenę zł.285.560.-
5) Dla Poradni Szkolnej - oferta B.Szymańskiego, Białystok, z dn.29.XI.48r. na wagę lekarską za cenę zł.25.000.-

13/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie zaangażowania personelu do obsługi aparatu małoobrazkowego.

W związku z otrzymaniem aparatu rentgenowskiego do zdjęć nałoobrazkowych zaistniała potrzeba zaangażowania personelu do jego obsługi. W budżecie na rok bieżący odpowiednie etaty przewidziane nie były, a to ze względu na to, iż w trakcie budżetowania nie było żadnych danych o konkretnych możliwościach akcji przy pomocy tego aparatu. Obecnie aparat już funkcjonuje, i jego odpowiednie wykorzystanie stanowi ważny czynnik w ogólnym problemie społecznym zwalczania gruźlicy. Ponieważ wydatki personalne Poradni Przeciwgruźliczej nie są wykorzystane, a ponadto wpłynęły już na ten cel subsydia w wysokości 150.000.-zł. z możliwościami otrzymywania dalszych kwot, wnoszę przeto o zaangażowanie z dn.1.XI.48r. godzinowo następujący personel:

253

Ad 2

1. Dr Zabłockiego Adama w charakterze lek.rentgenologa na 3 godz.pracy dziennie,
2. Zielonko Marię w charakterze laborantki rgt. na 5 godz. pracy dziennie,
3. Ławresz Marię w charakterze laborantki rtg.na 5 godz. pracy dziennie.

Uposażenie powyższym pracownikom wypłacać według norm przewidzianych okólnikiem Min.Zdrowia Nr 32/47 z dn. 5.VIII.48r.

4. Kraszewską Dominikę w charakterze rejestratorki z uposażeniem ryczałtowym w wysokości 3.750.- zł. miesięcznie za 5 godz.pracy dziennie.
5. Korczewskiego Michała w charakterze woźnego z uposażeniem ryczałtowym w wysokości 3.100 zł. miesięcznie, za 5 godz.pracy dziennie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po rozpatrzeniu sprawy zaangażowania personelu do obsługi aparatu małoobrazkowego postanowił zaangażować z dniem 1 listopada 1948r. godzinowo następujący personel:

1/ Dr Zabłockiego Adama w charakterze lek.rentgenologa za 3 godz.pracy dziennie,
2/ Zielonko Marię w charakterze laborantki rgt. na 5 godz. pracy dziennie.
3/ Ławresz Marię w charakterze laborantki rgt. na 5 godz. pracy dziennie.

Uposażenie powyższym pracownikom wypłacać według norm przewidzianych okólnikiem Min.Zdrowia Nr 32/47 z dn. 5.VIII.1948r.

4. Kraszewską Dominikę w charakterze rejestratorki z uposażeniem ryczałtowym w wysokości 3.750 zł. miesięcznie za 5 godz.pracy dziennie.
5. Korczewskiego Michała w charakterze woźnego z uposażeniem ryczałtowym w wysokości 3.100 zł. miesięcznie, 5 godz. pracy dziennie.

14/ Wniosek Wydziału Zdrowia w sprawie włączenia oddziału skórno-wenerycznego do II-go Szpitala Miejskiego.

254

Ad 2 Oddział Skórno-Weneryczny byłego II-go Szpitala Miejskiego został przeniesiony na nowe pomieszczenie przy ul. św. Rocha Nr 3. Ponieważ oddział liczy niewielką ilość łóżek w danej chwili - 33, a w przyszłości może być rozszerzony tylko do 60 łóżek, przeto z punktu wiedzenia gospodarczego nie jest celowe traktowanie go jako samodzielny szpital.

W związku z powyższym występuję z wnioskiem o włączenie Szpitala Skórno-Wenerycznego, jako oddział do II-go Szpitala Miejskiego (b. Szpitala św. Rocha).

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił włączyć Szpital Skórno-Weneryczny, jako Oddział II-go Szpitala Miejskiego.

15/ Wniosek Wydziału Gospodarczego w sprawie nabycia 2-ch domów bankowych na przedmieściu "Wygoda".

Na przedmieściu "Wygoda" w Białymstoku przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I znajduje się nieruchomość; dwa domy murowane piętrowe stanowiące własność Banku Gospodarstwa Krajowego, które mają być w najbliższym czasie sprzedane za sumę w przybliżeniu około 1.000.000.-zł.

W związku z powyższym Wydział Gospodarczy wnosi o nabycie wymienionej nieruchomości - dwóch domów murowanych piętrowych przez Zarząd Miejski w Białymstoku.

W załączeniu przedkłada się protokół Komisyjnego oszacowania budynków przy ul. Jesiennej 2 i 2/I na "Wygodzie".

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku po zapoznaniu się z opinią Komisji oszacowania budynków przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I na "Wygodzie" postanowił, co następuje:

Nieruchomość składającą się z dwóch bankowych domów murowanych piętrowych położoną w Białymstoku przy ul. Jesiennej Nr Nr 2 i 2/I na "Wygodzie" stanowiących własność Banku Gospodarstwa Krajowego nabyć na własność gminy miasta Białegostoku za sumę w wysokości około 1.000.000.-zł. z tym, że I rata w wysokości 200.000.-zł. będzie płatną w 1948r., resztą zaś przyżadającej należności w 1949r.

255

Ad 2 16/ Państwowe Zakłady Mechaniczne w Białymstoku.

Sprawa projektowanej budowy Fabryki Narzędzi Precyzyjnych w Białymstoku w granicach ulic: Sienkiewicza, Ryskiej, Łąkowej, Sobieskiego, Kraszewskiego i Towarowej - i związane z powyższym przekazanie nieruchomości, znajdujące się w administracji Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego w Białymstoku, a mianowicie:

ul. Sienkiewicza Nr 124, 124-a, 132
" Łąkowa Nr 7, 8/I
" Sobieskiego Nr 38
" Kraszewskiego Nr 43, 45

oraz posesji wydzierżawionych przez Wydział Opuszczonych Nieruchomości Zarządu Miejskiego po rozwiązaniu zawartych umów z dn. 31. XII. 1948r., a mianowicie:

ul. Sienkiewicza Nr 116
" Kraszewskiego Nr 37
" Sobieskiego Nr 36

Nadto wystąpienia przez Zarząd Miejski w Białymstoku do Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego o przekazanie nieruchomości na tym terenie, a mianowicie: ul. Sienkiewicza Nr 118, 120, 128, 130, 134 i 140.

Wiceprezydent miasta ob. J. Lech wypowiada się, by Państwowe Zakłady Mechaniczne skonkretyzowały potrzeby projektowanej budowy Fabryki Narzędzi Precyzyjnych w Białymstoku, t. j. określenie ścisłe granic potrzebnego terenu oraz wyszczególnienie potrzebnych w tym celu nieruchomości.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na wydzierżawienie Państwowym Zakładom Mechanicznym w Białymstoku na potrzeby projektowanej fabryki Narzędzi Precyzyjnych w Białymstoku posesji będących w administracji Zarządu Opuszczonych Nieruchomości i będących własnością Zarządu Miejskiego, a położonych na terenie zakreślonym w planie przedstawionym Zarządowi Opuszczonych Nieruchomości przez Państwowe Zakłady Mechaniczne.

Umowy dzierżawne na wyżej wymienione objekty będą mogły być podpisane po uzyskaniu orzeczenia Miejskiego Urzędu Planowania Przestrzennego /M.U.P.P./

17/ Umowa dzierżawna /projekt/.

Dnia 17 listopada 1948r. pomiędzy ob. Tomaszewiczem Władysławem, Wiceprezydentem miasta i ob. Szymański Bronisławem, Ławnikiem Zarządu Miejskiego, działającymi w imie-

256

Ad 2 niu i na rzecz Zarządu Miejskiego w Białymstoku z siedzibą prawną w Białymstoku przy ul.Kraszewskiego Nr 7, w dalszym ciągu nazywanym "ydziarżawiającym" z jednej strony, a ob. Jaczewskim Aleksamdrem, Dyrektorem Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego działającym w imieniu i na rzecz tego Urzędu, obierającym sobie prawne miejsce zamieszkania w Białymstoku przy ul.Artyleryjskiej 2, w dalszym ciągu nazywanym "dzierżawcą" z drugiej strony, została zawarta umowa treści następującej:

§ 1.

Zarząd Miejski w Białymstoku oddaje w dzierżawę Okręgowemu Urzędowi Likwidavyjnemu w Białymstoku na okres dwóch lat, t.j. od dnia 18 listopada 1948r. do dnia 18 listopada 1950r. nieruchomość położoną w Białymstoku przy ul. Artyleryjskiej (bez okreslonego numeru), składająca się z niezabudowanego placu, o powierzchni 680 mtr.kw. wraz z ruinami (2 ściany po byłym areszcie) na tym placu.

Nieruchomość ta graniczy z posesjami: od wschodu posesja Zarządu Miejskiego zajęta na Kursy Samochodowe, od zachodu ul.Artyleryjska, od północy posesja Zaczeniuków dzierżawionych przez O.U.L. i od południa posesja Zarządu Miejskiego.

§ 2.

Czynsz dzierżawny ustanawia się na zł.2.040.- rocznie (słownie złotych dwa tysiące czterdzieści) poczynając od dnia 18 listopada 1948r. płatny w ratach półrocznych z góry na rzecz wydzierżawiającego.

Na wypadek zmiany warunków gospodarczych lub walutowych strony zgodnie określają czynsz dzierżawny na 1 mtr żyta płatnych w gotówce według cen rynkowych w chwili zapłaty.

§ 3.

Wszelkie podatki państwowe i komunalne, tudzież świadczenia wynikające z mocy odnośnych ustaw i prawnych zarządzeń ponosi w całości dzierżawca.

§ 4.

Dzierżawca ma wydzierżawionym placu może własnym kosztem wznieść budowle przestrzegając przepisy prawa budowlanego, pod warunkiem, że uzyska uprzednio zgodę Zarządu Miejskiego w Białymstoku na pismie. Warunki i sposób

257

Ad 2 amortyzacji poniesionych kosztów określi wówczas osobna umowa. Za wzniesione bez wymienionej zgody budowle Zarząd Miejski w Białymstoku odpowiadać nie będzie i dzierżawca wznosi je na własne ryzyko bez prawa żądania odszkodowania z tytułu nakładów.

§ 5.

Dzierżawca nie ma prawa bez zgody wydzierżawiającego przelewać w całości lub w części swoich praw wynikających z niniejszej umowy na rzecz osób trzecich.

§ 6.

Umowa niniejsza w każdym czasie może być rozwiązana za trzechmiesięcznym wypowiedzeniem w wypadku zaś gdy dzierżawca lub wydzierżawiająca nie będzie się stosował do któregokolwiek warunku umowy lub postanowień Kodeksu Zobowiązań ze skutkiem natychmiastowym po uprzednim zawiadomieniu na pismie.

§ 7.

Wszelkie spory wynikłe na tle niniejszej umowy rozstrzygać będzie właściwy Sąd w Białymstoku.

§ 8.

Umowa niniejsza sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach przy czym każdy z nich uważany jest za oryginał.

Jeden egzemplarz umowy otrzymuje dzierżawca, - drugi wydzierżawiająca.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zatwierdzić powyższą umowę dzierżawną, dotyczącą oddania przez Zarząd Miejski w Białymstoku w dzierżawę Okręgowemu Urzędowi Likwidacyjnemu w Białymstoku na okres dwóch lat, t.j. od dnia 18 listopada 1948r. do dnia 18 listopada 1950r. nieruchomość położoną w Białymstoku przy ul. Artyleryjskiej (bez określonego numeru) składającą się z niezabudowanego placu o powierzchni 680 mtr.kw. wraz z ruinami na tym placu.

Czynsz dzierżawny ustanawia się na zł. 2.040.- rocznie.

18/ Wice-Prezydent miasta ob. Wł. Tomaszewicz zreferował sprawę projektów Rzeźni i Chłodni Miejskiej w Białymstoku.

Ze względu na późne zaopiniowanie projektów szkiców w skali 1:200 na budowę Rzeźni i Chłodni Miejskiej w Białym-

258

Ad 2 stoku przez Centralne Biuro Studiów i Projektów w Warszawie Zarządowi Miejskiemu nie udało się upłynnić kredytów na rok 1948 w wysokości 24.000.000.- zł. Natomiast Ministerstwo Przemysłu i Handlu w Warszawie zaleciło dalej prowadzić dokumentację techniczną i starać się o wstawienie do planu inwestycyjnego na r. 1950 sum, które umożliwiły by wykonanie powyższego zamierzrnia w okresie trzechletnim. Ministerstwo Przemysłu i Handlu, robiąc trudności, wychodziło z założenia , że wydatkowanie 24.000.000.- złotych na zakup materiałów jeszcze w bieżącym roku nie celowe ze względu na to, że w planie inwestycyjnym na rok 1949 wstawionym było tylko 10.000.000.-zł. z tegoż Ministerstwa, a z Ministerstwa Odbudowy zaledwie 2.500.000.- zł.

Takie tempo prowadzenia budowy Chłodni i Rzeźni w Białymstoku przeciągnąć by się mogło na kilkanaście lat.

19/ Sprawa likwidacji Miejskiej Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu przy ul. Piwnej Nr 7.

Sprawę zreferował Naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich ob. N. Sobolewski.

Sprawa likwidacji
Miejskiej Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu przy ul. Piwnej 7.

Zgodnie z uchwałą M.R.N. Miejska Fabryka Lemoniady i Fabryka Octu ulegają likwidacji z dn. 1.I.1949r. Zarząd Miejski uchwałą z dn. 1.X.1948r. wyłonił Komisję, zadaniem której miało być zaopiniowanie, czy urządzenia obu fabryk należy sprzedać, czy też wydzierżawić, a przede wszystkim dokonać szacunku urządzeń fabrycznych i inwentarza. Komisja wypowiedziała się za oddaniem obu przedsiębiorstw nowopowstałej spółdzielni "Zdrój", trzon której stanowią pracownicy tych przedsiębiorstw, od dokonania zaś szacunku urządzeń fabrycznych powstrzymała się, uznając się za niekompetentną do tego rodzaju czynności, wypowiedziała się jednocześnie za koniecznością powołania do komisji znawców obeznanych z podobnymi urządzeniami.

Sprawa likwidacji fabryk wiąże się ze sprawą zlikwidowania sporu cywilnego współwłaściciela w 50% posesji przy ul. Piwnej Nr 7, ob. Cybulkina Henryka z Zarządem Miejskim, który jest ustawowym administratorem w pozostałych 50%, stanowiących mienie opuszczone, a który od r. 1944, t. j. od początku uruchomienia przedsiębiorstw, wymienio-

Ad 2 nemu Cybulkinowi, jako współwłaścicielowi nieruchomości, czynszu dzierżawnego nie płaci.

Ob. Cybulkin, w powództwie wytoczonym Zarządowi Miejskiemu, żąda przyznania mu za czas ubiegły po r. 1947 włącznie zł. 500.000.- Obecnie żądaną sumę obejmuje również i r. 1948, ale pod warunkiem, że Zarząd Miejski:

1) uzgodni z nim jako ze współwłaścicielem nieruchomości, warunki wydzierżawienia fabryki lemoniady i fabryki octu i dopuści go do podpisaniaumowy z przyszłym dzierżawcą,
2) wydzierżawi mu rozlewnię piwa.

W świetle opisanego stanu rzeczy należy rozstrzygnąć zasadnicze problemy, a mianowicie:

1) Czy Zarząd Miejski gotów byłby oddać prowadzenie przedsiębiorstwa Spółdzielni "Zdrój" i jeśli tak, to na jakich warunkach. Czy w drodze sprzedaży urządzeń fabrycznych i inwentarza, czy też w drodze ich wydzierżawienia.

O ile stanąć na stanowisku popierania spółdzielczości w osobie Spółdzielni "Zdrój" to konsekwentnie, aby było ono realne i aby dać możność ~~jej~~ stanąć jej na nogi, wypadałoby urządzenie fabryczne i inwentarz wydzierżawić, przynajmniej na nowy okres za umówiowym czynszem dzierżawnym, pozostawiając sprawę sprzedaży tych urządzeń na później lub też urządzenie te sprzedać odrazu, udzielając rat w sprawie należności.

Niezależnie od należności za urządzenia w grę wweszłaby należność, tytułem czynszu dzierżawnego za budynki.

2) Drugą koncepcją byłoby ogłoszenie przetargu na sprzedaż wszystkich urządzeń fabrycznych i inwentarza, z jednoczesnym wydzierżawieniem budynków.

Przy badaniu inwentarza natknęto się na artykuły, nie mające nic wspólnego z produkcją, ani lemoniady, ani octu, jak szkło, wapno, cement, farba itp. Te artykuły budowlane, należałoby użyć według ich właściwości.

3) Nie mniej ważnym zagadnieniem jest zaspokojenie roszczeń ob. Cybulkina. Żąda on tytułem czynszu dzierżawnego za cały czas funkcjonowania fabryk zł. 500.000.- Żądanie to nie jest wygórowane jeśli się zważy, że z jednej rozlewni piwa i lodowni w jednym tylko roku 1948 Zarząd Miejski będzie miał z górą zł. 1.000.000.- Stawia on warunek, aby wydzierżawić mu rozlewnię piwa. Zarząd Miejski, albo warunek

260

Ad 2

ten przyjmuje albo również ogłasza przetarg, ale ten drugi wypadek komplikuje sprawę wysokości odszkodowania.

Zarząd Miejski więc musi wypowiedzieć się co do wysokości odszkodowania Cybulkinowi, terminu wypłaty należności oraz co do wydzierżawienia lokalu rozlewni piwa.

Po przyjęciu do wiadomości referatu Naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich przystąpiono do rozważań i dyskusji.

Ob. Żywolewski -

a) rozszczenia ob. Cybulkina, co do żądanego czynszu dzierżawnego za cały czas funkcjonowania fabryk - w sumie 500.000.-zł. jest zbyt wygórowany - zaproponować 300.000.-zł.
b) proponuje, jako koncepcję rozwiązania sprawy podział nieruchomości z ob. Cybulkinem.

Ob. Zdanowicz - proponuje, by Zarząd Miejski sprzedał swoją część urządzeń fabrycznych.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia, co następuje

a) Miejską Fabrykę Lemoniady i Fabrykę Octu wydzierżawić nowopowstałaj spółdzielni "Zdrój" - /pracownicy tych przedsiębiorstw/,
b/ przyznać ob. Cybulkinowi tytułem czynszu dzierżawnego za cały czas funkcjonowania fabryk zł. 300.000.-,
c) w sprawie wydzierżawienia rozlewni piwa ob. Cybulkinowi zająć stanowisko odmowne.

Nadto przekazać Radcy prawnemu Zarządu Miejskiego całą sprawę do przepracowania.

Wytyczne:

1) Wydzierżawie-nie Fabryki Lemoniady i Octu dla spółdzielni "Zdrój",
2) Wydzierżawienie rozlewni piwa bez współudziału ob. Cybulkina
3) Spłata wartości wspólnych narzędzi.
4) Własne urządzenia sprzedać,
5) Wysokość dzierżawy opracuje Wydział Przedsiębiorstw Miejskich.

20/ Wydział Prezydialny.

Okólnikiem Nr 89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowądzenia zmian uposażeniowych w samorządzie terytorialnym (Dz. Urz. M.A.P. Nr 41 z 1948r., poz. 313),

2 61

Ad 2 wchodzą między innymi w życie w związkach samorządu terytorialnego nowe stawki dodatku funkcyjnego i służbowego z dniem 1 listopada 1948r.

W miastach liczących ponad 50.000 mieszkańców, do której to grupy miast zalicza się również i miasto Białystok, ogólna liczba wszystkich przyznanych dodatków służbowych dla pracowników administracyjnych, nie wyłączając pracowników biur prezydiów miejskich rad narodowych oraz pracowników urządzeń i zakładów dobra publicznego, nie może przekraczać dopuszczalnej granicy 70.

Wysokość stawek dodatku służbowego ustalona została następująco:

stawka a - 4.000.- zł. miesięcznie
" b - 3.000.- " "
" c - 2.000.- " "
" d - 1.500.- " "

przy czym w samorządzie m.Białegostoku może być zastosowanych 11 stawek po 4.000.- zł., 28 stawek po 3.000.-zł., 24 po 2.000.-zł. oraz 7 stawek po 1.500.-zł. Prawo do dodatków służbowych przysługuje pracownikom zaszeregowanym do VIII lub wyższej grupy uposażenia.

Według obliczeń przeprowadzonych ściśle na zasadach wyłuszczonych wokólniku Ministerstwa Administracji Publicznej, liczba dodatków służbowych dla Zarządu Miejskiego winna wynosić w obecnej chwili 64, z zachowaniem następującego rozbicia:

11 dodatków służbowych po 4.000.- zł.
28 " " po 3.000.- "
22 " " po 2.000.- "
3 " " po 1.500.- "

Jeśli chodzi o dodatki funkcyjne to w myśl cytowanego na wstępie okólnika mogą być one przywiązane w Zarządzie Miejskim w Białymstoku do pracowników pozostających na stanowiskach naczelników wydziałów, inspektorów, kierowników biur prezydiów miejskich rad narodowych, komendanta straży pożarnej.

Z pośród przewidzianych pięciu stawek dodatku funkcyjnego, zastosowanie w tut.samorządzie może mieć miejsce wobec pracowników pozostających na stanowiskach wyszczególnionych wyżej, stawka najniższa 5-ta wynosząca 5.000.-zł miesięcznie.

262

Ad 2

W myśl okólnika rad narodowych należy określenie w granicach norm i zasad podanych okólnikiem, liczby dodatków funkcyjnych i służbowych dla pracowników w danym związku samorządowym. Dopiero na podstawie uchwały rady narodowej organ wykonawczy, działający kolegialnie przyzna po wysłuchaniu opinii przedstawiciela Oddziału Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej, dodatki funkcyjne i służbowe poszczególnym pracownikom. W stosunku do pracowników Biura Prezydialnego Miejskiej Rady Narodowej o przyznaniu dodatków funkcyjnych i służbowych decyduje Prezydium Rady.

W związku z powyższym Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku na podstawie okólnika Nr 89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowadzenia zmian uposażeniowych w samorządzie terytorialnym (Dz.Urz.M.A.P. Nr 41 z 1948r. poz.313) ustala dla pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku, w granicach norm i zasad podanych tymże okólnikiem, następujące liczby dodatków służbowych i funkcyjnych, poczynając od dnia 1 listopada 1948r.

dodatki służbowe:

11	dodatków	w/g stawki	á	zł. 4.000.-
28	"	"	b	" 3.000.-
22	"	"	c	" 2.000.-
3	"	"	d	" 1.500.-

razem 64 dodatków służbowych;

dodatki funkcyjne:

14 dodatków funkcyjnych w/g stawki 5 - 5.000.- zł.

Sprawę przekazać M.R.N. do uchwalenia.

21) Sprawa obsadzenia stanowiska Naczelnika Wydziału Zdrowia.

Wiceprezydent miasta ob.Tomaszewicz Władysław wyjaśnił Zarządowi Miejskiemu, że ob.Dr B a g a n Jan, kandydat na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia złożył ustne oświadczenie o gotowości podjęcia tej funkcji z 7-godzinnym dniem pracy.

263

Ad 2

Wobec takiego stanu rzeczy ob. Wiceprezydent miasta postawił wniosek Zarządowi Miejskiemu - zaangażować z dniem 1 grudnia r.b. ob. Dr B a g a n a Jana na stanowisko Naczelnika Wydziału Zdrowia oraz ustępującemu Naczelnikowi ob. Dr T o ł ł o c z k o zlecić przekazanie swych czynności nowozaangażowanemu.

Zarząd Miejski w Białymstoku wniosek powyższy zaakceptował.

Punktów 3 i 4 nie było.

Na posiedzenie zakończono.

Wiceprezydent miasta

/Wł. Tomaszewicz/

ząd Miejski
ałymstok
dział Prezydialny
0-I- 1949 r.
dz. I.127

odp 264

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 25 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 11 grudnia 1948r.

Zał.-1

Wz. Prezydent miasta

Tomaszewicz

Zastępca Prezydenta miasta
Władysław Tomaszewicz

P r o t o k ó ł Nr 25
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 11 grudnia 1948r.

Obecni:

Wice-Prezydent miasta	–	ob. Wł. Tomaszewicz
" " "		" J. Lech
Ławnik		" W. Zdanowicz
"		" L. Wasilewicz
"		" Br. Szymański
Przewodniczący M.R.N.		" A. Rutkowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego		" St. Lewkowicz
" " Finans.-Podatkowego		" R. Wroczyński
" " Przedsięb. Miejskich		" N. Sobolewski
Radca Prawny Zarządu Miejskiego		" Mgr J. Burak
Przedstawiciel Wydziału Gospodarczego		" J. Senderacki
" Zw. Pracown. Samorządowych		" S. Koszelew
" B.S.S.		" St. Szewko
Dyrektor Miejsk. Fabryki Lemoniady i Octu		" E. Śledź
Przedstawiciel ob. Cybulkina		" adw. J. Plejewski

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.

Ad 1. Protokół Nr 23 z dn. 10.XI.1948r. po odczytaniu został przyjęty.

Ad 2

1/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1. Ob. Siedlecki Adolf o opłacenie kosztów szpitalnych za córkę Janinę za czas od 25.VIII.48r. /pismo Nr Op.O. 1/9/764/48 z dn. 20.X.1948r./

Decyzja

Załatwić przychylnie.

2. W związku z przeniesieniem Domu Dziecka dla chłopców z Supraśla do Choroszczy Wydział Opieki Społecznej sta-

266

Ad 2 wia wniosek o zatwierdzeniu stanu etatów personalnych w Domu Dziecka w Choroszczy, który przedstawia się następująco:

1) Kierownik
2) Kancelista - buchalter
3) Intendent - magazynier
4) 1 kucharka
5) 3 pom. kucharki
6) 4 sprzątaczki
7) 1 furman
8) 1 dozorca nocny
9) 1 dozorca dzienny
10) 1 robotnik
11) 1 robotnik na okres letni 8 miesięczny
12) 3 praczki
13) 1 lekarz - na ryczałt
14) 1 instruktor - higienista
15) 5 wychowawców

/pismo Nr Op. 19-I.-630/48 z dn. 24. XI. 1948r./

Decyzja:

stan etatów personalnych w Domu Dziecka w Choroszczy zatwierdza się zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej.

3. Ob. Borowska Zuzanna o pozostawienie w Zakładzie syna Bogdana za opłatą 1.000.- miesięcznie /od dn. 15. XI. - przebywa w Domu Dziecka dla Dziewczynek w Supraślu/ /pismo Nr Op. O 1/9-956/48 z dn. 27. XI. 48r./

Decyzja:

załatwić przychylnie.

4. Ob. Huber Jadwiga o zapłacenie za Szpital za syna Jana /pismo Nr Op. 01/9-957/48 z dn. 27. XI. 1948r./

Decyzja:

załatwić przychylnie.

5. Pismo Kuratorium Okręgu Szkolnego z dnia 15. XI. 1948r. Nr 30-873/48 w sprawie umieszczenia Gołębiowskiej Danuty do Państwowego Domu Dziecka w Suwałkach z wnioskiem skierowania za dopłatą po 2.000 zł. miesięcznie /pismo Nr Op. 01/9-954/48 z dnia 27. XI. 48r./

267

Ad 2

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

6. Ob.Hebda Alfreda z domu Korecka o przyjęcie syna Koreckiego Jerzego do Zakładu Opiekuńczego /pismo Nr Op.01/9-961/48 z dn.27.XI.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

7. Ob.Łopato Bolesław o zmniejszenie opłaty do 500 zł. za dziecko skierowane do Domu Małych Dzieci na okres 3 miesięcy /pismo Nr Op.01/9-960/48 z dnia 27.XI.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

8. Ob.Malinowska Józefa o opłacenie szpitala za wychowankę Leszczyńską Janinę, która przebywała w Szpitalu Zakaźnym z powodu szkarlatyny /pismo Nr Op.01/9-959/48 z dnia 27.XI.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

9. Ob.Moskwiczew Anna o pokrycie kosztów leczenia w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy za brata w wysokości 50% od dnia 2.VIII.48r. do czasu wypisania /pismo Nr Op.4/164/48 z dn.27.XI.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

10. Ob.Simonowicz Zofia zlecenie lekarza ambulatoryjnego o skierowanie na operację lewego oka na oddział oczny na okres od 7 do 10 dni /pismo Nr Op.4/165/48 z dnia 27.XI.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

11. Ob.Kondraszek Piotr pismo Szpitala P.C.K. z dnia 23.XI.48r. Nr 932 o opłacenie kosztów leczenia od dnia 1.X.48r. do 19.XI.48r./pismo Nr Op.4/167/48 z dnia 27.XI.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

12. Ob.Małachowska Zofia o umieszczenie w Szpitalu Psychiatrycznym na oddziale neurologicznym /pismo Nr Op.4/166/48 z dn. 27.XI.48r./

268

Ad 2

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

13. Pismo Szpitala P.C.K. przy ul.Warszawskiej Nr 29 w sprawie pokrycia kosztów leczenia ob.ob.:
    1. Piskorz Ryszard za czas od 23.II.47r. do 1.III.47r.
    2. Fiedoruk Maria (po mężu Siemienko) za czas od 4.XI.47r. do 10.XI.1947r.
    3. Bierć Lucyna za czas od 25.XI.47r. do 27.XI.47r.
    4. Gajdowski Czesław za czas od 5.XI.47r. do 9.XII.47r.
    5. Kurjanowicz Aleksandra za czas od 1.I.48r. do 15.I.48r.
    6. Dębicka Anna (Pierolotkin Irena) za czas od 8.VI.48r. do 13.VII.1948r. /pismo Nr Op.4/163/48 z dnia 27.XI. 1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

14. Ob.Noreko Maria o udzielenie jednorazowej zapomogi /pismo Nr Op.2/299/48 z dnia 29.XI.48r./

Decyzja:

Przyznać jednorazową zapomogę w sumie 2.000.-zł.

15. Z polecenia Wice-Prezydenta miasta ob.Wł.Tomaszewicza Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek powierzenia robót remontu Domu Wychowawczego w Choroszczy (głównego budynku, pralni, gospodarczego budynku i piwnicy) Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Nr 8 przy ul.Polnej Nr 24, z terminem wykonania robót do dnia 31.XII.48r. /pismo Nr Op.19-I.-641/48/.

Decyzja:

Zatwierdza się zgodnie z powyższym wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej.

16. Wniosek Wydziału Opieki Społecznej o zakupienie jednego kotła centr.-ogrzewania systemu "Strőbla" dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu stosownie do zalecenia Komisji protokół z dnia 24.XI.48r..

    Pokrycie z budżetu na rok 1949 /pismo Nr Op.19/I.--642/48 z dn.1.XII.48r./

Decyzja:

Zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej i zaleceniem Komisji protokół z dnia 24.XI.48r. posta-

Ad 2 nawia się zakupić 1 kocioł centr.-ogrzewania systemu "Strőbla" dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu.

17. Wniosek Wydziału Opieki Społecznej o zakupienie 1 wozu i sań dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu - pokrycie z subwencji państwowych z Dz. VII § 15 na pomoc utrzymania Domu Małych Dzieci. /pismo Nr Op. 19/I.-645/48 z dnia 3.XII. 1948r./

Decyzja:

Zakupić zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej 1 wóz i sanie dla Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu. Pokrycie z subwencji państwowej z Dz. VII § 15 na pomoc utrzymania Domu Małych Dzieci.

18. Wniosek Wydziału Opieki Społecznej o przeniesienie kredytu z budżetu Miejskiego na rok 1948 § 64 w kwocie 2.500.000.- zł. przeznaczonego na utrzymanie Wojewódzkich Zakładów Opiekuńczych na odbudowę Zakładu Wychowawczego w Choroszczy /pismo Nr Op. 19-I.-646/48 z dnia 3.XII. 1948r./

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej - przeniesienie kredytu z budżetu Miejskiego na rok 1948 § 64 w kwocie 2.500.000 zł. przeznaczonego na utrzymanie Wojewódzkich Zakładów Opiekuńczych na odbudowę Zakładu Wychowawczego w Choroszczy.

19. Wydział Opieki Społecznej przesyła w załączeniu wykaz umysłowo chorych osób, przebywających na leczeniu w Publicznym Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy z wnioskiem przedłużenia leczenia na koszt tut. Zarządu w terminie wyznaczonym przez Szpital.

Jednocześnie tut. Wydział czyni starania aby ściągnąć koszty utrzymania i leczenia od rodzin wyżej wymienionych, które będą w stanie koszta te pokryć /pismo Nr Op. 4/188/48 z dn. 11.XII. 48r./

Wykaz przebywających na leczeniu w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy:

1	Kochanowski Aleksander	- skier.	dnia 25.VI.47r.
2	Orchowski Stanisław	"	" 22.IX.47r.
3	Ostaszewska Jadwiga	"	" 26.IX.47r.
4	Dolistowski Czesław	"	" 22.IX.47r.

270

Ad 2.

5. Stalska Sabina - skier. dnia 22.IX.47r.
6 Michnowicz Władysław " " 22.IX.47r.
7 Zawadzki Jan " " 28.X.47r.
8 Kondracki Władysław " " 13.II.48r.
9 Sidorczuk Tamara " " 4.II.48r.
10 Wiśniewska Leokadia " " 2.VII.48r.
11 Przestrzelska Janina " " 2.VII.48r.
12 Hałaburda Michał " " 15.IX.48r.
13 Walczuk Maria " " 8.X.48r.
14 Butkiewicz Piotr " " 9.X.48r.
15 Surogajtis Maria " " 27.X.48r.
16 Stankiewicz Stanisław " " 16.XI.48r.
17 Szewko Józefa " " 13.XI.48r.
18 Dowgiełło Franciszka " " 20.XI.48r.
19 Wilczewska Władysława " " 22.IX.47r.
20 Bieżycki Filip " " 28.IV.47r.
21 Dąbrowski Józef " " 22.IX.47r.
22 Nowoczyńska Jadwiga " " 2.XII.47r.

Decyzja.

Załatwić przychylnie.

20. Ob.Dąbrowski Józef w sprawie dalszego leczenia w Publicznym Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy na koszt tut. Zarządu /pismo Nr Op.4/183/48 z dnia 5.XII.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

21. Ob.Matulewicz Antoni o pokrycie zadłużenia za leczenie szpitalne w Warszawie na sumę 5.600 zł. i przyznanie leczenia w Szpitalu św.Rocha w Białymstoku /pismo Nr Op. 4/186/48 z dn. 10.XII.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

22. Pismo Szpitala P.C.K. w Białymstoku z dnia 29.XI.48r. Nr 980 w sprawie przedłużenia leczenia dla ob.ob.Kałużo Agnieszce od 14.X.48r. do 11.XI.48r., Tracewicz Józefowi od 19.X.48r. do 2.XI.48r. /pismo Nr Op.4/185/48 z dnia 10.XII.1948r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

Ad 2 23. Ob. Rafałowski Jan, emeryta P.K.P. w sprawie przyznania zapomogi /pismo Nr Op. 2/12/140/48 z dn. 10.XII.48r./

Decyzja:

Przyznać jednorazową zapomogę w sumie 1.000 zł.

24. Ob. Żukowska Maria o przyznanie zapomogi. /pismo Nr Op. 2/12/141/48 z dnia 10.XII.48r./

Decyzja:

Przyznać jednorazową zapomogę w sumie 1.000 zł.

25. Ob. Butkiewicz Piotr o przedłużenie leczenia w Publicznym Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy od 9 listopada do 9 lutego 1949 roku /pismo Nr Op. 4/184/48 z dnia 10.XII.48r./

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

26. Urząd Wojewódzki pismem z dnia 1.XII.48r. Nr Op.O.2/376/48 przydzielił na wypłacenie ekwiwalentu za karty aprowizacyjne niewidomym i ich przewodnikom kwotę 229.710. zł.

Wobec tego, że powyższa suma nie jest wystarczalną na wypłacenie ekwiwalentu, a w pismie Urzędu Wojewódzkiego z dnia 22.XI.48r. Nr Op.O.2/376/48 punkt 3 powiedziane jest, że powyższy ekwiwalent zasadniczo powinien być wypłacany przez gminę na terenie której niewidomi zamieszkują, Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o przyznanie 130.000. zł., celem całkowitego wypłacenia ekwiwalentu /pismo Nr Op.2/11/12/48 z dnia 11.XII.48r./

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej zgadza się na przyznanie 130.000.zł. celem całkowitego wypłacenia ekwiwalentu za karty aprowizacyjne niewidomym i ich przewodnikom, z warunkiem wynalezienia źródeł pokrycia tego wydatku.

2/ Wniosek Wydziału Prezydialnego.

Z dniem 1 listopada 1948r. zostały wprowadzone w życie okólnikiem Nr 89 Ministerstwa Administracji Publicznej, nowe stawki dodatku funkcyjnego i służbowego w samorządzie terytorialnym (Dz.Urz. M.A.P. Nr 41 z 1948r., poz. 313). Miejska Rada Narodowa w dniu 30.XI.1948r. powzięła uchwałę

Ad 2 w myśl której dla pracowników Zarządu Miejskiego w Białymstoku zostały ustalone liczby dodatku funkcyjnego i służbowego, a mianowicie:

14 dodatków funkcyjnych w/g stawki 5-tej á zł. 5.00.-

11	dodatków	służbowych	w/g stawki	a	zł. 4.000.-
28	"	"	"	b	" 3.000.-
22	"	"	"	c	" 2.000.-
3	"	"	"	d	" 1.500.-

razem 64 dodatków służbowych.

W myśl cytowanego okólnika M.A.P., przyznanie dodatków funkcyjnych i służbowych poszczególnym pracownikom Zarządu Miejskiego, w granicach norm i zasad podanych tymże okólnikiem, należy do zadań organu wykonawczego tut. samorządu, działającego kolegialnie, po wysłuchaniu uprzednio opinii przedstawiciela Oddziału Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej.

Nadmienia się przy tym, że rozdział dodatków funkcyjnych i służbowych zaprojektowany został przez Wydział Prezydialny. Z kolei projekt dodatków szczegółowo przeanalizowany był przez specjalnie w tym celu wyłonioną Komisję, w której udział wzięli:

1.	Ob. Tomaszewicz Władysław	- I Wiceprezydent miasta
2.	" Rutkowski Antoni	Przewodniczący M.R.N.
3.	" Koszelew Sergiusz	Przedstawiciel Oddziału Zw. Samorz.
4.	" Wawrzyniuk Wawrzyniec	" " "
5.	" Mamczyc Włodzimierz	Referent Biura Pers. Zarządu Miejskiego
6.	" Lewkowicz Stanisław	Naczelnik Wydziału Prezydialnego

W związku z powyższym Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku, działając w granicach norm i zasad ustalonych okólnikiem Nr 89 Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wprowadzenia zmian uposażeniowych w samorządzie terytorialnym (Dz. Urz. M.A.P. Nr 41 z 1948r., poz. 313), po wysłuchaniu opinii przedstawiciela Oddziału Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Teryto-

473

Ad 2 rialnego i Użyteczności Publicznej przyznaje niżej wymienionym pracownikom Zarządu Miejskiego w Białymstoku następujące dodatki funkcyjne i służbowe z dniem 1 listopada r.b.

3/ Wydział Prezydialny.

W roku ubiegłym zachodziła konieczność kilkakrotnego interweniowania w Warszawie w Głównej Komisji do Spraw Upaństwowienia Przedsiębiorstw celem zachowania nabytych przez Zarząd Miejski praw w stosunku do Elektrowni Miejskiej w Białymstoku. Konferencje takie w Warszawie odbyły się trzykrotnie, a mianowicie w dn. 10 września, 15 października i 19 grudnia 1947r. Z ramienia Zarządu Miejskiego mięszy innymi był delegowany ob. Budryk Czesław oraz ob. Siawciłło Józef jako doradca prawny, którym zostały wypłacone zaliczki na pokrycie kosztów podróży, a mianowicie: ob. Budrykowi - zł. 5.000.- i ob. Siawciłło - zł. 10.000.-

Konferencje przeprowadzane w Warszawie wymagały od delegowanych przestudiowania całości sprawy związanej z Elektrownią jak też kompletowanie właściwych materiałów oraz opracowanie wniosków.

W związku z powyższym Wydział Prezydialny wnosi o zlikwidowanie zaliczek ciążących na koncie ob. Budryka i ob. Siawciłło, (którzy nie są pracownikami Zarządu Miejskiego) i uznanie tych zaliczek jako odszkodowanie za stracony czas w związku z wyjazdami do Warszawy oraz jako zwrot kosztów podróży.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala uznać zaliczki wypłacone ob. Budrykowi Czesławowi w wysokości-zł. 5.000.- i ob. Siawciłło-zł. 10.000.- jako zwrot kosztów podróży do Warszawy do Głównej Komisji do Spraw Upaństwowienia Przedsiębiorstw celem obrony interesów miasta w odniesieniu do Elektrowni Miejskiej, oraz jako odszkodowanie za stracony czas.

4/ Radca Prawny Zarządu Miejskiego w Białymstoku Mgr. J. Burak.

Sprawa wypłacenia przez Zarząd Miejski w Białymstoku temuty dzierżawnej małż. Antoniemu i Janinie Sipko za użyt-

274

Ad 2. kowanie placu pod targowicę nierogacizny przy ul. Wołodyjowskiego 1.

Wobec wyjaśnienia sprawy podzielności placu przy ul. Wołodyjowskiego 1 opinię swą z dnia 9 listopada 1948r. w przedmiocie wypłacenia tenuty dzierżawnej cofam jako bezprzedmiotową na skutek wyjaśnienia petentki popartego załączonym odpisem zaświadczenia za wyjątkiem ostatniego punktu, który winien mieć zastrzeżenie na wypadek zawarcia umowy z małż. Sipko co do przyszłej dzierżawy przedmiotowego planu (556 mtr. kw.)

Z tego więc względu uważam, że niema przeszkód do wypłacenia należności z tytułu odszkodowania (tej tenuty dzierżawnej) za użytkowanie placu petentce, przez ostrożność jednak należałoby od niej zażądać upoważnienia do podjęcia należności i od męża jej Antoniego Sipko, który jak wynika z dokumentów jest współwłaścicielem w 1/2 części.

Jeżeli plac ten nadal potrzebny jest zarządowi Miejskiemu na rynek należy również zawrzeć z nimi umowę na pismie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić ob. Antonuemu i Janinie małż. Sipko zł. 10. 188.- za dzierżawę placu o powierzchni 566 m2 na targowicę zwierząt domowych.

Wydatek pokryć z Dz. II § 7 poz. d.

Jeżeli plac ten nadal potrzebny jest Zarządowi Miejskiemu na rynek należy również zawrzeć z nimi umowę na pismie.

5/ Wydział Przedsiębiorstw Miejskich w sprawie likwidacji niektórych przedsiębiorstw miejskich: Fabryki Leminiady i Fabryki Octu oraz rozlewni piwa przy ulicy Piwnej Nr 7.

275

Ad 2 Referował Naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich ob. N. Sobolewski (w/g załącznika).

1. Warunku wydzierżawienia Fabryki Octu i Fabryki Lemoniady,
2. warunki wydzierżawienia rozlewni piwa bez współudziału ob. Cybulkina,
3. sprzedaż własnych urządzeń fabrycznych i inwentarza - Octowni i Lemoniadziarni,
4. sprawy urządzeń fabrycznych i inwentarza stanowiących w 50% własność ob. Cybulkina i 50% stanowiących mienie opuszczone,
5. sposób płacenia czynszu dzierżawnego za lokale wydzierżawione,
6. do zlikwidowania przedsiębiorstw - powołanie Komisji Likwidacyjnej,
7. powołanej Komisji Likwidacyjnej o której mowa w p.6 - przekazać również ostateczną likwidację lemoniadziarni przy ul. Ogrodowej 9,
9. wypłacenie odszkodowania członkom Komisji Szacunkowej za dokonanie oszacowania urządzeń i inwentarza obciążyć tym octownię i lemoniadziarnę w równych częściach,
9. udzielenie Spółdzielni "Zdrój" pożyczki w wysokości zł. 150.000.- /do spłaty w 5-ciu ratach miesięcznych/.
10. o przyznanie pracownikom Octowni i Lemoniadziarni Miejskiej premii zaproponowanej przez Kierownictwo Zakładów Przemysłowych /vide załącznik - ogólna kwota zł. 168.000.-/
11. zlecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości ogłosić przetarg na wydzierżawienie budynku ~~xxxx

176

Ad 2 piwa - po uzgodnieniu warunków wymienionej dzierżawy z ob. Cybulkinem jako współwłaścicielem,

3. warunki opłaty wartości wspólnych urządzeń i narzędzi ob. Cybulkinowi - uzgodnić z przedstawicielem Cybulkina odw. Plejewskim,
4. własne maszyny i narzędzia Zarząd Miejski może sprzedać w każdej chwili.

Sprawa te jest zagadnieniem nie prawnym, lecz gospodarczym, tak samo zresztą jak i wybór osoby dzierżawcy oraz tenuty dzierżawnej.

Należałoby tu jedynie podnieść kwestię celowości sprzedaży maszyn ze względu na projektowany przez Wydział Przedsiębiorstw Miejskich sposób i wysokość określenia wysokości tenuty dzierżawnej.

Po wysłuchaniu referatu ob. N. Sobolewskiego i wyjaśnień ob. Mgr J. Buraka nastąpiły rozważania i wypowiedzi:

Ob. St. Szewko - przedstawiciel B.S.S. złożył rezygnację z wydzierżawieniem Fabryki Lemoniady i Octowni oraz rozlewni piwa przy ul. Piwnej 7.

Ob. L. Wasilewicz - wydzierżawienie rozlewni piwa ogłosić drogą przetargów.

Ob. N. Sobolewski - odczytuje projekt wydzierżawienia fakryk lemoniady i octu oraz rozlewni piwa bez współudziału ob. Cybulkina.

Ob. J. Plejewski - pełnomocnik ob. Cybulkina wyraża zgodę na odszkodowanie z tytułu dzierżawy za cały czas w sumie zł. 300.000.-, co do reszty warunków stawianych przez Zarząd Miejski, w zasadzie sprzeciwu nie stawia, lecz porozumie się z ob. Cybulkinem.

Rozważano komu wydzierżawić rozlewnię piwa:

1. Spółdzielnia prac. "Zdrój",
2. Związek Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację.

Ob. Wł. Tomaszewicz - zaleca i popiera wydzierżawienie rozlewni piwa Zw. Uczestników Walki Zbrojnej i Niepodległość i Demokrację, jako czynnikowi społecznemu.

Ob. A. Rutkowski - wydzierżawienie rozlewni należy jeszcze rozważyć.

Ob. N. Sobolewski - przekazanie rozlewni Zw. Uczestnikom Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację, to cel szlachetny.

Ob. Wł. Tomaszewicz - sprawę wydzierżawienia rozlewni

247

Ad 2 piwa odłożyć do wtorku - 14.grudnia 1948r.

Ob.mgr J.Burak - wszystkie sprawy dotyczące wydzierżawienia lub sprzedaży urządzeń fabrycznych należy skonkretyzować.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił, co następuje:

1) Wybór dzierżawcy, co do rozlewni piwa ob.Cybulkin pozostawi do zadecydowania wyłącznie Zarządowi Miejskiemu, z wyjątkiem ustalenia wysokości sumy dzierżawnej,
2) całokształt sprawy wydzierżawienia przedsiębiorstw miejskich odłożyć na następne posiedzenie Zarzdu Miejskiego,
3) członkom Komisji, którzy dokonali szacunku urządzeń i inwentarza miejskich fabryk przy ul.Piwnej 7 wypłacić odszkodowanie w ogólnej kwocie zł.4.800.-, obciążając wydatkiem tym octownię i lemoniadziarnię w równych częściach:

1.	Przewodniczący inż.Tryburski Marian	zł.	500.-
2.	Członek Przedst.Urzędu Woj. Górski Wł.	"	500.-
3.	" Reczuch Jan	"	500.-
4.	Rzeczoznawca Sadowski Nikifor	"	1.500.-
5.	" Piktel Julian	"	1.500.-
6.	Członek Ogrodnik Wanda	"	300.-
	Razem	zł.	4.800.-

6/ Wniosek Wydziału Technicznego.

Uzasadnienie.

Zarząd Miejski w Białymstoku dzierżawi piętrowy murowany budynek mieszkalny przy ul.Piwnej Nr 12 w Białymstoku do użytku Szpitala św.Rocha.

Budynek ten wymaga remontu /protokół Komisji z dn. 15.XII.1947r., którego nie można było wykonać z powodu zamieszkania go przez lokatorów.

Obecnie budynek ten częściowo /w lokalu Nr 3/ został opróżniony przez lokatorów i lokal ten może być naprawiony przez wykonanie najkonieczniejszych robót zapewniających bezpieczeństwo, jak piece, tynki sufitowe, instalacje wodociągowo-kanalizacyjne i oszklenie.

Koszt tych robót wykonanych sposobem gospodarczym wyniesie około zł.80.000.-

248

Ad 2 Decyzja.

Odroczyć do zbadania celowości przez wspólne wyjaśnienie przez Wydziały: Zdrowia i Techniczny.

7. Wybór arbitra do Sądu Polubownego w sprawie zaległego czynszu dzierżawnego za lokal dzierżawiony przez ob. Romanowskiego Jerzego przy ul. Piwnej Nr 7 - na rozlewnię piwa.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił powołać na arbitra do Sądu Polubownego w sporze o czynsz dzierżawny z ob. Romanowskim Jerzym, dzierżawcą rozlewni piwa przy ul. Piwnej 7 ob. Rutkowskiego Stanisława, Naczelnika Wojewódzkiego Wydziału Przemysłu i Handlu w Białymstoku.

Umowa dzierżawna z ob. Romanowskim Jerzym przewiduje, że wszelkie spory, wynikłe z niewykonania zawartej umowy, podlegają kompetencji Sądu Polubownego.

8/ Wniosek Wydziału Finansowo-Podatkowego w sprawiw wykonania budżetu m. Białegostoku za okres 11 miesięcy, t.j. od dnia 1 stycznia 1948r. do dnia 30 listopada 1948r.

Wydział Finansowo-Podatkowy przedkłada do wiądomości sprawozdanie z wykonania budżetu za okres 11 miesięcy r.b., t.j. od dnia 1 stycznia 1948r. do dnia 30 listopada 1948r., oraz bilans Zarządu Miejskiego na dzień 1-go grudnia 1948r.

Budżet m. Białegostoku za pierwsze 11 miesięcy r.b. został wykonany w kwotach następujących:

Zestawienie

wykonania wydatków i dochodów budżetu administracyjnego za okres od 1.I. do 30.XI. 1948r.

Wydatki.

Dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Wypłacono od 1.I. do 30.XI. 1948r.
I	Zarząd Ogólny	31.229.016.-	24.837.525,62
II	Majątek komunalny	6.247.778.-	2.751.807,48
III	Przedsiębiorsta komunalne	-	-
IV	Spłata długów	6.295.000.-	3.324.418.-
V	Drogi i place publiczne	20.138.992.-	11.636.095,32

279

Ad 2

Va	Pomiary i plany zabudowania	1.061.865.-	1.095.652,27
VI	Oświata	10.786.827,-	10.047.446,85
VII	Kultura i sztuka	7.900.017.-	6.555.043,61
VIII	Zdrowie publiczne	43.244.528.-	17.349.840,78
IX	Opieka Społeczna	38.938.007,-	6.950.330,02
X	Popieranie rolnictwa	667.253,-	96.997.-
XI	Popieranie Przemysłu i Handlu	2.107.613.-	1.774.865,38
XII	Bezpieczeństwo publiczne	8.010.700,-	6.044.882,18
XIII	Różne	3.144.092.-	2.512.058,83
	Razem Budżet Administr.zwycz.	179.771.688.-	94.976.963,34
	" " " nadzwycz.	106.470.000.-	50.598.221,01
	Ogółem	286.241.688.-	145.575.184,35

Dochody

Dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1948	Wpłynęło od 1.I. do 30.XI.1948r.
I	Majątek komunalny	13.081.709,-	12.205.476,50
II	Przedsiębiorsta komunalne	2.314.729.-	1.002.779.-
III	Subwencje i dotacje	128.482.127,-	93.675.272,63
IV	Zwroty	1.521.504,-	4.091.322,16
V	Opłaty administracyjne	4.211.401,-	4.470.593,-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	9.315.206,-	6.481.370,-
VII	Dopłaty /drogowe/	1.-	1.690.000.-
VIII	Udział w podatkach państwow.	3.-	-
IX	Dodatki do podatk.państwowych	5.-	-
X	Podatki samoistne	20.455.001.-	36.020.538,22
XI	Różne	390.002.-	2.477.411,54
	Razem Budżet Administr.zwycz.	179.771.688.-	162.114.763,05
	" " " nadzwycz.	106.470.000.-	40.882.905,90
	Ogółem	286.241.688.-	202.997.668,95

Bilans Zarządu Miejskiego na dzień 1 grudnia 1948r. zestawiony został w sumach następujących:

280

Ad 2

Bilans
Zarządu Miejskiego w Białymstoku
na dzień 1 grudnia 1948 roku.

Stan czynny

Ranek Budżetu	Administr.	94.976.963,34	
" "	Nadzwyczj	50.598.221,01	
" "	Szpitali	34.954.717,73	
" "	Zakł.Opiek.	15.796.316,23	
" "	Przedsiębiorstw	9.330.379,63	
" Kasy		1.057.846,52	
" Instytutji Finansow.		33.442.249,77	
" Zaliczek budżetowych		19.935.573,10	
" "	na pobory	1.020.575.-	
" Pożyczek		200.000.-	
" Składów Miejskich		1.501.041,08	
" Dłużników		5.790.565,01	
" Sum przechodnich		258.590.-	268.863.038,42
			268.863.038,42

Stan bierny

R-nek Budżetu	Administr.	162.114.763,05	
" "	Nadzwycz.	40.882.905,90	
" "	Szpitali	31.824.446,80	
" "	Zakł.Opiek.	9.795.711,60	
" "	Przedsięb.	13.089.716.-	
" Sum przechodnich		8.130.090,63	
" Wierzycieli		3.025.404,44	268.863.038,42
			268.863.038,42

Jednocześnie Wydział Finansowo-Podatkowy zwraca uwagę na niedostateczne wykonanie niektórych działów budżetu wydatków.

Jeżeli chodzi o dochody własne z tytułu podatków samoistnych, to wpływy z tych źródeł przekroczyły dużo kwoty preliminowane. Preliminowany w budżecie wpływ z tytułu podatków samoistnych wynosił zł. 20.455,001. zrealizowano do dnia 1 grudnia r.b. zł. 36.020.538,22.

Ad 2

Umożliwiło to sporządzenie budżetu dodatkowego i przeniesienie tych nadwyżek podatkowych na cele inwestycyjne.

Uchwała:

Po szczegółowym zapoznaniu się z wykonaniem budżetu miasta za pierwsze 11 miesięcy r.b. i bilansu Zarządu Miejskiego na dzień 1 grudnia 1948r. Zarząd Miejski powyższe sprawozdania przyjął do wiadomości.

Ad 3.

Podanie z dn. 11.XII.1948r. ob. Wichrowskiego Henryka - technika Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

W myśl uchwały Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 25.X.1948r. została mi obniżona opłata za pokój w Hotelu Miejskim na 50 zł. na dobę od dnia zamieszkania, t.j. 9.X.1948r. do dnia 9.XI.1948r.

Ponieważ dotychczas nie posiadam własnego mieszkania, proszę uprzejmie o przedłużenie terminu ulgowego do dnia 31.XII.1948r.

Decyzja:

Sprolongować termin zamieszkania do dnia 31 grudnia 1948r.

Na tym posiedzenie zakończono.

Wiceprezydent miasta

/Wł. Tomaszewicz/

rząd Miejski
iałymstoku
ydział Prezydialny
29-I- 9
A. 276

Odp.
282

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu
w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 26 z dnia 14 grudnia 1948r. z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Zał.-1

Prezydent miasta

Władysław Tomaszewicz

283

P r o t o k ó ł Nr 26
z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku w dniu 14 grudnia 1948r.

Obecni:

Wiceprezydent miasta	-	ob. Wł. Tomaszewicz
" "		" J. Lech
Przewodniczący M.R.N.		" A. Rutkowski
Ławnik:		" L. Wasilewicz
"		" Br. Szymański
"		" W. Zdanowicz
Radca Prawny Zarządu Miejskiego		" Mgr J. Burak
Naczelnik Wydziału Prezydialnego		" St. Lewkowicz
" " Oświaty i Kultury		" A. Bielawski
" " Finansowo-Podatkowego		" R. Wroczyński
" " Przedsiębiorstw		" N. Sobolewski
Przedstawiciel Spółdzielni Pracy "Zdrój"		E. Śledź
" " " "		St. Sadowski
" " " "		St. Pawlak
Prezes Zarządu Wojewódzkiego Związku Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację		" Wł. Pugawko
Przedstawiciel Zw. Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację		" R. Kozioł

Porządek obrad:

1. Odczytanie protokółu z poprzedniego posiedzenia.
2. Wnioski Wydziałów.
3. Sprawy bieżące.
4. Wolne wnioski.

Ad 1 Protokół z poprzedniego posiedzenia będzie odczytany na następnym posiedzeniu.

Ad 2 1/Sprawa likwidacji przedsiębiorstw miejskich: Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu oraz rozlewni piwa przy ul. Piwnej Nr 7 oraz związanego z tym wyodzierżawienia omawianych przedsiębiorstw z dniem 1 stycznia 1949r.

Naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich ob. Sobolewski N. - streścił swój referat o wydzierżawieniu przedsiębiorstw miejskich z poprzedniego posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku, t. j. dnia 11 grudnia 1948r.

284

Ad 2

Po czym przystąpiono do wznowienia obrad.

Na wstępie obecni przedstawiciele Spółdzielni Pracy "Zdrój" w osobach ob.ob. E. Śledzia, St. Sadowskiego, St. Pawlaka oraz Związku Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację w osobach: ob.ob. Wł. Pugawko i R. Kozioła złożyli oświadczenie, że omawiane organizacje występują wspólnie i solidarnie z propozycją do Zarządu Miejskiego w Białymstoku o wydzierżawienie Fabryk Miejskich Lemoniady i Octu oraz rozlewni piwa - przy ul. Piwnej Nr 7 na warunkach, które ustali Zarząd Miejski.

Powyższe oświadczenie przyjęto do akceptującej wiadomości.

Na wniosek ob. inż. A. Choroszuchy wyłoniono Komisję Kalkulacyjną dla określenia warunków dzierżawy, w składzie: ob.ob. W. Zdanowicza, L. Wasilewicza i N. Sobolewskiego, która po odbyciu natychmiastowych narad podała do wiadomości Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku, wyniki ustalonej kalkulacji - do określenia wysokości tenuty dzierżawnej - przedsiębiorstw miejskich.

Po krótkiej wymianie zdań i dyskusji, została w części dotyczącej wydzierżawienia przedsiębiorstw miejskich, powzięta następująca uchwała:

Uchwała:

W sprawie wydzierżawienia przedsiębiorstw miejskich: Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu przy ul. Piwnej 7 - Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił co następuje: wydzierżawić z dniem 1 stycznia 1949r. Spółdzielni Pracy "Zdrój" oraz Związkowi Uczestników Walni Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację - Zarząd Wojewódzki, przedsiębiorstwa miejskie, a mianowicie: Fabrykę Lemoniady i Fabrykę Octu oraz rozlewnię piwa w Białymstoku przy ul. Piwnej Nr 7.

Okres dzierżawny określa się na 1 rok. Czynsz dzierżawny roczny dla Fabryki Lemoniady i Fabryki Octu ustala się w stosunku do ilości sprzedanego w okresie rocznym octu i wód chłodzących, a mianowicie po 1 zł. od 1 litra sprzedanego octu i po zł. 1,50 od 1 litra lemoniady i wody dodowej.

Dla rozlewni piwa przyjmuje się jako warunek dzierżawy rocznej. Od ilości sprzedawanego w okresie rocznym piwa po 2 zł. od 1 litra sprzedanego piwa.

285

Ad 2

Sposób płacenia czynszu dzierżawnego za lokale dzierżawione płatny miesięcznie w ciągu 10-ciu dnia m-ca następnego.

Sprzedaży własnych urządzeń i inwentarza dokonać na podstawie szacunku powołanej komisji, wartość omawianych urządzeń i inwentarza określa się w zaokrągleniu:

Octownia . . . . . zł. 313.961.-
Lemoniada . . . . " 284.434.-

Razem zł. 600.000.-

płatna w ratach, a mianowicie: w 1-szym i 4-tym kwartale po zł. 100.000.-, a 2-gim i 3-cim po zł. 200.000.-

Sprawa urządzeń fabrycznych i inwentarza stanowiących w 50% własność ob. Cybulkina i w 50% stanowiących mienia opuszczonego /wyłącznie 19 balonów miedzianych, które w myśl odnośnych przepisów nie mogą być używane/ na sumę zł. 55.650 została włączoną do czynszu dzierżawnego za lokal lemoniadziarni skalkulowany w wysokości zł. 1,50 od 1 litra wód chłodzących.

2/ W dalszym ciągu obrad w sprawie likwidacji przedsiębiorstw miejskich przy ul. Piwnej Nr 7 - rozważano, co następuje:

1/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

Do zlikwidowania przedsiębiorstw miejskich wyłonić komisję likwidacyjną w osobach przewodniczącego i 2-ch członków, któraby w ciągu miesięcy: stycznia i lutego 1949r. dokonała likwidacji i przedłożyła wyniki takowej oraz bilans likwidacyjny do zatwierdzenia.

Jednocześnie należy zaangażować do prac likwidacyjnych dotychczasowych pracowników przedsiębiorstw Kierownika ob. Pawlaka Stefana i buchalterkę Ogrodnik Wandę również na okres dwumiesięczny na dotychczasowych względnie umówionych z nimi warunkach płacy. Wobec zdekompletowania Komisji do sprawy likwidacyji lemoniadziarni przy ul. Ogrodowej Nr 9 poruczyć Komisji, o której mowa wyżej, sprawę ostatecznego zlikwidowania lemoniadziarni.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje omawiany wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich w całej roz-

286

Ad 2 ciągłości. Do Komisji likwidacyjnej powołuje się: na przewodniczącego członków: ob.Ob.

2/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

Udzielić Spółdzielni Pracy "Zdrój" pożyczkę w wysokości zł. 150.000.-, która zostanie przez Spółdzielnię spłacona ratami, w ciągu 3 miesięcy, poczynając od 1 kwietnia 1949r. po zł. 50.000.- rata, z doliczeniem ustawowych odsetek.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje powyższy wniosek Wydziału Przedsiębiorstw bez zmian.

3/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

O udzielenie jednorazowej premii pracownikom Octowni i Lemoniadziarni w ogólnej kwocie zł. 168.000.-

Decyzja:

Załatwić odmownie.

4/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

Zlecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości ogłosić przetarg na wydzierżawienie budynku przy ul.Ogrodowej Nr 9, posiadającej urządzenia fabryki lemoniady.

Decyzja:

Narazie odłożyć.

3/ Wydział Techniczny w sprawie odbudowy mostu na ul.Sienkiewicza.

Harmonogram ułożony dla budowy mostu na ul. Sienkiewicza nie może być w pełni zrealizowany z następujących powodów:

a) przy wykonywaniu wykopów i zabijaniu pali natrafiono na dużą ilość kamieni, ok. 17 m3 różnej wielkości z których znaczna część dochodziła wagi 2000 kg i musiała być rozłupana w wykopie na 6 części i dopiero częściami wydobyta z wykopu,

b) wskutek odkopania w lewym przyczółku starego mostu drewnianego musiano wykopywać i wyciągać przy pomocy kafara

287

Ad 2 stare pale,

c) przy zabijaniu pali szpuntowych 16 szt. natrafiło na kamienie i rozczepiły się wobec czego musiano je wyciągnąć i zabić nowe po usunięciu przeszkody,

d) dotychczas wykonano wykopy, zabito pale szpuntowe i nośne oraz wykonano żelbetowe przyczółki mostu.

Obecnie należy przystąpić do wykonania rusztowania i szalowania pod budowę łuku żelbetowego co zajmie około miesiąca czasu po czym można przystąpić do betonowania.

Ponieważ pora zimowa rozpoczęła się w bieżącym roku o miesiąc wcześniej i betonowanie przypadłoby na porę mroźną przeto roboty muszą być wstrzymane do wiosny.

Z powyższych względów zachodzi potrzeba wybudowania mostu pomocniczego na ul. Kupieckiej co przewidziane jest w zatwierdzonym przez Urząd Wojewódzki kosztorysie, a co nie było jeszcze wykonane ze względu na próbę oszczędności.

Pomocniczy most będzie drewniany II-giej klasy o nośności 30 ton. Wobec powyższego Wydział Techniczny stawia wniosek o wybudowanie mostu, który będzie stałym mostem łączącym śródmieście z prawą częścią miasta.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wybudować most drewniany o nośności 30 ton na ul. Kupieckiej przez rzekę Białą, a zorganizowanie i wykonanie tej budowy powierzyć ob. inż. Piszczekowi Franciszkowi.

4/ Publiczna Średnia Szkoła Zawodowa w Białymstoku Nr 869/48 z dn. 4 listopada 1948r. w sprawie zatrudnienia stróża nocnego.

Dyrekcja Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej Męskiej w Białymstoku prosi o zatrudnienie stróża nocnego przy warsztatach szkolnych. Stróż taki jest konieczny, gdyż jeden stróż zatrudniony już obecnie nie jest w stanie sprawować nadzoru nocnego nad całym placem szkolnym, tymbardziej, iż plac ten od strony ulicy Lipowej i ul. Przejazd jest nieogrodzony.

Dyrekcja Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej Męskiej

288

Ad 2

w Białymstoku ma już przewidzianego kandydata na w/w stanowisko jest nim ob. P a d u c h Roman, człowiek młody i zdrów, który z pewnością w pełni wywiąże się z powierzonego mu zadania.

Wydział Oświaty i Kultury przedkładając powyższe pismo Publicznej średniej Szkoły Zawodowej w Białymstoku wnosi co następuje: Budżet Zarządu Miejskiego na rok 1948 określa liczbę pracowników technicznych na 5 osób /4 woźnych i 1 stróż/ w tej szkole. Ta ilość jest obecnie zatrudniona i opłacana przez Zarząd Miejski.

Na rok 1949 budżet przewiduje zwiększenie tej liczby pracowników o 1 osobę. Od 1 stycznia 1949r. może przeto przyjętym być stróż nocny.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z powyższym wnioskiem Wydziału Oświaty i Kultury uchwala przyjęcie od dnia 1 stycznia 1949r. stróża nocnego przy warsztatach szkolnych - Publicznej Szkoły Zawodowej Męskiej w Białymstoku.

5/ Publiczna średnia Szkoła Zawodowa w Białymstoku /pismo z dnia 2.XI.1948r. - L.860/48/ w sprawie siatki drucianej.

Na podstawie pisma z dn. 30 września 1948r. Nr VI-1184 Zarząd Miejski Wydział Gospodarczy odebrał od nas siatkę drucianą w ilości 213,5 m.b. celem przewiezienia jej do Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu. Siatka powyższa potrzebna była szkole w celu ogrodzenia placu, musieliśmy ją jednak wydać, gdyż przedstawiono nam na rękę wyraźne żądanie ob. Wiceprezydenta miasta Tomaszewicza Władysława. Obecnie wyłoniła się nieodzowna konieczność ogrodzenia placu szkolnego. Warsztaty szkolne są już na wykończeniu, zainstalowane są niemal wszystkie maszyny i narzędzia przedstawiające sobą milionowe sumy. Za całość i nienaruszalność inwentarzy warsztatowego Dyrekcja Publicznej średniej Szkoły Zawodowej Męskiej nie może być w pełni odpowiedzialna, gdyż: plac szkolny z braku ogrodzenia staża się placem przechodnim; brak ogrodzenia bardzo utrudnia dozór nad całością znajdujących się na nim budynków a przede wszystkim warsztatów.

Wobec powyższego Dyrekcja Publicznej średniej Szkoły

289

Ad 2

Zawodowej Męskiej w Białymstoku prosi o zwrot zabranej siatki drucianej względnie przydzielenie innej siatki, gdyż przy obecnych warunkach/brak ogrodzenia i materiału na ogrodzenie/ mogą wyniknąć kradzieże, co narazi szkołę na duże straty.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił prośbę Dyrekcji Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej Męskiej w Białymstoku w sprawie zwrotu zabranej siatki drucianej względnie przydzielenie innej siatki do ogrodzenia placu szkolnego załatwić odmownie. Odnośnie zaś celowości użycia siatki drucianej w ilości 213,5 mb przez Wydział Gospodarczy dla ogrodzenia terenu Domu Małych Dzieci w Zwierzyńcu na podstawie polecenia Wiceprezydenta ob. Wł. Tomaszewicza, to wspomniane polecenie uznano za słuszne i zgodne z wymogami hierarchii potrzeb gospodarczych.

6/ Wniosek Wydziału Opuszczonych Nieruchomości w sprawie wydzierżawienia placu przy ul. Rynek Kościuszki Nr 19,21 i 23 dla Inspektoratu Pracy i Urzędu Zatrudnienia w Białymstoku za symboliczną opłatą zł. 100.- rocznie.

Wnioskodawcy są Urzędami Państwowymi, którzy przyczynili się do likwidacji skutków zniszczeń wojennych i bezrobocia udzielając Zarządowi Miejskiemu dotacji na odgruzowanie miasta w wysokości 5.000.000 złotych w sezonie budowlanym 1947/48 i stara się obecnie na bieżący sezon zimowy o przyznanie dotacji na likwidację bezrobocia miejskiego w Białymstoku drogą zfinansowania interwencyjnych robót przy odgruzowaniu miasta kosztem przydzielenia dotacji w wysokości około 11.000.000.-zł.

Wobec powyższego Wydział Opuszczonych Nieruchomości stawia wniosek o powzięcie następującej uchwały:

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wydzierżawić plac położony przy ul. Rynek Kościuszki Nr 19,21,23 o ogólnej powierzchni 875 mtr.kw. pod budowę gmachu na potrzeby Inspektoratu Pracy i Urzędu Zatrudnienia według planów zagospodarowania miasta za symboliczną opłatą 100 zł. rocznie.

Polecić Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości sporządzić umowę dzierżawną na posesję przy ul. Rynek Kościuszki Nr 19,21,23 o ogólnej powierzchni 875 mtr.kw. z Inspektoratem

190

Ad 2 Pracy i Urzędem Zatrudnienia za symboliczną opłatą 100 zł. rocznie.

7/ Wniosek Wydziału Kwaterunkowego w sprawie pobierania opłat za druki i "Wytyczne" potrzebne wynajmującym w związku z wejściem w życie z dniem 1 września 1948r. Dekretu o najmie lokali z dnia 28 lipca 1948r. /Dz.U.R.P. Nr 36 z dn.3.VIII.1948r. poz.259/.

Uzasadnienie:

Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego zakupił w Kole Zw.Zaw.P.P. przy Ministerstwie Odbudowy /Warszawa - Al.Stalina 26/, druki w ilości 73.500 sztuk na sumę zł.169.015.- i obstalował w Państwowej Drukarni w Białymstoku "Wytyczne" w ilości 6.500 sztuk na sumę zł.17.167, druki te i "Wytyczne" mają być rozdzielone pomiędzy wynajmujących t.z. właścicieli, administratorów, dzierżawców itp. za opłatą, ponieważ Zarząd Miejski włożył w to gotówkę.

W myśl pisma Ministerstwa Odbudowy z dnia 14.X.1948r Nr 2025/WI/48 Zarząd Miejski ma prawo pobierać opłatę za wyżej wymienione druki nie więcej jednak niż 5 zł. za pojedyńczy druk.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala upoważnić Wydział Kwaterunkowy /Referat Czynszowy/ do pobierania opłat za druki i "Wytyczne" potrzebne do prowadzenia ewidencji pomiarów mieszkań wpłat na F.G.M. itd. o najmie lokali z dnia 28 lipca 1948r. w kwocie 5 zł. od 1-go egzemplarza.

8/ Wniosek Kierownictwa Ogrodów Miejskich o obniżenie tenuty dzierżawnej na 1948r. od zakładu ogrodniczego, znajdującego się w Białymstoku przy ul.Mickiewicza 44 i dzierżawionego przez ob.Grala Stanisława o sumę zł.22.840.- o wysokość strat w urządzeniach ogrodniczych powstałych skutkiem huraganu w dniu 26.IV.1948r. potwierdzonych protokólarnie dn.28.X.1948r. po zbadaniu strat na miejscu przez Komisję w składzie: Przewodniczący Członek Prezydium M.R.N. ob.M.Żywolewski, Członkowie: ob.ob.N.Sobolewski i inż.A.Tucewicz.

291

Ad 2 Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala o zmniejszenie czynszu dzierżawnego na 1948r. o zł. 22.840 od zakładu ogrodniczego przy ul. Mickiewicza 44, dzierżawionego przez ob. Grala Stanisława.

9/ Szkoła Podstawowa Nr 1 w Białymstoku /pismo z dnia 24.XI.1948r. L.dz.327/.

Kierownictwo Szkoły prosi o uwzględnienie w pozycjach wydatków sum na opłacanie rachunków za wodę, użytkowaną przez tutejszą szkołę. Gmach szkolny przy ul. Warszawskiej 63 posiada jeden wodomierz. Z wody korzystają wprawdzie wszystkie szkoły tu ulokowane, jednak najwięcej wody zużywa się w ustępach na I i II piętrze, z których korzystają wyłącznie dzieci Szkoły Podstawowej Nr 1. Administracja budynku wysuwa koncepcję, by Zarząd Miejski partycypował w opłacaniu r-ków za wodę w wysokości 2/3 całkowitej sumy. Kierownictwo Szkoły Podstawowej Nr 1 uważa, że żądanie to jest słuszne ze względu na wyłączność korzystania z ustępów.

Dla orientacji podaje się zestawienie wysokości sum r-ków za wodę za ostatnie 4 miesiące:

1) m-c lipiec 470.-zł. (ferie letnie)
2) m-c sierpień 743.-zł. (przeprowadzenie remontu)
3) m-c wrzesień 1.835.-zł. (dwie szkoły-Liceum Budowlane i Szkoła Podstawowa Nr 1 - ustępów na II piętrze jeszcze brak).
4) m-c październik 6.905 zł. (wszystkie szkoły czynne w gmachu, ustępy na I i II piętrze czynne, dożywianie czynne).

Równocześnie przesyłam rachunki za m-ce wrzesień i październik, dosłane przez Dyrekcję Liceum Handlowego z prośbą o zajęcie stanowiska.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku biorąc pod uwagę, iż najwięcej wody zużywa się dla potrzeb dzieci szkoły podstawowej Nr 1 /wyłączność korzystania z ustępów na I i II piętrze/ w gmachu szkolnym przy ul. Warszawskiej Nr 63 - uchwalił przyjąć udział w opłacaniu rachunków za wodę w wysokości 2/3 całkowitej sumy.

292

Ad 2

10/ Wniosek Wydziału Prezydialnego w sprawie zatwierdzenia wynagrodzenia w naturze, otrzymywanego przez pracowników Zakładów Gastronomicznych i służby domowej.

Uzasadnienie

Na podstawie art. 16 ust. 5 ustawy z dnia 28. III. 1933r. /Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 396/ oraz art. 13 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. XI. 1927r. /Dz. U. R. P. Nr 106, poz. 911/ przewidujących, że wartość wynagrodzenia w naturze określa na wniosek Ubezpieczalni Społecznej powiatowa władza administracji ogólnej, Ubezpieczalnia Społeczna w Białymstoku, stosownie do zalecenia Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie z dnia 15. IV. 1948r. Znak: 212-05-44, przesyła w załączeniu już gotowy wniosek w formie protokółu, sporządzonego przez Ubezpieczalnię w porozumieniu z właściwymi organizacjami zawodowymi pracowników i pracodawców, w sprawie wartości wynagrodzenia w naturze, otrzymywanego przez pracowników Zakładów Gastronomicznych i Hoteli w Białymstoku, obowiązującego od 1. VII. 1948r., z prośbą o zatwierdzenie:

1/ miesięczne wyżywienie wynosi		zł.	6. 300
2/ częściowe wyżywienie:	śniadania	zł.	60
	obiady	"	90
	kolacja	"	60
Razem całodz. wyżywienie		zł.	210

Co się tyczy kosztów wyżywienia dla służby domowej Ubezpieczalnia nie mogła sporządzić protokółu, opartego na porozumieniu z właściwymi organizacjami zawodowymi pracowników i pracodawców, ponieważ wyżej przytoczony zawód nie ma jeszcze swego przedstawicielstwa, wobec czego Ubezpieczalnia Społeczna w Białymstoku prosi o zatwierdzenie w powyższym zawodzie wartość pieniężną świadczeń w naturze stosowaną dotychczas przez Ubezpieczalnię na terenie miasta Białegostoku od 1. 5. 1947r., która była oparta na wartości pieniężnej świadczeń w naturze ustalonej przez Urząd Rewizyjny w Białymstoku dla pracowników w zakładach handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych w 1-sze półrocze 1947r.

1/ miesięczne wyżywienie wynosi		zł.	3. 300.-
2/ Częściowe wyżywienie:	śniadania	zł.	30.-
	obiady	"	50.-
	kolacje	"	30.-
Razem całodzienne wyżywienie		zł.	110.-

293

Ad 2

Uchwała:

Na podstawie art. 16 ust. 5 ustawy z dnia 28. III. 1933r. /Dz. U. R. P. Nr 51 poz. 396/ oraz art. 13 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. XI. 1927r. /Dz. U. R. P. Nr 106 poz. 911/ w sprawie wartości wynagrodzenia w naturze, otrzymywanego przez pracowników Zakładów Gastronomicznych i Hoteli w m. Białystoku, obowiązującego od 1. VII. 1948r. Zarząd Miejski w Białymstoku zatwierdza, co następuje:

1) miesięczne wynagrodzenie wynosi		zł.	6.300
2) częściowe wyżywienie:	śniadania	"	60
	obiady	"	90
	kolacje	"	60
Razem całodzienne wyżywienie		zł.	210

Co się tyczy kosztów wyżywienia dla służby domowej oraz biorąc za podstawę stosowaną przez Ubezpieczalnię Społeczną na terenie miasta Białegostoku od 1.5.1947r., a opartą na wartości pieniężnej świadczeń w naturze ustalonej przez Urząd Rewizyjny w Białymstoku dla pracowników w zakładach handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych za 1-sze półrocze 1947r. przyjąć i zatwierdzić, co następuje:

1) miesięczne wyżywienie wynosi		zł.	3.300
2) częściowe wyżywienie:	śniadania	zł.	30
	obiady	"	50
	kolacje	"	30
Razem całpdzienne wyżywienie		zł.	110

11/ Komisja Oświatowa Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku /pismo z dnia 4. XII. 1948r./

Przedkładając poniżej podany wyciąg protokółu Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dn. 29 listopada 1948r. proszę o wydanie polecenia kasie miejskiej wypłacenia kwoty zł. 50.000.- /złotych pięćdziesiąt tysięcy/ na częściowe wypłacenie stypendium młodzieży, uczącej się w średnich szkołach zawodowych i ogólnokształcących.

Kwota ta pokrytą będzie z Dz. VI § 21 poz. a - budżetu na r. 1948.

W y c i ą g z p r o t o k ó ł u
z posiedzenia członków Komisji Oświatowej Miejskiej Rady

294

Ad 2 Narodowej w Białymstoku, odbytego w dn. 29.XI. 1948r. /protokół Nr 11/.

W związku z pismem Wojewódzkiego Związku Samorządowego w Białymstoku Wydział Wojewódzki z dn. 23 listopada 1948r. Nr S.W.IV-13-94/48 przyznającym Zarządowi Miejskiemu kwotę 50.000.-zł, z sumy 200.000 zł. przeznaczonej na stypendium Wojewódzkie - Komisja Oświatowa Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku postanawia zwrócić się do Zarządu Miejskiego z wnioskiem o przekazanie kwoty 50.000.-zł. na częściową wypłatę stypendium uczącej się młodzieży białostockich szkół średnich zawodowych i ogólnokształcących w roku szkolnym 1948/49.

Przyznana kwota 50.000 zł. będzie wypłacona do dnia 31 grudnia 1948r. Lista uprawnionych do pobrania stypendium będzie podana po ustaleniu jej przez Komisję Oświatową M.R.N. na najbliższym posiedzeniu.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z wnioskiem Komisji Oświatowej Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku postanawia wypłacić kwotę 50.000.- zł. na częściowe wypłacenie stypendium uczącej się młodzieży w średnich szkołach zawodowych i ogólnokształcących.

Pokrycie z Dz. VI § 21 z budżetu na r. 1948.

Lista uprawnionych do pobierania stypendium będzie podana po ustaleniu jej przez Komisję Oświatową M.R.N. na najbliższym posiedzeniu.

12/ Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury - na podstawie uchwały Komisji Oświatowej MRN z dnia 4 października 1948r. (protokół Nr 10) stawia wniosek o uruchomienie Miejskiej Szkoły Podstawowej dla Dorosłych.

Uzasadnienie

Według informacji z Inspektoratu Szkolnego 130 osób w obowiązku szkolnym pozostaje bez nauki. Celem przyjścia z pomocą tej młodzieży, która z różnych przyczyn, głównie w związku z wojną nie mogła ukończyć szkoły powszechnej, a chciała by zdobyć wiadomości, jakie daje ta szkoła, należy utworzyć szkołę wieczorową. Istniejąca już Państwowa Szkoła dla Dorosłych jest przepełniona i

295

Ad 2 i nie może tej młodzieży pomieścić.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje wniosek Wydziału Oświaty i Kultury o otwarciu szkoły wieczorowej dla młodzieży do lat 18, przy szkole podstawowej Nr 10 ul. Słonimska 38, której koszt utrzymania w miesiącach listopadzie i grudniu 1948r. wyniesie łączną sumę zł. 98.000.- Sumę tą pokryje Zarząd Miejski w Białymstoku z budżetu dodatkowego Wydziału Oświaty i Kultury za r. 1948.

13/ Wydział Oświaty i Kultury przedkłada spis inwentarza ruchomego, znajdującego się w przedszkolach Nr 1 przy ul. Grottgera 8, Nr 2 - ul. Złota 6 i Nr 5 - ul. Traugutta 15.

Sprzęt ten jest własnością miasta a w chwili przyjęcia tych przedszkoli przez instytucje i urzędy pozostawione na miejscu do tymczasowego ich użytku w r. 1947.

Ze względu na potrzebę stałego uregulowania własności wspomnianego sprzętu, przedstawiającego w chwili spisu wartość około 193.760 zł. /127.190 + 15.780 + 50.790/ Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek:

Zarząd Miejski przekazuje sprzęt będący własnością miasta, a wr. 1947 przekazany do tymczasowego użytku przedszkoli Nr Nr 1, 2 i 5 do stałego użytkowania tychże przedszkoli albo o oddanie na własność.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia sprzęt będący własnością miasta, a tymczasowo użytkowany od 1947r. przez przedszkola Nr Nr 1, 2 i 5, przydzielić do dalszego użytkowania wymienionym przedszkolom, aż do chwili odwołania.

14/ Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek przekroczenie o zł. 30.000.- w Dz. VI § 18 poz. j sumy budżetu na rok 1948 na potrzeby Miejskiej Centralnej Pracowni Fizyko-Chemicznej co spowoduje przekroczenie budżetu.

U z a s a d n i e n i e.

Miejska Centralna Pracownia Fizyko-Chemiczna jest ważną placówką obsługującą wszystkie szkoły podstawowe na terenie miasta. Znajdując się w stadium ponownej organizacji po zniszczeniach wojennych, ma Pracownia jeszcze poważne braki szczególnie w zakresie umeblowania i innych potrzeb

296

Ad 2 gospodarczych. W budżecie miasta na rok 1948 na wydatki gospodarcze i personalne figuruje kwota 180.000 zł. Kuratorium Okręgu Szkolnego Białostockiego w celu zaspokojenia potrzeb Pracowni udzieliło dotacji w wysokości 130.000 zł. z przeznaczenia na drobny remont i wewnętrzne urządzenia Pracowni.

Ponieważ Kierownictwo Pracowni do końca roku budżetowego 1948 musi się wyliczyć z wydatkowania sum datowanych, a wydatki gospodarcze i personalne pochłoną większą sumę niż 50.000 zł. - Wydział Oświaty i Kultury prosi Zarząd Miejski o wyrażenie zgody na przekroczenie budżetu.

W załączeniu: pismo Kierownictwa Pracowni.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgodnie z wnioskiem Wydziału Oświaty i Kultury zgadza się na przekroczenie o zł. 30.000 w Dz. VI § 18 poz. j - sumy budżetu na 1948r. spowodowane koniecznością pokrycia niezbędnych wydatków personalnych i gospodarczych Miejskiej Centralnej Pracowni Fizyko-Chemicznej.

15/ Wydział Oświaty i Kultury prosi Zarząd Miejski o wyrażenie zgody na przyjęcie do Biblioteki Miejskiej w Białymstoku książek, których tytuły uwidocznione są w rachunkach, przysłanych przez Kierownictwo Biblioteki Miejskiej.

R-k	Nr	290	z dn. 21. X. 1948r.	na	sumę	zł.	52.643
"	"	291	" " 16. XI. 1948r.	"	"	"	945
"	"	282	" " 4. XI. 1948r.	"	"	"	510
"	"	267	" " 27. VIII. 1948r.	na	sumę	"	9.500
"	"	261	" " 30. VIII. 1948r.	"	"	"	5.478
"	"	269	" " 26. VIII. 1948r.	"	"	"	16.685
"	"	265	" " 13. XI. 1948r.	"	"	"	1.620
"	"	280	" " 21. X. 1948r.	"	"	"	7.960
"	"	284	" " 20. X. 1948r.	"	"	"	2.030
"	"	286	" " 5. XI. 1948r.	"	"	"	8.933
"	"	826	" " 2. XI. 1948r.	"	"	"	53.970

Decyzja:

Zarząd Miejski w Białymstoku akceptuje tytuły książek w/g wyżej podanych Nr Nr rachunków przez Kierownictwo Biblioteki Miejskiej.

16/ Pismo Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 29. X. 1948r. oraz pismo Dyrekcji Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej Żeń-

797

Ad 2 skiej w Białymstoku z dnia 21.X.1948r. L.dz.244/48 w sprawie przyjęcia do pracy w charakterze woźnych tejże szkoły 3 osób.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił omawianą sprawę załatwić odmownie z powodu braku kredytów.

17/ Wydział Oświaty i Kultury.

Pismo Wydziału Oświaty i Kultury z dn.15.XI.1948r. oraz pismo szkoły podstawowej Nr 1 w Białymstoku z dn.15.XI.1948r. L.dz.304 w sprawie zatrudnienia drugiego palacza w budynku przy ul.Warszawskiej 63.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia omawianą sprawę załatwić odmownie z powodu braku kredytów na rok 1948.

18/ Wydział Oświaty i Kultury.

Od dnia 15 września 1948r., t.j.od dnia zwolnienia ob. Stanisławy Łaniewskiej z obowiązków kierowniczki Biblioteki Miejskiej, obowiązki te sprawuje ob.Anna Górecka, pełniąc jednocześnie dotychczasową pracę, jako bibliotekarka.

Wydział Oświaty i Kultury prosi o przyznanie i wypłatę ob.Annie Góreckiej wynagrodzenia za wykonywanie obowiązków kierowniczki za czas od 15 września 1948r. do 31 grudnia 1948r.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia ob.Annie Góreckiej przyznać jednorazowe wynagrodzenie w kwocie zł.4.000.- za wykonywanie obowiązków kierowniczki biblioteki za czas od 15.IX.1948r. do 31.XII.1948r.

19/ Wydział Oświaty i Kultury.

Przedkładając w załączeniu pismo Publicznej Średniej Szkoły Zawodowej Męskiej w Białymstoku z dn.1 grudnia 1948r. L.dz.1005/48 o przyznanie tej szkole budynków graniczących z boiskiem szkoły Wydział Oświaty i Kultury komunikuje:

Według oświadczenia ob.inż.Piszczeka, Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego zgodnie z planem odbudowy miasta Białegostoku, opracowanym przez Urząd Planowania Przestrzennego przez teren o który prosi w/w szkoła przeprowadzona będzie nowa ulica, o szerokości wraz z zieleńcami ponad 40 m.

298

Ad 2

Wobec tego sprawa przydziału terenu jest nieaktualna i z tej przyczyny Wydział Oświaty i Kultury wnosi o odmowne załatwienie prośby Szkoły Zawodowej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił przydzielić Publicznej Średniej Szkole Zawodowej Męskiej w Białymstoku budynki graniczące z boiskiem wspomnianej szkoły do tymczasowego użytkowania aż do odwołania.

20/ Wniosek Wydziału Oświaty i Kultury.

Przedkładając w załączeniu prośbę Związku Młodzieży Polskiej w Białymstoku o przydzielenie subwencji - Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek o wypłacenie Zarządowi Związkowi Młodzieży Polskiej kwoty zł. 95.000.- na cele w piśmie podane.

Uzasadnienie

W budżecie zwyczajnym Wydziału Oświaty i Kultury na rok 1948 w Dz. VII § 25 "Różne subwencje na cele kulturalno-oświatowe" figurują m. inn. następujące kwoty na organizacje młodzieżowe:

Związek Walki Młodych na akcję kulturalną	zł.	75.000
O.M.T.U.R.	"	75.000
Związek Młodzieży Demokratycznej	"	50.000
Razem	zł.	200.000

Z tego wypłacono:

Na Z.W.M.	Zł.	30.000
" O.M.T.U.R.	"	50.000
" Zw. Młodz. Dem.	"	25.000
" Sztafety	"	25.000
Razem	zł.	130.000

Ponieważ pozostałą niewykorzystaną kwotę zł. 70.000 Wydział Oświaty i Kultury wnosi o wypłacenie jej zjednoczonym obecnie organizacjom młodzieżowym - Związkowi Młodzieży Polskiej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił wypłacić niewykorzystane kredyty z tytułu subwencjie preliminowanej w Dz. VII § 25 w łącznej wysokości zł. 70.000.- dla Zw. Walki Młodych, Zw.

Ad 2 Młodzieży Demokratycznej i O.M.T.U.R., a wobec połączenia się wymienionych organizacyj - przekazać wymienioną sumę dla Związku Młodzieży Polskiej.

21/ Wniosek Wydziału Przedsiębiorstw w sprawie zaangażowania na okres miesięczny jednego lekarza weterynarii do urzędowego badania mięsa.

W związku z urlopem kierownika Rzeźni Miejskiej dra Wilczyńskiego Mikołaja, zachodzi potrzeba angażowania w dnie większego uboju, mianowicie w środy i piątki każdego tygodnia i ewentualnie w inne jeszcze dnie, jednego lekarza weterynarii do urzędowego badania mięsa.

Zastępca kierownika rzeźni dr Piwowarczyk, pismem z dn. 4.X.rb. wniósł o angażowanie w razie potrzeby do wymienionych wyżej prac jednego lekarza weterynarii Urzędu Wojewódzkiego za wynagrodzeniem zł.450.-, t.j. w wysokości diet dziennych, przysługującym urzędnikom państwowym w razie pełnienia czynności służbowych poza siedzibą stałego miejsca pracy plus zwrot kosztów przejazdu w obydwie strony dorożką według obowiązującej taryfy. Wydział Przedsiębiorstw wnosi o powzięcie uchwały treści następującej:

Uchwała:

W związku z urlopem kierownika rzeźni d-ra Wilczyńskiego M, czynnością którego było, między innymi urzędowe badanie mięsa, Zarząd Miejski uchwala upoważnić kierownictwo rzeźni do angażowania w dnie większego uboju jednego lekarza weterynarii z Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Weterynarii, za wynagrodzeniem po zł.450 dziennie, co stanowi wysokość diet dla będących w delegacji urzędników państwowych, z jednoczesnym zwrotem kosztów przejazdu dorożką w obydwie strony.

Należność za pracę wypłacać się będzie w końcu każdego tygodnia - Wydział Prezydialny na podstawie danych rzeźni, co do ilości przepracowanych w tygodniu dni, a nawet kosztów przejazdu dorożkami uskuteczniać będzie kasa rzeźni.

22/ Celem uczczenia pobytu artystów radzieckich w Białymstoku na gościnnych występach w Teatrze Miejskim /na plantach/ dnia 9 grudnia 1948r., przez ob.Wł.Tomaszewicza, Wiceprezydenta miasta zostały poczynione wydatki na zakup upominków artystom, jako dar m.Białegostoku - na łączną sumę w/g

300

Ad 2 załączonych rachunków zł. 26.545.-

Wobec powyższego Wydział Prezydialny wnosi o akceptowanie wymienionego wydatku /zał.5 rachunków/.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zatwierdzić wydatek w sumie zł. 26.545.- na zakup upominków artystom radzieckim dla uczczenia pobytu w m. Białymstoku dn. 9.XII. 1948r. na gościnnych występach w Teatrze Miejskim /na plantach/.

Wydatek pokryć z Dz. XIII § 89-a (wydatki nieprzewidziane).

23/ Wydział Techniczny.

Oddział Olsztyński S.P.B. wykonał dla Zarządu Miejskiego przy budowie gmachu ul. Branickiego 9, centralne ogrzewanie na mocy umowy z dnia 7 stycznia 1948r.

Roboty zostałe wykonane i przez kierownika robót ob. inż. Z. Gładysza przyjęte, rachunki sprawdzone na ogólną sumę zł. 2.890.371.-

Firma otrzymała dotychczas zaliczek na łączną sumę zł. 1.878.500.- /uzgodniono z Wydz. Fin./ pozostaje należność w wysokości zł. 1.011.871.-

Ponieważ kolaudacja robót nastąpi za kilka tygodni, a firma kilkakrotnie zwracała się telefonicznie o przekazanie jej reszty należności, Wydział Techniczny wnosi o przekazanie Oddziałowi Olsztyńskiemu S.P.B. na r-nek bież. Nr 97 w Banku Gospodarstwa Spółdzielczego w Olsztynie na poczet należności kwotę zł. 800.000.-

Reszta, t.j. kwota zł. 211.871.- + potrącona kaucja w wys. zł. 85.250.- pozostanie do czasu kolaudacji robót, co zgodne jest z umową.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przekazać Oddziałowi Olsztyńskiemu S.P.B. na r-k bież. Nr 97 w Banku Gospodarstwa Spółdzielczego w Olsztynie na poczet należności za wykonanie centralnego ogrzewania przy budowie gmachu ul. Branickiego 9 w kwocie zł. 800.000.-

Resztę, t.j. kwota zł. 211.871 + potrącona kaucja w wysokości zł. 85.200.- pozostanie do czasu kolaudacji robót, co zgodne jest z umową.

Ad 2

24/ Teatr Miejski w Białymstoku pismo z dn. 27. XI. 1948r. L. dz. 178/48 w sprawie pokrycia kosztów na łączną kwotę 10.920 zł. w/g 7 rachunków za bilety kolejowe osób zaproszonych na uroczyste otwarcie nowego gmachu Teatru Miejskiego w Białymstoku.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił opłacić wydatki na łączną sumę 10.920 zł. za przejazdy z Warszawy do Białegostoku i z powrotem osób zaproszonych na uroczystość otwarcia nowego gmachu Teatru Miejskiego, z tym, że przez Dyrekcję Teatru Miejskiego w Białymstoku będą przedstawione formalne rachunki.

25/ Teatr Miejski w Białymstoku pismo L. dz. 166/48 z dn. 20. XI. 1948r. w sprawie potwierdzenia zamówienia Dyrekcji Teatru Miejskiego na wykonanie bloków do sznurowni w Państwowych Zakładach Mechanicznych w Białymstoku.

Decyzja:

Odłożyć na następny rok.

26/ Podanie z dn. 27. XI. 1948r. Radcy prawnego Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob. Józefa Buraka w sprawie:

1) podwyższenia ryczałtu poczynając od dnia 1 grudnia 1948r. do zł. 15.000.- miesięcznie,
2) o wypłacenie mi premii dodatkowej w wypadku zakończenia z korzyścią dla Zarządu Miejskiego przewlekłej sprawy sądowej lub administracyjnej,
3) o udzielenie mi premii w zakończonej już sprawie Szałmuka.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia Radcy prawnemu Zarządu Miejskiego w Białymstoku ob. mgr Józefowi Burakowi podwyższyć uposażenie miesięczne /ryczałt/ do wysokości zł. 10.000.-, poczynając od dnia 1 grudnia 1948r. nadto przyznać jednorazową premię w wysokości zł. 5.000.- za zakończoną sprawę Szałmuka.

27/ Oddział Wojskowy.

Na skutek pisma Rejonowej Komendy Uzupełnień w Białymstoku z dnia 24. 11. br. Nr 8335 - Zarząd Miejski obowiązany jest w terminie do dnia 15 grudnia br. sporządzić i przesłać do R. K. U. niżej wymienione wykazy w dwu egzemplarzach:

302

Ad 2 1. Wykaz imienny mężczyzn ur. w latach 1926-1900 włącznie
2. " " mężczyzn i kobiet ur. w latach 1926-1895 włącznie, posiadających stopnie oficerskie,
3. Wykaz mężczyzn lekarzy ur. w latach 1926-1895.
4. Wykaz inżynierów i techników ur. w latach 1926-1895.
5. Wykaz lekarzy kobiet ur. w latach 1926-1904.

Wobec tego, że personel Oddziału Wojskowego, któremu wykonanie powyższego przypada, zatrudniony już jest od dnia 5 listopada br. w godzinach popołudniowych przy sporządzaniu spisów mężczyzn urodzonych w latach 1910-1897, na skutek pisma Urzędu Wojewódzkiego z dnia 15.9.br. Nr Wojsk. II/121 - proszę Obywatela Prezydenta o zwiększenie ilości pracowników w liczbie 4 osób, które zostałyby zatrudnione od dnia 30.11.br. przy wykonywaniu w/w pracy w godzinach popołudniowych za wynagrodzeniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Jednocześnie nadmieniam, iż w/w praca w znacznej części musi być wykonywana w godzinach popołudniowych ponieważ powyższe dane można jedynie uzyskać z kartoteki Biura Ewidencji Ludności do której dostęp jest możliwy w godz. pozaurzędowych ze względu na normalny tryb urzędowania tegoż Biura.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na zwiększenie ilości pracowników o 4 osoby, dla wykonania powyższej pracy z zatrudnieniem takowych od dnia 30.11.br. w godzinach popołudniowych za wynagrodzeniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

28/ Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1) Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o zakupienie dla dzieci 10 kg cukierków na święta.

Pokrycie z Dz. IX § 69 różne subwencje na cele Opieki Społecznej pismo Nr Op. 19.I-601/48 z dnia 14.XII.1948r.

Decyzja:

Zezwala się na zakupienie dla dzieci 10 kg cukierków na święta, pokrycie z Dz. IX § 69 różne subwencje na cele Opieki Społecznej.

2) W związku z pismem Robotniczego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Białymstoku z dnia 6.XII.1948r. Nr 348/48 o przyznanie subwencji w sumie 150.000 zł. na organizację Szkoły Świeckiej R.T.P.D. w Białymstoku dla dzieci robotniczych.

Ad 2 Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek przyznać z kredytów budżetowych w Dz. IX § 59 poz. c -subsydium roczne znajdujące pokrycie w budżecie głównym na rok 1948 /pismo Nr Op. 5/48 z dnia 14. XII. 1948r./

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznać Robotniczemu Towarzystwu Przyjaciół Dzieci subwencję w sumie 150.000 zł. na organizację Szkoły Świeckiej R.T.P.D. w Białymstoku dla dzieci robotniczych.

Pokrycie z kredytów budżetowych w Dz. IX § 59 poz. c subsydium roczne w budżecie głównym na rok 1948.

3) Ob. Karna Janina o opłacenie kwoty zł. 2.500 miesięcznie za głuchoniemą córkę Zofię, przebywającą w Zakładzie Opieki Społecznej w Wejherowie /pismo Nr Op.O. 1/9-1001/48 z dnia 14. XII. 1948r.

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

4) Ob. Grysiewicz Emilian o skierowanie do Szpitala.

Decyzja:

Załatwić przychylnie.

Ad 3 1/ Związek Młodzieży Polskiej i Koło Polskiego Czerwonego Krzyża przy Państwowym Liceum Pedagogicznym w Białymstoku /pismo z dn. 13. XII. 1948r./ urządza w dniu 19 grudnia b.r. "gwiazdkę" dla najbiedniejszych dzieci robotników m. Białegostoku około 40 osób. W tym celu zwracamy się z prośbą o przyjście nam z pomocą i wyasygnowanie nam pewnej kwoty do zrealizowania powyższego celu.

Decyzja:

Załatwić odmownie z braku funduszy.

2/ Podanie ob. Popławskiego Franciszka, zam. w Białymstoku przy ul. Mickiewicza 82 /z dnia 8. XII. 1948r./

Stosownie do wydanego mi zaświadczenia z dnia 1 kwietnia 1948r. L. dz. I-850, w którym na skutek mojego zrzeczenia się z własnej działki ziemi położonej przy ul. Hetmańskiej Nr 20/I przy Rzeźni Miejskiej miał być sporza-

Ad 3 dzony i wydany akt rejentalny na posiadaną działkę ziemi przy ul. Mickiewicza Nr 82. Ponieważ jednak do dnia dzisiejszego sprawa ta nie została załatwioną, uprzejmie proszę o załatwienie sprawy tej obecnie lub zwrotu mojej działki będącej w dyspozycji Zarządu Miejskiego pod gruzami chłodni przy Rzeźni Miejskiej.

W związku z przewlekaniem się sprawy, proszę o konkretną i szybką decyzję.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku zgadza się na przydzielenie na własność ob. Popławskiemu Franciszkowi działki ziemi przy ul. Mickiewicza 82 w Białymstoku jako zamian za zrzeczenie się z własnej działki ziemi położonej przy ul. Hetmańskiej Nr 20/I w Białymstoku - przy Rzeźni Miejskiej.

Szacunek wymienionych nieruchomości powierzyć Komisji w składzie z przedstawicieli Wydziałów: Technicznego, Kwaterunkowego i Gospodarczego pod przewodnictwem Radcy prawnego Zarządu Miejskiego ob. Mgr J. Buraka.

3/ Zarząd Towarzystwa Ogródków Działkowych prosi o spowodowanie przelania na k-to Towarzysta w K.K.O. Białystok Nr 269 kwoty zł. 50.000.- (słownie złotych pięćdziesiąt tysięcy) przewidzianej w budżecie miasta na rok 1948 na popieranie Towarzystwa Ogródków Działkowych.

Uprzejmie prosimy, aby powyższa kwota została przelana w możliwie najkrótszym terminie z uwagi, iż zachodzi konieczność opłacenia kosztów w związku z inwestycjami jaki Zarząd Towarzystwa przeprowadza na terenie Ogrodu Działkowego przy ul. Podleśnej.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił przekazać Towarzystwu Ogrodków Działkowych w Białymstoku na konto Towarzystwa K.K.O. Białystok Nr 269 sumę zł. 50.000.- figurującej w budżecie miasta na rok 1948 w Dz. X § 73 poz. -

4/ Związek Zawodowy Pracowników Samorządu Terytorialnego i Instytucji Użyteczności Publicznej R.P. Zarząd Oddziału w Białymstoku /pismo z dn. 4. XII. 1948r. L. dz. 211/48/.

Rada Kobieca przy Oddziale Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Użyteczności Publicznej w Białymstoku zwraca się z prośbą do Obywatela Prezydenta o przydzielenie

305

Ad 3 subwencji na urządzenie choinki dzieciom wszystkich pracowników Zarządu Miejskiego, jak również wyrażenie Swej zgody na rozprowadzenie list dobrowolnych ofiar do poszczególnych wydziałów.

Ze względu na to, że dorocznym zwyczajem Rada Kobieca przy Oddziale Związku Zawod. organizuje "Gwiazdkę" i by móc jednak dać jaknajskromniejszy upominek dzieciom zmudzone jesteśmy prosić Obywatela Prezydenta o pomoc.

Motywując powyższe wierzymy, że prośba nasza zostanie załatwiona przychylnie.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala przyznać Zw.Zawod. Pracowników Samorządowych Oddział w Białymstoku kwotę 50.000.- złotych na urządzenie choinki dla dzieci wszystkich pracowników Zarządu Miejskiego.

Wydatek pokryć z pozostałości kredytu stołówkowego za r. 1947.

5/ Zjednoczenie Energetyczne Okręgu Białostockiego w Białymstoku /pismo znak Wa/FK z dnia 19.XI.1948r./

W załączeniu przesyłamy dwa rachunki za pracę i materiał zużyty na roboty zlecone Elektrowni Białostockiej przez Kierownictwo Odbudowy Teatru na łączną sumę zł. 105.780.-(słownie złotych sto pięć tysięcy siedemset osiemdziesiąt).

Należność prosimy przekazać w terminie dwutygodniowym po otrzymaniu rachunku na konto Elektrowni Białostockiej.
1) P.K.O. Nr XII-266 w Białymstoku,
2) Bank Narodowy Oddział w Białymstoku.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanawia uregulować 2 rachunki Z.E.O.B. na łączną sumę zł. 105.780, przelewając należność na konto Elektrowni Białostockiej - P.K.O. Nr XII-266 w Białymstoku.

6/ Ob. Włodzimierz Iwanow, Ref. Oddziału Mostowego Urz. Wojewódzkiego Białostockiego, ul. Krakowska, 1, Białystok, dnia 10 grudnia 1948r. Rachunek dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku. Wyszczególnienie:

Za wykonanie w godzinach pozaurzędowych
w 3 egz. projektu mostu drewnianego ukośnego o

306

Ad 3

dźwigarach stalowych przez rz. Białą przy ul. Kupieckiej /Małmeda Icchoka/ o rozp. 8.0 m., wraz z wykazami potrzebnych materiałów, w myśl zlecenia z dnia 4.12.48r. Nr 3226/48, licząc w-g norm okólnika Min. Kom. z dnia 14.I.48 Nr IX. M. 26/1/48:

1. za rysunki ustroju niosącego z nawierzchnią /$\frac{8.0}{}$ + 5/ x 35 x 1.15 x 30 = zł. 10.876.-
2. za ^{2}rysunki j.w. przyczółka /30 + 5 x 3/ x 30 = " 1.350.-

Razem zł. 12.217.-

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił akceptować powyższy rachunek w wysokości na łączną sumę zł. 12.217.- ob. Włodzimierza Iwanowa, ref. Oddziału Mostowego Urz. Wojew. Białostockiego, ul. Krakowska 1 - za wykonanie w 3-ch egzemplarzach projektu mostu drewnianego ukośnego o dźwigarach stalowych przez rz. Białą przy ul. Kupieckiej /Małmeda Icchoka/ o rozp. 8.0 m. wraz z wykazami potrzebnych materiałów z poleceniem Wydziałowi Technicznemu przekazanie tego rachunku do zrealizowania.

7/ Regionalna Dyrekcja Planowania Przestrzennego w Białymstoku /pismo L. dz. 013/1385/48 z dn. 20. IX. 1948r./ prosi o uregulowanie należności za zajmowany przez Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego lokal w budynku dzierżawionym przez Regionalną Dyrekcję Planowania Przestrzennego przy ul. Warszawskiej Nr 57, za czas od 1. XII. 1946r. do 30. VI. 1948r. Powierzchnia zajmowanego lokalu wynosi 133 m2 - czynsz 4 zł. od m2. Razem należność za komorne wynosi zł. 10.108 (słownie: złotych dziesięć tysięcy sto osiem). Świadczenia za wodę za ten czas 14.953 zł. (czternaście tysięcy dziewięćset pięćdziesiąttrzy złote) razem 25.061 (dwadzieścia pięć tysięcy sześćdziesiąt jeden zł.) Regionalna Dyrekcja Planowania Przestrzennego w Białymstoku prosi o wpłacenie sumy 14.953 zł. (czternaście tysięcy dziewięćset pięćdziesiąt trzy zł.) na konto Nr 43 w K.K.O. w Białymstoku (właściciel Dyrekcja Wodociągów i Kanalizacji) za należność Regionalnej Dyrekcji Planowania Przestrzennego, pozostałą zaś kwotę zł. 10.108 (dziewięć tysięcy sto osiem zł.) na konto Nr 29 w B.G.K. Oddział w Białymstoku właściciel Pań-

397

Ad 3 stwowa Stolarnia Mechaniczna jako należność od Regionalnej Dyrekcji Planowania Przestrzennego.

Uchwała:

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił sprawę uregulowania należności za zajmowany przez Wydział Techniczny Zarządu Miejskiego w Białymstoku lokal w budynku dzierżawionym przez Regionalną Dyrekcję Planowania Przestrzennego przy ul. Warszawskiej Nr 57 za czas od 1.XII.1946r. do 30.VI.1948r. załatwić odmownie.

8/ Komenda Wojewódzka Powszechnej Organizacji "Służba Polsce" - Białystok - pismo Nr 6274/KW z dn. 30.XI.1948r. w sprawie wydania biletu miesięcznego na przejazd autobusami Miejskiej Komunikacji Samochodowej z miejsca zamieszkania przy dworcu kolejowym do miejsca pracy przy ul. Mickiewicza i z powrotem dla pracownika Komendy Powiatowej "Służba Polsce" Białystok - ob. Muchy Teresy.

Decyzja:

Wydział Gospodarczy - poleca się wydać bilet miesięczny na przejazd autobusami Miejskiej Komunikacji Samochodowej - od dworca kolejowego do miejsca pracy przy ul. Mickiewicza tam i z powrotem dla pracownika Komendy Powiatowej "Służba Polsce" Białystok, ob. Muchy Teresy.

Wolnych wniosków nie było.

Na tym protokół zakończono.

Wiceprezydent miasta

/Wł. Tomaszewicz/

Odp. 208

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny
7 lutego 1950 r.
L. dz. 5.314

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

W załączeniu przesyła się protokół Nr 27 z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dnia 29 grudnia 1949r.

Zał.

Prezydent miasta
Tomaszewski.

309

P r o t o k ó ł Nr 27

z posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku
w dniu 29 grudnia 1948r.

Obecni,

Wiceprezydent miasta	Ob. Wł. Tomaszewicz
" "	" J.Lech
Ławnicy	" B.Szymański
"	" L.Wąsowicz
"	" W.Zdanowicz
Członek Prezydium M.R.N.	" M.Żywolewski
Naczelnik Wydz.Finans:Podatkowego	" R.Wroczyński
Kierownik Oddziału Podatkowego	" J.Pawlak
" Wydz.Opieki Społecznej	" K.Rogowski
Naczelnik Wydziału Prezydialnego	" S.Lewkowicz
Referent Biura Personalnego	" W.Mamczyc
Naczelnik Wydz.Przedsięb.Miejskich	" N.Sobolewski

Porządek obrad

1. Odczytanie protokółu
2. Wnioski Wydziałów
3. Sprawy bieżące
4. Wolne wnioski.

Protokóły z poprzednich posiedzeń Nr 23 z dnia 10.XI.48r.Nr 24 z dnia 29.XI.48r.Nr 25 z dnia 11.XII.48r. po odczytaniu zostały przyjęte.

Wnioski i pisma Wydziału Opieki Społecznej.

1/ W związku z pismem Społeczno Obywatelskiej Ligi Kobiet w Białymstoku z dnia 15.XII.1948r.L.dz.507 o przelanie subwencji w sumie 100.000.zł.figurującej w budżecie gł.na akcję szkoleniową Ligi Kobiet.

Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek przelać na akcję szkoleniową Ligi Kobiet z kredytów budżetowych na Dz.IX par. 67 subwencja znajdująca pokrycie w budżecie głównym na rok 1948 /pismo Nr Op.5/48 z dnia 27.XII.1948r./

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku w myśl omawianego wyżej wniosku uchwala przelać na akcję szkoleniową Ligi Kobiet z kredytów budżetowych w D z.IX par.67 subwencje w sumie 100.000 zł.znajdującą pokrycie w budżecie głównym na rok 1948.

2/ Ob.Rudziński Stanisław o opłacenie kwoty 2.200 zł.miesięcznie

Ad. 2 niza głuchoniemą córkę Danutę, przebywającą w Zakładzie Opki Społecznej w Wejherowie / pismo Nr.Op.O.1/9/100/48 z dnia 14.XI1948r./

D e c y j a ,Załatwić przychylnie.

3/ Wział Opieki Społecznej przesyła w załączeniu pismo ze Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy z dnia 14.XII.1948r. Nr.95/łznie z imiennych zestawieniem na 22 osoby/w sprawie pokrycia kosztów leczenia osób skierowanych przez Zarząd Miejski za miesic listopad 48r.na sumę 136.000 zł.z prośbą o uregulo wanie/pmo Nr.Op.4/203/48 z dn.23.XII.1948r./

U c h w a ł a ,

Zrząd Miejski w Białymstoku uchwalił pokryć koszta leczenia osób/w/g imiennego zestaiwienia/za miesiąc listopad 1948r.zaleczenie w Szpitalu Psychiatrycznym w Choroszczy.

4/ Stosownie do protokółu Komisji z dnia 28.XII.1948r.która dokonała szacowanie ruchomości należących do Towarzystwa Salezjańsiego w Supraślu na ogólną sumę 352.800 zł. Wyział Opieki Społecznej stawia wniosek o zakupienie tychże ruchomości w/g załączonego protokółu Dla Domu Dziecka dla Chłopów w Choroszczy /pismo Op.19/I.683/48 z dn.29.XII.1948

U c h w a ł a ,

Zrząd Miejski w Białymstoku uchwala zakupić,zgodnie z protokółm Komisji oszacowania z dnia 28.XII.1948r.ruchomości należące do Towarzystwa Salezjańskiego w Supraślu na ogólną sumę 352.80 zł.w miarę możności opłacić w 1948r.o ile nie to w 1949-tym roku.

5/ Stosowanie do protokółu Komisji z dnia 28.XII.1948r. która dokonała oszacowania nieruchomości należących do Zgro madzenia Sióstr Miłosierdzia Sw.Wincentego a Paulo w Supraślu na ogólną sumę 636.300 zł.Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek o zakupienie tychże ruchomości w/g załączonego protokółu dla Dom Dziecka dla Dziewczynek w Supraślu /pismo Nr.Op. 19.I.682/4 z dn.29.XII.48r./

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zakupić,zgodnie z protokółem Komisji oszacowania z dnia 28.XII.1948r. ruchomości należących do zgromadzenia sióstr Miłosierdzia Sw.Wincentego a Paulo w Supraślu na ogólmą sumę 636.300 zł.

6/ Wydział Opieki Społecznej w załączeniu przesyła rachu nek Publicznego Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na sumę 445.400 zł.z której należy wypłacić kwotę zł.371.800 zł. z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a za niżej wymienionych chorych.

1. Dąbrowski Józef	36.800 zł.
2. Kochanowski Aleksander	36.800 zł.
3. Orchowski Stanisław	36.800 zł.
4. Ostaszewska Jadwiga	36.800 zł.
5. Zawadzki Jan	36.800 zł.
6. Sidorczuk Tamara	36.800 zł.
7. Kondracki Władysław	4. 400zł.
8. Bierć Jan	36.800 zł.
9. Stalska Sabina	36.800 zł.
10. Michnowicz Władysław	36.800 zł.

11. Dolistowski Czesław 36.900 zł.

R a z e m 371.800 zł.

za miesiąc lipiec i sierpień 1948r.skierowanych przez tut.Wydział

Wymienioną kwotę proszę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku. / pismo Nr.5/s.ch.5/48 z dn.14.XII.48r./

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala pokryć koszta leczenia wyżej wymienionych osób za miesiące lipiec i sierpień 1948r. w sumie 371.800 zł. z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a. wymienioną kwotę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B. w kasie i go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.

7/ Wydział Opieki Społecznej w załączeniu przesyła rachunek Publicznego Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na sumę 99.800 zł. z której należy wypłacić kwotę zł.80.400 zł.z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a za wyżej wymienionych chorych.

1.	Wiśniewska Leokadia	12.200 zł.
2.	Przestrzelska Janina	12.200 zł.
3.	Zając Helena	5.200 zł.
4.	Hiera Janina	29.400 zł.
5.	Kozłowska Maria	11.000 zł.
6.	Woroninowa Nadzieja	10.400 zł.

R a z e m, 80.400 zł.

za czas do 31.VIII.48r.skierowanych przez tut.Wydział .
Wymienioną kwotę proszę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku./pismo Nr.Op.5/S.ch 6/48 z dn.14.XII.48r.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala pokryć koszta leczenia wyżej wymienionych osób za czas do 31.VIII.48r. w sumie 80.400 zł.z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a.Wymienioną kwotę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.

8/ Wydział Opieki Społecznej w załączeniu przesyła rachunek Publicznego Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na sumę 72.000 zł.z której należy wypłacić kwotę 60.000 zł.z funduszy miejskich Dz.VIII & 49 poz.a,za niżej wymienionychchorych,

1/	Dąbrowski Józef	6.000 zł.
2/	Kochanowski Aleksander	6.000 zł
3/	Orchowski Stanisław	6.000 zł.
4/	Ostaszewska Jadwiga	6.000 zł.
5/	Zawadzki Jan	6.000 zł.
6/	Sidorczuk Tamara	6.000 zł.
7/	Kondracki Tadeusz	6.000 zł.
8/	Stalska Sabina	6.000 zł.
9/	Michnowicz Stanisław	6.000 zł.
10/	Dolistowski Czesław	6.000 zł.

R a z e m , 60.000 zł.

w miesiącu wrześniu 1948r. skierowanych przez tut.Wydział .
Wymienioną kwotę proszę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 Nr.B./pismo Nr.Op.5.s.ch.8/48 z dn.14.XII.1948r./

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala pokryć koszta leczenia wyżej wymienionych osób za miesiąc wrzesień 1948r.w sumie 60.000 zł. z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a.Wymienioną sumę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.

9/ Wydział Opieki Społecznej w załączeniu przesyła rachunek Publicznego Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na sumę 44.000 zł. z której należy wypłacić kwotę 32.800 zł.z funduszy miejskich Dz.VIII & 49 poz.a.za niżej wymienionych chorych,

1/	Wisniewska Leokadia	6.000 zł.
2/	Przestrzelska Janina	6.000 zł.
3/	Woroninowa Nadzieja	9.600 zł.
4/	Hałaburda Michał	6.400 zł.
5/	Matwiejuk Maria	4.800 zł.
	R a z e m ,	32.800 zł.

w miesiącu wrześniu 1948r.skierowanych przez tut.Wydział.
Wymienioną kwotę proszę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B. w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.
/pismo Nr.Op.5/S ch.9/48 z dn. 14.XII.1948r./

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala pokryć koszta leczenia wyżej wymienionych osób za miesiąc wrzesień 1948r.w sumie 32.800 zł. z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a.Wymienioną kwotę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.

10/ Wydział Opieki Społecznej w załączeniu przesyła rachunek Publicznego Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na sumę 74.400 zł. z której należy wypłacić 62.000 zł.z funduszy miejskich Dz.VIII &49 poz.a,za niżej wymienionych chorych,

1/	Dąbrowski Józef	6.200 zł.
2/	Kochanowski Aleksander	6.200 zł.
3/	Orzechowski Stanisław	6.200 zł.
4/	Stalska Sabina	6.200 zł.
5/	Michniewicz Stanisława	6.200 zł.
6/	Dolistowski Czesław	6.200 zł.
7/	Ostaszewska Jadwiga	6.200 zł.
8/	Zawadzki Jan	6.200 zł.
9/	Sidorczuk Tamara	6.200 zł.
10/	Kondracki Władysław	6.200 zł.
	R a z e m ,	62.000 zł.

w miesiącu październiku 1948r.skierowanych przez tut.Wydział.
Wymienioną kwotę proszę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.
/ pismo Nr.5/s ch 10/48 z dn.14.XII.48r./

313

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala pokryć koszta leczenia wyżej wymienionych osób za miesiąc październik 1948r.w sumie 62.000 zł z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a.wymienioną kwotę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w Kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku

11/ Wydział Opieki Społecznej w załączeniu przesyła rachunek Publicznego Szpitala Psychiatrycznego w Choroszczy na sumę 48.800 zł. z której należy wypłacić kwotę 35.200 zł.z funduszy miejskich Dz.VIII & 49 poz.a,za niżej wymienionych osób,

1/	Wisniewska Leokadia	6.200 zł.
2/	Przestrzelska Janina	6.200 zł.
3/	Hałaburda Michał	12.400 zł.
4/	Walczuk Maria	4.800 zł.
5/	Butkiewicz Piotr	4.600
6/	Surogajtys Maria	1.000 zł.
	R a z e m ,	35.200 zł.

w miesiącu październiku 1948r.skierowanych przez Wydział.
Wymienioną kwotę proszę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.
/pismo Nr.Op.5/S. 11/48 z dn.14.XII.1948r./

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala pokryć koszta leczenia wyżej wymienionych osób za miesiąc październik 1948r.w sumie 35.200 zł. z funduszy miejskich z Dz.VIII & 49 poz.a.Wymienioną kwotę przekazać na rachunek Szpitala Nr.100 N.B.w Kasie I go Urzędu Skarbowego w Białymstoku.

Wydział Opieki Społecznej

Ad. z 2/ Przedkładając prptokół zdawczo odbiorczy,wyjaśnienie Ob. Stasiewicz Heleny oraz protokół szacunkowy Komisji z prośbą o decyzję spisania wymienionych sortów z książki inwentarzowej po uregulowaniu przez Ob.Stasiewicz należnej kwoty za powstałe braki .
Jednocześnie nadmienia się,że w/w.zasługuję na zaufanie.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił sprawę ujawnionych braków w magazynie podręcznym bielizny,prowadzonym przez pielęgniarkę Domu Małych Dzieci Ob.Stasiewicz Helenę przekazać dla Biura Kontroli Wewnętrznej Z.M.celem przeprowadzenia dochodzenia w omawianej sprawie z terminem wykonania do 10.I.1949r.

. // .

314

WYDZIAŁ PREZYDIALNY

Sprawa obsadzenia wakujących stanowisk z dniem 1 a I.1949r.w Zarządzie Miejskim w Białymstoku.

Ad.2 3/ W związku z przeprowadzoną reorganizacją poszczególnych Wydziałów i agend Zarządu Miejskiego, przedkłada się do akceptacji na zmiany osobowe personelu Zarządu Miejskiego jak następuje,

L.p.	Nazwisko i imię	Wydział	Data mianowania	Stanowisko
1/	Mamczyc Włodzimierz	Prezydialny	z dn.1.I.49r.	Naczelnik
2/	Rogowski Karol	Op.Społeczna	" " 1.I.49r.	"
3/	Sobolewski Nikodem	Przesiębiorst Miejskich	" " 1.I.49r.	"
/	Nienartowicz Paweł	Administracyjny.	" " 1.I.49r.	"
/	Marcewicz Eugeniusz	Oświaty i Kultury	" " 1.I.49r.	"
	Zaboklicki Henryk	Gospodarczy	" " 1.I.49r	Intendent Zarządu Miejskiego
/	Rażew Wacław	Administracyjny.	" " 1.I.49r.	Ref.Biura Ewidencji i Ludności.
/	Borowski ¾Eugeniusz	Administracyjny	" 1.I.49r. przeniesiony	Kierownika Ref. Ogólnego.
	Danilewicz Janina	Kwaterunkowy powierzono	" 3.XII.48r.	p.o.Kierownika Ref. Ogólnego
	Antoniuk Sergiusz	Dyrekcji Wodoc. i Kanalizacji	" 29.XII.48r. powierzono	p.o.Dyrektora Wodoc.i Kanalizacji
	Sawicka Klara	Administracyjny	" 1.I.49r. przeniesiona	Ref.Działu Dowodów Osobistych

Powyższe zmiany osobowe Zarząd Miejski w Białymstoku przyjął do akceptującej wiadomości.

315

Wydział prezydialny

4/ Sprawa wypłacenia 50% poborów każdo miesięcznych pracowni kom Zarządu Miejskiego, za okres przebywania takowych w areszcie a mianowicie,

1/ Brański Zygmunt Kierownik Administrac. I go Szpitala Miejskie go.

2/ Możejko Bernard st. kancelista Transportu Miejskiego.

Uchwała

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił wymienionych pracowni ków Zarządu Miejskiego: Brańskiego Zygmunta i Możejko Bernarda zwolnić z pracy z dniem 31 grudnia 1948r. i za czas przebywania takowych w areszcie nie wypłacić im 50% każdo-miesięcznych poborów.

Wydział zdrowia

5/ Wniosek w sprawie komornego za pomieszczenie przy ul. Orzeszkowej Nr 5.

Stosownie do załączonego protokółu Komisji w sprawie opłaty za lokal użytkowany przez Stację Opieki nad Matką i Dzieckiem przy ul. Orzeszkowej Nr 5.

Wydział Zdrowia Zarządu Miejskiego uważa, iż suma 2.500 zł miesięcznie za 8 pokoi i kuchnię nie jest wygórowana i występuje z wnioskiem o zatwierdzenie.

Uchwała

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zgodnie z powyższym wnioskiem Wydziału Zdrowia zatwierdzić komorne w wysokości 2.500 zł miesięcznie za lokal użytkowany przez Stację Opieki na Matką i Dzieckiem przy ul. Orzeszkowej 5, stanowiący 8 pokoii i kuchnix.

Wydział Zdrowia

Wniosek w sprawie przyjęcia ofert na sprzęt dla Ośrodka Zdrowia.

6/ Załączając pismo Kierownika Ośrodka Zdrowia wraz z ofer tami na sprzęt dla poszczególnych poradni Ośrodka Zdrowia, oraz stwierdzając potrzebę tego sprzętu występuje z wnioskiem o przyję cie ofert zgodnie z wnioskiem Kierownika Ośrodka Zdrowia, a miano- wicie,

1. Dla Poradni Poradni przeciwreumatycznej oferta F-my F. Walkowski Warszawa z dn. 23.XII.48r. na lampę "Sollux" duży za cenę zł. 110.000.

2. Dla poradni Szkolnej oferta F my F. Walkowski Warszawa, z dn. 23.XII.48r. na lampę kwarcową typu szpitalnego za cenę zł. 130.000.

3. Dla poradni Szkolnej oferta Domu Technicznego Handlowego De Te Ha Warszawa z dn. 23.XII.48r. na 1 szafę lekarską dwudrzwiową półoszkloną za cenę zł. 33.800 i 1 szafę lekarską jednodrzwiową za cenę zł. 26.000.

316

4. Dla Poradni Skórmo Wenerycznej oferta Domu Technicznego Handlowego De Te Ha Warszawa, z dn.23.XII.48r.1 szafę lekarską jednodrzwiową za cenę zł.26.000.

5. Dla Poradni Przeciwjaglicznej oferta Domu Technicznego Handlowego De Te Ha Warszawa, z dn.23.XII.48r.2 szafy lekarskie dwudrzwiowe półoszklone za cenę zł.33.800 za sztukę.

Wydatki te zostaną pokryte z sum subsydialnych Ministerstwa Zdrowia Dz.9 par.23, otrzymanych ne cele i będących do wykorzystania w roku bieżącym.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił przyjąć wyszczególnione oferty na zakup niezbędnego sprzętu lekarskiego w poszczególnych poradniach Ośrodka Zdrowia, objęte punktami 1-5 wyżej podanymi, po uprzednim umotywowaniu przez Wydział Zdrowia Zarządu Miejskiego przyczyny złożenia pojedyńczych ofert.

W y d z i a ł Z d r o w i a

7/ Wniosek w sprawie premii dla personelu Ośrodka Zdrowia.

Personel niższy i pomocniczy Ośrodka Zdrowia mimo ciężkich warunków wykazał się w ciągu roku sumienną i wydajną pracą.

W związku z powyższym występuję z wnioskiem o wypłacenie pracownikom Ośrodka Zdrowia premii, według załączonego wykazu.

Wydatek ten znajdzie pokrycie w sumach budżetowych poszczególnych poradni.

D e c y z j a. Załatwić odmownie.

W y d z i a ł Z d r o w i a

8/ W sprawie premii pracownikom Szpitala Skórno Wenerycznego.

Z końcem listopada bieżącego roku Szpital Skórno Weneryczny został przeniesiony z ulicy Sosnowej 5 do nowego pomieszczenia przy ul.Św.Rocha 3. Przeniesienie tego Szpitala wymagało dużej pracy, a jednak dzięki dużemu wysiłkowi pracowników nie pociągnęło za sobą żadnych wydatków, bowiem całą pracę z tym związaną wykonali sami pracownicy Szpitala.

W związku z powyższym występuje z wnioskiem o wypłacenie pracownikom Szpitala Skórno Wenerycznego premii za wydajną pracę, według załączonego wykazu.

Pokrycie z Dz.B par.110 poz.c. Dz.B par.115 poz.c. budżetu Szpitala.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić pracownikom Szpitala Skórno Wenerycznego w Białymstoku, premii za wydajną pracę. Pokrycie wydatku z Dz.B par.110 poz.c i Dz. B par.115 poz.c/prox.

317

W y k a z

Pracowników Szpitala Skórno Wenerycznego przedstawionych do premii

L.p.	Nazwisko i imię.	Stanowisko	Wysokość premii
1/	Kunda Aleksander	felczer	2.000.
2/	Kuźmińska Aleksandra	pielęgniarka	2.000.
3/	Zielke Jadwiga	"	2.000.
4/	Glińska Maria	"	2.000.
5/	Citko Janina	"	2.000.
6/	Bocwińska Maria	Sanitariuszka	2.000.
7/	Konobrocka Antonina	"	2.000.
8/	Kraszewska Janina	"	2.000.
9/	Olesiewicz Eudokia	"	2.000.
10/	Szarkowska Julia	"	2.000.
11/	Karpiej Eudokia	"	2.000.
12/	Kulowski Edmund	intendent	2.000.
13.	Motoszko Janina	kancelistka	2.000.
14/	Dembska Anna	pom.kuchrski	2.000.
15/	Piasecki	magazynier	2.000.
16/	Lenczewski Eustachy	robotnik	2.000.
17/	Dziedziul Fekiks	"	2.000.
18/	Karpieszuk Władysław	"	2.000.
19/	Zając Stanisław	"	2.000.
20/	Juziuk Stefania	praczka	2.000.
21/	Ziółkowska Stefania	"	2.000.
22/	Malinowska Sabina	Kucharka	2.000.

Wydział Zdrowia

D. 2

9/ W związku z przyjęciem z dniem 1 stycznia 1949r.przez Zarząd Miejski Szpitala P.C.K.w Białymstoku, występuję z wnioskiem o powzięcie następującej uchwały;

"Zarząd Miejski postanowił zaangażować z dn.1.I.1949r.dr. Zankiewicza Włodzimierza dyrektora Szpitala P.C.K.na to samo stanowisko w tymże Szpitalu przyjętym przez Zarząd Miejski.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zaangażować z dniem 1.I.1949r.Dra.Zankiewicza Włodzimierza,dyrektora Szpitala P.C.K.w charakterze p.o.Dyrektora w tymże szpitalu przyjętym przez Zarząd Miejski do czasu rozpisania konkursu na wymienione stanowisko.

2

10/ Protokół konieczności
wykonania robót remontowych w lokalu Nr.3 dzierżawionego przez Zarząd Miejski budynku mieszkalnego przy ul.Piwnej Nr.12 w Białymstoku.

W wykonaniu uchwały Z.M.z dn.11.XII.48r.protokół Nr.25 oraz pisma Ob.Prezydenta miasta z dn.22.XII.48r.zebrała się w dniu 24.XII.48 komisja w składzie,1.Inż.Franciszka Piszczaka Naczelnika Wydziału Techn.Z.M. 2.Dr.Kossakowskiego Dominika przedstawiciela Wydziału Zdrowia Z.M. 3.St.techn.Dąbrowskiego Piotra p.o.Oddziału Budowlanego Z.M.,która po dokananiu oględzin opróżnionego 4izbowego lokalu mieszkalnego Nr.3 w murowanym budynku przy ul.Piwnej Nr.12 w Białymstoku, stwierdziła co następuje,

1. Stan budynku od chwili oględzin komisyjnych w dniu 15.XII.47r. uległ pogorszeniu,gdyż nieszczelne pokrycie dachowe

318

powoduje zacieki stropów,

2. Opróżniony został przez lokatorów dotychczas jeden lokal 4 izbowy Nr.3,który może być bez przeszkód odremontowany przez wykonanie robót najkonieczniejszych jak pieców ,tynków sufitów,ram okiennych ze szkleniem i naprawie instalacji wodociągowo instalacyjnej. Dach nad tym lokalem nie wymaga większej naprawy .Koszt tych robót wykonanych sposobem gospodarczym wyniesie około 80.000 zł .

3. Ze względu na potrzeby Szpitala Sw.Rocha część personelu lekarskiego powinna mieszkać na terenie Szpitala,a przynajmiej ~~a przynajmniej~~ w pobliżu.Szpital chirurgiczny wymaga bowiem nietylko w dzie lecz i w nocy obecności dodatkowych sił lekarskich,budynek Nr.12 przy ul. Piwnej jako obok położony może być z powodzeniem na miesz kania personelu lekarskiego wykorzystany,co wpłynie korzystnie na wydajność pracy Szpitala

Biorąc powyższe pod uwagę,komisja po stwierdzeniu koniecz ności i celowości odremontowania i użytkowania budynku dla celów Szpitala Sw.Rocha wnosi,

1. o wykonanie niezbędnych robót remontowych narazie w opróżnionym lokalu Nr.3 na I szym piętrze sposobem gospodarczym,przez Zarząd Szpitala Sw.Rocha,pod nadzorem Wydziału Technicznego Z.M.
2. o pokrycie wydatków na ten cel w sumie 80.000 zł.z niewykorzysta nych dotychczas sum budżetowych na remonty Szpitala Sw.Rocha w 1948 roku.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku po zapoznaniu się z treścią protokółu konieczności wykonania robót remontowych w lokalu Nr.3 dzierżawionego przez Zarząd Miejski w budynku mieszkalnym przy ul.Piwnej Nr.12 w Białymstoku wyraża zgodę na wykonanie wspomnianego remontu z warunkiem załatwienia formalności prawnych zabezpieczających sumy wydatkowane/inwestowane/na remont lokalu w domu stanowiącym własność prywatną.

W y d z i a ł Z d r o w i a

d.2. "Centrosan"Apteki Społeczne Przedsiębiorstwo Państwowe Warszawa,Nowy Swiat 60 /pismo z dnia 22.XII.1948r./w sprawie przejęcia apteki miejskiej w Białymstoku.

11/ W związku z raportem naszego delegata n/Okręg Białostocki mgr.Zwierełko,w sprawie przyjęcia apteki miejskiej w Białymstoku i przyznania instytucjom Zarządu Miejskiego opustó na leki komunikujemyże instytucjom tym będziemy mogli udzielić ustawowych rabatów,udzielanych Ubezpieczalniom Społecznym,insty tucjom państwowym,samorządowym,społecznym i charytatywnym,czyli, 25%z receptury /bez potrącenia 10% z części materiałowej/ i 10% ze specyfików i odręcznej /odżywki bez potrącenia raba tu.

Podając powyższe do wiadmości,prosimy o wyznaczenie terminu w którym moglibyśmy przystąpić do przejęcia apteki.

Zaznaczamy,że spisanie remanentu winna dokonać ekipa złożona w połowie z osób wystawionych przez Zarząd Miejski , a w połowie z osób wystawionych przez Dyrekcję Aptek Społecz nych,przy współudziale przedstawicieli Zarządu Miejskiego i Aptek Społecznych oraz inspektora farmaceutcznego.

Wycena przyjętego remanentu może nastąpić w ciągu 3 ch miesięcy od chwili przejęcia przez nas apteki.

319

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku wyraża zasdniczą zgodę na przekazanie apteki miejskiej w Białymstoku dla " Centrosan" Apteki Społeczne Przedsiębiorstwo Państwowe Warszawa Nowy Swiat 60 po powżięciu odnośnej uchwały M.R.N.

d. 2

12/ W n i o s e k

Wydziału Przedsiębiorst w sprawie przyznania personelowi Hotelu Miejskiego dodatku za nie korzystanie z kart żywnościowych i dodatku stołówkowego.

Zaangażowany do pracy w Hotelu Miejskim personel w liczbie 9 osób, prócz zasadniczych poborów, obliczonychryczałtowoz żadnych innych dodatków nie korzysta. Pobory personelu wynoszą;

1. Kierownik	zł.	10.000	miesięcznie
2. 3 portierów po	"	5.500	"
3. 4 sprzątaczki "	"	4.500	"
4. Dozorca	"	5.000	"

Ze względu na to, że obowiązujące ustawodawstwo przewiduje dla każdego pracownika, tak umysłowego jak i fizycznego, kartki żywnościowe, lub ekwiwalent pieniężny tudzież żywienie w stołówce, lub ekwiwalent pieniężny. Wydział Przedsiębiorstw wnosi o przyznanie wszystkim pracownikom Hotelu poczynając od dnia rozpoczęcia pracy, bez względu na to, czy przyjęci zostali na stałe, czy też na okres próbny dodatków;

1. Za niekorzystanie z kart żywnościowych,

a/ dla pracowników.....po zł. 1.500 miesięcznie
b/ na żonę i dzieci " " 600 "
c/ dla dzieci do lat 12/karty/ "D"/ po zł. 400 "
d/ za karty macierzyńskie/karty "M"/ " " 300 "

2. Dodatek stołówkowy po zł. 20 dziennie za każdy dzień roboczy;

Normy przewidziane w pp. 1 i 2 byłyby analogiczne do norm zastosowanych do pracowników miejskich zakładów przemysłowych. Ze względu na charakter pracy Hotelu pełnienie dyżurów w ciągu doby pracownicy ze stołówki korzystać nie mogą.

U c h w a ł a .

przyznać

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala dodatek stołówkowy pracownikom Hotelu Miejskiego w Białymstoku za okres czasu od daty ich zatrudnienia w Hotelu Miejskim .

./.

320

W n i o s e k
Wydziału Oświaty i Kultury.

Ad.2 13/ Wydział Oświaty i Kultury stawia wniosek o zmiejszenie opłaty za wodę i światło Ob.Felickiemu Tadeuszowi zam.w Białymstoku ul.Sw. Rocha 27 w budynku zajmowanym kolejno przez szkołę podstawową Nr.18 oraz przez Publiczną Średnią Szkołę Zawodową Żeńską.

U z a s a d n i e n i e

W sprawie zmiejszenia opłat za wodę i światło,które podaje Ob. Felicki na pismie Wydział Oświaty i Kultury popiera i prosi Zarząd Miejski o przychylne załatwienie sprawy,stosując do niej podejście nie mechaniczne ale życiowe.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zmiejszyć opłatę za wodę i światło Ob.Felickiemu Tadeuszowi,zam.przy ul.Sw.Rocha 27 w Białymstoku zgodnie z powyższym wnioskiem Wydziału Oświaty i Kultury Zarządu Miejskiego.

Wydział Oświaty i Kultury

Ad.2 14/ Protokół komisyjny z dn.28.XII.1948r.w sprawie zatrudnienia oddzielnego pracownika z wynagrodzeniem 15.000 zł.miesięcznie od dnia 1.stycznia 1949r.przy uprzątaniu części ulic Żwirki i Wigury oraz Ogrodowej przylegających do posesji Szkoły ogólnokształcącej Nr.1 w Białymstoku.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala zatrudnić z dniem 1.stycznia 1949r.oddzielnego pracownika do sprzątania części ulic. Żwirki i Wigury oraz Ogrodowej przylegających do posesji Szkoły Ogólnokształcącej Nr.1 w Białymstoku.
Termin zatrudnienia od 1.I.do 1.IV.1949r.z wynagrodzeniem 1.500 zł. miesięcznie.

Ad.2 15/ Wydział Gospodarczy Zarządu Miejskiego do Ob.Kazimierza Górskiego ,Zakład Kuśnierski w Bielsku Podlaskim w sprawie o dostarczenie 37 kożuszków.

D e c y z j a ;do załatwienia sprawy dotyczącej dostarczenia 37 kożuszków.Upoważnić Komisję w składzie,

Wiceprezydenta miasta	Ob.Tomaszewicza Wł.
Naczelnika Wydz.Prezyd.	Ob.Wł.Namczyca
Przedstaw.Wydz.Gospod.	Ob. J.Dudkowskiego
Przedstawiciela M.R.N.	Ob. Cylwika

Ad.2 16/ Sprawa przekazania Szpitala Polskiego Czerwonego Krzyża dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Wiceprezydent miasta Ob.Wł.Tomaszewicz zreferował sprawę przekazania Szpitala P.C.K.w Białymstoku z dniem

z terminem przyjęcia takowego przez Zarząd Miejski w Białymstoku z dniem 30 go grudnia 1948r.

Po wysłuchaniu referatu odbyła się dyskusja, w wyniku czego powzięto uchwałę treści następującej,

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił przejąć Szpital Polskiego Czerwonego Krzyża w Białymstoku z dniem 30 grudnia 1948r. protokólarnie; budynki ,inwentarz i urządzenia szpitalne, natomiast przyjęcie aktu darowizny na rzecz Gminy miasta Białegostoku nastąpi po sporządzeniu bilansu P.C.K. za rok 1948.

17/ Wydział Prezydialny

W dniu 25 października 1947r. Ob. myślicka Helena, ur. 15.10. 1886 r. zwróciła się pisemnie do Zarządu Miejskiego w Białymstoku z prośbą o wznowienie jej wypłaty zaopatrzenia wdowiego, które pobierała do dnia 1 września 1939r. po ś.p. inż. Myślickim Wincentym, b. pracowniku miejskim, ubezpieczonym w Miejskim Funduszu Emerytalnym.

Jak wynika z przedłożonych dokumentów Ob. myślicka pobierała do wybuchu wojny pensję wdowią w wysokości 166 zł. 64 gr.

W związku z powyższym Wydział Prezydialny wnosi o powzięcie uchwały treści następującej,

U c h w a ł a .

1. Na podstawie okólnika Nr. 35 Ministerstwa Administracji publicznej z dn. 3.8.1946r. Nr. III.S.O.3501/46, który wprowadza w samorządach w całej rozciągłości lokalne przepisy emerytalne, obowiązujące przed 1 września 1939r. Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wznowić wypłatę pensji wdowiej Ob. Myślickiej Helenie wdowie po ś.p. inż. Myślickim Wincentym, b. pracowniku miejskim.

Datę od której wznawia się dalszą wypłatę pensji wdowiej ustala się na dzień 25 października 1947r. t.j. od chwili złożenia podania przez petentkę.

Wysokość pensji wdowiej na podstawie rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 7 maja 1947r. o dodatkach przejściowych do zaopatrzeń emerytalnych, ustala się w kwocie zł. 1.567. miesięcznie /pensję wdowią z przed 1.9.1939r. wynoszącą w zaokrągleniu zł. 167. miesięcznie zwiększa się o dodatek przejściowy zł. 1.400./

3. Wydatek pokrywać z sum budżetowych.

18/ Wydział Techniczny

Rachunek Kierownika Instytutu Wodnego przy Katedrze Hydrauliki Politechniki Gdańskiej inż. prof. R. Cebertowicza Gdańsk Wrzeszcz z dnia 6 .XII.1948r. Za wykonanie obliczeń statystycznych Chłodni miejskiej/stanowiącej części rzeźni miejskiej/zgodnie ze zleceniem z dn. 21. IX. 48r. Nr. V 2225/48 na sumę zł. 71.127 zł. z dołączeniem poprawek objętych pismem z dnia 16.XII.1948r. Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

U c h w a ł a ,

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił opłacić rachunek Ob. inż. profesora R. Cebertowicza, Kierownika Instytutu Wodnego

politechniki Gdańskiej za wykonanie obliczeń statystycznych chłodni miejskiej/stanpwiącej część rzeźni miejskiej/po uprzednim uwzględnieniu dołączonych poprawek Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego w Białymstoku objętych pismem wspomnianego Wydziału z dnia 16.XII.1948r.z zastosowaniem w tym względzie obowiązujących norm.

19/ W sprawie rozwiązania umowy ze spółdzielnią Pracy Przemysłu Gastromowmicznego " T ę c z a " w Białymstoku na wydzierżawienie lokalu z przeznaczeniem na prowadzenie kawiarni w budynku Teatru Miejskiego w Białymstoku w parku miejskim.

Sprawę umowy zreferował Radca Prawny Zarządu Miejskiego ob.mgr.Józef Burak.

Po odbytej dyskusji i rozpoznania sprawy na wniosek Ob. M.Żywolewskiego została przyjęta uchwała trści następującej.

U c h w a ł a

Biorąc pod uwagę że w presperującym Zakładzie Gastronowmicznym " T ę c z a " kawiarni z siedzibą w parterze Budynku Teatru Miejskiego na plantach, odbywają się popisy muzyczne ze sprzedażą napoi alkoholowych, co powoduje awantury, a zatym koliduje z warunkami umowy dzierżawnej na lokal z przeznaczeniem dla kawiarni bez sprzedaży alkoholu. Zarząd Miejski uchwalił wymienioną umowę dzierżawną na zajmowany lokal przez kawiarnię " T ę c z ę " rozwiązać po uprzednim 1 no miesięcznym wymówieniu takowej.

20/ Wniosek Wydziału Finansowo Podatkowego

Sprawa umorzenia podatków od lokali psów, szyldów i kar podatkowych za lata 1945-1947r.

U z a s a d n i e n i e

Załączając przy niniejszym wykaz podatników zalegających w podatkach od lokali, psów szyldów i kar podatkowych za lata 1945 1947r.a mianowicie, od lokali zł.175.851.od psów zł.35.900.od szyldów zł.1.600.i kar podatkowych zł.3.900.ogółem zł.199.151.

Wydział Finansowo podatkowy wnosi o umorzenie powyższej kwoty, ponieważ podatnikami są starcy, niezdolni do pracy, korzystające z pomocy opieki społecznej, niezamożni jak również osoby wymeldowane w niewiadomym kierunku którym nie można było wdrożyć postępowania egzekucyjne.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku na zasadzie art.35 ust.4 Dekretu z dn.16.V.46r.o zobowiązaniach podatkowych/Dz.U.R.P.Nr 27 poz.173/

Uchwala umożyć zaległe podatki od lokali, psów szyldów i kar podatkowych w sumie zł.199.151.

21/ Miejska Rada Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego w Białymstoku /W.F. i P.W./w sprawie wypłacenia pozostałej subwencji z 1948r.w sumie 1253.182 zł.na odbudowę boiska sportowego.

3983

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił wypłacić dla Miejskiej Rady Wychowania Fizycznego i przysposibienia Wojskowego w Białymstoku / W.F. i P.W./ pozostałą subwencję z 1948r.w sumie 1z5o.18z zł. na odbudowę ogrodzenia boiska sportowego.

Ad.2 22/ państwowe Przesiębiorstwo Budowlane Zjednoczenie Warszawskie Oddział w Białymstoku.

W sprawie opłacenia rachunku za roboty wykonane przy odbudowie b.Loży Masońskiej w Białymstoku na sumę 750.000 zł.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił wypłacić państwowemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu Zjednoczenie Warszawskie Oddział w Białymstoku sumę 750.000 zł.za wykonanie roboty przy odbudowie Biblioteki przy ul.Kilińskiego w/g.rachunków nadesłanych przy piśmie Przesiębiorstwa z dnia 22 grudnia 1948r.na sumę 780.506 zł.

Ad 2 23/ Towarzystwo Uniwersytetu Robotniczego w Białymstoku/T.U.R./ w sprawie wypłacenia reszty subwencji za 1948r.w sumie 25.000 zł.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił wypłacić dla Towarzystwa Uniwersytetu Robotniczego w Białymstoku/T.U.R./resztę subwencji za 1948r.w sumie 25.000 zł.

Ad.3 1/ "Bacutil"Towarzystwo Przemysłowo Handlowe Państwowy Zarząd Przymusowy Oddział w Białymstoku /pismo Lądz.1139/48 z dn.29.XII. 1948r./

W załączeniu przedkładam rachunki na remont budynku gospodarczego przy Rzeźni Miejskiej w Białymstoku na sumę 75.641 zł. oraz zestawienie tychże rachunków z prośbą o uznanie nas.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwalił omawiane rachunki "Bacutil" Towarzystwa Przemysłowo Handlowego,Oddział Białostocki na łączną sumę 75.641 zł.przekazać Wydziałowi Przedsiębiorstw Miejskich do sprawdzenia i stwierdzenia dokonanego remontu przy Rzeźni Miejskiej w Białymstoku i przesłać do realizacji Wydziałowi Finansowo Podatkowego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

2/ Ob.Białostocki Jakub,lekarz weterynarii,Białystok,ul. Mazowiecka 1 m 5.

Rachunek dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.
Na 9600 zł.słownie,Dziewięć tysięcy sześćset złotych za wykonywanie urzędowego nadzoru weterynaryjnego na targowicy zwierzęcej przy ul.Pięknej w miesiącach lipcu r.b.2 razy w sierpniu

r.b.2 razy we wrześniu r.b.4 razy w październiku r.b.4 razy i w listopadzie r.b.4 razy licząc po 600 złotych za 1 targ stosownie do wyznaczonej urzędowej stawki opłat.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala wypłacić Ob.Białostockiemu Jakubowi,lekarzowi weterynarii należność za wykonywanie urzędowego nadzoru weterynaryjnego na targowicy przy ul.Pięknej w miesiącach lipcu,sierpniu,wrześniu,październiku i listopadzie 1948r. łącznie 16 razy a zł.600,urzędowej stawki opłat.
Wydatek pokryć z Dz.II par.7 poz.d.

3/

R a c h u n e k

Sobociński Józef ,Białystok Sz.południowa Nr 6z/z Na Karty rejest 396z74 dla Zarządu Miejskiego Wydziału Opusczonych Nieruchomości w Białymstoku.
1/Ułożenie glazury na ścianach i podłodze m kw.15 á zł.400=zł.- 6.000./słownie sześć tysięcy złotych/W mieszkaniu służbowym przy ul. Sobieskiego 10 w/m zam.przez Inż.Piszczaka Franciszka Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala opłacić rachunek Ob.Sobocińskiego Józefa,zam.Białystok Sz.południowa Nr 6z/z za ułożenie glazury na ścianach i podłodze mz 15 á zł.400=6.000 zł.w mieszkaniu służbowym przy ul.Sobieskiego 10 zam.przez Inż.Piszczaka Franciszka Naczelnika Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego .

4/ Urząd Wojewódzki Białostocki Wydział Odbudowy Budownictwa. /pismo z dn.15.XII.1948r.za Nr Odb.B.V/3/150/.
Wojewódzki Wydział Odbudowy przesyła przy niniejszym rachunek W.Iwanowa na sumę 34.368.zł.za kierownictwo robót przy budowie mostu na ul.Sienkiewicza,celem opłacenia.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala opłacić rachunek Ob.Iwanowa na sumę 34.368.za kierownictwo robót przy budowie mostu na ul.Sienkiewicza.

5/

R a c h u n e k

Łuszczyn Piotr,Technik Budowlany,Białystok ul.Sokólska2-dla Zarządu Miejskiego w Białymstoku.za wykonanie pomiarów i sporządzenie kosztorysu na roboty rozbiórkowe i porządkowe na posesji Rzeźni Miejskiej przy szosie Żółtkowskiej w Białymstoku na ogólną sumę 3.233.208. w/g tabeli " D " M.S.W. za rok 1938.

$\frac{3.306.000=55.000}{60}$

stawka $\frac{960}{2}$ x 25.....zł.12.000.

R a z e m : 12.000 zł.

U c h w a ł a

Zarząd Miejski w Białymstoku uchwala uznać rachunek Ob.Łuszczyna Piotra,Technika Budowlanego zam.w Białymstoku

.//.

325

przy ul.Sokólskiej 2 ,za wykonanie pomiarów,sporządzenie kosztorysu na roboty rozbiórkowe i porządkowe na posesji Rzeźni Miejskiej przy Szosie Zółtkowskiej w Białymstoku na sumę zł.12.000.

Ad.3 6/ O f e r t a

Ob.Wołowicza,Białystok ul.Żwirki Nr.6 na wykonanie 8 par drzwi o wymiarz.3.00 x 3.50 mtr.z materiału Zarządu Miejskiego, w cenie 6.500 zł.za wykonanie każdej pary drzwi z okuciem i powieszeniem na haki na ogólną sumę /8 par drzwi a 6.500 zł.52.000 zł.

D e c y z j a

Wydziałowi Gospodarczemu poleca się wyjaśnić dlaczego wpłynęła tylko jedna oferta Ob.Wołowicza na wykonanie robót 8 par drzwi do garażu przy ul.Warszawskiej Nr 6

Na tym protokół zakończono.

Wiceprezydent miasta
/ Wł.Tomaszewicz/

Dolnośląskie Zakłady Wyrobów Papierowych

Niniejszy dom zawiera ponumerowanych kart od Nr 1 do 325

[illegible]

Białystok dnia 31 XII 1957 r.

Jednostka zawiera 325 kart
Słownie trzysta dwadzieścia pięć

Podpis